439.65
Jón




NATURÆ DONUM



Presented to Mr. Jón Sigurdsson
by his obliging friend and correspondent

E. Wiglund Peacock

Sunderland 1 May 1857.

RECENTISSIMA
ANTIQUISSIMÆ LINGUÆ
SEPTENTRIONALIS
INCUNABULA,

ID EST,

GRAMMATICÆ
ISLANDICÆ
RUDIMENTA.

PER
RUNOLPHUM JONAM
ISLANDUM.



OXONIÆ,
E THEATRO SHELDONIANO, *An. Dom.* 1688.

BENIGNO LECTORI

SALUTEM.

CUM ante biennium in ludo literario patriæ Borealis Linguarum Latinæ & Græcæ initiis, quæ Grammaticalia in Scholis dicuntur, juventutem patriam imbuerem, ibidemque pro juniorum captu, Scriptores Romanos, Ciceronem, Terent. Virg. Horat. alioſque vernacula lingua exponerem, verum eſſe deprehendi quod vulgò dici ſolet: Nos docendo diſcere: Etenim cum crebrò dictio Romana in noſtram, noſtraque viciſſim in Romanam vertenda eſſet, mox mira quædam linguæ maternæ ubertas & elegantia, antè mihi non obſervata, eluxit. Sumus enim plerunque eorum, quæ à natura ipsâ hauſimus, incurioſiores: nec cauſas rerum rationêſve ſcitamur, quæ ab ineunte ætate, unâ cum lacte materno nobiſcum quaſi cöaluere. Habet enim maximæ evidentiæ inſtar inſitum Naturæ dictamen. Hac verò occaſione cum tàm accuratas concinnaſque vocum inflexiones, tam elegantes conſtructionum modos, tam exquiſitos verborum delectus, tam miram ſententiarum varietatem, tam denique inſignem figurarum vim ac ſplendorem in lingua patria animadverterem, ut neutri illarum gravitate, neutri venuſtate cedere videretur, cœpi vehementiùs mirari, quî factum ſit, quod è tot præſtantibus ingenio & eruditione viris in hac lingua & natis & egregiè verſatis, nemo de eâ quicquam inſigne literis prodidiſſet: Cum & vaſtiſſimum hujus materiæ copia ſufficiat oceanum, per quem judicii pariter ingeniique velis latiſſimè vehi potuiſſent, & nihil commendatius habere debuiſſent, quàm ut linguam patriam illuſtrandam ſuſciperent. At verò videre mihi videor tantis viris ab ingenio & arte paratis quid obſtiterit, quo minus & commodo patriæ hac in parte deſervierint & gloriæ. Nimirum prævidiſſe credo oleum operamque perditum iri. Paucos enim præſertim inter exteros fore, qui ejuſmodi lucubrationibus delectarentur; ac proinde famæ ſuæ nominiſque celebritati haud parum derogaturam Lectorum paucitatem. Mihi verò diligentiùs rem penſitanti, iſta excuſatio ad negandum ornandæ patriæ officium haudquaquam ſufficere videtur. Quanquam enim maximum fructum laborumque velut ſolatium ex eo capiant eruditi, quod ſua ſcripta à multis & legi & probari intelligant, pœniteatque induſtriæ, quoties diverſum evenerit; nihil tamen peræquè curandum exiſtimavi, ac ne noſtra culpa occidant, quibus æternitas debetur. Si qua alia, certè hæc noſtra lingua talis eſt, quæ ſua Majeſtate meruit ab interitu vindicari. Nihil enim copioſius, nihil elegantius, nihil accuratius vidi. Quibus ego motus quod non ſolum in Hebræa, Græca, Latina dudum viri docti; ſed recens etiam in Germanica, Italica, Gallica, Anglica, &c. præſtiterunt, id in vernaculâ, licet impari ſucceſſu, tentavi. Voces magno & indigeſto numero in unum collectas ſigillatim examinavi. Quæ ſimilis erant inflexionis, ad unam Declinationem retuli, anomalias exceptionibus reſervavi. Et quia quadruplicem inflexionum differentiam eſſe deprehendi, quatuor mihi natæ ſunt Nominum Declinationes. Erant tamen hæc adhuc omnia, valdè imperfecta, rudia, inconcinna, ut ſolent præformari pictorum prima lineamenta. Verùm hoc inceptum

ceptum

ceptum variæ occupationes interruperunt, & in primis necessitas quædam, quæ mihi tum fortè injungebatur, Academiam hanc Regiam Hafniensem, Athenas illas Danorum, revisendi. Quæ res meum institutum adeo perturbavit, ut omnes de eo cogitationes antè susceptas animo abjicerem. Intereà loci non defuerunt magni nominis & auctoritatis viri, inter quos, quod honor & merita eorum postulant, primo loco mihi nominandi sunt Viri Admodum Reverendi, Clarissimi & Excellentissimi, DN. D. Olaus Wormius, Facultatis Medicæ in alma Hafniensium Academia P. P. & DN. M. Thomas Bangius Sanctæ linguæ ibidem P. P. Viri in omni antiquitate versatissimi, qui huic meo conatui album adjicebant calculum, monebantque ut in proposito strenuè progrederer, quodque studioso animo inchoavissem, constanti & magno absolverem. Quid facerem? Avolârant priores conceptus, eoque minus sui reliquerant, quo minores egerant in mente radices. Novum igitur & anteà non tentatum aggressurus videbar. Sed quia tantis viris tam honesta jubentibus non parere summæ inhumanitatis & inertiæ videri poterat, suscepi tandem hanc provinciam, & ad recolligenda, quæ antè in chartas dissolutas sparsim conjeceram, me applicui, adjectivorum motionibus, verborum conjugationibus auxi, reliquas etiam orationis partes strictim persecutus, ne quid Etymologiæ ad sui integritatem deesset. Quæ nunc omnia Tibi, Lector Candide, his pagellis exhibemus, illaborata quidem & impolita, utpote quibus ultimam limam adhibere festinatio non est passa; sed (ut spero) talia, quæ alios longo hactenus otio indormientes excitare poterunt. Nec mihi metus est ne paucos aut fortè nullos habiturus sim lectores. Nam hos forsitan aliquos, quanquam non materiæ, tamen novitatis gratia dabit. Nunc quid in hac editione observari à Te velim, Lector humanissime, paucis accipe.

Ac in primis quidem humanitatem T. latere non debet, quod litera Alphabeti nostri ultima, olim þuß hodiè þorn appellata, * in Typographia, qua in hoc opusculo excudendo usi sumus, non extiterit, ideoque loco ejus Th Danicum vel Germanicum usurpare necesse habuerimus.

* In nostra Typographia Þ thorn majusculum extitit quo in initiis vocum hâc in editione utimur, in mediis vero th minusculi vicem supplet.

Deindè cave heîc expectes accuratam vocum Islandicarum interpretationem, quarum non exiguum numerum ideò passim inseruimus, ut in promptu essent exempla, in quibus inflectendis & ad regulas applicandis linguæ nostræ studiosus se exerceret. Reperiuntur enim inter eas permultæ, quæ plurimas admittunt significationes. Quarum unam aliquam, plerumque tamen propriam & primariam adduxisse satis putavi. Neque enim Dictionarium scribere animus erat.

Ad extremum per candorem Tuum, mi Lector, perque Christianam, quam Tibi cordi esse nullus dubito, charitatem Te rogo, sicubi in hoc Proclasmate à me peccatum esse deprehenderis, velis hoc non tàm incuriæ meæ quam imbecillitati humanæ imputare. Neque enim omnia ad hanc vel illam Regulam spectantia primo intuitu circumspicere potui, utpote nullis prævius vestigiis adjutus, quorum ductu hæc avia & deserta confragosa eluctarer. Quò factum, ut δευτέραι φροντίδες sæpè ea suggererent, quæ priori loco fuissent ponenda. Quod si quis se hisce vilibus & imperfectis multo elaboratiora præstare posse aut potuisse contenderit, ei non multùm refragabor, contentus, si his columbulis nostris inter Aquilas suas concesserit pennas. Bene Vale, Lector Candide, & mihi in spem gratiæ Tuæ omnia honesta aggredi parato, favere perge. Hafniæ Pridiè Nonas Decemb. An. D. 1651.

RUNOLPHUS JONAS Islandus.

A. D.

GRAMMATICÆ ISLANDICÆ *RUDIMENTA.*

CAP. I.

De Literis.

ITERAS Lingua *Islandica* duplices habet: Veteres & Novas. Veteres *Runer* dictas fælici succeſſu ac immortali cum nominis ſui gloria ab interitu & oblivione jamdudum vindicavit Celeberrimus *Wormius*, opere, cui titulum fecit, *LITERATURA RUNICA*. Quò lectorem *Runarum* curioſum in præſenti amandamus. Novæ cùm tota ferè Europa *Islandis* communes ſunt: multorum tamen ſeculorum decurſu ab iiſdem uſurpatæ; adeò ut non ſatis conſtet, quandò earum uſus primùm invaluerit. Numerantur autem XXII. A, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, r, ſ, t, u, x, z, Þ.

Ex his XVII ſunt conſonantes, B, c, d, f, g, h, k, l, m, n, p, r, ſ, t, x, z, Þ. Quarum enunciatio *Islandis* eadem eſt, quæ cæteris Europæ populis: excepta ultima Þ, quam ex *Runico* Alphabeto in hodiernum tranſtulerunt. Hæc enim duplicem habet ſonum. Nam in fine dictionis poſita, vel poſt vocalem in eadem Syllaba, valet d, Ex. gr. Naath naad, *gratia*: mathur madur, *homo*. In initio autem dictionum collocata valere videtur Hebræorum *Thau*. Sonat enim non prorſus *Th*, ſed quiddam craſſius cum ſibilo quodam quaſi *Tsh*. Quæ pronunciandi ratio *Britannis* & *Gallis* hodieque non infrequens eſt. Nomen olim habuit Thuß/ nunc thorn appellatur.

De litera ſeu potius aſpiratione h notandum, quod eo nuſquam niſi in dictionum initiis *Islandi* utantur: niſi vox ſit compoſita, ut upphaf, *principium*, vel *initium*. Inveniuntur quidem in quibuſdam manuſcriptis *Norvegicis* conſonæ in medio vocum aſpiratæ. Ex. gr. in L. Parent. Þath er upphaf Lagha Varrha/ id eſt, *hoc eſt initium Legum noſtrarum*. Verum hanc ſcribendi rationem corruptius ſeculum introduxiſſe videtur. Cujuſmodi

modi citato L. plura leguntur à puriore Antiquitate aliena. Veteres, more Græcorum, tantum vocales aſpirârunt, ut haugur, *tumulus*, hugur, *animus*, &c. Moderni autem prætereà conſonis l, n, r, præponunt h, ut, hlaatur, *riſus*; hnettur, *globus*; hrooſun, *commendatio*. Sic lutur, *res*; rutur, *aries*, item proprium Viri, veteribus abſque aſpiratione pingebantur: at modernis cum aſpiratione, hlutur & hrutur. Quarta conſonans apud *Iſlandos* biformis eſt, f, b. Poſterior figura ubique in antiquiſſimis Codicibus obvia eſt: prior novitatem ſapit. Variant etiam, in pingendo, aliarum formas; ſed more, ut exiſtimo, ab exteris deſumpto.

Duplas x & z aliundè in *Literaturam Iſlandorum* irrepſiſſe exiſtimo: Earum enim poteſtatem diſtinctis literis gs & ß, fuiſſe expreſſam notatamque ex vetuſtiſſimis noſtratium manuſcriptis colligere licet.

Vocales ſunt quinque: a, e, i, o, u.

Ex his, e, ſimplicem unicúmque habet ſonum, qualem e *Germanorum Danorumque*. A, i, u, duplicem; longum & brevem. A longum prorſus ac Latinorum dypthongus au effertur, ut haad, *irriſio*. Breve ut *Latinorum* vel etiam *Danorum* & *Germanorum* a, ut matur, *cibus*. Sic i longum eſt in voce frydur, *elegans*: Breve in fridur, *pax*. u longo conſtat vox fue, *putredo*: Brevi hlutur, *res* vel *portio*, & hoc mixtum quendam ex u communi & y ſonum obtinet. O triplex eſt: longum, breve, & breviſſimum. O longum in vocula goodur, *bonus* legendum: Breve in forn, *vetuſtus*: Breviſſimum medio quodam tenore inter a & u enunciandum, ut Ønd, *anima*.

Quamvis autem in pingendo, nullum inter vocalem longam & brevem diſcrimen vulgò faciant, cùm natura & conſtructio vocum ſuopte ingenio id ſuppeditet; nos tamen, vitandæ confuſionis ergô, in tradendis Linguæ *Iſlandicæ* rudimentis, longam à brevi geminata vocali diſtinguemus, hoc modo: Aa, ij, oo, uu, longas denotabunt: a, i, o, u, breves. Verum o breviſſimum virgula tranſverſa (ø) à reliquis ſecernet. Obiter heîc notandum, quod vocales longæ nunquam in fine vocum ponantur, niſi voces ſint monoſyllabæ, aut ex monoſyllabis compoſitæ.

Ex vocalibus inter ſe junctis fiunt Dypthongi.

Dypthongos *Iſlandi* proprias agnoſcunt tres: æ, au, & ei. Impropriam unam y. æ & au ita efferunt, ut utriuſque vocalis dypthongum conſtituentis ſonus audiri poſſit: Ex. gr. ædur, *vena*, ſecus quam faciunt hodiè *Dani*, qui dypthongum æ per e exprimunt. Sic au non ut *Latini*, ſed ut *Danorum* modernorum ø *Iſlandi* efferunt, ut naud, *calamitas*. Ei vero & y communem conſuetudinem ſequuntur, ut neid, *calamitas*, ydur, *viſcera*.

CAP.

CAP. II.

De Declinationibus Nominum Simplicium.

PArtes Orationis apud *Islandos* sunt octo. Quatuor Declinabiles: Nomen, Pronomen, Verbum Participium. Indeclinabiles itidem quatuor: Adverbium, Conjunctio, Præpositio & Interjectio.

Nomen est duplex: Adjectivum & Substantivum.

Circa utrumque consideranda veniunt: Declinatio, genus, species, figura, numerus & casus.

De Nominibus autem tam Adjectivis, quàm Substantivis notandum, quod pro sententiarum diversitate, diversimodè declinentur. Nam cum certam & singularem aliquam rem quasi digito demonstratam volumus, vocem simpliciter inflectimus, præposito articulo vel Pronomine demonstrativo, ut, **Sa madur,** *iste homo*, **Þess mans,** *illius hominis*. Quoties autem de re aliqua in Communi sermo est, non præmisso, sed postposito Articulo voces declinamus, & quidem ita, ut Articulus cum ipsa voce, cui postponitur, in unam dictionem coalescat, ut, **madurenn er Skilnings hluttakare,** *homo est rationis particeps*. Heîc ad Nominativi Simplicis terminationem, **madur/** adjicitur Pronomen demonstrativum **hann/ madurenn** quasi **madur hann.** Sic genit. **mansens** quasi **mans þess/** vel **mans hans.**

Hinc duplex nascitur Nominum Declinatio:

Simplex sive Nominum Simplicium, & Composita seu Nominum Compositorum.

Declinationem Simplicem voco, juxtà quam voces non adjecto in fine articulo declinantur, ut, **sa penne/** *calamus*, **Þess penna/** *calami*. Compositam dico, ad cujus leges inflectuntur voces Articulo in fine auctæ, ut, **Pennenn/ pennans/ Madurenn/ mansens.**

De Declinationibus autem Nominum Simplicium, notanda sunt: 1. Articulus præponendus. 2. Ipsa Nominum inflexio.

Articulos, quibus *Islandi* partim ad designanda Nominum genera, partim ad certitudinem aliquam rei, excellentiamque denotandam utuntur, è copiosissimo, quod postea patebit, Pronominum penuario mutuantur. Undè nos hîc unum depromemus, quod in sequentibus Nominum Declinationibus nostro inserviturum est usui. Estque **sa/ su/ Þad/** *is, ea, id*. Declinatur autem hunc in modum:

Singulariter

	Nom.	gen.	dat.	acc.	voc.	abl.
M.	Sa.	Þess.	Þeim.	Þann.		Þeim.
F.	Su.	Þeirrar.	Þeirre.	Þaa.	Þu.	Þeirre.
N.	Þad.	Þess.	Þui.	Þad.		Þui.

 Plu-

Pluraliter

	N.	g.	d.	ac.	v.	abl.
M.	Þeir.			Þaa.		
F.	Þair.	Þeirra.	Þeim.	Þær.	Þier.	Þeim.
N.	Þaug.			Þaug.		

Declinationes Nominum ſunt quatuor.

PRIMA DECLINATIO SIMP.

Eſt Nominum Fœmininorum in a exeuntium, exceptis Monoſyllabis in a longum finitis; Cujus genitivus ſingularis ſemper terminatur in u breve, ut, Kuinna, *fœmina*, genit. Kuinnu, *fœminæ*.

Paradigma Primæ Declinationis.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Kuinna.	n. Þær Kuinnur.
gen. Þeirrar kuinnu.	g. Þeirra kuenna.
dat. Þeirre kuinnu.	d. Þeim kuinnum.
acc. Þaa kuinnu.	a. Þær kuinnur.
voc. Þu kuinna.	v. Þier kuinnur.
abl. Af Þeirre kuinnu.	abl. Af Þeim kuinnum.

Sic declinantur reliqua fœminina omnia in a.

Aska	*Cinis.*	flaska	*lagena.*
Bida	*vas oblongum, ſupernè acuminatum.*	frilla	*concubina.*
biſſa	*Sclopetum bellicum.*	fyſſa	*lana pratenſis.*
bladra	*tenuis membranula, Spiritu incluſo tumida.*	Gnypa	*ſummitas rupis,* vel *montis.*
boola	*furunculus,* item *bulla.*	giæſta	*benignitas:*
bringa	*pectus.*	græſta	*malignitas.*
Dingia	*acervus.*	giæra	*pellis ovilla.*
dufa	*columba.*	giota	*ſcrobs.*
dryfa	*nivis deſcenſus.*	gridka	*ancilla.*
dyrfska	*audacia.*	gaata	*ænigma.*
Elska	*amor.*	gata	*via.*
eyga	*poſſeſſio.*	gidia	*dea.*
elia	*pellex.*	grenlægia	*vulpes.*
eyſa	*Cinis ſcintillans,* ſive *ignitus.*	geimsla	*cuſtodia.*
eynmyria	*idem.*	grima	*capiſtrum.*
Fata	*hydria.*	glyma	*lucta.*
freya	*rana.*	giæfa	*bona fortuna.*
		Hamingia	*idem.*
		hafa	*mentum.*
		hella	*petra.*

hetta

hetta	*capitis tegmen.*	plaaga	*calamitas.*
helia	*interitus.*	* puta	*scortum.*
hilla	*abacus.*	peysa	*indutium.*
hoora	*meretrix.*	Reka	*ligo.*
hæna	*gallina.*	reckia	*lectus.*
hæra	*cani.*	ræna	*ratio.*
huida	*impetus.*	reinsla	*experientia.*
hola	*specus.*	rifa	*rima.*
hrysa	*rastrum.*	riupa	*perdix.*
Idia	*labor, sedulitas.*	reysa	*iter.*
ida	*vortex aquæ.*	ræda	*oratio.*
Kaapa	*pallium.*	rooa	*cauda.*
kueisa	*febris.*	Soolskyfa	*Horologium solare.*
kalda	*idem.*	skirta	*interula.*
kertapyppa	*candelabrum.*	stulka	*puella.*
kista	*cista.*	stada	*statio.*
kuorra	*alea.*	steffna	*dica.*
kuedia	*salutis nuncium.*	stiarna	*stella.*
kisa	*felis.*	Tooffa	*vulpes.*
kæna	*navicula.*	threya	*thorax.*
kæra	*fœmina.*	Vinaatta	*amicitia.*
Ledia	*lutum.*	veitsla	*convivium.*
ligna	*stagnans aqua.*	villa	*error.*
Migla	*situs.*	ugla	*noctua.*
myla	*milliare.*	veria	*armamentum.*
Negla	*stipamen navis.*	versla	*aqua quæ non congelatur.*
Orka	*vires.*	ystra	*abdomen.*
Pypa	*fistula.*	þoka	*caligo.*
pitla	*ahenum exiguum.*	þootta	*transtrum.*
pylsa	*farcimen.*	þuffa	*tumor terræ.*
pyla	*jacula.*		

Et id genus alia.

* *Cimbris* ᚠᚢᛏ, fut, *erat* vulva, matrix. *Inde* puta, *à quo Ital.* puttana, *Gall.* putain.

Observationes in primam Declinationem.

Si in penultima Nominativi Singularis Syllaba fuerit *a* breve, mutatur in ø brevissimum in omnibus obliquis singularis Numeri, & tam in obliquis quam rectis *Pl. Num.* excepto genit. qui *a* nominativi *Sing.* retinet, ut, Kanna, *cantharus*, gen. kønnu, dat. kønnu, &c. nom. *Plur.* Kønnur, g. kanna, d. kønnum, &c. Sic Amma, *avia*, g. Ømmu. Aliter se res habet cum *aa* longo in penult. quippè quod invariatum in reliquis Casibus ubique manet, ut Gaata, *ænigma*, g. gaatu. *Obs.* I.

Genitivus Pluralis in nonnullis interserit n ante *a* finale Nominativi Sing. ut, Dufa. *columba*, gen. *Pl.* dufna. Excipiuntur desinentia in na, ut, Nunna, *Virgo vestalis*, gen. *Pl.* Nunna. Lina, *linea*, g. *P.* lina. Et quædam in ia, ut, Grysia, *fovea*, gen. *Plur.* þeirra grisia. Feria, *navis vectoria*, gen. *Plur.* II.

Plur. feria: quædam autem pro i recipiunt n, ut, Bilgia, *procella*, gen. bilgna. Gilgia, *ornamentum muliebre*, ſilgna.

III. Peculiare hoc habet nomen Kuinna, quod i penultimum nom. *Singul.* in gen. *Plur.* mutet in e, velut ex præmiſſo paradigmate liquet. Quam mutationem in reliquis nuſquam obſervavimus. Non enim dicimus Keſtna à nom. *Singul.* kiſta, *arca*; Sed, retenta eadem vocali, kiſtna. Sic Skridna non skredna, *à* skrida, *ruina montis*, vel *rupis*. Kona, quod idem eſt ac kuinna, in utroque Num. regulariter flectitur, niſi quod genit. *Pl.* à cognato nomine Kuinna, mutuetur kuenna.

SECUNDA DECLINATIO SIMP.

Eſt Nominum fœmininorum genitivum Singularem in ar formantium: Complectiturque quindecim literas terminales: B, d, f, g, k, l, m, n, o, p, r, ſ, t, u, y, & monoſyllaba in a cum compoſitis; ut, Vomb, *venter*, vambar in genit. Sing. Naad, *gratia*, naadar. Toff, *mora*, taffar. Borg, *civitas*, borgar. Skaak, *luſus latronum*, skaakar. Saal, *anima*, ſaalar. Skomm, *ignominia*, skammar. Baun, *faba*, baunar. Kloo, *unguis*, klooar. Greip, *ſinus digitorum*, greipar. Vor, *labrum*, varar. Droos, *fœmina*, drooſar. Ambaatt, *ancilla*, ambattar. Tru, *fides*, truar. Mey, *virgo*, meyar; & Aa, *amnis*, aar.

Paradigmata ſecundæ Declinationis.

I. in b.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Vomb.	nom. Þær Vamber.
gen. Þeirrar vambar.	gen. Þeirra vamba.
dat. Þeirre vomb.	dat. Þeim vombum.
acc. Þaa vomb.	acc. Þær vamber.
voc. Þu vomb.	voc. Þier vamber.
abl. Af Þeirre vomb.	abl. Af Þeim vombum.

Sic declinatur Þomb alicujus rei extenſio, *&c.*

II. in d.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Naad.	n. Þær Naader.
gen. Þeirrar naadar.	g. Þeirra naada.
dat. Þeirre naad.	d. Þeim naadum.
acc. Þaa naad.	ac. Þær naader.
voc. Þu naad.	v. Þier naader.
abl. Af Þeirre naad.	abl. Af Þeim naadum.

Sic declinantur reliqua in d, ut Aſynd, *aſpectus*,

Agyrnd	*Avaritia.*	dygd	*virtus.*
anaud	*ærumna.*	deilld	*lis.*
Bygd	*habitatio.*	daad	*virtus.*
bidlund	*expectatio.*	dælld	*terra ſubſidens.*
Dyrd	*gloria.*	digurd	*craſſities.*

Eind

Eimd *miſeria.*
Flærd *falſitas.*
frygd *libido.*
frægd *heroica virtus.*
framkuæmd *executio.*
ferd *iter.*
fremd *res laude digna.*
folld Poët. *terra.*
fylgd *comitatus.*
fegurd *amœnitas.*
Giord *opus*, item *cingulum.*
grund *terra, fundus.*
girnd *cupido.*
grimd *furor.*
Hrigd *triſtitia.*
hurd *janua.*
hæd *altitudo.*
hægd *facilitas.*
hind *cerva.*
Kird *tranquillitas.*
Lygd *mendacium.*
leyd *via.*
lind *Aqua fontana ſcaturiens.*
linkind *commiſeratio.*
lood *Proprietaria ſoli poſſeſſio.*
Mærd *eloquentia.*
mynd *imago.*
molld *pulvis.*
mergd *multitudo.*
megurd *macies.*
Nægd *copia.*
neid *anguſtia.*
naud *malum.*
Offund *invidia.*
ølld *ſeculum.*
Reyd *equitandi actus.*
ryffd *liberalitas.*
Saad *granum.*
ſigd *falx.*
slood *via in nive trita.*
skeid *cocleare.*
ſnylld *elegantia.*
ſtund *hora.*
ſylld *halec.*
ſtrønd *ora maris.*
ſtod *columna.*
skaud *res nihili.*
ſtigd *offenſio.*
Trigd *virtus, fidelitas.*
Villd *voluntas.*
vareigd *cautio, prudentia.*
værd *jucunda quies.*
vegſemd *honor.*
veſølld *miſeria, calamitas.*
Þackar-giord *gratiarum actio.*
Þingd *gravitas.*
Þægd *beneplacitum.*

Parad. III. in f.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Tøff.	n. Þær Taffer.
gen. Þeirrar taffar.	g. Þeirra taffa.
dat. Þeirre tøff.	d. Þeim tøffum.
acc. Þaa tøff.	ac. Þær taffer.
voc. Þu tøff.	v. Þier taffer.
abl. Af Þeirre tøff.	abl. Af Þeim tøffum.

Sic declinantur Gioff, *donatio*: grøf, *ſepulcrum*: groof, *lacuna terræ*: leyf, *reliquum*: sleyf, *cocleare.*

IV. in g.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Borg.	n. Þær Borger.
gen. Þeirrar borgar.	g. Þeirra borga.
dat. Þeirre borg.	d. Þeim borgum.
acc. Þaa borg.	ac. Þær borger.

	voc. Þu borg.	v. Þier borger.
	abl. Af Þeirre borg.	ab. Af Þeim børgum.

Sic declinantur Biørg, *adjumentum*: døgg, *pluvia*: laug, *balneum*: laag, *vallis*: taug, *funiculus*: taag, *vimen.*

	Singulariter	*Pluraliter*
V. in k.	nom. Su Skaak.	n. Þær skaaker.
	gen. Þeirrar skaakar.	g. Þeirra skaaka.
	dat. Þeirre skaak.	d. Þeim skaakum.
	acc. Þaa skaak.	ac. Þær skaaker.
	voc. Þu skaak.	v. Þier skaaker.
	abl. Af Þeirre skaak.	ab. Af Þeim skaakum.

Sic declinantur Bløck, *truncus ligneus:* haunk, *funiculus in formam circuli colligatus*: kueik, *prima cerevisiæ materia*: døsk, *votum*, &c.

	Singulariter	*Pluraliter*
VI. in l.	nom. Su Saal.	n. Þær Saaler.
	gen. Þeirrar ſaalar.	g. Þeirra ſaalna.
	dat. Þeirre ſal, vel ſaalu.	d. Þeim ſaalum.
	acc. Þaa ſaal.	ac. Þær ſaaler.
	voc. Þu ſaal.	v. Þier ſaler.
	abl. Af Þeirre ſaal, vel ſaalu.	ab. Af Þeim ſaalum.

Sic declinantur Duøl, *mora*: fiøl, *aſſer*: høll, *aula*: kuiøl, *particula fluvii*, vel *amnis ſcaturiens*: møl, *ſpatium ſoli lapillis*, & *ſcrupulis obſitum*: miøll, *candida*, & *recens nix nondum condenſata*: pysl, *paſſio*: skaal, *phyala*: vll, *lana*, &c.

	Singulariter	*Pluraliter*
VII. in m.	nom. Su Skømm	n. Þær Skammer.
	gen. Þeirrar skammar.	g. Þeirra skamma.
	dat. Þeirre skømm.	d. Þeim skømmum.
	acc. Þaa skømm.	ac. Þær skammer.
	voc. Þu skømm.	v. Þier skammer.
	abl. Af Þeirre skømm.	ab. Af Þeim skømmum.

Sic flectuntur Vømm, *nævus, dedecus*: skalm, *genus enſis*, &c.

	Singulariter	*Pluraliter*
VIII. in n.	nom. Su Baun.	n. Þær Bauner.
	gen. Þeirrar baunar.	g. Þeirra bauna.
	dat. Þeirre baun.	d. Þeim baunum.
	acc. Þaa baun.	ac. Þær bauner.
	voc. Þu baun.	v. Þier bauner.
	abl. Af Þeirre baun.	ab. Af Þeim baunum.

Sic declinantur Boon & bæn, *oratio, preces*: brun, *extremitas alicujus rei*: eign, *poſſeſſio*: fønn, *nix condenſata*: grein, *ramus*, item *ſententia*: grøn, *labrum bovis ſuperius*: huøn, *flos Angelicæ*: høffn, *portus*: lauſn, *redemptio:*

demptio, solutio: oogn, *terror vehementissimus*: ønn, *occupatio*: øgn, *mica*: ørn, *aquila*: kaun, *experientia*, item *adversitas*: søgn, *fama*, & *rumor vulgi*: spønn, *spithama*: tønn, *dens*: tiørn, *stagnum*, seu *lacus*: von, *spes*: vørn, *defensio, munitio*: Run, *Runa*.

Parad. IX. in ø.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Kloo.	n. Þær Klær.
gen. Þeirrar klooar.	g. Þeirra klooa.
dat. Þeirre kloo.	d. Þeim kloom.
acc. Þaa kloo.	ac. Þær klær.
voc. Þu kloo.	v. Þier klær.
abl. Af Þeirre kloo.	abl. Af Þeim kloom.

Sic flectuntur floc, *pulex*: loo, *tormentum*, &c.

X. in p.

Sing.	*Plur.*
nom. Su Greip.	n. Þær Greipar.
gen. Þeirrar greipar.	g. Þeirra greipa.
dat. Þeirre greip.	d. Þeim greipum.
acc. Þaa greip.	ac. Þær greipar.
voc. Þu greip.	v. Þier greipar.
abl. Af Þeirre greip.	abl. Af Þeim greipum.

XI. in r.

nom. Su Vør.	n. Þær varer.
gen. Þeirrar varar.	g. Þeirra vara.
dat. Þeirre vør.	d. Þeim vørum.
acc. Þaa vør.	ac. Þær varer.
voc. Þu vør.	v. Þier varer.
abl. Af Þeirre vør.	ab. Af Þeim vørum.

Sic declinantur Før, *iter*: cør, *decubatio*: skør, *scabellum*: stør, *juncus*.

XII. in s.

Sing.	*Plur.*
nom. Su Droos.	n. Þær Drooser.
gen. Þeirrar droosar.	g. Þeirra droosa.
dat. Þeirre droos.	d. Þeim droosum.
acc. Þaa droos.	ac. Þær drooser.
voc. Þu droos.	v. Þier drooser.
abl. Af Þeirre dros.	ab. Af Þeim droosum.

Sic declinantur Gaas, *anser*: kraas, *epulum delicatum*: kruus, *culullus*, vel *fidelia*: nos, *nasus*: raas, *discursitatio*: roos, *rosa*: Þioos, *portio*, vel *ceti*, vel *alterius cadaveris partiti*.

XIII. in t.

Sing.	*Plur.*
nom. Su Ambaatt	n. Þær Ambaatter.
gen. Þeirrar ambaattar.	g. Þeirra ambaatta.
dat. Þeirre ambaatt.	d. Þeim ambattum.
acc. Þaa ambaat.	ac. Þær ambaatter.

R voc.

voc. Þu ambaatt.	v. Þier ambaatter.
abl. Af Þeirre ambaatt.	ab. Af Þeim ambattum.

Sic declinantur Aast, *amor*: braut, *via*: droott, *populus*: magt, *potentia*: naudpurfft, *necessitas*: rist, *crater*: sott, *morbus*: suoot, *mulier*: sueit, *populus*, item *provincia*: ætt, *stemma*.

XIV. in u.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Su Truu.	n. Þær Truur.
gen. Þeirrar truar.	g. Þeirra truua.
dat. Þeirre truu.	d. Þeirre truu.
acc. Þaa truu.	ac. Þaa truu.
voc. Þu truu.	v. Þier truur.
abl. Af Þeirre truu.	abl. Af Þeim truum.

Sic declinantur Bruu, *pons*: fruu, *matrona*.

XV. in y.

Sing.	*Plur.*
nom. Su Mey.	n. Þær meyiar.
gen. Þeirrar meyar.	g. Þeirra meyia.
dat. Þeirre mey.	d. Þeim meyium.
acc. Þaa mey.	ac. Þær meyiar.
voc. Þu mey.	v. Þier meyiar.
abl. Af Þeirre mey.	ab. Af Þeim meyium.

Sic declinantur Ey, *Insula*: eyar in G. &c.

Paradigma monosyllaborum in a.

Sing.	*Plur.*
nom. Su Aa.	n. Þær Aar.
gen. Þeirrar aar.	g. simplici caret.
dat. Þeirre aa.	d. Þeim aam.
acc. Þaa aa.	ac. Þær aar.
voc. Þu aa.	v. Þier aar.
abl. Af Þeirre aa.	ab. Af Þeim aam.

Sic declinantur Giaa, *hiatus terræ*: flaa, *mephytis*: raa, *antenna*, item *locus hypocausti, telæ textoriæ destinatus*.

Observationes in Secundam Declinationem.

Obs. I. Quoties ø breviss. in ultima Nom. Sing. occurrerit, mutatur in Genit. Sing. & Nom. Gen. Ac. & Vocat. Plur. N. in a breve, id quod è Parad. hujus Declin. III. liquidum evadit: nom. Sing. Tøff/ g. tafar. nom. Plur. Taffer/ g. tafa/ ac. taffer & v. tafer. Sic Ønd, *anima*, andar in g. Sing. & ander in nom. Pl. Excipe ør, *telum*, quæ ø in omnibus utriusque num. Casib. retinet. Sed de hac vocula vide plura Observatione VII. Fiødur, *calamus*, præter hanc mutationem ø penultimi in a, etiam r anteponit terminationibus, ar, er, a, & um, ut g. Sing. fiadrar non fiadar/ (habet etiam invariatè fiødur) nom. Plur. fiadrer/ g. fiadra/ d. fiødrum, *&c.*

quo-

Quoties Dypthongus au præcedit terminationem ng/ mutatur in aa longum in gen. tam Sing. quàm Plur. ut, Staung/ *hasta*, gen. S. staangar/ gen. Pl. staanga. Spaung/ *lamina*, spaangar/ spaanga. Taung/ *forceps*, taangar/ taanga. Eadem in nom. acc. & voc. Plur. mutatur vel in aa ut spaanger/ vel in ei ut speingur/ teingur/ steingur. Utrumque enim in usu est. Vide de his plura Observat. VIII. II.

Æ ante l mutatur in genit. Sing. & nom. gen. & voc. Plur. in a breve, ut, Þiel/ *lima*, Þialar: Þialer/ Þiala/ Þialer. III.

Oo longum ante k, t, transit in dypthongum æ in nom. acc. voc. Plur. ut, Book, *liber*, bækur. Brook, *bracca*, brækur. Root, *radix*, rætur. Noot, *rete*, nætur. His adde glood, *favilla*, glædur. Item Mooder, *mater*, & Sootter, *filia*, quæ dypthongum æ etiam in genit. Pl. retinent, Nædra/ Sætra. Excipe desinentia in *geminum* t, ut, soott, *morbus*, droott, *populus*, in quibus oo invariatum in omnibus utriusque numeri tam rectis quàm obliquis manet. Idem eandem in fine, nulla sequente consona, mutationem ibidem sustinet, ut, floo, *pulex*, flær. kloo, *unguis*, klær. Excipe kroo, *taberna cerevisiaria*, & stoo, *focus*, quæ nom. acc. voc. Pl. formant adjiciendo ad oo finale nominativi singularis r: ut, Kroor/ stoor. Id quod etiam monosyllabis in aa longum solemne est, ut, flaa, *mephytis*, flaar. giaa, *hiatus terræ*, giaar. raa, *locus*, vel *angulus hypocausti telæ textoriæ destinatus*, raar. loo, *floccus*, & roo, *quies*, carent Plurali Num. IV.

Tria hæc: Ønd, *anus*, ørn, *aquila*, & hønd, *manus*, mutant ø in e in nom. acc. & voc. Plur. ut Endur/ ernur/ hendur/ quanquam etiam høndur in usu est. In reliquis primæ observationis ductum sequuntur. Ørn antiquis masculini generis habebatur. V.

Desinentia in an breve, terminationem un b. etiam admittunt, & vice versâ, ut, Andvarpan/ vel andvørpun/ *suspirium*, (ubi nota quoque mutationem à penult. in ø) bodan/ *nuncius*, vel bødun. predikan vel predikun, *concio*. saurgan vel saurgun, *inquinatio*. ylfran vel ylfrun, *ejulatio*. vingan vel vingun, *amicitia*, *favor*. skiemtan vel skemtun, *oblectamentum*. A priore terminatione, an, formantur nom. gen. acc. & voc. Plur. ut, Andvarpaner/ andvarpana/ andvarpaner/ andvarpaner. A posteriore, un, dativus & abl. Plur. ut andvørpunum. Ab utraque omnes obliqui singulares, ut gen. andvarpanar vel andvørpunar, dat. andvarpan vel andvørpun, acc. voc. & abl. idem. Genitivus tamen Singularis elegantius in unar finitur. VI.

Finita in ing, ung, & y formant nom. acc. & voc. Plur. in ar, breve, ut, freisting/ *tentatio*, freistingar; hørmung/ *ærumna*, hørmungar: Mey/ *Virgo*, Meyar. His adde reim/ *ligula*, reimar: naal/ *acus*, naalar: dol/ *funiculus coreaceus*, dolar: aar/ *remus*, aarar. Egg/ *acies*, dregg/ *fex*, naudsyn, *necessitas*, præterquam quod eosdem tres casus in ar faciunt, etiam i anteponunt terminationibus ar, a, & um, ut genit. Sing. & nom. acc. & voc. Plur. Eggiar/ gen. Pl. eggia/ dat. & ab. Pl. eggium. Sic dreggiar/ dreggia/ dreggium: Naudsiniar/ naudsinia/ naudsinium. Ør/ *jaculum*, ibidem v ponit Ørvar/ ørva. Lifur/ *jecur*, heîc r interserit, lifrar/ lifra/ lifrum. Sic Mædra/ mædrum: Sætra/ sætrum: Systra/ systrum/ à nom. Sing. Mooder/ Sotter/ Syster. De quarum vocum gen. S. ut & nom. Pl. vide Obs. seq. ad num. 4. VII.

Sequentia formant Nom. Acc. Voc. Plurales in ur:

VIII. 1. Quæ dypthongos æ & au ante terminationem ng habent, ut, Sæng, *lectus*, sængur: staung, steingur: spaung, speingur: taung, teingur.

2. Habentia oo longum antè finales nd, k, & t, ut, hond, hondur, vel hendur: ond, *anas*, endur: kind, *creatura*, kindur: book, bækur: brook, *bracca*, brækur: root, rætur: noot, nætur. Noott, *nox*, habet in genit. Sing. nætur, vel naattar: dat. noott vel noottu, vel naatt: acc. noott, voc. noott, abl. noott, noottu, vel naatt. Nom. Pl. nætur, gen. naatta, dat. noottum, acc. nætur, voc. nætur, abl. noottum. Noot, *rete*, habet nom. acc. & voc. Plur. communes cum noott: aliàs regulariter formatur. Ab hac Regula iterum excipiuntur in t *geminum* terminata, ut, Droott/ soott/ sproott/ quæ analogiam sequuntur.

3. Quæ Dypthongum ei vel ii longum habent ante k, finale, ut Eik, *arbor*, eikur: steik, *assum*, steikur: Bryk, *sponda*, brykur: tyk, *canicula*, tykur: byk, *sinus terræ*, bykur: flyk, *lacera vestis*, flykur. His adde Geit, *capra*, geitur.

4. Cognationis Vocabula: Mooder/ Dootter/ Syster: Mædur/ Dætur/ Systur. Et hæc gen. Sing. etiam in ur anomalâs faciunt, Dootur/ Moodur/ Systur. Id quod etiam in Mioolk, *lac*, mioolkur in gen. Sing. usus approbavit. Sed hæc vox uti apud Latinos, ita *Islandos* caret Plurali numero.

IX. Anomala sunt: ær, *agna:* kyr, *vacca*, quæ sic declinantur: nom. ær, gen. ærennar vel aannar, quod utrumque compositionem sapit. Cæteros casus Sing. à vocula aa amnis mutuatur, ut dat. acc. & abl. aa, nom. & acc. Pl. ær, gen. aanna, dat. & abl. aam, itidem compositè. Sic Kyr, gen. kuar, dat. acc. & ab. kuu. Nom. ac. & voc. Plur. kyr, gen. kuua, dat. & abl. kuum.

X. Monosyllaba in u nom. ac. & voc. Plur. formant adjiciendo ad terminationem nom. Sing. r. Fruu, *matrona*, facit Fruur: bruu, *pons*, bruur: truu, *fides*, truur.

XI. Muus, *mus*, & Lus, *pediculus*, nom. acc. & voc. Plur. formant in ys, Mys, Lys. Bruu, *palpebra*, ibidem facit bryr. Reliqua quæ his Observationibus non comprehenduntur, præmissorum Paradeigmatum amussim sequuntur.

TERTIA DECLINATIO SIMP.

Est Nominum Masculinorum & Neutrorum in d, l, n, r, s, x, & Neutrorum saltem in b, e, f, g, i, k, m, o, p, t, u finitorum. Hujus Genitivus Singularis regulariter terminatur in s, ut, Sa GUD, *DEUS*, Guds: Þad blad, *folium*, blads: sa Fugl, *avis*, fugls: Þad hiol, *rota*, hiols: sa hraffn, *corvus*, hraffns: Þad bein, *os*, beins: sa hestur, *equus*, hests: Þad haar, *crinis*, haars: sa bas, *stabulum boum*, bâß: Þad glas, *vitrum*, glaß: sa lax, *salmo*, laxs: Þad fax, *juba*, faxs. Sic Þad lamb, *agnus*, lambs: sæde, *semen*,

ſemen, ſædis: haff, *pelagus*, haffs: trog, *linter*, trogs: hey, *fœnum*, heys: bak, *tergum*, baks: kaam, *macula*, kaams: hroo, *lacera res*. hroos; skip, *navis*, skips: ſpiot, *haſta*, ſpiotß: bu, *res familiaris*, buß.

Paradigmata Tertiæ Declinationis.

I. in d Maſculinum.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Sa Gud.	n. Þeir Guder.
gen. Þeß Guds.	g. Þeirra Guda.
dat. Þeim Gude.	d. Þeim Gudum.
acc. Þann Gud.	ac. Þaa Gude.
voc. Þu Gud.	v. Þier Guder.
abl. Af Þeim Gude.	ab. Af Þeim Gudum.

II. in d Neutrum.

nom. Þad Blad.	n. Þaug Blød.
gen. Þeß blads.	g. Þeirra blada.
dat. Þui blade.	d. Þeim blødum.
acc. Þad blad.	ac. Þaug blød.
voc. Þu blad.	v. Þier blød.
abl. Af Þui blade.	ab. Af Þeim blødum.

Ad hunc fermè modum declinantur reliqua Neutra in d.

Bad	*Balneum.*
band	*ligamen.*
bard	*extremitas rei.*
blood	*ſanguis.*
bod	*nuncius.*
bragd	*deceptio.*
braud	*panis.*
Flagd	*monſtrum.*
fliood	*mulier* Poët.
flood	*Aquarum inundatio, acceſſus maris.*
Gread	*maculæ.*
Haad	*irriſio.*
hafalld	*filum groſſum.*
halld	*manubrium.*
hlad	*platea.*
hliood	*vox, ſonus.*
hoffud	*caput.*
Jood	*fœtus.*
Keralld	*vas.*
Land	*terra.*
laad	*ſolum.*
lood	*glans.*
Mord	*cædes clandeſtina.*
Nyd	*Rejectanea, contumelia.*
Ord	*verbum.*
Rod	*cuticula piſcium.*
Skaalld	*Poëta.*
ſpad	*opſonium.*
ſpialld	*tabula.*
ſprund	*fœmina.*
ſod	*jus culinare.*
ſtood	*Equi admiſſarii, & equæ quæ ad faciendum genus aluntur.*
ſtryd	*bellum.*
ſverd	*enſis.*
Tad	*Excrementum aridum.*
Vad	*vadum.*

III. in l *Mascul.*

Singulariter	Pluraliter
nom. Sa Fugl.	n. Þeir Fuglar.
gen. Þeß fugls.	g. Þeirra fugla.
dat. Þeim fugle.	d. Þeim fuglum.
acc. Þann fugl.	ac. Þaa fugla.
voc. Þu fugl.	v. Þier fuglar.
abl. Af Þeim fugle.	ab. Af Þeim fuglum.

Sic declinantur afl, *fornax* : gafl, *terminus* : iaxl, *dens molaris* : vagl, *trabs*, *&c.*

IV. in l *Neutrum.*

Sing.	*Plur.*
nom. Það Hiool.	n. Þaug hiool.
gen. Þeß hiols.	g. Þeirra hioola.
dat. Þui hioole.	d. Þeim hioolum.
acc. Það hiool.	ac. Þaug hiool.
voc. Þu hiool.	v. Þier hiool.
abl. Af Þui hioole.	ab. Af Þeim hioolum.

Sic declinantur :

Baal	*Incendium.*	Kol	*carbo.*
beisl	*frænum.*	Miol	*far.*
briaal	*affectatio.*	maal	*sermo, loquela.*
brixl	*exprobratio.*	Øl	*cerevisia.*
Dregsl	*novitia.*	Ragl	*lentum iter.*
Fall	*casus.*	Skil	*distinctio, cognitio.*
fiall	*mons.*	skrimsl	*monstrum.*
fifl	*demens.*	sel	*mappalia.*
fool	*iracundus.*	svingl	*vertigo.*
fell	*acclivitas.*	spil	*lusus.*
Gall	*fel.*	Tagl	*cauda equina.*
gagl	*mulier nauci & nihili.*	taal	*deceptio.*
gil	*hiatus montium.*	troll	*gigas.*
gool	*ululatus.*	tungl	*luna.*
Hagl	*grando.*	Viel	*cauda avis.*
hel	*lethum.*	Þil	*sponda.*
Jel	*nimbus.*	Þol	*patientia, tolerantia.*
Kall	*vocatio, clamor.*		

V. in n *Mascul.*

Singulariter	Pluraliter
nom. Sa Hrafn.	n. Þeir Hrafnar.
gen. Þeß hrafns.	g. Þeirra hrafna.
dat. Þeim hrafne.	d. Þeim hrofnum.
acc. Þann hrafn.	ac. Þaa hrafna.
voc. Þu hrafn.	v. Þier hrafnar.
abl. Af Þeim hrafne.	ab. Af Þeim hrofnum.

Sic

Sic declinantur:

Aan	*Defectus.*	ſveffn	*ſomnus.*
Daun	*odor.*	ſtafn	*prora*, vel *puppis.*
daan	*ſervus.*	Teirn	*lamina.*
Kompaan	*ſodalis.*	turn	*turris.*
Offn	*fornax.*	Vagn	*currus.*
Sveinn	*puer, miniſter.*	Þorn	*fibula.*
ſteirn	*lapis.*		

VI. in n *Neutrum.*

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Þad Bein.	n. Þaug Bein.
gen. Þeß beins.	g. Þeirra beina.
dat. Þui beine.	d. Þeim beinum.
acc. Þad bein.	ac. Þaug bein.
voc. Þu bein.	v. Þier bein.
abl. Af Þui beine.	ab. Af Þeim beinum.

Sic declinantur:

Aakarn	*Acus* aceris.	laatun	*æs.*
Bann	*damnum, excommunicatio.*	loon	*ſtagnum.*
		Magn	*vires, robur.*
barn	*infans puer*, vel *puella.*	Nafn	*nomen.*
Fen	*puteus.*	Raan	*ſpolium.*
Gagn	*utilitas.*	ragn	*maledicentia.*
Horn	*cornu, angulus.*	regn	*pluvia.*
Jaarn	*ferrum.*	Safn	*collectio.*
Kaun	*ulcus.*	skinn	*pellis.*
korn	*fruges.*	skryn	*ſcrinnium.*
kotun	*goſſypium.*	Talkn	*branchiæ cetorum.*
Laan	*mutuum, fortuna.*	Vopn	*arma.*

VII. in r *Maſcul.*

Sing.	*Plur.*
nom. Sa Heſtur.	n. Þeir Heſtar.
gen. Þeß heſts.	g. Þeirra heſta.
dat. Þeim heſte.	d. Þeim heſtum.
acc. Þann heſt.	ac. Þaa heſta.
voc. Þu heſtur.	v. Þier heſtar.
abl. Af Þeim heſte.	ab. Af Þeim heſtum.

Sic declinantur:

Arngeir	*Lancea.*	Dagur	*dies.*
askur	*vaſculum.*	dalur	*vallis.*
arffur	*hæreditas.*	domur	*judicium.*
attungur	*Species menſuræ.*	duergur	*pumilio, nanus.*
Bæklingur	*libellus.*	draugur	*ſpectrum.*
brandur	*titio*, item *gladius*, Poët.	dreingur	*famulus.*
		draumur	*ſomnium.*
baukur	*lagena.*	dinkur	*fragor.*

Elldur

Elldur *ignis.*
Fiskur *piſcis.*
floor *cloaca.*
fauskur *lignum aridum.*
fontur *baptiſterium.*
fiordungur *quadrans,* vel *quarta pars.*
faakur *equus* Poët.
færleikur *jumentum.*
froodleikur *eruditio.*
fleigur *cuneus.*
Gridungur *taurus.*
gomur *palatum.*
gripur *armentum.*
gieſtur *hoſpes.*
glerungur *ſolum glacie rigens.*
glæpur *ſcelus.*
gickur *ſcurra.*
gardur *agger.*
glopur *ſtultus.*
gammur *draco.*
gaddur *clavus ingens.*
Halmur *paleæ.*
hattur *pileus.*
hagur *conditio.*
hvalur *balæna, cetus.*
hundur *canis.*
hamur *exuviæ.*
hrutur *aries.*
hvolpur *parvulus canis.*
hnyffur *culter.*
hialmur *galea.*
haaleiſtur *ſoccus.*
hoffrungur *delphinus.*
hriggur *dorſum.*
haugur *tumulus.*
hooffur *ungula equina.*
Jalkur *quod groſſum eſt.*
Kuedlingur *rithmus.*
kalffur *vitulus,* vel *vitula.*
kambur *pecten.*
klettur *rupes, cautes.*
kaleikur *calix.*
koppur *matula.*
kongur *rex.*
kroppur *corpus.*
kidlingur *hædus.*
kolffur *crotalus.*
kiafftur *os,* de beſtiis dicitur.
kueikur *lychnus.*
Latungur *homo ſuperbiens.*
laupur *ſcrinnium, quo lanifices lanam ſervant.*
leikur *ludus.*
liuflingur *dæmon ſubterraneus mitis.*
Maagur *affinis.*
munnur *os, ris.*
madkur *vermis.*
Nyflungur *rex* Poët.
nidur *ſuſurrus.*
Oddur *mucro.*
Pilltur *puer.*
pittur *puteus.*
preſtur *paſtor.*
peningur *pecunia.*
punctur *punctum.*
pſalmur *pſalmus.*
Riffur *lignum tranſverſum, cui telam textores appendunt.*
roſtungur *aper marinus.*
reffur *vulpes.*
reidingur *ephippium, dorſuale.*
reikur *fumus.*
reikaffur *fornax.*
reikningur *rationes.*
reitur *ſpatium ſoli.*
rafftur *lupus, furioſus.*
Strypur *nudus homo.*
skutur *puppis.*
ſylungur *trutta.*
sloppur *album.*
ſtormur *tempeſtas.*
Tarffur *taurus.*
titlingur *avicula.*
Vargur *furioſus.*
Ulffur *lupus.*
Þioffur *fur.*
Þroskulldur *limen,* &c.

Quibus tamen ſi qua ineſt varietas, obſervationibus monebitur.

Singu-

Parad. VIII. in r Neutrum.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Þad Haar.	n. Þaug Haar.
gen. Þeß haars.	g. Þeirra haara.
dat. Þui haare.	d. Þeim haarum.
acc. Þad haar.	ac. Þaug haar.
voc. Þu haar.	v. Þaug haar.
abl. Af Þui haare.	ab. Af Þeim haarum.

Sic declinantur:

Aar	*Annus.*	Kier	*vas.*
Ber	*bacca.*	kuer	*libellus.*
bur	*promptuarium.*	Lær	*femur.*
Dyr	*animal brutum.*	ledur	*corium.*
Faar	*periculum, inſania.*	Nolldur	*murmur.*
far	*itio,* item *navis* Poët.	Par	*par.*
flauſtur	*navis* Poët.	Skier	*ſcopulus.*
Gler	*vitrum.*	ſpor	*veſtigium.*
Haar	*crinis.*	ſumar	*æſtus.*
hreidur	*nidus.*	Vor	*ver.*
Ilfur	*ejulatio.*	Þor	*audacia.*

IX. in ſ Maſcul.

Sing.	*Plur.*
nom. Saa Baas.	n. Þeir Baaſar.
gen. Þeß baaß.	g. Þeirra baaſa.
dat. Þeim baas.	d. Þeim baaſum.
acc. Þann baas.	ac. Þaa baaſa.
voc. Þu baas.	v. Þier baaſar.
abl. Af Þeim baas.	ab. Af Þeim baaſum.

Sic declinantur:

Aas	*Lignum oblongum.*	Krans	*corolla.*
Dans	*choreæ.*	koß	*oſculum.*
daus	*clunis.*	kroß	*crux.*
Fans	*impedimenta.*	Laas	*ſera.*
foß	*cataracta.*	Meis	*inſtrumentum ligneum quo fænum portatur.*
Grys	*ſucula.*		
glans	*ſplendor.*	Os	*oſtium fluviorum.*
Haus	*caput.*	Raß	*culus.*
hnaus	*ceſpes.*	Is	*glacies.*
hals	*collum.*	Þuß	*gigas.*

X. in ſ Neutrum.

Sing.	*Plur.*
nom. Þad Glas.	n. Þaug Gløs.
gen. Þeß glas.	g. Þeirra glaſa.
dat. Þui glaſe.	d. Þeim gløſum.
acc. Þad glas.	ac. Þaug gløs.
voc. Þu glas.	v. Þier gløs.
abl. Af Þui glaſe.	ab. Af Þeim gløſum.

Sic declinantur :

Eß	*Veredus* Poët.	gras	*gramen.*
Fios	*bovile.*	Huus	*domus.*
flangs	*insultatio.*	Lioos	*lux.*
flas	*præcipitatio.*	Pills	*vestis muliebris.*
flis	*cachinnatio.*	Skaß	*mulier impudica.*
Glis	*levis.*	Vos	*pustula.*

	Singulariter	*Pluraliter*
Parad.XI. in x Mascul.	nom. Sa Lax.	n. Þeir Laxar.
	gen. Þeß lax s.	g. Þeirra laxa.
	dat. Þeim laxe.	d. Þeim loxum.
	acc. Þann lax.	ac. Þaa laxa.
	voc. Þu lax.	v. Þier laxar.
	abl. Af Þeim laxe.	ab. Af Þeim loxum.

XII. in x Neutrum.	nom. Þad Fax.	n. Þaug Fox.
	gen. Þeß fax s.	g. Þeirra faxa.
	dat. Þui faxe.	d. Þeim foxum.
	acc. Þad fax.	ac. Þaug fox.
	voc. Þu fax.	v. Þier fox.
	abl. Af Þui faxe.	ab. Af Þeim foxum.

Sic declinantur: Fox, *vulpes*: Vax, *cera*, *&c.*

	Sing.	*Plur.*
XIII. in b Neutrum.	nom. Þad Lamb.	n. Þaug Lomb.
	gen. Þeß lambs.	g. Þeirra lamba.
	dat. Þui lambe.	d. Þeim lombum.
	acc. Þad lamb.	ac. Þaug lomb.
	voc. Þu lamb.	v. Þier lomb.
	abl. Af Þui lambe.	ab. Af Þeim lombum.

Sic declinantur: Drabb, *nugæ*: dramb, *superbia*: Kvabb, *frequens & tædiosa petitio*: Kabb, *nugamentum*: Þamb, *tentigo*, *&c.*

	Sing.	*Plur.*
XIV. in e Neut.	nom. Þad Sæde.	n. Þaug Sæde.
	gen. Þeß sædis.	g. Þeirra sæda.
	dat. Þui sæde.	d. Þeim sædum.
	acc. Þad sæde.	ac. Þaug sæde.
	voc. Þu sæde.	v. Þier sæde.
	abl. Af Þui sæde.	ab. Af Þeim sædum.

Sic declinantur :

æde	*Mus.*	Dæle	*vallis.*
Bæle	*lectus, recubatio.*	Efne	*materia.*
bræde	*furor.*	eple	*pomum.*
brine	*cos.*	enne	*frons.*

erende

erende	*negotium*, item *versus*.
einge	*pratum*.
Fæde	*pabulum*.
fære	*funis*.
fræde	*informatio*.
Gillde	*convivium, pretium*.
Hneppe	*quantum brachiorum amplexu includi potest*.
Innsigle	*sigillum*.
Keyre	*lorum*.
klæde	*vestis*.
knie	*genu*.
kuæde	*cantilena*.
Liene	*lamina*.
Mitte	*medium hominis*.
milltte	*splen*.
merke	*signum*.
Niste	*ornatus muliebris*.
Rikte	*fama*.
ræse	*cuniculus*, seu *incile*.
Sæte	*sedes*.
spie	*ludibrium*.
snære	*restis*.
skiæde	*materia calcei*.
sinne	*affectus*.
Trie	*lignum*.
trine	*rostrum*.
trippe	*equula*.
Vie	*sacramentum, justitium*.
Hann Giordist Vargur i Vie-Dm/ Kialnesinga Saga/	*Violavit*, seu *exuit sacramentum*.
vielinde	*gula*.
vige	*munimentum*.
veske	*scrinium, pixis*.
virke	*vallum*.
vellde	*potentia*.
Þife	*furtum*.
Þuætte	*lotio*.

XV. *in* f *Neutrum*.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Þad Haf.	n. Þaug Hof.
gen. Þeß hafs.	g. Þeirra hafa.
dat. Þui hafe.	d. Þeim hofum.
acc. Þad haf.	ac. Þaug hof.
voc. Þu haf.	v. Þier hoff.
abl. Af Þui hafe.	ab. Af Þeim hoffum.

Sic declinantur:

Bref	*Literæ*.
Ef	*dubium*.
Golf	*pavimentum*.
Hvolff	*lacunar*.
Kif	*contentio*.
klof	*corpus*.
klof	*femorum intercapedo*.
Laf	*ora vestis*.
lof	*laus*.
Nef	*nasus*.
Rif	*costa*.
Skref	*passus*.
skrof	*glacies rara & tenuis*.
stef	*versus intercalaris*.
Vif	*fœmina*.
vaf	*involutio*.
Þooff	*condensatio*.
Þrif	*nutritio*.

XVI. *in* g *Neutrum*.

Sing.	*Plur.*
nom. Þad Trog.	n. Þaug Trog.
gen. Þeß trogs.	g. Þeirra troga.
dat. Þui troge.	d. Þeim trogum.
acc. Þad trog.	ac. Þaug trog.
voc. Þu trog.	v. Þier trog.
abl. Af Þui troge.	ab. Af Þeim trogum.

Sic declinantur:

Biarg	*ſaxum.*	Lag	*modus, tonus.*
berg	*idem.*	leg	*cubatio.*
Egg	*ovum.*	Nagg	*rixa.*
Faang	*ſinus.*	Plagg	*ſupellex.*
farg	*preſſura.*	Sigg	*callus.*
flagg	*vexillum navium.*	Vyg	*cædes.*
Grugg	*fex.*	Þang	*alga.*
Hregg	*imber.*	Þing	*forum, res.*

XVII. in y *Neutrum.*

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Þad Hey.	n. Þaug Hey.
gen. Þeß heys.	g. Þeirra heya.
dat. Þui heye.	d. Þeim heyum.
acc. Þad hey.	ac. Þaug hey.
voc. Þu hey.	v. Þier hey.
abl. Af Þui heye.	ab. Af Þeim heyum.

Sic declinantur: By, *apis*: bly, *plumbum*: Sy, *puteus*: Grey, *canis*: My, *muſcæ*: Ny, *novilunium*: Sly, *ſtuppa*: sky, *nubes*: Þy, *mancipium*: Hræi, *cadaver*, *&c.*

XVIII. in k *Neutrum.*

Sing.	*Plur.*
nom. Þad Bak.	n. Þaug Bok.
gen. Þeß baks.	g. Þeirra baka.
dat. Þui bake.	d. Þeim bokum.
acc. Þad bak.	ac. Þaug bok.
voc. Þu bak.	v. Þier bok.
abl. Af Þui bake.	ab. Af Þeim bokum.

Sic declinantur:

Bik	*pix.*	mauk	*mixtio.*
Sik	*curſus.*	Ok	*jugum.*
Fiuk	*tempeſtas nivoſa.*	Rak	*ellychnium.*
folk	*populus.*	rik	*pulvis.*
Hak	*uncinnus.*	Sparlak	*aulæum.*
hnauk	*labor.*	ſnack	*tumultus, ſuſurrus.*
hrak	*res contemta.*	ſuck	*lucta.*
hvik	*inconſtantia.*	slok	*helvatio.*
Juck	*jus.*	Tak	*ictis.*
Knak	*garritus.*	tack	*clamor opilionum.*
Lok	*operculum.*		Inde ad tacka *clamoribus gregem pellere.*
lyk	*funus.*	Verk	*opus.*
Mak	*maceratio, tranquillitas.*	vik	*ſinus.*
Inde Omak *moleſtia.*		Þak	*tectum.*

Singu-

Singulariter	*Pluraliter*	XIX. *in* m *Neutrum.*
nom. Þad Kaam.	n. Þaug Kaam.	
gen. Þeß kaams.	g. Þeirra kaama.	
dat. Þui kaame.	d. Þeim kaamum.	
acc. Þad kam.	ac. Þaug kaam.	
voc. Þu kaam.	v. Þier kaam.	
abl. Af Þui kaame.	ab. Af Þeim kaamum.	

Sic declinantur: Fum, *feſtinatio*: Hrym, *pruina, ærugo*: Prym, *novilunium*: Klaam, *obſcænus ſermo*: Rym, *calendarium*: rum, *lectus*: Skrum, *jactantia*: skuum, *ſpuma*: ſtam, *balbuties, &c.*

Sing.	*Plur.*	XX. *in* o *Neut.*
nom. Þad Hroo.	n. Þaug Hroo.	
gen. Þeß hroos.	g. Þeirra hrooa.	
dat. Þui hrooe.	d. Þeim hrooum.	
acc. Þad hroo.	ac. Þaug hroo.	
voc. Þu hroo.	v. Þier hroo.	
abl. Af Þui hrooe.	ab. Af Þeim hrooum.	

Sic declinantur Þioo, *femur, &c.*

Sing.	*Plur.*	*Parad.* XXI. *in* p *Neut.*
nom. Þad Skip.	n. Þaug Skip.	
gen. Þeß skips.	g. Þeirra skipa.	
dat. Þui skipe.	d. Þeim skipum.	
acc. Þad skip.	ac. Þaug skip.	
voc. Þu skip.	v. Þier skip.	
abl. Af Þui skipe.	ab. Af Þeim skipum.	

Sic declinantur:

Draap	*Nex.*	Krap	*aqua nive mixta.*
Geip	*jactatio, exaggeratio.*	Reip	*reſtis.*
grip	*rapina.*	raup	*jactantia.*
Hrip	*dolium.*	Saup	*ſorbillum.*
hlaup	*curſus, ſaltus, coagulum.*	ſtaup	*poculum.*
		ſorp	*quiſquiliæ.*
hroop	*clamor, probrum.*	Varp	*ora calcei, pullatio.*
Oop	*ejulatio.*	Þrep	*pars parietis prominens.*

Sing.	*Plur.*	XXII. *in* t *Neut.*
nom. Þad Spioot.	n. Þaug Spioot.	
gen. Þeß ſpioots.	g. Þeirra ſpioota.	
dat. Þui ſpioote.	d. Þeim ſpiootum.	
acc. Þad ſpioot.	ac. Þaug ſpioot.	
voc. Þu ſpioot.	v. Þier ſpioot.	
abl. Af Þui ſpioote.	ab. Af Þeim ſpiootum.	

Sic

Sic declinantur:

Aat	*Esus, comestio.*
andlit } auglit }	*vultus, facies.*
aflaat	*indulgentiæ.*
Bit	*morsus.*
brøt	*delictum, fractio.*
Drit	*excrementum.*
Fat	*vestis, patina.*
fet	*pes* mensura.
flet	*lectisternium.*
flot	*liquamen.*
frost	*gelu.*
Gat	*foramen.*
Hafft	*compes.*
hollt	*salebræ, glabretum.*
haust	*autumnus.*
hret	*aëris in pejus mutatio.*
Kast	*jactus,* item *vestis muliebris.*
Kiøt	*caro.*
Køt	*thorax, prædiolum.*
Last	*vituperatio.*
lierept	*linum.*
løfft	*aër, camera.*
laat	*gestus, obitus.*
Maat	*exitium, exitus.*
mallt	*polenta.*
munngaat	*zythus.*
Naut	*bos.*
naust	*statio navium.*
nøllt	*cursitatio.*
Pluut	*supellex.*
Rit	*scriptio, nictatio.*
rot	*ictus, putredo.*
røllt	*vagatio.*
rost	*cerevisia.*
Slot	*arx.*
spott	*ludibrium.*
skafft	*manubrium, scapus.*
skart } skraut }	*ornamentum, mundus.*
skaut	*peplum, sinus.*
skøt	*jaculatio, angulus.*
Þrot	*defectus,* item *vocula juris mendicis egenisque aplicari solita, qui proximorum bonis alendi sunt.*
Vit	*ratio, scientia.*

	Sing.	*Plur.*
XXIII. *in* u	nom. Þad Buu.	n. Þaug Buu.
Neut.	gen. Þeß buuß.	g. Þeirra buua.
	dat. Þui bue.	d. Þeim buum.
	acc. Þad bu.	ac. Þaug buu.
	voc. Þu buu.	v. Þier buu.
	abl. Af Þui bue.	ab. Af Þeim buum.

Sic declinantur: Hiuu, *famulitium*: Ruu, *Cæsaries, &c.*

Observationes in Tertiam Declinationem.

Inflexio nominum Masculinorum Neutrorumque præsertim in ur exeuntium immane quantas habeat difficultates. Quanquam enim Regula illa generalis de terminatione *Secundi Casus* frequentissimâ in ſ initio tradita non usque adeo incerta est; tanti tamen tamque perplexi variationum labyrinthi heîc occurrunt, ut quid certò statuendum sit, præceptionum multitudine vix decerni queat. Sunt enim alia, quæ rejecta terminatione Nominativi ur Genitivum formant, additâ ad penult. Syllabam literâ s, ut hestur, *equus,* hests in Gen. heste in dat. *&c.* Alia quæ ad Nominativi terminationem adjiciunt s, nulla rejectâ, quæ in recto casu fuit, literâ, verbi causâ

foodur,

foodur, *pabulum*, foodurs; GUD, *Deus*, GUDS; svar, *responsum*, svars; hus, *domus*, huß; gat, *foramen*, gats, *&c.* Sunt denique haud pauca, quæ in formando secundo Casu ur in ar mutant contra hujus Declinationis Analogiam; adeoque in Naturam Nominum Fœmininorum Secundæ Declinationis degenerare videntur. Quæ res eo minus mira cuiquam accidere debet, quo pluribus perspectum est, ne Latinos quidem hanc ἑτερόκλισιν ignorare. Quippe qui easdem voces nunc ad formam primæ, nunc secundæ, nunc etiam secundæ & tertiæ Declinationis variare vitio sibi haud vertunt. Porro in Plurali hujus Declinationis Nominativo nihilo faciliores dissimilium formationum ac observationum Mæandri sese offerunt. Quædam enim in ar Analogäs exeunt, ut hestar: quædam in er, ut guder. Nec desunt quæ terminationem Nominat. Pluralis ur è primâ Declinatione mutuentur, ut, fætur à footur, *pes*. Ut ad stupendas illas variationes in præsenti conniveam, quæ penultimæ syllabæ in hoc Casu haud raro contingunt: Veluti cum ponitur æ pro o, a pro u. Item e & o loco a *&c.* Hasce & hoc genus difficultates, si non in solidum tollere, saltem lectori Linguæ nostræ curioso aperire summa ope nitemur. Quo conatu si non aliud obtinuerimus, certè aliis qualemcunque occasionem elaboratiora in hac materia tentandi edendique præbebimus, qui fracta cortice ad nucleum faciliori negocio penetrare poterunt. Esto igitur de Genitivo Singulari.

Desinentia in b, d, e, f, g, i, k, m, n, o, p, ar, aar, ær, aur, er, eir, yr, or, oor, & monosyllaba in ur cum compositis, sic in ſ Simplex, t, & u, Genitivum formant adjecta ad Nominativi terminationem literâ s, ut, Lamb Lambs/ haad haads/ klæde klædes/ haf hafs/ hregg hreggs/ ny nyß/ pak paks/ kaam kaams/ dun duns/ hroo hrooß/ skip skips/ far, *ponto*, fars/ haar haars/ lær lærs/ aur aurs/ einer, *juniperus*, einers/ reir, *arundo*, reirs/ pappyr pappyrs/ hor hors/ foor foorß/ skur skuurs/ hus huß/ fat fats/ bun buuß. Hæc autem Regula ut multa continet membra, ita exceptiones admittit plurimas. Nos, quod poterimus, adferemus veniam præfati, si minus voto omne punctum feramus, qui primi fragilem ingenii ratem huic tam vasto turbulentoque oceano committimus. *Reg.* I.

Excipiuntur:

1. Dissyllaba in e, quæ ut duplicem habent Nominativum in e, & i breve, ut æde & ædi; Ita duplicem etiam admittunt Genitivum in eß & iß/ ædeß & ædiß. Posterior tamen Genitivi terminatio in is frequentior est. Verum Monosyllaba unam tantum terminationem Nom. in e agnoscunt, ac proinde in es solummodo Genitivum formant, ut, spie spies/ trie tries/ hlie hlies. Sic habet fiaar.

2. Liaar, *falx*; naar, *cadaveris pallor*; skiaar, *fenestra*; saar, *vas*, in quibus r finale in Genit. Sing. mutatur in s; ut, liaas/ naas/ skiaas/ saas non saars/ ut distinguatur à neutro saar, *vulnus*, quod Regulariter flectitur, saars.

3. Bær, *habitaculum* vel *villa*, quod facit bæjar in Gen. Sing. Estque partim Heteroclytum: Genitivum enim Sing. format more fœmininorum Secundæ Decl. ut jam liquet: partim Anomalum, quia Dativum, Accus. & Ablat.

Ablat. Sing. facit in æ, ut dat. Þeim bæ, acc. Þann bæ, abl. Af Þeim bæ. Blær, *aura*, facit blæs.

4. Fader, *pater*, fødur: broder, *frater*, brodur, quorum peculiaris motio inter Heteroclyta tradetur.

5. Freir, *Deus Ethnicorum*, freis in Gen. non freirs.

6. Byr, *urbs*, byß: ſnyr, *ſuſurrus*, ſnyß: Tyr, *Deus Aſianorum*, Tyß.

7. Hoor, *climacter*, hoos in Genitivo: skoor, *calceus*, skooß: noor, *inſtrumentum fabrile, in quo aqua ad indurandum ferrum candens ſervatur*, nooß: moor, *loca terræ muſcoſa*, mooß: Þioor, *bos caſtratus*, Þiooß: ſioor, *mare*, ſiooß: ſnioor, *nix*, ſniooß. Sed poſtremæ duæ voces multiformes ſunt, de quibus videantur Heteroclyta.

Reg. 2. Maſculina in ll rejiciunt poſterius l in obliquis Singularis Num. & omnibus Plur. Num. ut Nom. Þræll/ *ſervus*, gen. Þræls/ dat. Þræle/ acc. Þræl/ voc. Þræll/ abl. Þræle. Nom. Plur. Þrælar/ gen. Þræla/ dat. Þrælum/ acc. Þræla/ voc. Þrælar/ abl. Þrælum. Sic fyll/ *elephas*, fylls: kyll/ *puteus*, kylls: Þaall/ *viri nomen*, Þaalls/ *&c.* Excipe kall/ *ſenex*, kalls/ cum compoſitis ut ſtafkall/ *ſenex qui baculo nititur*; kotkall/ *pauperculus ſenex, qui rus colit*; rækall/ *vetus Calumniator*, uſurpatur pro Sathana; jaarnkall/ *vectis ferreus*, & Jall/ *Baro*, Jalls in Genit. quod tamen ut & prius kall/ rectius per rl ſcribitur, karl/ Jarl. Neutra vero in geminum l deſinentia nuſquam l rejiciunt, ut, gull/ *aurum*, gulls; troll/ *gigas*, trolls; fiall/ *mons*, fialls/ *&c.*

3. Deſinentia in ir breve, Genitivum formant in iar, ut, bir/ *ventus ſecundus*, biriar (hodie etiam birs/) ſtir/ *bellum*, ſtiriar; hir/ *ignis*, hiriar/ *&c.*

4. Omnia *Neutra* diſyllaba & Polyſyllaba in ur Genitivum formant in urs, ut, fidur/ *pluma*, fidurs; hreidur/ *nidus*, hreidurs; ledur/ *corium*, ledurs; vedur/ *aer, ventus*, vedurs/ *&c.* Sic Nordur/ Sudur/ Auſtur/ Veſtur/ id eſt, *Septentrio*, *Meridies*, *Oriens*, *Occidens*.

Horum genium imitantur hæc Maſculina:

Alldur	*ætas.*	Hafur	*caper.*
akur	*ager.*	heidur	*honor.*
affur	*faſtus, odium.*	hlaatur	*riſus.*
ardur	*aratrum.*	Joffur	*rex* Poët.
Balldur	*Prop. nomen Dei cujuſdam Ethnicorum.*	Legur	*caſtra.*
		leſtur	*lectio, lectura.*
bakſtur	*panificium.*	ludur	*tuba.*
biſur	*appetitus.*	Mogur	*filius.*
Fingur	*digitus.*	Nadur	*coluber.*
Galldur	*magia.*	nikur	*bellua aquatica.*
gollur	*abdomen.*	Øgur	*fretum.*
gißur	*Prop. nom. viri.*	Øſſur	*Prop. nom. viri.*

otur

otur	*lutra.*	Toffur	*magia.*
Sigur	*victoria.*	Vigur	*ensis.*
ſaalldur	*cribrum.*		

Quatuor hæc: Groodur, *viriditas*: hroodur, *verſificatio, carmen*: roodur, *remigium*: vetur, *hiems*, præter id, quod Genitivum more jam recenſitorum in urs faciunt, etiam eundem in rar aliquando formant ut groodurs vel groodrar, hroodurs vel hroodrar, roodurs vel roodrar, veturs vel vetrar.

Diſyllaba & Polyſyllaba *Maſculina* in ur Genitivum formant, mutando Nominativi terminationem ur in s, ut, Baatur, *Cymba*, Baats: bæcklingur, *libellus*, bæcklings: dagur, *dies*, dags: eidur, *juramentum*, eids: lydur, *populus*, lyds: lidur, *articulus*, lids, *&c.* Reg. 5.

Excipiuntur:

1. Finita in adur, vrdur, skapur, quibus Genitivum Singularem in ar formare ſolemne eſt, more fœmininorum, ut, hagnadur, *commoditas*, hagnadar in genit. lagnadur, *fatum*, lagnadar: roſtnadur, *ſumptus*, roſtnadar: jafnadur, *æqualitas*, jafnadar: ſafnadur, *cætus* vel *congregatio*, ſafnadar: fagnadur, *lætitia*, fagnadar: Maanadur, *Menſis*, Maanadar: ſtadur, *urbs*, ſtadar. Excipe madur, *homo*, quod anomalæs inflectitur mans in genit. Sic atburdur, *eventus*, atburdar: vidburdur idem, vidburdar: vtburdur, *expoſititium quid*, vtburdar: vitnißburdur, *teſtimonium*, vitnißburdar: vrskurdur, *cenſura, judicium, ſententia lata*, vrskurdar. Sic klookskapur, *calliditas*, ſtraakskapur, *nequitia*, dvinskapur, *inimicitia*, vinskapur, *amicitia*, klookskapar, ſtraakskapar, dvinskapar, vinskapar. His & alia ſed pauca veniunt annumeranda, ut, ſonur, *filius*, ſonar: vinur, *amicus*, vinar, *&c.*

2. Quæ ø breviſſ. habent in penult. Hæc enim ø *penultimæ* in *a breve* & ur *finale* in ar mutant, ut, fiørdur, *ſinus maris*, fiardar in genit. hiørtur, *cervus*, hiartar: hnøttur, *globus*, hnattar: riølur, *carina*, rialar: løgur, *humor*, lagar: vøndur, *virga*, vandar. His adde Monoſyllaba cum compoſitis, quæ ø conſtant, ut, biørn, *urſus*, biarnar: ſtirbiørn, *bellicoſus urſus*, ſtirbiarnar: Ørn, *aquila*, arnar. Excipe jøfur & tøfur de quibus ſupra. Fiøtur habet fiatrar, *vinculum*, *compes*.

Quædam utrumque Genitivum admittunt, tam in s quam in ar finitum, cujus generis hæc ferè ſunt: Reg. 6.

Audur	*opulentia.*	oddur	*mucro.*
Blundur	*ſomnus.*	Saudur	*ovis.*
bragur	*rithmus.*	skoogur	*ſylva.*
fridur	*pax.*	Tugur	*numerus vicenarius.*
fundur	*inventum.*	Vegur	*via.*
Gaukur	*cuculus.*	vindur	*ventus.*
Haukur	*accipiter.*	vogur	*fretum.*
Kundur	*filius.*	verdur	*prandium.*
krafftur	*virtus.*	vidur	*arbor, lignum.*
Lavardur	*dominus.*	Þreskulldur	*limen.*
Oedur	*Poëma.*		

Notetur autem quod horum genitivus in ar antiquis in uſu fuerit; in s autem à modernis additus.

Reg. 7. Quæ vel geminum, g, vel ck habent ante terminationem ur, præterquam quod duplicem admittunt Genitivum in s & ar etiam terminationi ar, i præponunt, ut, beckur, *ſcamnum*, becks beckiar: drickur, *potus*, dricks drickiar: fleckur, *macula*, flecks fleckiar: gliggur, *flatus*, gliggs gliggiar: hriggur, *dorſum*, hriggs hriggiar: iggur, *metus*, iggs iggiar: leggur, *crus*, leggs leggiar: ſteckur, *caula*, ſtecks ſteckiar: veggur, *paries*, veggs veggiar. His adnumera lækur, *torrens*: reikur, *fumus*: rikur, *liciatorium*: vefur, *tela textoria*.

8. Deſinentia vel in duplum vel in geminum s Genitivum ſimilem Nominativo habent, ut lax, *ſalmo*, lax in Genit. quanquam nos diſtinctionis gratia s adjecimus in paradigmatis. Fax, *juba* fax in Gen. hlaß, *onus*, hlaß: traaß, *obſtinatio*, traaß, &c. Hactenus Genitivus fuit: Sequuntur de Dativo obſervanda.

De Dativo.

Reg. 1. Dativus Singularis formatur à Nominativo Sing. addendo ad Nominativi terminationem e. Quam Analogiam ſequuntur:

1. Omnia Neutra, ut, Lamb Lambe/ haad haade/ haf hafe/ hregg hregge. Excipiuntur quæ in Nominat. in e deſinunt ut klæde, *veſtis* vel *pannus*, fræde, *doctrina*, *informatio*: Hæc enim Dativum faciunt Similem Nominativo, klæde/ fræde.

2. Maſculina (exceptis diſyllabis & polyſyllabis in ur) ita tamen ut abſque finali e in Dativo proferri etiam ſoleant, ut, Gude vel gud/ fugle vel fugl/ hrafne vel hrafn/ reire vel reir/ geyre vel geyr/ baaſe vel baas/ aaſe vel aas/ laxe vel lax.

2. Diſyllaba & Polyſyllaba in ur Dativum formant mutando Nominativi terminationem ur in e, ut, heſtur heſte/ preſtur preſte/ geſtur geſte:

Excipiuntur:

Quædam finita in dur/ fur/ gur/ kur/ lur/ tur/ & skapur/ e finale Dativi non admittentia, ut, ſtadur, *urbs*: vadur, *funis*: ſidur, *mos*: hugur, *animus*: bugur, *curvatura*: dugur, *audacia*: veggur, *paries*: dukur, *mappa*: ſtraakur, *nebulo*: Munkur, *Monachus*: beckur, *ſcamnum*: reckur, *homo*: refur, *vulpes*: vefur, *tela*: Þiofur, *fur*: Þefur, *odor*: alur, *terebellum*: ſelur, *phoca*: melur, *ſalebræ*: matur, *cibus*: grautur, *puls*: vinskapur, *amicitia*: ſtrakskapur, *&c.* In Dat. ſtad/ vad/ ſid/ hug/ bug/ dug/ vegg/ duk/ vef/ Þef/ Þioof/ &c.

Ab hac exceptione iterum excipiuntur, quæ conſonantem habent ante finale dur, ut, lundur, *lucus*: blundur, *ſomnus*: fundur, *inventum*: brandur, *titio* vel *enſis*: ſandur, *arena*: burdur, *nativitas*, *portatio*: skurdur, *ſectio*. Hæc enim inſtar ſuperiorum duplicem admittunt Dativum, Lunde vel lund, blunde

blunde vel blund, funde vel fund, brande vel brand, &c. His & alia complura veniunt adnumeranda ut lidur, *articulus*: vidur, *frutex* vel *arbor:* Oodur, *Poëma*: fridur, *pax*, &c.

Quæ Ø habent ſive in penultima ſive ultima Nominativi mutant illud in e in Dativo, ut, vondur vende, Ørn erne, hnøttur hnette, røttur rette, vøllur velle. Quod ſi ante ø fuerit j conſonans, ſaltem abjicitur ø in Dativo, ut, biørn birne, hiørtur hirte, fiørdur firde, miødur mide, &c. Reg. 3.

Maſculina in aar, ær, oor & iir, formant Dativum abjiciendo r Nominativi; ut, skiaar, *tranſenna*, skiaa: bær, *habitaculum*, bæ: glær, *mare*, glæ: ſioor idem, ſioo: ſnioor, *nix*, ſnioo: joor, *equus*, joo: Tyr, *Mars* vel *Mercurius*, Ty: Freyr, *Liber pater*, frey. 4.

Finita in ør, v conſonans Dativo inſerunt, ut, fiør, *vita*, fiørve: hiør, *gladius*, hiørve: hør, *linum rude*, hørve: Nør, Prop. nom. viri, Nørve. 5.

Habentia a longum ante terminationem ttur mutant illud in Dat. Sing. in æ, ut, haattur, *modus*, hætte: maattur, *vires*, mætte: draattur, *tractio*, drætte, &c. Sic Spoonn, *Coclear*, ſpæne. 6.

Quotquot Genitivum Sing. formant in urs, Dativum vel Nominativo Similem faciunt, ut, alldur/ galldur/ roodur/ hroodur; vel in e, ita tamen ut ante e inſerant r, ut, alldre/ galldre/ roodre/ hroodre. Sagur habet deige/ ſonur ſine. 7.

Finita in geminum l vocales relictum l (vide Reg. 2. Gen.) præcedentes abjiciunt in Dativo & Ablativo ſingularibus & omnibus Plural. Numeri, ut, ſpeigell, *ſpeculum*, dat. & abl. Sing. ſpeigle non ſpeigele: Nom. Plur. ſpeiglar, g. ſpeigla, d. ſpeiglum, ac. ſpeigla, v. ſpeiglar, ab. ſpeiglum. Sic adall, *nobilitas*, adle: skutull, *miſſile telum*, skutle, skutlar, skutla, skutlum. Þeingell, *Rex* Poëtice. Hæc imitantur deſinentia in an, en & un, ut, drottenn, *dominus*, drottne/ drottnar drottna drottnum: himenn, *cœlum*, himne, himnar himna himnum: morgun, *mane diei*, morgne, morgnar morgna morgnum: jøtun, *gigas*, jotne, jotnar jotna jotnum. Sic gaman, *jocus*, gamne. 8.

De Accuſativo.

Omnia Neutra hujus declinationis, ut & Maſculina in d, l ſimplex, n, r monoſyllabum, s & x Accuſativum ſimilem faciunt Nominativo, nom. Þad naut, acc. Þad naut. n. ſa gud, ac. Þann gud. n. ſaa fugl, ac. Þann fugl. n. ſaa himen, ac. Þann himen. n. ſaa geir, ac. Þann geir. nom. ſaa aas, acc. Þann aas. n. ſaa lax, ac. Þann lax. Reg. 1.

Excipiuntur:

Maſculina in aar, ær, oor & iir, quæ Accuſativum cum Dativo unum & eundem habent, skiaa/ bæ/ ſioo/ ſnioo/ Ty/ frey. Vide Regulam de formando Dativo caſu quartam.

2. Masculina in geminum l finita, rejecto altero l formant Accusativum, ut, Eingell, *Angelus*, Eingel : þeingill þeingil, &c. Id quod Reg. 2. Genit. supra monuimus.

3. Disyllaba & Polysyllaba in ur, rejecto finali ur formant Accusativum, ut hestur in nom. hest acc. *Excipe* quæ urs in genit. habent, ut, alldur/ groodur/ roodur/ hroodur/ hæc enim Nominativi terminationem invariatam in Accus. retinent, nom. alldur/ acc. þann alldur: n. groodur/ ac. itidem groodur. Sic Roodur & hroodur.

Hæc de tribus Singularis Numeri Casibus Obliquis, quibus variatio inesse deprehensa est, observanda notavimus. Cæterorum admodum facilis est formatio. Vocativus enim Nominativo ubique similis est, ut & Ablativus Dativo. Nunc igitur ad Nominativum Pluralem pedem promovemus.

De Nominativo Plurali.

Reg. 1. A Genitivo Singulari in s formatur Nominativus Pluralis in ar, ut, hestur hests hestar/ þrestur þrests þrestar/ armur arms armar/ dagur dags dagar/ likill likils liklar/ himin himins himnar/ &c. Saungur facit saunguar in nom. Plur. à dat. Sing. saungue.

Excipiuntur:

1. Finita in dur/ quæ Nominativum Pluralem in er finiunt, ut, lydur lyds lyder/ sidur sids sider/ lidur lids lider. His adde, Gud guds guder/ hængur/ *piscis genus*, hænger/ gestur gests gester/ liaar liaas liaaer/ & Adjectiva in aar, ut, haar, *altus*, haaer/ smaar, *parvus*, smaaer/ de quibus infra.

2. Omnia in lur, ut, Salur dals daler/ salur sals saler/ alur als aler/ valur vals valer/ halur hals haler/ hualur huals hualer/ bolur bols boler. Duo inserunt i ante er finale nom. Pl. hilur, *gurges*, hils hilier : bilur, *turbo* vel *tempestas repentina*, bils bilier.

2. A Genitivo Singulari in ar vel iar fit Nominativus Pluralis in er, ut, vidur vidar vider/ fundur fundar funder/ veggur veggiar vegger/ leggur leggiar legger/ bir biriar birer/ bær bæiar bæier. Excipe Grautur, cujus nominativus Plur. cum genit. Sing. planè coincidit grautar. A footur footar est fætur.

3. A genitivo Sing. in urs formatur nominativus Plur. in rar. Idque quia dativus Sing. desinit in re, ad quem etiam in formando nom. Plur. attendendum est: ut ab alldur alldurs in genit. & alldre in dat. fit alldrar in nom. Plur. Sic galldur galldurs/ galldre galldrar: akur akurs/ akre akrar. Excipe vetur & fingur quæ non per vetrar aut fingrar, sed vetur & fingur, hic ut in Singulari efferuntur. A Fader est Fedur, à Brooder Brædur.

Disyl-

Disyllaba in ar & er nominativum Pluralem formant in rar, ut, hamar hamrar/ kamar kamrar/ heller hellrar/ hirder hirdrar. 4.

Vocalis quæ in penultima dativi Singularis fuit, in nom. Pl. invariata retinetur, ut ab hætte hætter/ mætte mætter/ erne erner/ vende vender/ birne birner/ gellre gellter/ hirte hirter/ sine siner/ vine viner/ à fæte fætur. At à deige dagar in usu est. Atque hæc in Masculinis locum habent, nunc quæ de Neutris animadvertenda sunt, breviter indicabimus. 5.

Neutra habent nominativum Pluralem similem Singulari, ut raad, nom. Pl. Þaug raad: hliood/ Þaug hliood. 6.

Excipiuntur:

1. quæ a longum habent ante terminationem ng; quippe quod heic in dyphthongum au mutatur, ut, faang, *acquisitio*, item *sinus brachiorum*, faung in nom. Pl. Þaang, *alga*, Þaung.

2. quæ a breve habent ante quamlibet terminationem. Hæc enim id ipsum in ø breviss. mutant, ut, nafn nøfn/ land lønd/ &c.

De Genitivo Plurali.

Genitivus Pluralis formatur à Nominativo Plurali, mutando nominativi terminationes ar, er & ur in a, ut, hestar hesta/ alldrar alldra/ galldrar galldra/ saunguar saungua/ gester gesta/ viner vina/ bæjer bæja. A vollur fit vallna. Reg. 1.

Quoties geminum g vel ck præcedit nom. Plur. terminationem er, ante a finale gen. ponitur i, ut, vegger veggia/ legger leggia/ segger seggia/ becker beckia/ stecker steckia. Horum naturam sequuntur finita in eingur & ængur, ut, streingur streingia/ Þueingur Þueingia/ vængur vængia/ hængur hængia. Quibus adde ber, *bacca*: bed, *lectus*: egg, *ovum*: fen, *puteus*: gil, *fissura montis*: her, *exercitus*: kyn, *genus*: lif, *colustrum*: nef, *nasus*: sel, *mappalia*: skegg, *barba*: stef, *versus intercalaris*: rif, *costa*: sker, *saxum*: Þil, *sponda*. Item belgur & kueikur, *follis*, *elychnium*: hogg facit hoggua. Aliter se habent, quæ nominativum in ar terminant, ut, Reckar recka/ sockar socka/ stockar stocka. 2.

Vocalis penultimæ Syllabæ, quæ in genitivo Singulari fuit, in gen. Plurali resumitur, ut, haattar haatta/ lands landa/ vandar vanda/ footar foota/ &c. Exceptis broodurs brædra, & fodurs fedra. 3.

Quorum nominativus Plur. definit in ur, ea r anteponunt terminationi genitivi a, ut, vetur vetra/ ledur ledra. Excipe fætur foota. 4.

De Dativo Plur.

Dativus Pluralis formatur à genitivo Plurali, mutando a finale in um, ut, Aalfa aalfum, laatra laatrum, beckia beckium, recka reckum, foota footum, Reg. 1.

saungua

ſaungua ſaungum, haatta haattum, brædra brædrum, ſona ſonum, fedra ſedrum.

2. Quæ habent a breve ſive in ultima, ſive penultima nominativi Singularis, mutant illud in ø in dativo Plurali, ut, Aſkur øskum, dalur dølum, barn børnum, ketalld ketølldum. quod ſi ø fuerit in nominativo Singulari, heic non mutatur, quamvis in aliis Caſibus mutetur, ut vøllur vøllum. Excipe ørn ernum, biørn birnum.

De Accuſativo Plurali.

Reg. 1. Omnia Neutra, ut in Singulari, ita in Plurali Num. Accuſativum ſimilem formant nominativo, ut, nom. Þaug raad, acc. Þaug raad. Sic nøfn, kietølld, &c.

2. Accuſativus Pluralis Maſculinorum formatur à nominativo Plurali, rejecto r finali, ut ab heſtar eſt heſta, ab himnar himna, ab alldrar alldra. Sic à daler dale, hvaler hvale, ſaler ſale, veller velle, &c.

3. Quæ in ur faciunt nom. Plur. invariata manent in acc. Plur. ut, fingur, vetur, fætur, fedur, brædur.

Atque ita, Deo Benedicente, Tertiæ Declinationis difficultates, ſi non omnes, certe quam plurimas expedivimus. Nunc ut ad IV. Nominum declinationem tandem deveniamus, tempus monet.

QUARTA DECLINATIO SIMP.

Eſt Nominum Maſculinorum & Fœmininorum in e, & Neutrorum in a breve; cujus genitivus in Maſculinis & Neutris deſinit in a, ut, Saa krabbe, Þeß krabba: Þad auga, Þeß auga. In Fœmininis in e, ut, Su bræde, Þeirrar bræde. Fœminina vero ut & Neutra hujus Declinationis, eandem cum nominativo terminationem obtinent in omnibus caſibus Singularis Numeri, qui ideo ſolis Articulis vel Augmento finali dignoſcuntur.

Paradigmata Quartæ Declinationis.

Parad. I. in e Maſculin.

Sing.	*Plur.*
nom. Saa Krabbe.	n. Þeir Krabbar.
gen. Þeß krabba.	g. Þeirra krabba.
dat. Þeim krabba.	d. Þeim krøbbum.
acc. Þann krabba.	ac. Þaa krabba.
voc. Þu krabbe.	v. Þier krabbar.
abl. Af Þeim krabba.	ab. Af Þeim krøbbum.

Sic declinantur:

Afe	*avus.*	aſne	*aſinus.*
ande	*ſpiritus.*	Bage	*damnum.*
andskote	*adverſarius.*	bagge	*ſarcina.*
ape	*ſimius.*	bane	*cædes.*
almuge	*vulgus.*	backe	*ripa.*

bakare

bakare	*piſtor.*
barke	*guttur.*
bekre	*aries.*
bialke	*trabs.*
bite	*bolus.*
blome	*floſculus.*
boge	*arcus.*
brite	*partitor.*
breiskleike	*imbecillitas.*
brudgume	*ſponſus.*
bruggare	*cereviſiarius.*
brune	*æſtus, uſtio.*
buſte	*muſcarium ſetaceum.*
bure	*colonus.*
Daare	*temerarius.*
daude	*mors.*
doomare	*judex.*
Ende	*finis.*
Faalke	*circus.*
fiande	*hoſtis.*
fielage	*ſocius.*
flooe	*ſolum uliginoſum,* ſeu *paluſtre.*
frame	*promotio.*
fue	*putredo.*
Galle	*vitium, nævus.*
galge	*patibulum.*
gallte	*porcus.*
gante	*ſcurra.*
glugge	*feneſtra.*
granne	*vicinus.*
Hage	*paſcuum.*
hale	*cauda.*
hegre	*ardea.*
heiſe	*cerebrum.*
hite	*calor.*
hirte	*ſingultus.*
hnacke	*occiput.*
hooſte	*tuſſis.*
hraake	*ſputum.*
Jonkiære	*juvenis.*
Kappe	*athleta.*
kiærleike	*charitas.*
kleſe	*conclave.*
klifbere	*clitellum.*
kloſe	*fiſſura.*
koſe	*domuncula.*
kodde	*pulvillus.*
kuſe	*vitulus.*
kulde	*frigus.*
kuarde	*ulna* menſura.
Lampe	*lampas.*
lauſnare	*redemptor.*
læknare	*medicus.*
linde	*lemniſcus.*
loge	*flamma.*
lunde	*avis ſpecies.*
Mage	*venter.*
moſe	*muſcus.*
moskue	*plaga.*
Nagle	*clavus.*
nable	*umbilicus.*
naunge	*proximus.*
naare	*femorum ſinus.*
nebbe	*naſus.*
nioole	*flos angelicæ.*
Okle	*talus.*
Penne	*calamus.*
poke	*ſaccus.*
prakkare	*mendicus.*
puke	*ſpiritus malus.*
Racke	*vulpes.*
ramballde	*rota campanæ.*
raudmage	*piſculi ſpecies.*
raupare	*jactator.*
ræningie	*latro.*
regnboge	*iris.*
riddare	*eques.*
riſe	*gigas.*
rope	*ructus.*
roskleike	*fortitudo.*
runne	*ſaltus* Silv.
Sioole	*rex.*
ſmale	*upilio.*
ſoome	*honor.*
skade	*damnum.*
skrifare	*ſcriba.*
skuule	*Prop. Nom. viri.*
skugge	*umbra.*
skiootleike skindugleke	*celeritas.*
ſætleike	*dulcedo.*

ſpade	*ligancula.*	vaſe	*funda.*
ſpooe	*avis ſpecies.*	ude	*imber.*
ſpore	*calcar.*	unge	*pullus.*
ſope	*hauſtus.*	vode	*periculum.*
ſtabbe	*acervus.*	vødve	*coxa.*
ſtedie	*incus.*	uxe	*bos caſtratus.*
ſtiake	*contus.*	Þare	*alga.*
Tappe	*ſtipamen.*	Þoofe	*dorſuale.*
tuinne	*filum lineum.*	Þuerfare	*aſcia.*
Varme	*calor.*		

Singulariter

Parad. II. in e Fœminin. nom. Su Bræde. acc. Þaa bræde.
gen. Þeirrar bræde. voc. Þu bræde.
dat. Þeirre bræde. abl. Af Þeirre bræde.

Sic declinantur:

Agirne	*avaritia.*	Idne	*diligentia.*
Beidne	*petitio.*	Kiæte	*hilaritas.*
Elle	*ſenium.*	Leſte	*ſegnities.*
Fiolkinge	*artes magicæ.*	loſtaſeme	*libido.*
Geſtriſne	*hoſpitalitas.*	Millde	*clementia.*
giætne	*attentio.*	miskunſeme	*miſericordia.*
good girne	*benevolentia.*	Reide	*ira.*
hædne	*ludibrium.*	Snille	*elegantia.*
hæſe	*raucitas.*	ſyke	*morbus.*
hille	*favor.*	Tillaatſeme	*indulgentia.*
hlidne	*obedientia.*	Þrætne	*contentio.*

	Sing.	*Plur.*
Parad. III. in a Neutrum.	nom. Þad Auga.	n. Þaug Augu.
	gen. Þeß auga.	g. Þeirra augna.
	dat. Þui auga.	d. Þeim augum.
	acc. Þad auga.	ac. Þaug augu.
	voc. Þu auga.	v. Þier augu.
	abl. Af Þui auga.	ab. Af Þeim augum.

Sic declinantur: Eyra, *auris*: eiska, *teſticulus*: Hiarta, *cor*: Lunga, *pulmo*: Nyra, *ren*, &c.

Obſervationes in Quartam Declinationem.

Obſ. I. Nominativus Pluralis Maſculinorum quartæ Declinationis ſemper terminatur in az, ut è præmiſſo Paradigmate liquet: Exceptis frænde, *cognatus*, frændur frænda frændum frændur, & fiande, *hoſtis*, fianda fiendum fiendur, &c.

II. A penult. nominat. Singul. heic ut in III. Declinatione mutatur in ø in dativo & ablativo Plur, ut, Krabbar krøbbum, aſnar øſnum. In Neutris etiam

etiam in nominativo & accuſativo, ut hiarta hiorttu, in nom. & acc. Plur. & hiorttum in dat. & abl. Unum Neutrum Monoſyllabum in a longum Tertiæ Declinationis eſt, ſtraa ſtraas in genit. Reliqua omnia Analogica ſunt.

III. Fœminina hujus Declinationis carent Plurali Numero: exceptis tribus øxe, mere & myre, quæ (forte quia antiquitus aliter terminabantur) in utroque numero juxta tèrtiam Declinationem variantur hunc in modum:

	Singulariter	
nom. Øxe.	Mere	Myre
gen. axar.	merar	myrar
dat. øxe.	mere	myre
acc. øxe.	mere	myre
voc. øxe.	mere	myre
abl. øxe.	mere.	myre.
	Pluraliter	
nom. Axer	Merar	Myrar
gen. axa	mera	myra
dat. øxum	merum	myrum
acc. axer	merar	myrar
voc. axer	merar	myrar
abl. Af øxum.	merum.	myrum.

Atque ita Declinationes Simplices abſolvimus, ſequuntur Compoſitæ.

CAP. III.

De Declinationibus Compoſitis, ſeu *Nominum Compoſitorum.*

Diximus ſupra unumquodque Nomen bifariam efferri & variari; vel abſque Articulo in fine affixo, quod in quatuor Superioribus Declinationibus jam demonſtratum dedimus; vel cum affixo in fine Articulo, quod nunc oſtenſum ibimus. Sunt igitur Compoſitorum Nominum totidem, quot ſimplicium, id eſt, QUATUOR Declinationes, quarum Genitivi Plurales communiter exeunt in nna, Dativi & Abl. Plur. in num. Vocativi autem in utroque numero omnem in fine reſpuunt Compoſitionem. *Cap. 3.*

PRIMA DECLINATIO COMP.

Eſt Nominum Fœmininorum in a exeuntium, exceptis Monoſyllabis in a

longum finitis, quæ ad rectum Singularem adjiciunt nn, ad genit. nnar, ad dat. & ablat. nne, ad acc. na. Ad nom. & acc. Plur. nar, ut Kuinnann/ kuinnunnar/ &c.

Paradigma Primæ Declinationis.

Singulariter	*Pluraliter*
nom. Kuinnann.	n. Kuinnurnar.
gen. kuinnunnar.	g. kuennanna.
dat. kuinnunne.	d. kuinnunum.
acc. kuinnuna.	ac. kuinnurnar.
voc. kuinna.	v. kuinnur.
abl. Af kuinnunne.	ab. Af kuinnunum.

Sic declinantur: Askann oskunnar/ bidann bidunnar/ bissann bissunnar/ dingiann dingiunnar/ &c.

SECUNDA DECLINATIO COMP.

Est Nominum Fœmininorum in b, d, f, g, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, y, & Monosyllaborum in a finitorum; quæ ad nominat. Singularis terminationem addunt enn, ad genit. ennar, ad dat. & ablat. enne, ad accusat. ena. Nominativum vero & accusativum Plurales, cum prima Declinatione habet communes in nar, ut Vombenn vambarennar/ &c.

Paradigma Secundæ Declinationis.

Sing.	*Plur.*
nom. Vombenn.	n. Vambernar.
gen. vambarennar.	g. vambanna.
dat. vombenne.	d. vombunum.
acc. vombena.	ac. vambernar.
voc. vomb.	v. vamber.
abl. Af vombenne.	ab. Af vombunum.

Sic declinantur: Naadenn naadarennar/ tofenn tafarennar/ borgenn borgarennar/ skaakenn skaakarennar/ saalenn saalarennar/ skommenn skammarennar/ baunenn baunarennar/ klooenn klooarennar/ greipenn greiparennar/ vorenn vararennar/ droosenn droosarennar/ ambaattenn ambaattarennar/ truuenn truuarennar/ meyenn meyarennar/ aaenn aarennar/ &c.

TERTIA DECLINATIO COMP.

Est Nominum Masculinorum & Neutrorum in d, l, n, r, s, x, & Neutrorum saltem in b, e, f, g, i, k, m, o, p, t, u finitorum, quæ ad nominativum Singularem Masculinorum adjiciunt in fine enn, Neutrorum ed, ad genit. utrorumque ens, ad dativ. & abl. Masc. num, Neut. nu, ad acc. Masc. enn, Neut. ed. Ad nom. Plur. Masc. ner, Neut. enn, acc. Masc. na, Neutrum enn ut in nom. ut, Gudenn gudsens/ bladed bladsens.

Para-

Paradigmata Tertiæ Declinationis.

I. Masculinum.

Sing.	*Plur.*
nom. Gudenn.	n. Guderner.
gen. gudsens.	g. gudanna.
dat. gudenum.	d. gudunom.
acc. gudenn.	ac. gudena.
voc. gud.	v. guder.
abl. Af gudenum.	ab. Af gudunom.

Sic declinantur: Fuglenn fuglsens/ hrafnenn hrafnsens/ hestirenn hestsens/ basenn baassenß/ laxenn laxsens/ &c.

II. Neutrum.

Sing.	*Plur.*
nom. Bladed.	n. Blødenn.
gen. bladsens.	g. bladanna.
dat. bladenu.	d. blødunum.
acc. bladed.	ac. blødenn.
voc. blad.	v. blød.
abl. Af bladenu.	ab. Af blødunum.

Sic declinantur: Hiooled hioolsens/ beined beinsens/ haared haarsens/ glased glassens/ faxid faxsens/ lambed lambsins/ sædid sædißins/ hasid hassens/ troged trogsens/ heyed heysens/ baked baksens/ kaamed kaamsens/ hrooed hroosens/ skipid skipsens/ spiooted spiootsens/ buved buusens/ &c.

QUARTA DECLINATIO COMP.

Est Nominum Masculinorum & Fœmininorum in e, & Neutrorum in a breve. Quæ ad terminationem nominativi Sing. Masculini affigunt nn, Neutri d, ad genit. utriusque ns, ad dat. & abl. Masc. num, Neut. nu, ad acc. Masc. nn, Neut. d. Nominativus & accus. Plurales Masculinorum eadem cum Masculinis tertiæ Declinationis recipiunt in fine augmenta, ner & na. Neutra vero heic n affigunt fini. At fœminina hujus Declinationis idem recipiunt Augmentum cum Nominibus primæ Declinationis. Subjiciemus Singulorum Paradigma.

Paradigmata Quartæ Declinationis.

I. Masculin.

Sing.	*Plur.*
nom. Krabbenn.	n. Krabbarner.
gen. krabbans.	g. krabbanna.
dat. krabbanum.	d. krøbbunum.
acc. krabbann.	ac. krabbana.
voc. krabbe.	v. krabbar.
abl. Af krabbanum.	ab. Af krøbbunum.

Sic declinantur: Afenn afans/ andenn andans/ barkenn barkans/ daudenn daudans/ &c.

II. Fœminin.

Singulariter

nom. Brædenn.	acc. brædena.
gen. brædennar.	voc. bræde.
dat. brædenne.	abl. Af brædenne.

In Plurali non usurpatur.

III. Neutrum.

Sing.	*Plur.*
nom. Augad.	n. Augun.
gen. augans.	g. augnanna.
dat. auganu.	d. augunum.
acc. augad.	ac. augun.
voc. auga.	v. augu.
abl. Af auganu.	ab. Af augunum.

Sic declinantur: Eirad eyrans/ hiartad hiartans/ nyrad nyrans/ lungad lungans/ &c.

Atque hæc est variatio Affixarum in omnibus Nominum Declinationibus: quibus, cum de re aliqua in communi sermo est, uti *Islandi* solent, ut supra dictum. Alias eodem plane modo, ac in superioribus Declinationibus monitum est, voces declinantur: Id quod è jam datis paradigmatibus nequit non patere. quomodo autem augmenta illa finalia in singulis Declinationibus se habeant, subjecta exhibebit Tabella.

SCHEMA

Literarum affixarum, seu Augmentorum finalium in quatuor Nominum Declinationibus Declinatio.

Affigit ad terminationem

	I.	II.	III. Masc.	III. Neut.	IV. Masc.	IV. Neut.
Singulariter						
nom.	nn	enn	enn	ed	nn	d
gen.	nnar	ennar	ens		ns	
dat. & abl.	nne	enne	num	nu	num	nu
acc.	na	ena	enn	ed	nn	d
Pluraliter						
nom.	nar		ner	enn	ner	n
gen.			nna			
dat. & abl.			nu ante m finale communiter.			
acc.	nar		na	enn	na	n.

Fœminina hujus Declinationis idem recipiunt Augmentum cum Nominibus I. D.

CAP.

CAP. IV.

Cap. 4.

De motione Nominum Adjectivorum.

ADjectivorum terminationes sunt quatuor, l, n, r, s: ut, haall, *lubricus*: seinn, *tardus*: blydur, *blandus*: vys, *sapiens*.

In l finita trium sunt terminationum. In Masculino terminantur in geminum l, ut hvikull, *instabilis*, *fallax*, in fœminino in l simplex, ut hvikul, in Neutro in lt, ut hvikult. Duo Adjectiva in l, litell & mikell, *parvus* & *magnus*, formant Neutrum in d, lited, miked.

Finita in n itidem trium sunt terminationum. Nam in Masculino terminantur in geminum n, ut galenn, fynn, in Fœminino in n simplex, ut galen, fyn, in Neutro vel in d, ut disyllaba, galed, valed, broted, vel in t, ut Monosyllaba fynt, seynt, *&c.* Eynn, *unus*, ein in Fœminino, facit eitt in Neutro. Sic neyrn, *aliquis*, nein, neitt. At eingenn, (olim einge communiter) eingen, eckert. Excipe in gn communia, quæ dant Neutrum per nt, ut megn, *validus* & *valida*, megnt. Agiarn, *avarus*, agiorn, agiarnt.

In r finita in duplici sunt differentia. Alia namque sunt disyllaba & polysyllaba in ur, eaque plurima, ut, blydur, *blandus*: goodur, *bonus*: feitur, *pinguis*: alia monosyllaba tam in ur, quam ar, er, ir, or, ut, truur, *fidus*: klaar, *clarus*: ber, *nudus*: skyr, *perspicuus*: stoor, *magnus*.

Disyllaba & Polysyllaba in ur, ut goodur, in Fœminino abjiciunt ur, ut good, in Neutro ad terminationem Fœminini adjiciunt t, ut godt. Sic blydur blyd blydt/ frydur fryd frydt/ feitur feit feitt/ *&c.*

Excipiuntur:

1. Habentia a breve ante terminationem gur, quæ in Masculino & Fœminino eandem obtinent terminationem, a penult. in ø mutato, sed in Neutro ad finem addunt t, ut, fagur føgur fagurt, *amœnus, na, num*: magur, *macer*, møgur magurt: Horum naturam imitantur duo in pur, dapur, *extreme affectus*, døpur dapurt, apur, *acris*, øpur apurt. Item digur, *crassus* & *crassa*, digurt. Hagur, *artifex*, regulare est, høg hagt.

2. In ttur terminata Fœmininum habent simile Neutro, ut, rettur, *rectus*, rett rett: stuttur, *brevis*, stutt stutt: skiottur, *discolor*, skioott skioott: smelltur, *colliquatus*, smelltt smelltt, *&c.*

3. Polysyllaba in adur, abjecta terminatione Masculini ur, formant Fœmininum & Neutrum; sed inter Fœmininum & Neutrum hoc interest, quod in Fœminino tam penultimum quam antepenultimum a mutetur in ø vel u, in Neutro non mutetur, ut, blessadur, *benedictus*, blessød vel blessud blessad: alldradur olldrud alldrad: vopnadur vopnud vopnad. Ejusdem indolis est annar, *secundus*, onnur annad.

Mono-

Monoſyllaba in ar, or & ur, formant Fœmininum abjecto finali r, Neutrum vero additis ad Fœminini terminationem tt, ut, ſinaar, *parvus*, ſinaa ſinaatt: haar, *altus*, haa haatt: blaar, *flavus*, blaa blaatt: mioor, *tenuis*, mioo mioott: ſlioor, *hebes*, ſlioo sliott: trur, *fidus*, truu truutt. Excipe klaar & ſtoor communia, hann & hun klaar, Það klaart: hann & hun ſtoor, Það ſtoort.

Reliqua monoſyllaba in r duarum ſunt terminationum: ut, hann & hun skiær, Það skiært: hann & hun dyr, Það dyrt: hann & hun kyrr, Það kyrt: hann & hun ber, Það bert: hann & hun var, Það vart. Excipe nyr, *novus*, ny nytt, & hlyr hly hlytt.

Notanda de Adjectivis.

I. Ubicunque a breve in maſculinis fuerit, in fœmininis mutatur in ø, ut halltur, *claudus*, høllt halltt/ bakadur bøkød bakad/ gamall gømul gamalltt/ ſniall ſniøll ſnialltt.

Excipiuntur:

1. Si in penultima maſculini non fuerit a, quod eſt in antepenultima non mutatur, ut digdarykur, *virtutibus instructus*, digdaryk digdarykt/ skiallegur, *diſertus*, skialleg skiallegt.

2. Terminata in ſamur a antepenultimum non mutant, ut digdaſamur, *virtutibus cumulatus*, digdaſøm digdaſamt/ heffndarſamur, *ultionis avidus*, hefndarſøm hefndarſamt.

3. Finita in enn a penult. non mutant, ut, galenn, *inſanus*: valenn, *electus*: nakenn, *nudus*: vafenn, *implicatus*.

II. A longum præcedens terminationem ngur, mutatur in dyphthongum au in fœminino, ut, laangur, *longus*, laung langt/ ſtraangur, *durus*, *aſper*, ſtraung ſtraangt.

III. Omnia Adjectiva in omni genere bifariam terminantur, vel ut jam recenſuimus; vel in e & a; in e maſculina, in a fœminina & neutra. De his terminationibus formandis ſequentes obſervandæ regulæ.

1. A Diſyllabis & Polyſyllabis in ur fit maſculinum in e, mutata terminatione ur in e, ut à blydur fit blyde: fœmininum vero & neutrum, eâdem mutata in a, ut ſu & Það blyda.

2. Quædam, exempto u, ad finem addunt e & a, ut, ſaa magre/ ſu & Það magra à magur/ fagre fagra à fagur/ ſnotre ſnotra à ſnotur *velox*, dapre dapra à dapur/ digre digra à digur.

3. In ggur & ckur finita r finale in e & a mutant, & u præcedens in vau, ut, ſa Þickue/ ſu & Það Þickva à Þickur/ dockve & dockva à dockur. Gloggue & gloggua à gloggur.

4. Monoſyllaba in aar, oor & ur fœmininis adjiciunt e & a terminales; ut ab hun ſinaa fit ſaa ſinaae/ ſuu vel Það ſinaaa: ab hun haa fit ſaa haae/ ſuu vel Það haaa: ab hun mioo fit ſaa mioue/ ſu vel Það mioua: ab hun truu fit ſaa truue/ hun vel Það trua. Sic à ny/ ſa nye/ ſu vel Það nya.

5. Reliqua

5. Reliqua Adjectiva in r, terminationi r, addunt e & a, ut à skiær/ saa skiære/ su & Þad skiæra: à ber/ sa bere/ su & Þad bera: allur & annar uniformia sunt, neque hanc variationem suscipiunt.

6. Monosyllaba in ll & nn posterius l & n in e & a mutant, ut à sæll fit saa sæle/ su & Þad sæla: ab haall/ sa haale/ su & Þad haala.

7. Disyllaba vero & Polysyll. in ll & nn, præter hanc posterioris l & n mutationem in e vel a, etiam vocalem l & n finalia præcedentem abjiciunt, ut, gamle & gamla à gamall/ mikle & mikla à mikell/ litle & litla à litell.

Excipe desinentia in aall, æll & ull, ut, forsiall/ odæll/ svikull/ ab his enim fiunt: Forsiaale forsiaala/ odæle odæla/ suikule svikula. Antiqui tamen Þogle dixerunt, quod à Þogull, *taciturnus*. Eingenn uniforme est: neque enim eingne aut eingene dicimus.

8. Quæ consonantem aliam quam n ante n finale habent, sive monosyllaba sive disyllaba aut polysyllaba fuerint, saltem ad finem adjiciunt e & a, ut, ern, *annosus*, sa erne & su & Þad erna: agiarn, *avarus*, saa agiarne/ su & Þad agiarna.

9. E dyphthongo ei præcedente terminationem genn rejicitur i, in formando fœminino primæ, & masculino & neutro quartæ declinationis, ut à feigenn fit fegne fegna, *lætus*: à Þueigenn, *lotus*, Þuegne Þuegna, *&c.*

10. Adjectiva in s fini saltem adjiciunt e & a, ut, vyse & vysa à vys/ fuse & fusa à fus/ lioose & lioosa à lioos/ *&c.*

IV. Hæc Adjectivorum in omni genere duplex terminatio, duplicem cujusvis generis producit Declinationem. Nam masculina in l, n, r, s finita Declinationem masculinorum Substantivorum ita finitorum, id est, tertiam Simplicium imitantur: In e vero quartam. Sic fœminina à variis masculinorum terminationibus varie formata, secundam Declin. Simplicium sequuntur; at omnia in a finita primam. Eadem neutrorum ratio est. Quotquot enim in t desinunt, juxta tertiæ Declinationis regulas flectuntur, cum talis neutrorum terminatio eò spectet. Cum vero in a formata fuerint, ea ad quartam pertinere terminatio indicat. Omnia vero Adjectiva, cum juxta quartam Declinationem inflectuntur, in Plur. in u desinunt, ibidemque invariata in omnibus generibus manent, ut è sequentibus Paradigmatis patebit.

V. Adjectiva in secunda & tertia Declinatione absque Articulo variantur, ut goodur gods/ good goodrar/ godt godts/ in prima vero & quarta cum Articulo, ut saa goode Þeß gooda/ suu goda Þeirrar goodu/ Þad gooda Þeß goda. Ita ut prior motio sit Adjectivis instar Compositæ Declinationis; posterior Simplicis. Exemplis Singula declarabimus.

Adjectivo-

Adjectiva Monoſyllaba in ll.

Paradigma I.

	Singulariter	
nom. Sæll	ſæl	ſælt
gen. ſæls	ſællrar	ſæls
dat. & abl. ſælum	ſællre	ſælu
acc. ſælann	ſæla	ſælt.
	Pluraliter	
nom. Sæler	ſælar	ſæl
gen.	ſællra	
dat. & abl.	ſælum	
acc. ſæla	ſælar	ſæl.

Vel ſic

	Singulariter	
nom. Saa Sæle	Su Sæla	Það Sæla
gen. Þeß ſæla	Þeirrar ſælu	Þeß ſæla
dat. Þeim ſæla	Þeirre ſælu	Þui ſæla
acc. Þann ſæla	Þaa ſælu	Það ſæla
voc. Þu ſæle	Þaa ſælu	Það ſæla
abl. Af Þeim ſæla	Þeirre ſælu	Þui ſæla.
	Pluraliter	
nom. Þeir Sælu	Þær Sælu	Þaug ſælu
gen.	Þeirra ſælu	
dat. & abl.	Þeim ſælu	
acc. Þaa ſælu	Þær ſælu	Þaug ſælu.
voc.	Þier ſælu	

Sic declinantur: Haall haal haalt/ veill veil veilt/ heill heil heilt/ *&c.* Saa haale/ ſu haala/ Það haala: veile veila: heile heila.

Diſyllaba in ll.

Parad. II.

	Singulariter	
nom. Gamall	Gomul	Gamallt
gen. gamalls	gamallrar	gamalls
dat. & abl. gomlum	gamallre	gomlu
acc. gamlann	gamla	gamallt.
	Pluraliter	
nom. Gamler	Gamlar	Gomul
gen.	gamallra	
dat. & abl.	gomlum	
acc. gamla.	gamlar	gomul

Sic declinantur: Mikell, *magnus*: litill, *parvus*, &c.

Vel

Vel sic

Singulariter

nom. voc. Sa & Þu Gamle	Su Gamla	Þad	gamla.
gen. Þeß gamla	Þeirrar } gomlu	Þeß	
dat. & abl. Þeim gamla	Þeirre } gomlu	Þui	
acc. Þann gamla	Þaa } gomlu	Þad	

Pluraliter

nom. gen. dat. acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Gomlu/ *&c.*

Sic declinantur & reliqua in ll, ut, Vinsæll, *amicitia pollens*, saa vinsæle/ su & Þad vinsæla: resull, *sternax*, resule resula: sannsøgull, *verax*, sannsøgule sannsøgula: huikull, *inconstans, fallax*, huikule huikula: vydforull, *qui passim peregrinatur*: forsiaall, *prudens*: spurull, *avidus quærendi*: vndeforull, *faldus animi*.

Monosyllaba in nn. *Parad. III.*

Singulariter

nom. Vænn	væn	væne
gen. væns	vænnrar	væns
dat. & abl. vænum	vænnre	vænu
acc. vænann	væna	væne.

Pluraliter

nom. Væner	vænar	væn
gen.	vænnra	
dat. & abl.	vænum	
acc. væna	vænar	væn.

Vel sic

Singulariter

nom. voc. Sa & Þu Væne	Su væna	Þad	væna.
gen. Þeß } væna	Þeirrar } vænu	Þeß	
dat. & abl. Þeim } væna	Þeirre } vænu	Þui	
acc. Þann } væna	Þaa } vænu	Þad	

Pluraliter

nom. gen. dat. acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Vænu.

Sic declinantur: Beinn, *rectus*: grænn, *viridis*: hreinn, *purus*: kiænn, *calidus*: seinn, *tardus*: finn, *bonus*: sic Ærn/ erne erna.

Disyllaba in nn. *Parad. IV.*

Singulariter

nom. Druckenn	Drucken	Drucked
gen. druckens	drucknrar	druckens
dat. & abl. drucknum	drucknre	drucknu
acc. druckenn	druckna	drucked.

Pluraliter

nom. Druckner	Drucknar	Drucken
gen.	drucknra	
dat. & abl.	drucknum	
acc. druckna	drucknar	drucken.

Vel sic

Singulariter

nom. voc. Sa & Þu Druckne	Su Druckna		Þad
gen. Þeß	Þeirrar		Þeß
dat. & abl. Þeim druckna	Þeirre	drucknu	Þui druckna.
acc. Þann	Þaa		Þad

Pluraliter

nom. gen. dat. acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Drucknu, &c.

Sic declinantur: Barenn, *cæsus*: bogenn, *curvus*: valenn, *lectus*: ga=lenn, *vesanus*: fredenn, *gelu perustus*: fuinn, *putrefactus*: luenn, *fessus*, &c. Item Agiarn agiorn agiarnt/ & sa agiarne su agiarna Þad agiarna. Sic frammgiarn/ deilugiarn/ &c.

Notandum etiam quod finita in eigenn/ i penultimum subtrahunt, cum in quarta Declinatione formantur, ut feigenn fegne/ sleigenn slegne.

Parad. V. *Monosyllaba in aar.*

Singulariter

nom. Haar	Haa	Haatt
gen. haas	haarrar	haas
dat.& abl. haaum	haarre	haau
acc. haaann	haaa	haatt.

Pluraliter

nom. Haaer	Haaar	Haa
gen.	haarra	
dat. & abl.	haaum	
acc. haaa	haaar	haa.

Vel sic

Singulariter

nom. voc. Sa & Þu Haae	Su Haaa		Þad
gen. Þeß	Þeirrar		Þeß
dat.& abl. Þeim haaa	Þeirre	haau	Þui haaa
acc. Þann	Þaa		Þad

Pluraliter

nom. gen. acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Haau, &c.

Sic declinantur: Mioor mioo mioott/ truur truu truutt/ &c.

Parad. VI. *Monosyllaba reliqua in r.*

Singulariter

nom. Skiær skiær skiært

gen.

gen. skiærs   skiærrar   skiærs
dat. & abl. skiærum   skiærre   skiæru
acc. skiærann   skiæra   skiært.

Pluraliter

nom. skiærer   skiærar   skiær
gen. } skiærra
dat. & abl. } skiærum
acc. skiæra   skiærar   skiær.

Vel sic

Singulariter

nom. voc. Sa & Þu skiære Su skiæra Þad }
gen. Þeß } Þeirrar } Þeß } skiæra.
dat. & abl. Þeim } skiæra Þeirre } skiæru Þui }
acc. Þann } Þaa } Þad }

Pluraliter

nom. gen. dat. acc. *&c.* Þeir Þær Þaug skiæru, &c.

Sic declinantur: Klaar/ ær/ stoor/ tyr/ dyr/ kyrr/ fær/ skyr/ kiær/ ber/ var/ id est, *clarus, demens, magnus, rarus, pretiosus, tranquillus, fortis, perspicuus, charus, nudus, cautus.*

Dissyllaba in r. *Parad. VII.*

Singulariter

nom. Blydur   blyd   blydt
gen. blyds   blydrar   blydts
dat. & abl. blydum   blydre   blydu
acc. blydann   blyda   blydt.

Pluraliter

nom. blyder   blydar   blyd
gen. } blydra
dat. & abl. } blydum
acc. blyda   blydar   blyd.

Vel sic

Singulariter

nom. voc. Sa & Þu blyde Su blyda Þad }
gen. Þeß } Þeirrar } Þeß } blyda
d. & ab. Þeim } blyda Þeirre } blydu Þui }
acc. Þann } Þaa } Þad }

Pluraliter

nom. gen. dat. *&c.* Þeir Þær Þaug blydu, &c.

Sic declinantur:

Agiætur	*Benignus.*	audur	*vacuus.*
alldradur	*senex.*	Braadur	*festinus.*
armur	*piger.*	bagur	*malevolus.*
argur	*idem.*	beiskur	*acerbus.*
aumur	*miser.*	blaudur	*fœmineus.*

blindur *cæcus.*
biartur *clarus.*
brattur *arduus.*
breidur *latus.*
blautur *mollis.*
breittur *mutatus, variatus.*
Dæstur *anhelus, cursu consumptus.*
diarfur *audax.*
daudur *mortuus.*
dramblaatur *superbus.*
digur *crassus.*
dapur *ægre affectus.*
dælskur *qui magna sibi pollicetur ab aliquo.*
daufur *surdus.*
dockur *subniger.*
dimmur *obscurus.*
duglegur *valens.*
Einfalldur *simplex.*
einraadur *qui aliorum consilia respuit.*
Falskur *astutus.*
falur *venalis.*
fallegur *pulcher.*
fatækur *pauper.*
feitur *pinguis.*
ferskeittur *quadratus.*
feigur *moribundus.*
flatur *planus.*
fleigur *volatilis.*
fliotur *velox.*
folur *pallidus.*
fimur *alacer.*
frydur *venustus.*
froodur *eruditus.*
froomur *probus.*
framur *audaculus, nasutulus.*
fullur *plenus.*
Galladur *vitiosus.*
gelldur *castratus.*
gloggur *attentus.*
greidur *celer.*
gilldur *æquivalens.*
grettur *homo rugosæ frontis.*
grâdugur *esuriens.*

giæddur *ornatus, donatus.*
gryttur [lur *lapidibus obsitus.*
gleimskuful= *obliviosus.*
grimmur *ferox.*
gulur *fulvus, buxeus.*
Hardradur *durus.*
hamingiusa= *fortunatus.*
halltur [mur *claudus.*
hæfur *aptus.*
hagur *artifex.*
hættur *periculosus.*
hærdur *canus.*
himneskur *cœlestis.*
hirndur *cornutus.*
helviskur *infernalis.*
heitur *calidus.*
heidrykur *serenus.*
heidyrdur *sanctitatem præferens.*
heilagur *sanctus.*
hoffmodugur *fastuosus.*
holur *cavus.*
hollur *utilis, oportunus.*
hoskur *eximius.*
hostugur *præceps.*
hraklegur *vitiosus.*
hreckioottur *fallax.*
hræddur *timidus.*
hriggur *tristis.*
hrumur *viribus confectus.*
hunskur *sordidus.*
huatur *Masculini sexus Epitheton.*
huômleidur *ingratus.*
Jllur [gur *malus.*
Kallmannle= *virilis.*
kalldur *frigidus.*
kirlatur *modestus.*
klookur *callidus.*
klunnalegur *crassus, inconcinnus.*
kollottur *qui caret cornibus.*
korugIegur *purus.*
kramur *mollis, colliquatus.*
kringloottur *rotundus.*
kuenskur } *mulierosus, effæminatus.*
kuennelskur }
Latur *piger.*

lagur

lagur *humilis.*
langur *longus.*
langſamur *tardus, lentus.*
liſtugur *hilaris, facetus.*
linfur *humanus, humilis.*
leidur *res cujus ſatietas eſt.*
litelatur *humilis.*
liettur *levis.*
loflegur *laudabilis.*
loſtugur *pronus.*
Maadur *obliteratus.*
mattugur *potens.*
margur *multus.*
markadur *ſignatus.*
mæddur *defatigatus.*
mettur *ſatur.*
meinlegur *incommodus.*
Nadugur *gratioſus.*
naumur *parcus.*
nydlegur *abjectus.*
noturlegur *pannis obſitus.*
Oærlegur *improbus.*
odur *inſanus, celer.*
oflugur *robuſtus.*
ordugur *arduus.*
oruggur *viribus & diligentia pollens.*
Ramur *robuſtus.*
rammur *acerbus.*
raudur *ruber.*
rakur *humidus.*
ryfur *liberalis.*
rykur *dives.*
roskur *fortis.*
rambiggilegur *bene munitus.*
riettur *rectus.*
Sannur, ſannarlegur } *verus, indubitatus.*
ſaddur *ſaturatus.*
ſivalur *teres.*
ſætur *dulcis.*
ſiukur *ægre habens.*
skeifur *valgus.*
skiallegur *diſertus, diſtinctus.*
skøruglegur *ſerius.*
skemdur *depravatus.*

slakur *remiſſus.*
slæmur *malus.*
sliettur *planus.*
slingur *verſutus.*
ſnotur *alacer.*
ſnøggur *celer.*
ſnaudur *vacuus.*
ſodulbakadur *qui dorſo curvato & velut adunco eſt*: dicitur de equis.
ſtefnlegur *modeſtus.*
ſterkur *fortis.*
ſtifur, ſtifarlegur } *validus.*
ſtiggur *qui ſe capi non patitur.*
ſtodugur *ſtabilis.*
ſtolltur *ſuperbus, elegans.*
ſtråkoottur *nequitioſus.*
ſtraangur *rigidus, rigoroſus.*
ſtreittur *arduus, rebellis.*
ſtrydur *intenſus.*
ſtuttur *brevis.*
ſuangur *eſuriens.*
ſuartur *niger.*
ſuanhvitur *candidus inſtar cigni.*
ſuefnugur *ſomnolentus.*
ſuinnur *prudens, honeſtus*; item, *parcus, attentus ad rem.*
ſiergodur *philautos.*
ſierlegur *ſui ſenſus, ſingularis.*
Tamur *aſſuetus.*
tidugur *tempeſtivus.*
tyndur *perditus.*
tolugur *loquax, diſertus.*
tomur *vacuus.*
traudur *invitus.*
Varordur *prudens & parcus.*
valltur *verborum vacillans, fallax.*
valennkunnur *perſpectæ fidei & integritatis homo.*
vanmegnugur *imbecillis.*
veglegur, vegſamlegur } *inſignis, glorioſus.*
veikur *infirmus, languidus.*

vydur

vydur	*amplus.*	þægmælskur	*taciturnus.*
villtur	*errore captus.*	þægur	*gratus.*
vindur	*curvus.*	þickur	*crassus.*
vitur	*ſapiens.*	þydur	*egelidus.*
vndarlegur	*mirus, alienus.*	þiettur	*denſus.*
vngur	*juvenilis.*	þraungur	*anguſtus.*
vpphriggiadur	*qui eſt tumenti gibboſo dorſo, inſtar Elephanti.*	þrælslegur	*ſervilis.*
		þreittur	*feſſus.*
vondur	*malus.*	þunnur	*tenuis.*
vopnadur	*armatus.*	þungur	*gravis.*
ypparlegur	*præſtans.*		

Paulo aliter quod ſequitur:

Singulariter

nom.	Magur	mögur	magurt
gen.	magurs	magrar	magurs
dat. & abl.	mögrum	magre	mögru
acc.	magrann	magra	magurt.

Pluraliter

nom.	magrer	magrar	mögur
gen. / dat. & abl.	magra / mögrum		
acc.	magra	magrar	mögur.

Et ſic

Singulariter

nom.	Sa & þu Magre	ſu magra		þad		
gen.	þeß	þeirrar		þeß		
dat. & abl.	þeim	magra	þeirre	mögru	þui	magra.
acc.	þann	þaa		þad		

Pluraliter

nom. gen. dat. acc. *&c.* þeir þær þaug &c. mögru.

Sic declinantur: fagur fögur fagurt/ apur öpur apurt/ digur digur digurt.

Parad. VIII. in s.

Singulariter

nom.	Vys	vys	vyſt
gen.	vys	vyſrar	vyß
dat. & abl.	vyſum	vyſre	vyſu
acc.	vyſann	vyſa	vyſt.

Pluraliter

nom.	vyſer	vyſar	vys
gen. / dat. & abl.	vyſra / vyſum		
acc.	vyſa	vyſar	vys.

Vel ſic

Singu-

Singulariter

nom. voc.	Sa & Þu Vyſe	ſu vyſa		Þad	
gen. Þeß		Þeirrar		Þeß	
dat. & abl. Þeim	vyſa	Þeirre	vyſu	Þui	vyſa.
acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter

nom. gen. dat. acc. *&c.* Þeir   Þær   Þaug &c.   vyſu.

Sic declinantur etiam Compoſita, ut hreckvis & prettviß *fallax, doloſus*: rettvyß, *juſtus*: fundvyß, *qui perdita facile invenit.* Item reliqua in s, ut, haas, *raucus*: laus, *ſolutus, liber*: lioos, *lucidus, clarus*: fuus, *libens*, &c.

Vocativum è quarta Declinatione Adjectiva deſumunt, ut Þu Blyde/ Þu fegne/ *&c.* VI.

Hoc præ Subſtantivis ſingulare habent Adjectiva, quod per gradus Comparationis pleraque variari poſſint. *Eſt autem Comparatio vel Regularis vel Irregularis.* VII.

Regularis eſt, quæ ab Adjectivo fœminino primæ Declinationis format Comparativum & Superlativum, illum, addito re, hunc, ſtur, ut ab haala fit haalare haalaſtur: ab huikula/ huikulare huikulaſtur: à beina/ beinare beinaſtur: à druckna/ drucknare drucknaſtur: à vara/ varare varaſtur: à trua/ truare truaſtur: à blyda/ blydare blydaſtur: à vyſa/ vyſare vyſaſtur.

Notandum tamen eſt, quod quædam Adjectiva, licet Regulariter ſua Natura comparantur, frequentius tamen Syncopaticās uſurpentur. Cujus generis in primis ſunt Monoſyllaba in n, & tam Monoſyllaba quam Diſyllaba in l, item omnia in gur finita, ut, Beinn beinnre & beinne beinſtur/ pro beinare beinaſtur: vænn vænnre vel vænne vænſtur/ pro vænare vænaſtur: Sic haall hallre vel haalle haalaſtur/ huikull huikullre vel huikulle/ ſuikull ſuikullre vel ſuikulle/ pro haalare/ ſuikulare/ huikulare. *Item* fallegur fallegre in Comp. skiallegur skiallegre/ pro fallegare skiallegare. Sed in l & gur in Comparativo ſaltem Syncopam admittunt. Ejuſdem indolis ſunt Mioor mioorre miooſtur pro miooare miooaſtur: slioor slioorre sliooaſtur pro slioffre/ *&c.*

Irregularis eſt, quæ in Comparativo & Superlativo radicalem Poſitivi vocalem amittit, ut, Stoor ſtærre ſtæſtur/ haar hærre hæſtur/ noogur nægre nægſtur/ gamall elldre/ lytill minne minſtur/ *&c.*

Paradigmata Comparationis Regularis.

Singulariter *Parad. I. in l.*

nom.	Haall vel haale/	Haalare vel haallre/	Haalaſtur vel haalaſte/
	haal vel haala/	haalare vel haallre/	haaluſt vel haalaſta/
	haalt vel haala/	haalara vel haalla/	haalaſt vel haalaſta/
gen.	haals vel haala/	haalara vel hallra/	haalaſts vel haalaſta/
	haallrar vel haalu/	haalare vel haallre/	haalaſtrar vel haaluſtu/
	haals vel haala/	haalara vel haallra/	haalaſts vel haalaſta/

dat.

dat.	haalum vel haala/	haalara vel haallra/	haaluſtum vel haalaſta/
& ab.	haallre vel haalu/	haalare vel haalle/	haalaſtre vel haaluſtu/
	haalu vel haala/	haalara vel haallra/	haaluſtu vel haalaſta/
	haalann vel haala/	haalara vel halla/	haalaſtann vel haalaſta/
acc.	haala vel halu/	haalare vel haallre/	haalaſta vel haaluſtu/
	haallt vel haala/	haalara vel haallra/	haalaſt vel haalaſta.
	haale/	haalare vel haallre/	haalaſte/
voc.	haala/	haalare vel haallre/	haalaſta/
	haala/	halaara vel haallra/	haalaſta.

Pluraliter

nom.	Haaler			Haalaſter		
	haalar			haalaſtar		
	haal			haaluſt		
gen.	haallra			haalaſtra		
d. ab.	haalum	vel	haalu, Haalare vel haallre,	haaluſtum	vel	haaluſtu.
	haala			haalaſta		
acc.	haal			haalaſtar		
	haal			haal		
voc.	haalu			haaluſtu		

Sic comparantur: Sæll vel ſæle/ ſælare vel ſælle/ ſælaſtuꝛ vel ſælaſte: hvitull vel hvitulle/ hvitulare vel hvitulle/ hvitulaſtuꝛ vel hvitulaſte: ſuitull vel ſuitule/ ſuitulare vel ſuitulle/ ſuitulaſtuꝛ vel ſuitulaſte. Sic Monoſyllaba in n: Beinn vel beine/ beinare vel beinne/ beinaſtuꝛ beinaſte/ vel beinſtuꝛ beinſte: vænn vel væne/ vænare vel vænne/ vænaſtuꝛ vænaſte/ vel vænſtuꝛ vænſte/ &c. Hæc enim tam in Comparativo, quam Superlativo Syncopam admittunt.

Parad. II. in n *Diſyllabum.*

Singulariter

Parad. II.

nom.	Druckenn		druckne/	Drucknare/	Drucknaſtuꝛ		drucknaſte/
	drucken		druckne/	drucknare/	drucknuſt		drucknaſta/
	drucked		druckna/	drucknara/	drucknaſt		drucknaſta/
	druckens		druckna		drucknaſts		drucknaſta/
gen.	drucknraꝛ		drucknu		drucknaſtraꝛ		drucknuſtu/
	druckens		druckna		drucknaſts		drucknaſta/
	drucknum		druckna	drucknara	drucknuſtom		drucknaſta/
d. ab.	drucknre	vel	drucknu	drucknare	drucknaſtre	vel	drucknuſtu/
	drucknu		druckna	drucknara	drucknuſtu		drucknaſta/
	druckennn		druckna		drucknaſtann		drucknaſta/
acc.	druckna		drucknu		drucknaſta		drucknuſtu/
	drucked		druckna		drucknaſt		drucknaſta.
voc.	druckne			drucknare	drucknaſte		
	druckna			drucknare	drucknaſta		
	druckna			drucknara	drucknaſta.		

Plu-

Pluraliter

nom.	Drucknez		Drucknaſtez	
	drucknaz		drucknaſtaz	
	drucken		drucknuſt	
gen.	drucknra		drucknaſtra	
d. ab.	drucknum	vel drucknu, Drucknare/	drucknuſtum	vel drucknuſtu.
	druckna		drucknaſta	
acc.	drucknar		drucknaſtaz	
	drucken		drucknuſt	
voc.	drucknu		drucknuſtu	

Sic Comparantur Bogenn vel bogne/ bognare/ bognaſtuz vel bognaſte: valenn vel valde/ valdare/ valdaſtuz vel valdaſte: galenn vel galde/ galdare/ galdaſtuz vel galdaſte: licet hæc duo & ſimilia in alen anomaliam quandam præ ſe ferant, fredenn vel fredne/ frednare/ frednaſtuz vel frednaſte: fuenn vel fune/ funare/ funaſtuz vel funaſte/ &c. Item feigenn vel fegne/ fegnare/ fegnaſtuz vel fegnaſte/ &c.

Parad. III. in r Monoſyllab. *Parad. III.*

Singulariter

nom.	Skiœz	vel skiœre	Skiœrare vel	Skiœraſtuz	vel skiœraſta/
	skiœz	skiœra	skiœrre	skiœruſt	skiœraſta/
	skiœrt	skiœra	skiœrara vel	skiœraſt	skiœraſta/
gen.	skiœrs	skiœra	skiœrra	skiœraſts	skiœraſta/
	skiœrraz	skiœru		skiœraſtraz	skiœruſtu/
	skiœrs	skiœra	skiœrara vel	skiœraſts	skiœraſta/
d. ab.	skiœrum	skiœra	skiœrra	skiœruſtum	skiœraſta/
	skiœrre	skiœru	skiœrare vel	skiœraſtre	skiœruſtu/
	skiœru	skiœra	skiœrre	skiœruſtu	skiœraſta/
acc.	skiœrann	skiœra	skiœrara vel	skiœraſtann	skiœraſta/
	skiœra	skiœru	skiœrra	skiœraſta	skiœruſtu/
	skiœrt	skiœra		skiœraſt	skiœraſta.
voc.	skiœre		skiœrare vel skiœrre	skiœraſte	
	skiœra			skiœraſta	
	skiœra		skiœrara vel skiœrra	skiœraſta.	

Pluraliter

nom.	Skiœrez		Skiœraſtez	
	skiœraz		skiœraſtaz	
	skiœz		skiœruſt	
gen.	skiœrra		skiœraſtra	
d. ab.	skiœrum	vel skiœru, Skiœrare	skiœruſtum	vel skiœruſtu.
acc.	skiœra	vel	skiœraſta	
	skiœraz	skiœrre,	skiœraſtaz	
	skiœz		skiœruſt	
voc.	skiœru		skiœruſtu	

Sic

Sic comparantur reliqua Monoſyllaba in r, ut, Dyr vel dyre, dyrare vel dyrre, dyraſtur vel dyraſte, item dyrſtur vel dyrſte. Skyr vel skyre, skyrare vel skyrre, skyraſtur vel skyraſte, *&c.*

Parad. IV. in r Diſſyllabum.

Parad. IV.

Singulariter

nom.	Blydur		blyde	Blydare	Blydaſtur		blydaſte
	blyd		blyda		blyduſt		blydaſta
	blydt		blyda	blydara	blydaſt		blydaſta
gen.	blyds		blyda		blydaſts		blydaſta
	blydrar		blydu		blydaſtrar		blyduſtu
	blyds		blyda		blydaſts		blydaſta
d. ab.	blydum		blyda	blydara	blyduſtum		blydaſta
	blydre	vel	blydu	blydare	blydaſtre	vel	blyduſtu
	blydu		blyda	blydara	blyduſtu		blydaſta
acc.	blydann		blyda		blydaſtann		blydaſta
	blyda		blydu		blydaſta		blyduſtu
	blydt		blyda		blydaſt		blydaſta.
voc.	blyde		blydare		blydaſte		
	blyda				blydaſta		
	blyda		blydara		blydaſta.		

Pluraliter

nom.	Blyder			Blydaſter		
	blydar			blydaſtar		
	blyd			blyduſt		
gen.	blydra			blydaſtra		
d. ab.	blydum	vel	blydu, Blydare,	blyduſtum	vel	blyduſtu.
	blyda			blydaſta		
acc.	blydar			blydaſtar		
	blyd			blyduſt		
voc.	blydu			blyduſtu		

Sic Comparantur Agiætur agiætare agiætaſtur/ armur armare armaſtur/ braadur braadare braadaſtur/ baagur baagare baagaſtur/ &c.

Paradigma V. in s.

Parad. V.

Singulariter

nom.	Vis		viſe	viſare	viſaſtur		viſaſte
	vis		viſa	viſare	viſuſt		viſaſta
	viſt		viſa	viſara	viſaſt		viſaſta
gen.	viß		viſa		viſaſts		viſaſta
	viſrar		viſu		viſaſtrar		viſuſtu
	viß		viſa		viſaſts		viſaſta
d. ab.	viſum	vel	viſa	viſara	viſuſtum	vel	viſaſta
	viſre		viſu	viſare	viſaſtre		viſuſtu

viſu

	visu	visa	visara	visustu	visasta
acc.	visann	visa		visastann	visasta
	visa	visu		visasta	visustu
	vist	visa		visast	visasta.
voc.	vise		visare	visaste	
	visa		visare	visasta	
	visa		visara	visasta.	

Pluraliter

nom.	Viser			Visaster	
	visar			visastar	
	vis			visust	
gen.	vistra			visastra	
d. ab.	visum	vel visu,	visare,	visustum	vel visustu.
acc.	visa			visasta	
	visar			visastar	
	vis			visust	
voc.	visu			visustu	

Sic Comparantur Haas vel haase/ haasare/ haasastur vel haasaste: laus vel lause/ lausare/ lausastur vel lausaste: lioos vel lioose/ lioosare/ lioosastur vel lioosaste: fuus vel fuuse/ fuusare/ fuusastur vel fuusaste/ &c.

IRREGULARITER Comparantur sequentia.

1.	Mikell vel mikle/	Meire/	Mestur vel meste
	mikel vel mikla/	meire/	mest vel mesta
	miked vel mikla/	meira/	mest vel mesta/ &c.
2.	Litill vel litle/	Minne/	Minstur vel minste
	litil vel litla/	minne/	minst vel minsta
	litid vel litla/	minna/	minst vel minsta,&c
3.	Gamall vel gamle/	Elldre/	Ellstur vel ellste
	gomul vel gamla/	elldre/	ellst vel ellsta
	gamalt vel gamla/	elldra/	ellst vel ellsta/ &c.
4.	Goodur vel goode/	Betre/	Bestur vel beste
	good vel gooda/	betre/	best vel besta
	gott vel goda/	betra/	best vel besta/ &c.
5.	Illur	Verre/	Vestur
	ill	verre/	vest
	illtt	verra/	vest/ &c.
6.	Langur	Leingre/	Leingstur
	laung	leingre/	leingst
	langt	leingra/	leingst/ &c.
7.	Þraungur	Þreingre vel Þraungvare/	Þreingstur vel Þraungvastur
	Þraung	Þreingre vel Þraungvare/	Þreingst vel Þraungust
	Þraungt	Þreingra vel Þraungvara/	Þreingst vel Þraungvast/ &c.
8.	Laagur	Lægre/	Lægstur
	laag	lægre/	lægst
	lagt	lægra/	lægst/ &c.

9.	Fagur	fegre	fegurstur
	fogur	fegre	fegurst
	fagurt	fegra	fegurst/ &c.
10.	Magur	megre	megurstur
	mogur	megre	megurst
	magurt	megra	megurst/ &c.
11.	Stoor	stærre	stærstur
	stoor	stærre	stærst
	stoort	stærra	stærst/ &c.
12.	Haar	hærre	hæstur
	haa	hærre	hæst
	haatt	hærra	hæst/ &c.
13.	Smaar	smærre	smæstur
	smaa	smærre	smæst
	smaatt	smærra	smæst
Sic	Ungur	ingre	ingstur
	stuttur	stytire	styttstur/ &c.

14. His adde quæ vel r vel u anteponunt terminationibus Comparativi, & Superlativi, ut, Vitur vitrare vitrastur/ stiggur stigguare stigguastur/ dapur draprare drapastur/ & si quæ sunt alia, ab amussi Analogorum declinantia, quæ rectius usus docebit.

Deficiunt sequentia Positivo.

1.	Effre	Effstur	*Superior*	*Supremus*
	effre	effst	*superior*	*suprema*
	effra	effst	*superius*	*supremum.*
2.	Nedre	Nedstur	*Inferior*	*Infimus*
	nedre	nedst	*inferior*	*infima*
	nedra	nedst	*inferius*	*infimum.*
3.	Ytre	Ytstur	*Exterior*	*Extremus*
	ytre	ytst	*exterior*	*extrema*
	ytra	ytst	*exterius*	*extremum.*
4.	Innre	Instur	*Interior*	*Intimus*
	innre	inst	*interior*	*intima*
	innra	innst	*interius*	*intimum.*
5.	Sydre	Sydstur	*Posterior*	*Postremus*
	sydre	sydst	*posterior*	*postrema*
	sydra	sydst	*posterius*	*postremum.*
	vel	vel sy=		
	sydare	dastur,&c.		

Comparativo & Superlativo in Masculino & Fæminino Singul. deficit

Margur			*Multus*
morg			*multa*
margt	fleyra	flest	*multum, plus, plurimum.*

Non

Non Comparantur.

Alldradur/ sinnadur/ audur/ daudur/ &c. quæ usus & Lexicorum diligens lectio rectius docebunt.

CAP. V.

Cap. 5.

De Heteroclytis seu Anomalis, item *Defectivis.*

HEteroclyta *Declinatione sunt*, *I.* quæ partim juxta tertiam, partim primam Declinationem variantur, ut:

			Singulariter		
nom. voc.	Fader	Broder	Footur	Vetur	Fingur
gen.	fodurs	broodurs	footar	vetrar	fingurs
dat. & ab.	fodur	broodur	fœte	vetre	fingre
acc.	fodur	broodur	foot	vetur	fingur.
			Pluraliter		
nom. voc.	Feder	Brœdur	Fœtur	Vetur	Fingur
gen.	fedra	brœdra	foota	vetra	fingra
dat. & ab.	fedrum	brœdrum	footum	vetrum	fingrum
acc.	fedur	brœdur	fœtur	vetur	fingur.

Hæc enim in singulari in tertia Declinatione, licet non sine quadam anomalia, flectuntur; At in Plurali, primæ Declinationis genium sequuntur, cujus proprium est, nom. & acc. Plur. in ur formare, ut Fuinnur.

II. Quæ partim juxta secundam Nominum Declinationem, partim primam variantur, cujus census sunt omnia, quæ Observat. VIII. ad secundam Simpl. commemoravimus, quibus addatur tonn, *dens*, tennur in nom. Plur. & si quæ sunt ejus generis alia.

Heteroclyta genere sunt, *I.* quæ in diversis numeris diversis etiam generibus Declinantur, ut, Saa Goode in Singulari, Þaug giœde in Plur. Þad Einge, *pratum*, Þær eingiar.

II. Quæ in eodem etiam numero diversa sumunt genera ut Bullt, & su bulltan, Þess bullts vel Þeirrar bulltunar. Saa Gaangur vel su gaanga/ Þaug gaung vel Þær gaungur/ &c.

Heteroclyta genere & Declinatione sunt, quæ tam generibus, quam declinationibus diversis variantur, ut Þad gaat/ Þær giœtur/ &c.

Anomala sunt, quæ in formandis quibusdam casibus à communi aliorum usu & indole in solidum distant: qualia sunt Kloo & Floo/ quæ Nominativum & Accus. Pluralem non in er aut ar, sicut Regularia, sed in œr finiunt,

Klœr/

klær/ flær. Sic taa tær/ &c. Sic à communi conſuetudine multum abeunt ſioor ſiooffar vel ſiaafar/ vel ſæfar vel ſioos/ & ſnioor ſniooar vel ſnioos. Sed de his & ſimilibus Lexica conſulantur.

Defectiva ſunt quæ vel numerorum aliquo vel caſuum deficiunt.

Deficiunt Plurali

Maſculina.

Aſmur	*Amor.*	duun	*pluma.*
afftan	*veſper.*	daun	*odor.*
almuge	*populus.*	dunur	*fremitus.*
audur	*divitiæ.*	Einer	*juniperus.*
arffur	*hæreditas.*	Fue	*putredo.*
agreiningur	*diſſenſio.*	frame	*promotio.*
adgangur	*acceſſus.*	filker	*rex.*
almenningur	*communitas.*	feingur	*res parta.*
adall	*nobilitas.*	fridur	*pax.*
Bane	*exitium.*	fognudur	*gaudium.*
blome	*flos.*	Glaumur	*lætitia.*
bioor	*cereviſia.*	graatur	*triſtitia.*
blær	*aura.*	gramur	*rex.*
bakſtur	*panificium.*	Hixte	*ſingultus.*
blundur	*ſomnus.*	hooſte	*tuſſis.*
burdur	*portatio.*	hor	*mucor.*
Daude	*mors*, quanquam hoc etiam abl. ſeu dat. pluralem habet daudum.	hoor	*adulterium.*
		hilmer	*rex.*
		Jaffne	*herba lutea.*
doffe	*ſtupor.*	Varme	*calor*, &c.

His addantur deſinentia in leikur/ skapur & adur/ ut, ſannleikur/ ſtraak-skapur/ skilnadur. Et ſimilia quæ ſolo uſu & exercitio dignoſci poterunt.

Fæminina.

Quæ aliquid virtutis vel vitii, vel aliquem animi affectum ſignificant, ut, æra, *honos*: blyda, *blandities*: dyrfska, *audacia*: elska, *amor*: eftterlangan, *deſiderium*: flærd, *verſutia*: giæska, *benignitas*: ligd, *mendacium*: ræna, *ratio*: roo, *quies*: ſuinna, *probitas*, *prudentia*: ſneipa, *ignominia*: vinatta, *amicitia*. Addantur quæ IV. Declinatione Simplicium ad Parad. II. recenſuimus. Quibus & alia complura veniunt adnumeranda, ut, Aska, *cinis*: digurd, *craſſities*: eyſa, *favillæ igneæ*: fyfa, *lana pratenſis*: ſiæfa, *fortuna*: græska, *malignitas*: ileinging, *laborum tolerantia*: linkind, *commiſeratio*: migla, *ſitus*: mioolk, *lac*: mær, *fæmina*: Þorfnun, *abſtinentia*, &c.

Neutra.

Neutra.

Aaform	*Propoſitum.*	kiot	*caro.*
aſl	*vires, robur.*	knabb	*frequens poſtulatio.*
aat	*comeſtio.*	knak	*murmur,* ut *avium.*
at	*maculatio.*	kuef	*catarrus.*
æde	*mores.*	kuol	*cruciatus.*
Babb	*murmuratio inconcinna & vana.*	Laad	*ſolum.*
bar	*frons (dis.)*	laan	*fortuna.*
bit	*morſus.*	laſt	*vituperatio.*
bol	*adverſitas.*	lyſe	*garum.*
bolff	*maledictum.*	linde	*animus, mens.*
blak	*verber.*	lym	*gluten.*
blek	*atramentum.*	lyf	*vita.*
bloot	*maledictum.*	lof	*laus.*
brak	*fremitus.*	Mas	*garritus, ſuperfluum quid.*
briaal	*affectatio.*	maas	*anhelorum reſpiratio.*
Drabb	*geſtus incurioſus & inconcinnus.*	malltt	*Polenta, Byne.*
dramb	*faſtus.*	megn	*vires, potentia.*
draap	*internecio.*	my	*muſcæ.*
Eitur	*venenum.*	miol	*far.*
Farg	*preſſura.*	miaalm	*felium vox.*
faalm	*palpitatio.*	Priaal	*ornatus.*
fargan	*vitæ inſtitutio.*	Omak	*moleſtia.*
fas	*conſpectus.*	Ongl	*inſomnia, patientium ejulatus.*
fie	*pecunia.*	Ol	*cerevisia.*
forraad	*res quæ in promptu eſt.*	Rabb	*garritus.*
foolk	*populus.*	raf	*erratio.*
fum	*feſtinatio.*	ragl	*idem.*
Garn	*filum.*	raup	*jactantia.*
gool	*ululatus.*	raus	*verborum prodigalitas.*
grioot	*lapides.*	regn	*pluvia.*
Haad	*irriſio.*	rot	*deliquium animi.*
hial	*vaniloquentia.*	rit	*ſcriptio.*
hland	*lotium.*	rool	*evagatio.*
hool	*commendatio.*	rugl	*nugæ.*
hrim	*uredo.*	Sallt	*ſal.*
hroop	*clamor.*	ſaffn	*congregatio.*
Inde	*delectatio.*	ſpad	*juſculum.*
jafnræde	*æqualis.*	ſod	*idem.*
Kaal	*olus.*	ſmyde	*fabricatio.*
kalk	*calx.*	ſpie	*illuſio.*
kapp	*ſedulitas.*	ſtraff	*garritus.*
		ſtry	*ſtria.*

ſtriaal

ſtriaal	*rarum quid.*	Taal	*deceptio.*
ſkrum	*jactatio.*	tal	*numerus.*
ſkarn	*ſtercus.*	torff	*ceſpes.*
ſtym	*colluctatio.*	Vyngl	*vertigo.*
ſkin	*fulgor.*	vyn	*vinum.*
ſkaalldur	*garritus.*	vit	*ſcientia, ratio.*
ſkrollt	*vagatio.*	Þamb	*extenſio.*
ſoot	*fuligo.*	Þaang	*alga.*
ſpott	*ludibrium.*	Þy	*famulitium.*

Numero Singulari deficiunt.

Maſculina.

Fedgar dicitur de patre & filio, & langfedgar, *majorum ſeries,* qui ſunt in linea recta deſcendente, mioolkar, *lactes.* Huc referantur Poëtica braguar, itar, firdar, *&c.*

Fœminina.

Flauter, *lacticiniorum genus*, quod fit coacto lacte, & deinceps ventilato, aaer, *lac* quod ſegregato Butyro reliquum eſt: abriſter, *coluſtra*: herdar, *humeri*: byſur, *pedes*: eriur, *lites*: fretter, *rumores*: dyr, *fores, &c.*

Neutra.

Bid, *expectatio, mora*: grid, *induciæ*: grioon, *fruges*: læte, *geſtus*: tidinde, *rumores*: ſkipte, *diviſiones*: lif, *coagulum*: log, *leges*: ſuik, *inſidiæ*: ſuil, *lactes*: mok, *converſatio*: Jol, *Saturnalia*: ſol, *alga eſculenta*: ſpioll, *vitium*: ſpenol, *fibulæ*: laun, *præmia*: ſkop, *pudenda*: kior, *conditiones*: hoot, *geſtus*: not, *uſus*: ſkol, *vappa*: ſkil, *redditio*: viel, *fallacia, &c.*

Cap. 6.

CAP. VI.

De Genere, Specie, Figura, Numero & Caſu.

GEnera ſunt Tria: Maſculinum, Fœmininum & Neutrum. Maſculinum, ut Fader/ Fœmininum ut Moder/ Neutrum, ut Barn/ Jood.

Maſculina ſunt, Deſinentia in ur & e, ut heſtur & heile.

Fœminina, in a & ur ſeu or natura brevius, ceu Græca in ος Fœminina. Item an, un, gd, fd, rd, *&c.*

Neutra, quæ in t & r (urs in Genit.) exeunt, & pleraque Monoſyllaba. Sed de his omnibus conſulantur Dictionaria. Omnia enim & ſingula, quæ eò faciunt, præceptis comprehendere, nimis non tam longum quam arduum foret.

Regu-

Regulariter etiam omnia virorum & officiorum virilium nomina Maſculina ſunt, ut, Hogne/ helge ſnorre/ aſmundur ogmundur/ erlendur: Sic Logmadur/ ſiſlumadur/ foovite/ logrettumadur/ preſtur/ Þaaffe/ &c.

Mulierum autem & muliebrium Offic. Fœminina, ut, Gudrun/ Þorgerdur/ ørny. Radskona/ vinnukona/ veſtarkona/ &c.

Notandum tamen, quod dentur quædam Neutra, viros ſignificantia, ut, hrak/ gerpe/ hræ grey. Inveniantur etiam, Neutra & Maſculina, Fœminas denotantia, ut, Vyf/ ſpracke/ ſuanne/ ſuarre.

Maſculini & Fœminini generis ſunt, quæ communia vulgo appellant, vor/ kiær/ fær/ &c.

Trium generum, adjectiva, quæ tribus gaudent terminationibus, ut Lærdur lærd lærdt/ vulgo omnis generis.

Multa quoque ſunt animantium nomina, in primis avium & piſcium, quæ ſub uno genere utrumque ſexum comprehendunt; eoque nomine ab authoribus ἐπίκοινα vocantur: ut, Hrafn/ loa/ Þoskur/ *&c.*

Species eſt duplex.

Primitiva ut Fader/ jord/ ged.
Derivativa ut Faderne/ jardan/ gedian.

Patronymica ſunt.

Quæ à patris, avi vel atavi nomine deſcendunt, ut Doglingar/ à dag: skiolldungar à skiolld/ *&c.*

Gentilia.

Quæ gentem denotant, ut Gudingar, corruptè Gidingar à Gud: Dansker à Dan: Roomversker & Romveriar à Rom. Sic Þisker, Spansker, Færeysker, Gudureysker ab ey: Item Ensker, Eingelsker. Auſtveriar, Averiar, Auſtfirsker, Vaßdæler, Laxdæler, Ruumdæler, Naumdæler, Jamtar, Þrændur, *&c.*

Poſſeſſiva.

Quæ poſſeſſionem ſignificant: Sed hæc apud Iſlandos non dantur. Nam loco poſſeſſivorum ponitur Genitivus cum nomine, ut Grettißtak, Balldursbraa, Tyhreiſte, *&c.*

Denominativa.

Quæ rem denominant, ut Drottenlegur & drottenleg à drotten, nadugur & naadug à naad, ſinnadur & ſinnud à ſinne, *&c.*

Diminutiva.

Quæ diminutionem ſui primitivi ſignificant. Eaque vel in ull deſinunt, ut à Bagge per diminutionem fit boggull. Vel ad primitivum nomen addunt in fine korn, ut bagge baggakorn, hey heykorn, *&c.*

Verbalia.

Quæ à verbis deſcendunt, ut Burdur, borur, bere, bære à ber: vog, vitt, vætt, vyg, vogun à veg, *&c.*

Numeralia vel ſunt *Cardinalia*

ut,

nom. Eyrn eyn eitt, Tueir tuær tuo

gen.	eyns	eyrnrar	eins.		tueggia	
dat.ab.	eynum	eyrnre	eynu.		tueimur	
acc.	einn	eyna	eitt.	tuo	tuær	tuo.

Sic

nom.	Þryr	Þriar	Þriu.	Fioorer	fioorar	fiogur
gen.		Þriggia			fiegra	
dat. abl.		Þrimur			fioorum	
acc.	Þriaa	Þriaar	Þriu.	Fioora	fioorar	fiogur.

Reliqua uſque ad centum ſunt indeclinabilia, ut, Fimm, ſex, ſio, aatta, nyu, tyu, elleſu, toolf, Þrettan, fioortan, &c. Tuttugu, Þriatyu, fiorutyu, fimmtyu, ſextyu, ſiotyu, attatyu, nyutyu, Tiutyu vel Hundrad, gen. hundrads, dat. hundrade, acc. hundrad, voc. hundrad, abl. hundrade: *Plur.* nom. hundrud, gen. hundrada, dat. & ab. hundrudum, acc. hundrud. Sic Compoſita tuo hundrud, tueggia hundrada, &c. Þriu hundrud, Þriggia hundrada, &c. Fiogur hundrud, fiegra hundrada, &c. Hic enim utrumque declinatur. At in reliquis ſaltem poſterius, cum prius ſua natura ſit Indeclinabile, ut fimm hundrud, fimm hundrada, &c. Sic ſex hundrud, ſio hundrud, aatta hundrud, nyu hundrud/ ſex hundrada, ſio hundrada, &c. Þuſund, gen. Þuſundar, dat. ab. Þuſund, acc. Þuſund: *Plur.* nom. Þuſunder, gen. Þuſunda, dat. Þuſundum, &c. Sic eyn Þuſund, eynrar Þuſundar, tuær Þuſunder, tueggia Þuſunda, &c. planè ut de hundrade dictum eſt.

Vel *ORDINALIA.*

ut Singulariter

nom.	Firſtur vel firſte	Firſt vel firſta	Firſt vel firſta
gen.	firſta	firſtrar vel firſtu	firſta
d. ab.	firſtum vel firſta	firſtre vel firſtu	firſtu vel firſta
acc.	firſtann vel firſta	firſta vel firſtu	firſt vel firſta
voc.	firſte	firſta	firſta.

Pluraliter

nom. voc.	Firſter	Firſtar	Firſt
gen. / dat. abl.	vel firſtu	firſtra / firſtum vel firſtu	vel firſtu.
acc.	firſta	firſtar	firſt

Annar.

Singulariter

nom.	Annar	Onnur	Annad
gen.	annars	annarar	annars
d. ab.	odrum	annare	odru
acc.	annann	adra	annad/

Pluraliter

nom.	Adrer	Adrar	Onnur
gen.		annara	
d. ab.		odrum	
acc.	adra	adrar	onnur.

Þridie.

Singulariter

nom.	Þridie	Þridia	Þridia
gen.	Þridia	Þridiu	Þridia
d. ab.	Þridia	Þridiu	Þridia
acc.	Þridia	Þridiu	Þridia

Pluraliter

nom. gen. d. ab. acc. Þridiu.

Sic declinantur Fioorde, fimtte ſiotte, ſiounde, aatunde, nyunde, tiunde, ellefte, toolffte, Þrettande, fioortande, fimtande, ſextande, &c. Item Tuttugaſte,

tugaste, Þritugaste, fertugaste, fimtugaste, sextugaste, siøtugaste, attatugaste, nytugaste, Hundradaste, &c.

Vel *MULTIPLICATIVA.*

ut Singulariter

nom.	Einfalldur vel eynfallde,	einfolld vel eynfallda,	einfallt vel eynfallda,
gen.	Eynfallds vel eynfallda,	einfalldrar vel einfolldu,	einfallds vel einfallda,
d. ab.	Einfolldum vel einfallda,	einfalldre vel einfolldu,	einfolldu vel einfallda,
acc.	Einfalldann vel einfallda,	einfallda vel einfolldu,	einfaldt vel einfallda,
voc.	Einfallde,	einfallda,	einfallda.

Pluraliter

n.v.	Einfallder	vel einfolldu,	Einfalldar	vel einfolldu,	Einfolld	vel einfolldu.
gen.			einfalldra			
d.ab			einfolldum			
acc.	einfallda		einfalldar		einfolld	

Sic variantur Tuefalldur, Þrefalldur, Fiorfalldur, Fimmfalldur, sexfalldur, siofalldur, Hundradfalldur, &c.

Vel *DISTRIBUTIVA.*

nom. voc.	Einer	Tuenner	Þrenner	Ferner
gen.	einnra	tuennra	Þrennra	fernra
dat. abl.	eynum	tuennum	Þrennum	fernum
acc.	eina	tuenna	Þrenna	ferna.

Numerus

Duplex eſt, Singularis cum de uno agitur, ut Gud, *Deus*: Pluralis cum de pluribus, ut Guder, *Dii.* Pronomina tamen primæ & ſecundæ perſonæ etiam Dualem habent, ut mox patebit.

Caſus

Ut apud Græcos, ita apud Iſlandos tantum quinque ſunt; Nominativus, Genitivus, Dativus, Accuſativus, Vocativus. Ablativus enim cum Dativo in utroque numero ſemper coincidit: quanquam nos Latinos ſecuti in Declinationibus Ablativum poſuimus, ut loquendi conſuetudinem apud nos oſtenderemus. Sed & Vocativus idem eſt cum Nominativo, ſi Adjectiva excipias, quæ cujuſcunque in Nominativo terminationis fuerint, Vocativum tamen ſemper faciunt in e, ut è præmiſſis Paradigmatibus conſtat: licet & hic cum Nominativo quartæ Declinationis conveniat.

Cap. 7.

CAP. VII.

De Pronomine.

PRonomina numero & ſignificatione Latinis ferè reſpondentia hæc ſunt:

		nom.	gen.	dat. ab.	acc.	voc.
Ego	*Singul.*	Eg	myn	mier	mig	caret.
	Dual.	Vid	ockar	ockur	ockur	
	Plural.	Vier vel vær	vorra	oß	oß.	
Tu	*Sing.*	Þu	Þyn	Þier	Þig	Þu
	Dual.	Þid	yckar	yckur	yckur	Þid
	Plur.	Þier	ydar	ydur	ydur	Þier.
Sui	*Sing.*	caret	ſyn	ſier	ſig	caret.
	Plur.		ſyn	ſier	ſig	
Ille	*Sing.*	Hann	hanns	honum	hann	caret.
		hun	hennar	henne	hana	
		Þad	Þeß	Þui	Þad	
	Plur.	Þeyr			Þaa	
		Þær	Þeirra	Þeim	Þær	
		Þaug			Þaug	
Iſte	*Sing.*	Hinn			hinn	
		hin	hins	hinum	hina	
		hitt vel hid			hitt vel hid	
	Plur.	Hiner			hina	caret.
		hinar	hinna	hinum	hinar	
		hin			hin.	
Ipſe	*Sing.*	Siaalfur	ſialfs	ſialfum	ſialfann	
		ſiaalf	ſialfrar	ſialfre	ſialfa	
		ſialft	ſialfs	ſialfu	ſialft	
	Plur.	Sialfer			ſialfer	
		ſialfar	ſialfra	ſialfum	ſialfar	
		ſialf			ſialf.	

Sa, ſu, Þad, *hic, hæc, hoc*, vel *is, ea, id* ſuperius declinatum heic ſcientes prætermittimus.

		nom.	gen.	dat.ab.	acc.
Quis	*Sing.*	Huer	huers	huorium	huorn
		huor	huorrar	huorre	huoria
		huort	huers	huoriu	huert
	Plur.	Huorier			huoria
		huoriar	huorra	huorium	huoriar
		huor			huor.

A Pro-

A Pronominibus primæ & ſecundæ Perſonæ formantur Adjectiva pronominalia:

A Genit. Singul. Myn *formatur*

	nom. voc.	gen.	dat. ab.	acc.	
Sing.	Minn	myns	mynum	minn	*Meus.*
	myn	minnar	minne	myna	
	mitt	myns	mynu	mitt	
Plur.	Miner	minna	mynum	myna	
	mynar			mynar	
	myn			myn.	

A Genit. Dual. Ockar *fit,*

Hic & hæc Ockar & hoc ockart/ *noſter* de duobus, aliàs vix declinabile.

A Plur. Vorra *deſcendit*

	nom.	gen.	dat. ab.	acc.	
Sing.	Vor	vors	vorum	vorn	*Noſter.*
	vor	vorrar	vorre	vora	
	vort	vors	voru	vort	
Plur.	Vorer	vorra	vorum	vora	
	vorar			vorar	
	vor			vor.	

A Genitivo Singul. Þyn *derivatur*

Sing.	Þinn	Þyns	Þynum	Þinn	*Tuus.*
	Þyn	Þinnar	Þinne	Þyna	
	Þitt	Þyns	Þynu	Þitt	
Plur.	Þyner	Þinna	Þynum	Þyna	
	Þynar			Þynar	
	Þyn			Þyn.	

A Duali yckar

Sing.	yckar	yckars	yckrum	yckarn	*Veſter* de duobus.
	yckar	yckrar	yckare	yckra	
	yckart	yckars	yckru	yckart	
Plur.	yckrer	yckara	yckrum	yckra	
	yckar			yckar	
	yckar			yckar.	

A Plurali ydar

Sing.	ydar	ydars	ydur	ydarn	*Veſter.*
	ydar	ydrar	ydare	ydra	
	ydart	ydars	ydru	ydart	
Plur.	ydrer	ydara	ydrum	ydra	
	ydrar			ydrar	
	ydur			ydar.	

Magna etiam Compoſitorum Pronominum Copia eſt, è quorum numero ſunt:

Saa enn/ ſu en/ qui *relativum,* vel ſaa er/ ſu er/ Þad er. Hver er

vel

vel hver ed/ huer er vel huer ed/ hvad er vel hvad ed. Item Sa ſem/ ſuu ſem/ Þad ſem declinantur ut Saa/ ſu/ Þad/ particula poſtpoſita immota manente. Aliquando ex utraque particula Componuntur: ut hann ſem er/ hun ſem er/ Þad ſem er. Sic hver ſem er vel ed/ huer ſem er vel ed/ huad ſem er vel ed/ ſic ſaa ſem er/ hinn ſem er/ &c. Horum naturam ſequuntur huor hellſt/ *ecquis*, huor ſem hellſt/ *quicunque*: in his enim ſaltem Pronomen movetur, particula manente.

Aliter vero ſe habent huereyrn/ *unuſquiſque*, & hvortueggie/ *uterque*, in his enim utrumque variatur: ut,

Huereyrn

		Singulariter	
nom.	Huereyrn	huoreyn	huorteytt
gen.	huerseyns	huorrareyrnar	huorseyns
dat.ab.	huoriumeynum	huorreeyrne	huoriueynu
acc.	huorneyrn	huoriaeyna	huorteytt/
		Pluraliter	
nom.	Huoriereyner	huoriareynar	huoreyn
gen.	huorraeynna	Junctim ut diviſim ſupra.	

Huortueggie.

		Singulariter	
nom.	Huortueggie	huortueggia	huortueggia
gen.	huorstueggia	huorrartueggiu	huorstueggia
dat.ab.	huorumtueggium	huorretueggiu	huorutueggiu
acc.	huorutueggia	huorutueggiu	huorttueggia/
		Pluraliter	
nom.	Huorertueggiu	huorutueggiu	huorutneggiu
gen.		huorutueggia	
dat.ab.		huorutueggium	
acc.	huorutueggiu	huorutueggiu	huorutueggiu.

Nonnunquam nomina in Compoſitione præponuntur Pronominibus, ut Einhuer/ *aliquis*, eytthuort/ *aliquid*, & annarhuer/ *alteruter*, annadhuort/ *alterutrum*: declinantur conjuncta, ut, ſuperius disjuncta.

Ipſa etiam Pronomina inter ſe quandoque componuntur, ut Eg Sialffur/ myn ſialffs/ *ego ipſe, mei ipſius*, Þu ſialfur/ *tu ipſe*, Þyn ſialfs/ *tui ipſius*, hann ſialfur/ hans ſialffs/ *ille ipſe* &c. Sic ſinn huor/ ſyn huor/ ſitt huort/ *diverſus*, ſyns huers/ ſinnar huorrar/ ſynum huers/ &c.

Non declinantur:

Huers kyns vel huers konar	*Cujuſmodi*
Þeß kyns vel Þeß konar	*Ejuſmodi.*

Þeſſe, *Hicce.*

		Singulariter	
nom.	Þeſſe	Þeſſe	Þetta
gen.	Þeß/ Þeſſa	Þeſſarar	Þeß/ Þeſſa
dat.ab.	Þeim	Þeirre	Þui
acc.	Þann	Þaa	Þad.

Plu-

	Pluraliter		
nom.	þesser	þessar	þesse
gen.		þessara	
dat. ab.		þessum	
acc.	þessa	þessar	þesse.
	Singulariter		
nom.	Nockur	nockur	nockurt
gen.	nockurs	nockrar	nockurs
dat. ab.	nockrum	nockre	nockru
acc.	nockurn	nockra	nockurt.
	Pluraliter		
nom.	Nockrer	nockrar	nockur
gen.		nockra	
dat. ab.		nockrum	
acc.	nockra	nockrar	nockur.

Nockur, *Quidam.*

CAP. VIII

Cap. 8.

De Verbo

VErbum eſt duplex, Perſonale, ut eg elſka/ þu elſkar/ hann elſkar: Et Imperſonale, ut þad vinnſt/ þad teckſt/ *&c.*

Verbis accidunt, Genus, Species, Figura, Numerus, Perſona, Modus, Tempus, Conjugatio.

Genera Perſonalium ſunt IV. Activum, ut eg dæme/ *judico*; Paſſivum, ut eg dæmeſt/ *judicor*; Neutrum, ut eg græt/ *ploro*, ſef/ *dormio*; Deponens, ut eg andaſt/ *morior*, aſnaſt/ *ſerviliter laboro*, aulaſt/ ſtaulaſt/ *&c.*

Alia verborum ſunt Primitivæ ſpeciei, ut eg nyt/ bryt: alia Derivatæ, ut eg nytka/ brotna.

Alia Simplicis figuræ eg eyk/ vyk; alia Compoſitæ, ut eg videyk/ hiaavyk.

Numerus triplex eſt, Singularis ut eg elſka/ Dualis ut vid elſkum/ Pluralis ut vær elſkum. Dualis autem à Plurali ſolo pronomine diſtinguitur.

Perſonæ tres: eg elſka/ þu elſkar/ hann elſkar.

Modi quatuor: Indicativus, ut eg elſka: Imperativus, ut elſka þu: Conjunctivus, ut ad eg elſke: Infinitivus, ad elſka.

Temporum alia peculiarem habent formam; alia circumſcriptam.

Peculiarem habent formam Præſens & Præteritum Indicativi, Præſens Imperativi, Præſens & Præteritum Imperfectum Conjunctivi, Præſens Infinitivi, Participium præſens Activum & Participium præteritum Paſſivum.

Circum-

Circumscribuntur reliqua omnia omnium modorum tempora, idque præcipue per sequentia verba Anomala: Eg er, *sum*, eg hefe (quod verbum quanquam habendi significationem obtinet, ut eg hef bookena, id est, *habeo librum*; In verborum tamen modis & temporibus circumscribendis quoties adhibetur, nihil aliud, quam Præteriti temporis circumstantiam designat) eg vil, *volo*; eg aa, *debeo, incumbit mihi*; eg maa, *licet mihi*: Item duo defectiva eg skal & eg mun, quæ sola nihil significant; sed in constructione cum aliis verbis futuri temporis adjacentiam indicant, efficiuntque orationis structuram non absimilem illi, quam habet Græcorum μέλλω, ut eg skal giora vel eg mun giora/ *faciam* vel *facturus sum*, cum ipsa verba, sine eorum ope, futuro tempori denotando inidonea sint. Horum igitur anomalas inflexiones præmittendas censuimus, cum sequentibus Verborum Analogorum conjugationibus necessario inserviant.

Conjugatio Verbi Eg er *vel* em.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg er	Þu ert	Hann er
Pl.& Dual.	Vier, vid erum,	Þier, Þid erud,	Þeir eru.

Perfectus.

Sing.	Eg var	Þu varst	hann var
Pl.& Dual.	vier, vid vorum,	Þier, Þid vorud,	Þeir voru.

Imperativus Præsens.

Sing.	Vere eg,	ver Þu (per Syncopen vertu)	vere hann
Dual.Plur.	verum vid, vier,	vere Þid, Þier,	vere Þeyr.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Sie	ad Þu siert,	ad hann sie
Dual.Plur.	ad vid, vier sieum,	ad Þid Þier sieud,	ad Þeir sieu.

Imperfectus.

Sing.	Ad eg være	Þu værer	hann være
Dual.Plur.	vid, vier værum	Þid, Þier værud,	Þeir være.

Infinitivus Præsens Ad vera.

Participium Præsens Verande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Verd, *fio*,	Þu verdur,	Hann verdur
Dual.Plur.	vid, vier verdum,	Þid, Þier verdid,	Þeir verda.

Præteritus.

Sing.	Eg vard	Þu vardst	hann vard
Dual.Plur.	vid, vier urdum,	Þid Þier urdud,	Þeir urdu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Verde eg	verder Þu	verde hann
Dual.Plur.	verdum, vid, vier,	verde Þid, Þier,	verde Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg verde	ad Þu verder	ad hann verde
Dual.Plur.	ad vid, vier verdum,	ad Þid, Þier verded,	ad Þeir verde.

Imper-

Imperfectus.

Sing.	Ad eg yrde	Þu yrder	hann yrde
Dual.Plur.	vier, vid yrdum,	Þier Þid yrdud,	Þeir yrde.

Infinitivus Præsens Ad Verda.
Participium Præteritum Vordenn.

Conjugatio Verbi Eg Heffe.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Heffe	Þu heffur	hann heffur
Dual.Plur.	vier vid hoffum,	Þier Þid haffed,	Þeir haffa.

Perfectus.

Sing.	Eg haffde	Þu hafder	hann haffde
Dual.Plur.	vier, vid hofdum,	Þier, Þid hofdud,	Þeir hoffdu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Haffe eg	haf Þu, vel hafdu cont.	hafe hann
Dual.Plur.	hofum vid, vier,	hafe Þid, Þier,	hafe Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg hafe	ad Þu hafer	ad hann haffe
Dual.Plur.	ad vid, vier hofum,	ad Þid, Þier hafed,	ad Þeir haffe.

Imperfectus.

Sing.	Jeg hefde	Þu hefder	hann hefde
Dual.Plur.	vier, vid hefdum,	Þier Þid hefdud,	Þeir hefde.

Infinitivus Præsens Ad hafa.
Participium Præsens Hafande.

Passivæ vocis solum Participium præteritum Haffdur in usu est.

Conjugatio Verbi Eg Vil.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Vil	Þu villt	hann vill
Dual.Plur.	vier, vid vilium,	Þier, Þid vilied,	Þeir vilia.

Præteritus.

Sing.	Eg villde	Þu villder	hann villde
Dual.Plur.	vier vid villdum,	Þier Þid villdud,	Þeir villdu.

Imperativo caret.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg vilie	ad Þu vilier	ad hann vilie
Dual.Plur.	ad vid, vier vilium,	ad Þid Þier vilied,	ad Þeir vilie.

Imperfectus.

Sing.	Eg Villde	Þu villder	hann villde
Dual.Plur.	vier, vid villdum,	Þier, Þid villdud,	Þeir villde.

Infinitivus Præsens Ad Vilia.
Participium Præsens Viliande.

Conjugatio Verbi Eg Maa.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg Maa	Þu maatt	hann maa
Dual.Plur. vier, vid meigum,	Þier, Þid meigid,	Þeir meiga.

Præteritus.

S. Eg maatte	Þu maatter	hann maatte
d.pl. vier, vid mattum,	Þier Þid mattud,	Þeir maattu.

Imperativo caret.

Conjunctivus Præsens.

S. Ad eg meige	Þu meiger	hann meige
d.pl. ad vier, vid meigum,	Þier Þid meiged,	Þeir meige.

Imperfectus.

S. Eg mætte	Þu mætter	hann mætte
d.pl. vier mættum,	Þier mættud,	Þeir mætte.

Infinitivus Præsens Ad Meiga.
Participium Præsens Meigande.

Conjugatio Verbi Eg Aa.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg Aa	Þu aatt	hann aa
Dual. Plur. vier vid eigum,	Þier Þid eiged,	Þeir eiga.

Præteritus.

S. Eg aaatte	Þu aatter	hann aatte
d.pl. vier vid aattum,	Þier Þid attud,	Þeir aattu.

Imperativus præsens.

S. Eige eg	eig Þu vel eigdu,	eige hann
d.pl. eigum vier, vid,	eige Þier Þid,	eige Þeyr.

Conjunctivus præsens.

S. Ad eg eige	Þu eiger	hann eige
d.pl. ad vier eigum,	Þier, Þid eigid,	Þeir eige.

Imperfectus.

S. Eg ætte	Þu ætter	hann ætte
d.pl. vier, vid ættum,	Þier Þid ættud,	Þeir ætte.

Infinitivus præsens Ad eiga.
Participium præsens eigande.

Conjugatio Verbi Eg Skal.

Indicativus præsens.

Sing. Eg Skal	Þu skalltt	hann skal
Dual. Plur. vier, vid skulum,	Þier Þid skulud,	Þeir skulu.

Conjunctivi præsens vel futurum.

S. Ad eg skule	ad Þu skuler	ad hann skule
d.pl. ad vier, vid skulum,	Þier Þid skuled,	Þeir skule.

Imper-

Imperfectum.

Sing.	Eg skillde	Þu skillder	hann skillde
Dual.Plur.	vier, vid skilldum,	Þier Þid skilldud,	Þeir skillde.

Conjugatio Verbi Eg Mun.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Mun	Þu muntt	hann mun
Dual.Plur.	vier, vid munum,	Þier, Þid munud,	Þeir munu:

Conjunctivi Præsens.

Sing.	Ad eg mune	Þu muner	hann mune
Dual.Plur.	vier, vid munum,	Þier Þid muned,	Þeir mune.

Imperfectum.

Sing.	Eg munde	Þu munder	hann munde
Dual.Plur.	vier, vid mundum,	Þier Þid mundud,	Þeir mundu.

Infinitivus futurus Ad Mune.

His non immerito accenseri posset Eg ætla, *destino*, *certum mihi est*, quo ad exprimendam futuri temporis circumstantiam haud raro utimur, ut eg ætla ad giora Þad, *ego faciam vel facturus sum hoc*, vel *certum mihi est hoc facere*. Sed hoc verbum juxta primam conjugationem Analogorum variatur, ut non sit opus ejus motionem sigillatim tradere. Sunt & aliæ temporum descriptiones, quibus enumerandis non supersedemus.

Exempli causa has Poëticas Præteriti Periphrases apponere libuit:

Eg Nam/	Þu namst/	hann nam	Giora, id est, *feci*, *&c.*
eg Ried/	Þu riedst/	hann ried	
eg Vann/	Þu vanst/	hann vann	

Et hæc est officiosa illa Anomalorum cohors ad famulandum reliquis verbis nata. Nam IMPERFECTUM Indicativi circumscribitur per Eg var, & vel Infinitivum ipsius verbi, ut in activa voce, Eg var ad elska; vel Participium passivum, ut in passiva, eg var elskadur. Sic eg var ad brenna/ eg var brendur: eg var ad sma/ eg var smuenn: eg var ad gefa/ eg var gefenn: eg var ad lesa/ eg var lesenn/ *&c.*

PLUSQUAMPERFECTUM per Eg haffde, & vel Participium pass. Neutrum, ut in activo; vel Masculinum, ut in passivo, interjecta voce Vered: ut eg hafde elskad/ eg hafde vered elskadur: eg haffde brendt/ eg haffde vered brendur: eg haffde smued/ eg haffde vered smuenn: eg hafde gefed/ eg haffde vered gefenn: eg hafde lesed/ eg hafde vered lesenn.

FUTURUM ACTIVUM per unum verborum: eg skal/ mun/ maa/ vil/ aa/ ætla/ & infinitivum verbi, exempta particula, ad, ut, eg skal elska/ brenna/ sma/ gefa/ lesa/ *&c.* Passivum autem per eadem verba, prætereaque particulam verda, & Participium passivum, ut eg skal verda elskadur/ brendur/ smuenn/ gefenn/ lesenn.

PERFECTUM & PLUSQUAMPERFECTUM. Conjunctivi circumscribuntur per verbum Eg hefe ejusdem modi & temporis, & Particip. pass. Neut. in Activa voce; Masculinum autem in passiva, semper inserta vocula vered, ut, Eg haffe elskad/ brent/ snued/ gefed/ lesed; eg hafe vered elskadur brendur/ snuenn/ gefenn/ lesenn: Sic eg hefde elskad/ brent/ &c. Et eg hefde vered elskadur/ brendur/ &c.

FUTURUM circumscribitur per Verbum Eg skal vel mun ejusdem modi & temporis, & vel Infinitivum præsentem, adempto pronomine, ut, eg skule vel mune elska/ brenna/ snua/ gefa/ lesa; vel Participium passivum, præposito verda, ut, eg mune vel skule verda elskadur/ brendur/ snuuen/ gefenn/ lesenn.

PRÆTERITUM Infinitivi per Infinitivum Verbi eg hef circumscribitur, & vel particip. pass. Neutrum, in Activa voce, ut Ad hafa elskad/ brennt/ snued/ gefed/ lesed; Vel particip. itidem passivum, sed Masculinum in voce passiva, inserta, suo more, vocula vered: ut ad hafa vered elskadur, brendur, snuenn, gefenn, lesenn.

FUTURUM tandem exprimitur beneficio horum verborum, eg mun, eg skal, eg aa, eg maa, assumpto, vel ipsius verbi Infinitivo & dempta Præpositione, ut in Activa voce, ad mune *vel* skule elska, brenna, snua, gefa, lesa; vel Participio passivo, vocula verda interposita; ad mune verda elskadur, brendur, snuenn, lesenn, gefenn, &c.

Præmonenda heic duo: I. Quorundam verborum hanc esse naturam, ut in præsenti & perfecto passivo non circumscriptis, diversam suscipiant significationem ab ea, quam in Activa voce habuerunt: ideoque & heic circumscribenda esse, ne mutetur significatio: Exemp. gr. Eg elskast, *vel* vier elskustum & eg elskadest, non tantum significat *me amari*; sed aliquid infert amplius, nimirum me ita ab aliquo *amari*, ut eum vicissim pari studio *amem*. Adeoque nova quædam significatio ex utraque voce conflata heic oriri videtur, eaque haud absimilis illi, quam *Mediam* Græci appellant. Sed cum dico: Eg er *vel* var elskadur, id solum dico, quod Activæ vocis significatui passive correspondet, me videlicet *amari* & *amatum esse*. Simile judicium est de verbo Eg Kenne, & eg Kennest, &c.

II. In Interrogando postponi Verbis pronomina, ut Elskar Þu? Villtu? Skriffar Þu? &c.

CONJUGATIONES VERBORUM SUNT QUINQUE.

PRIMA CONJUGATIO.

Est Verborum in *a* definentium, quæ personas Singularis Numeri secundam & tertiam Indicativi præsentis Activi terminant in ar, ut Eg elska, Þu elskar, hann elskar, *amo, amas, amat.*

Paradigma

Paradigma Primæ Conjugationis.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg elska Þu elskar hann elskar
Dual.Plur. vier, vid elskum, Þier Þid elsked, Þeir elska.

Præteritum Imperfectum.

Sing. Eg var ad elska Þu varst ad elska hann var ad elska
dual. plur. vier, vid vorum ad elska, Þier Þid vorud ad elska, Þeir voru ad elska.

Præteritum perfectum.

S. Eg elskade Þu elskader hann elskade
d. pl. vier, vid elskudum, Þier, Þid elskudud, Þeir elskudu.

Circumscribitur per hefe, ut eg hefe elskad, Þu hefur elskad, han hefur elskad, vier hofum elskad, &c.

Præteritum plusquamperfectum.

S. Eg hafde elskad Þu hafder elskad hann hafde elskad
d. pl. vier, vid hofdum elskad, Þier Þid hofdud elskad, Þeir hofdu elskad.

Futurum.

S. Eg skal elska Þu skallt elska hann skal elska
d. pl. vier, vid skulum elska, Þier Þid skulud elska, Þeir skulu elska.

Sic eg mun elska, eg vil elska, eg aa ad elska, eg maa elska, eg ætla ad elska, &c.

Imperativus Præsens.

S. Elske eg elska Þu, elskadu per Syncop. elske hann
d. pl. elskum vier, vid, elske Þier Þid, elske Þeir.

Futurum Imperativi cum Futuro Conjunctivi coincidit, nisi quod pronomen postponatur hoc modo:

S. Elska skal eg elska skalltu elska skal hann
d. pl. elska skulum vid, vier, elska skulu Þid Þier, elska skulu Þeir.

Sic Elska muntu, elska villtu, elska aattu, elska maattu, &c.

Conjunctivus Præsens.

S. Ad eg elske Þu elsker hann elske
d. pl. vier vid elskum, Þier Þid elsked, Þeir elske.

Imperfectum.

S. Ad eg elskade Þu elskader hann elskade
d. pl. ad vier vid elskudum, Þier, Þid elskudud, Þeir elskudu.

Perfectum.

S. Ad eg hafe elskad Þu hafer elskad hann haffe elskad
d. pl. ad vid, vier hofum elskad, Þid, Þier hafed elskad, Þeir hafe elskad.

Plusquamperfectum.

S. Ad eg hefde elskad Þu hefder elskad hann hefde elskad
d. pl. vier vid hefdum elskad, Þier, Þid hefdud elskad, Þeir hefde elskad.

Futurum.

S. Ad eg skule elska Þu skuler elska hann skule elska
d. pl. vier, vid skulum elska, Þier, Þid skulud elska, Þeir skule elska.

Sic Ad eg mune elska, ad eg eige vel meige elska, &c.

Infiniti-

Infinitivus.

Præsens, Ad elska.

Præteritum, Ad hafa elskad.

Futurum, Ad mune vel skule elska.

Participium.

Præsens, Elskande: Circumſcript. Verande ad elska.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg elskaſt	Þu elskaſt	hann elskaſt
Dual.Plur.	vier vid elskunſt,	Þier Þid elskeſt,	Þeir elskaſt.

Sed in hac forma verbum eg elskaſt potius deponentalis ſignificationis eſt, quam paſſivæ, dicimus enim, Þeir elskaſt, non pro eo, quod Latini, *amantur*; ſed pro, *amant ſe invicem,* veluti ſupra monuimus. Nos tamen analogiam inflexionis oſtendendam cenſuimus. Alias hoc tempus ita circumſcribunt Iſlandi: Eg er elskadur/ Þu ert elskadur/ hann er elskadur/ vier vel vid erum elskader/ Þier vel Þid erud elskader/ Þeir eru elskader.

Imperfectum.

Sing.	Jeg var elskadur	Þu varſt elskadur	hann var elskadur
Dual. Plur.	vier, vid vorum elskader,	Þier, Þid vorud elskader,	Þeir voru elskader.

Perfectum.

S.	Eg elskadeſt	Þu elskadeſt	hann elskadeſt
d. pl.	vier, vid elskuduſtum,	Þier Þid elskuduſt,	Þeir elskuduſt.

Sed & hoc tempus cum præſenti ſignificatione concurrit. Rectius enim in paſſiva ſignificatione dicimus;

S.	Eg hefe vered	Þu hefur vered	hann hefur vered	elskadur
d. pl.	vier, vid hofum vered,	Þier, Þid hafed vered,	Þeir hafa vered	elskader.

Pluſquam perfectum.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1. Perſ.	Eg haffde vered	elskadur	Vier vel vid hofdum vered	elskader.
2.	Þu hafder vered		Þier vel Þid hofdud vered	
3.	hann hafde vered		Þeir hoffdu vered	

Futurum.

	Sing.		*Dual. Plur.*	
1.	Eg mun verda	elskadur	vier vel vid munum verda	elskader.
2.	eg mune verda		Þier vel Þid munud verda	
3.	hann mun verda		Þeir munu verda	

Imperativus Præſens.

	Sing.		*Dual. Plur.*		
1.	vere vel ſie eg	elskadur	verum vel ſieum	Vid vel vier	elskader.
2.	vertu vel ſiertu		verde vel ſieu	Þier vel Þid	
3.	vere vel ſie hann		varde vel ſieu	Þeir	

Futurum.

1.	Eg skall verda	elskadur	vier, vid skulum verda	elskader.
2.	Þu skallt verda		Þier, Þid skulud verda	
3.	hann skal verda		Þeir skulu verda	

Con-

Conjunctivus Præsens.

Sing. Ad eg elskest   ad Þu elskest   ad hann elskest
Dual.Plur. ad vier, vid elskustum, Þier, Þid elskest, Þeir elskest.

Circumscribitur autem usitatius ita:

	Sing.		Dual. Plur.	
1.	Ad eg sie	elskadur	vier vel vid sieum	elskader.
2.	ad Þu siert		Þier vel Þid sieud	
3.	ad hann sie		Þeir sieu	

Imperfectum.

	Sing.		Dual. Plur.	
1.	Ad eg være	elskadur	vier vel vid værum	elskader.
2.	ad Þu værer		Þier vel Þid værud	
3.	ad hann være		Þeir være	

Perfectum.

	Sing.		Dual. Plur.	
1.	Ad eg hafe vered	elskadur	vier vel vid hofum vered	elskader.
2.	ad Þu hafer vered		Þier vel Þid hafed vered	
3.	ad hann hafe vered		Þeir hafe vered	

Plusquam perfectum.

	Sing.		Dual. Plur.	
1.	Ad eg hefde vered	elskadur	vier vel vid hefdum vered	elskader.
2.	ad Þu hefder vered		Þier vel Þid hefdud vered	
3.	ad hann hefde vered		Þeir hefdu vered	

Futurum.

	Sing.		Dual. Plur.	
1.	Ad eg mune vel skule	vera elskadur	vier vel vid munum vel skulum	vera elskader.
2.	ad Þu muner vel skuler		Þier, Þid munud, skulud	
3.	ad hann mune vel skule		Þeir mune vel skule	

Infinitivus.

Præsens, Ad elskast: rectius ad verda vel vera elskadur.
Præteritus, Ad hafa vered elskadur.
Futurus, Ad mune verda elskadur.
Participium præteritum, elskadur.

Et hæc est inflexio Verborum primæ Conjugationis. Ad hunc modum conjugantur reliqua omnia in *a*, ut, Eg Afla, *lucror* vel *venor*, Þu aflar, hann aflar, aflade in præterito: Eg baka, *pinso*, bakade: Eg dyrka, *glorifico*, dyrkade: Eg efa, *dubito*, efade: eg grunda, *meditor*, grundade: eg hugga, *consolor*, huggade: eg jaata, *confiteor*, jaatade: eg klaga, *accuso*, klagade: eg lofa, *promitto, permitto, laudo*, lofade: eg marka, *signo* markade: eg naga, *rodo*, nakade: eg offra, *offero*, offrade: eg prenta, *typis excudo*, eg prentade: eg rata, *viam teneo*, item *incurro*, ratade: eg syndga, *pecco*, syndgade: eg tala, *loquor*, talade: eg vitna, *testor*, vitnade: eg ykia, *exaggero*, ykiade: eg Þacka, *gratias ago*, Þackade: eg ætla, *opinor*, ætlade, & infinita alia.

Regula de præteritis Verborum primæ Conjugationis.

Omnia Verba primæ Conjugationis formant Præteritum adjecta ad primam personam præsentis Indicativi syllaba de, ut eg elska in præsenti, in præterito eg elskade: eg hata, *odi*, eg hatade. Excipiuntur pauca, ut eg tapa tapte, eg skapa skoop vel skapte, eg geya eg goo, *&c.*

SECUNDA CONJUGATIO

Est Verborum in e desinentium, quæ Personas Singularis Numeri, secundam & tertiam Præsentis Indicativi Activi terminant in er, ut Eg Brenne, Þu brenner, hann brenner, *uro*, *uris*, *urit*.

Paradigma Secundæ Conjugationis.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Brenne	Þu brenner	hann brenner
Dual.Plur.	vid, vier brennum,	Þid, Þier brenned,	Þeir brenna.

Præteritum Imperfectum.

Circumsc. Eg var ad brenna, *&c.* ut in 1. Conj.

Præteritum perfectum.

Sing.	Eg brende	Þu brender	hann brende
dual.plur.	vid, vier brendum,	Þid, Þier brendud,	Þeir brendu.

Circumsc. per Hefe, ut eg hefe brent, Þu hefur brentt, *&c.*

Præteritum plusquam perfectum, Eg haffde brentt, *&c.*

Futurum, Eg skal brenna, *&c.* Sic eg mun brenna, eg vil brenna, eg aa ad brenna, *&c.* omnia ut in 1. Conj.

Imperativus Præsens.

S.	Brenne eg	brenn Þu, brendu,	brenne hann
d. pl.	brennum vid, vier, vær,	brene Þid, Þier,	brenne Þeir.

Futurum, brenna skal eg, skalltu, skal hann, *&c.*

Sic Brenna munttu, villttu, aattu, maattu, *&c.*

Conjunctivus Præsens.

S.	Ad eg brenne	Þu brenner	hann brenne
d. pl.	ad vid, vier brennum,	Þid, Þier brenned,	Þeir brenne.

Imperfectum.

S.	Ad eg Brende	Þu brender	hann brende
d. pl.	ad vier, vid brendum,	Þier, Þid brendud,	Þeir brendu.

Perfectum, Ad eg haffe brent, *&c.*

Plusqnam perfectum, Ad eg hefde brent, *&c.*

Futurum, Ad eg skule vel mune, vel eige vel meige brenna, *&c.*

Infinitivus præsens, Ad brenna.

Præteritum, Ad haffa brentt.

Futurum, Ad mune vel skule brenna.

Participium præsens, brennande: Circumsc. verande ad brenna.

Vocis

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Brennest	Þu brennest	hann brennest
Dual. Plur.	vid, vier brennustum,	Þid Þier brennest,	Þeir brennast.

Circumsc. usit. Eg er brendur, vel verd brendur, &c.

Imperfectum Circumsc. Eg var brendur.

Perfectum.

Sing.	Eg brendest	Þu brendest	hann brendest
Dual. Plur.	vid, vier brendunst,	Þid Þier brendust,	Þeir brendust.

Usitatius ita Eg hefe vered brendur, &c.

Plusquamperfect. Circumsc. Eg haffde vered brendur, &c.

Futurum Circumscript. Eg mun verda brendur, &c.

Imperativus Præsens.

S.	Brennest eg	brennest Þu	brennest hann
d. pl.	brennunst vid, vier,	brennist Þid, Þier,	brennist Þeir.

Usitat. Sie vel vere eg brendur, sie vel vere hann brendur, &c.

Futurum Circumsc. Eg skal verda brendur, &c.

Conjunctivus Præsens.

S.	Ad eg brennest	ad Þu brennest	ad hann brennest
d. pl.	ad vid, vier brennustum,	ad Þid Þier brennest,	ad Þeir brennest.

Circumsc. Ad eg sie vel verde brendur, &c.

Imperfectum Circumsc. Ad eg være brendur, &c. Vel sic,

S.	Ad eg brendest	ad Þu brendist	ad hann brendist
d. pl.	ad vid, vier brennustum,	ad Þid Þier brendust,	ad Þeir brendest.

Perfectum Circumsc. Ad eg hafe vered
Plusquamperfectum Circumsc. Ad eg hefde vered } brendur.
Futurum Circ. Ad eg mune vel skule vera

Infinitivus.

Præsens, Ad brennast, Circ. ad verda brendur.

Præteritum, Ad haffa verid
Futurum, Ad mune vel skule verda } brendur.

Participium præteritum, brendur.

Sic Conjugantur Eg Bende, *Vieo,* Þu bender, hann bender, bendte in præterito: eg deide, *occido,* deidde: eg eide, *absumo,* eidde: eg filge, *comitor,* filgde: eg gaae, *attendo* vel *animadverto,* gaade: eg hefne, *ulciscor,* heffnde: eg irkie, *carmen facio,* item *colo,* sc. *terram,* irkte: eg kaupe, *emo,* keipte: eg leife, *permitto,* leifde: eg mæle, *metior,* mælltte: eg nefne, *nomino,* nefnde: eg olle, *in causa sum,* olle: eg pyne, *crucio,* pynde: eg ryke, *regno,* rykte: eg saae, *sero,* saade: eg tyne, *perdo,* tynde: eg veide, *venor,* veidde: eg yle, *ejulo,* ylde: eg æde, *furo,* ædde, *&c.*

Regulæ de præteritis Verborum Secundæ Conjugationis.

Verba omnia, quæ unam harum literarum a, b, d, f, g, l, m, n, r, (quas doctrinæ causâ Characteristicas nuncupamus) ante finale e habent, formant sua Præterita, interserendo, inter Characteristicam & e terminale, literam *Reg.* 1.

literam d, ut, eg gaae, *animadverto*, eg gaade in præt. ſaae, *ſero*, ſaade: eg kembe, *pecto*, kembde: eg hlyde, *obedio*, hlydde: eg kiæfe, *ſuffoco*, kiæfde: eg leinge, *prolongo*, leingde: eg hæle, *commendo*, hælde: eg hremme, *unguibus rapio*, hremde: eg ſyne, *monſtro*, ſynde: eg fære, *loco moveo*, færde.

Excipiuntur:

1. Si Characteriſticam d aliæ præcedant conſonæ, non interſeritur d, ſed t, ut, eg bende, *vieo*, *flecto*, aut *innuo*, eg bendte: eg ellde, *igni coquo*, eg elldte: eg gellde, *exſeco*, eg gelldte: herde, *induro*, herdte. Hinc tamen excipe eg vende, *verto*, eg ſende, *mitto*, quæ præteritum ſimile habent cum præſenti, eg vende *verti*, eg ſende *miſi*. Singularis formæ eſt eg hrinde, *pello*, eg hratt in præt. Þu hrattſt/ hann hratt/ vier/ vid hrundum/ Þier/ Þid hrundud/ Þeir hrundu. Millde/ *mitigo*, facit eg milldade.

2. Geminum l, præcedens terminationem e, adſciſcit t, ut, eg gille, *inauro*, gillte: eg helle, *fundo*, helltte: eg ſtille, *tempero*, ſtilltte: eg ſpille, *corrumpo*, eg ſpilltte, &c. Tria tamen inveni quæ Analogiam ſervant, eg hrelle, *mærorem affero*, hrellde: eg tolle, *hæreo*, tollde (eg trille, trillde). At eg ølle ſimile præſenti facit præteritum ølle.

3. Ad eundem modum formantur, quæ geminum n pro Characteriſtica ſortita ſunt, ut eg brynne, *adaquo*, bryntte: eg kinne, *notum facio*, kynntte, &c.

4. Quæ habent geminum r ante e finale, etiam in Præterito definunt in te, eg fyrre, *privo*, *fruſtror*, fyrtte: eg ſpetre, *exporrigo*, eg ſperte.

5. Nonnulla alia ſed pauca, quæ ſuo modo formant præterita, ut, eg mæle, *metior*, eg mælltte: eg ſtæle, *animum addo*, eg ſtælltte: eg Þeige, *taceo*, eg Þagde: eg ſeige/ eg ſagde/ *dico*: eg kuyde/ *ægre habeo*, eg kueid: eg kiore/ *eligo*, eg kiøre: eg bale/ *vigeo*, facit balade: eg gale, *vociferor*, galade: eg haange, *pendeo*, duplex facit præteritum unum Analogum eg haangde; alterum anomalum ſed uſitatius eg hieck.

Reg. 2. Habentia k, p, ſ, t ante e finale in Indic. Præſenti, aſſumunt in Præt. literam Characteriſticam t, ut, eg kueike, *accendo*, kueikte: eg gape, *hio*, eg gapte: eg lyſe, *lucernam præfero*, eg lyſte: eg reyte, *deglubo*, eg reytte. Hic tamen notabis, ſi vel t geminetur in præſenti ante e, vel etiam aliam conſonam immediate præcedentem habeat, idem erit præteritum cum præſenti indicativo; ut, eg friette, *fama accepi*, in præt. eg friette: eg giſte, *divertor*, giſte: eg helltte, *claudum facio*, helltte: eg ølette, *explano*, ølette: eg ſækie, *adfero*, facit eg ſookte: eg heite quando ſignificat *vocor* vel *voveo*, facit præter. eg hiet/ Þu hieſt/ hann hiet; ſed quando denotat *calefacio* Analogice formatur eg heytte.

Reg. 3. Deſinentia in ye faciunt ude in præterito, eg hlye hlude/ kniie knude/ eg rye rude: At Þreye facit Þreide vel Þraade: eg ſockue/ *mergo*, facit ſøkte: eg æe eg aade.

TERTIA

TERTIA CONJUGATIO.

Eſt Verborum in *i* exeuntium quorum perſonæ ſingulares ſecunda & tertia præſentis Indicativi Activi deſinunt in *ir*, ut, eg ſnÿ/ Þu ſnÿr/ hann ſnÿr/ *verto, vertis, vertit.*

Paradigma Tertiæ Conjugationis.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Snÿ	Þu ſnÿr	hann ſnÿr
Dual. Plur.	vier, vid ſnuum,	Þier, Þid ſnued,	Þeir ſnua.

Imperfectum, Eg var ad ſnua, &c.

Perfectum.

S.	Eg Snere	Þu ſnerer	hann ſnere
d. pl.	vier vid ſnerum/	Þier Þid ſnerud/	Þeir ſneru.

Pluſquam perfectum, Eg haffde ſnued/ &c.
Futurum, Eg skal/ mun/ vil/ &c. ſnua.

Imperativus Præſens.

S.	Snue eg	Snu Þu/ ſnuudu/	Snuue hann
d. pl.	ſnuum vid/ vier/	ſnued Þid Þier/	ſnue Þeir.

Futurum, Snuua skalltu/ Snuua skal hann/ &c.

Conjunctivus Præſens.

S.	Ad eg ſnuue	ad Þu ſnuver	ad hann ſnuue
d. pl.	ad vid vier ſnuum/	ad Þid/ Þier ſnued/	ad Þeir ſnuue.

Imperfectum.

S.	Ad eg ſnere	Þu ſnerer	hann ſnere
d. pl.	ad vid/ vier ſnerum/	Þid Þier ſnerud/	Þeir ſnere.

Perfectum, Ad eg haffe ſnued/ &c.
Pluſquam perfectum, Ad eg hefde ſnued/ &c.
Futurum, Ad eg munde/ skillde ſnua/ &c.

Infinitivus.

Præſens, Ad Snua.
Præteritum, Ad haffa Snued.
Futurum, Ad mune Snuua.
Participium præſens, Snuande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Snÿſt	Þu ſnÿſt	hann ſnÿſt
Dual. Plur.	vier vid ſnuuſtum/	Þier Þid ſnueſt/	Þeir ſnuuaſt.

Imperfectum, Eg var ſnuuen vel var ad ſnuaſt/ item Mier var ſnuved.

Perfectum.

S.	Eg ſnereſt	Þu ſnereſt	hann ſnereſt
d. pl.	vier vid ſneruſtum/	Þier Þid ſneruſt/	Þeir ſneruſt.

Pluſquam perfectum, Eg haffde ſnueſt vel vered ſnuvenn/ &c.

 Futu-

Futurum, Eg skall snuast, mun verda snuvenn, *&c.*

Imperativus Præsens.

Sing.		*Dual. & Plur.*	
1. Sie vel vere eg	Snuenn	Sieum vel verum vier	Snuuner.
2. siertu vel vertu		sieud vel vered Þid Þier	
3. sie vel vere hann		sie vel vere Þeir	

Futurum, Snuast skalltu, Þu skallt verda snuenn, *&c.*

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Snuuest	Þu snuuest	hann snuuest
Dual.Plur.	ad, vid, vier snuunst,	Þid Þier snuest,	Þeir snuest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Snerest	Þu snerest	hann snerest
Dual.Plur.	ad vid vier snerunst,	Þid Þier snerust,	Þeir snerest.

Perfectum. Ad eg hafe vered snuvenn.

Plusquam perfectum, ad eg hefde vered snuenn.

Futurum, ad eg munde vel skillde verda snuenn.

Infinitivus.

Præsens, Ad Snuvast vel verda snuuenn Circ.

Præteritum, ad haffa vered snuuenn.

Futurum, ad mune verda snuenn.

Participium. Præteritum, Snuenn.

Sic Conjugantur Eg By/ Þu byr/ hann byr/ *&c.* bioo in præt. Eg fly/ *fugio*, fluude: eg ny/ *urgeo*, eg nere/ *&c.*

Regula de præteritis Verborum Tertiæ Conjugationis.

Verba hujus Conjugationis pauca sunt: præter illud, quod Paradigmatis loco positum est, hæc saltem occurrunt:

Eg	By/ *habito*,	In Præterito	bioo.
	Dy/ *quasso*,		dude.
	Fly/ *fugio*,		flude.
	Ny/ *urgeo*,		nere.
	Dey/ *morior*,		doo.
	Spy/ *vomo*,		spioo.

QUARTA CONJUGATIO

Est Verborum in b, d, f, g, k, l, m, n, p, t, desinentium, quorum personæ singulares secunda & tertia præsentis Indicativi Activi terminantur in ur, ut, eg hverb/ *evanesco*, Þu hverbur/ hann huerbur: eg bid/ *precor*, Þu bidur/ hann bidur: eg gef/ *dono*, Þu gefur/ hann gefur: eg ligg/ *cubo*, Þu liggur/ hann liggur: eg vijk/ *cedo*, Þu vijkur/ hann vijkur: eg fel/ *occulto*, Þu felur/ hann felur: eg tem/ *domo*, Þu temur/ hann temur: eg finn/ *invenio*, Þu finnur/ hann finnur: eg kryp/ *curvus incedo*, Þu krypur/ hann krypur: eg et/ *comedo*, Þu etur/ hann etur.

Para-

Paradigmata Quartæ Conjugationis.

I. in h.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg Hverb	Þu hverbur	hann hverbur
Dual.Plur. vier vid hverbom,	Þier Þid hverbed,	Þeir hverba.

Perfectum.

S. Eg hvarb	Þu hvarbst	hann hvarb
d. pl. vier vid hverbum,	Þier Þid hverbud,	Þeir hvurbu.

Imperativus præsens.

S. Hverbe eg	hverb Þu	hverbe hann
d. pl. hverbum vier, vid,	hverbe Þier Þid,	hverbe Þeir.

Conjunctivus præsens.

S. Ad eg hverbe	Þu hverber	hann hverbe
d. pl. ad vier vid hverbum,	Þier Þid hverbed,	Þeir hverbe.

Imperfectum.

S. Ad eg hvirbe	Þu hvirber	hann hvirbe
d. pl. ad vier, vid hvirbum,	Þier, Þid hvirbud,	Þeir hvirbe.

Infinitivus præsens, Ad hverba.

Participium { *præsens*, Hverbande. *præteritum*, Horfenn.

Reliqua tempora omnium modorum, more ſuperiorum, Circumſcribuntur.

Parad. II. in d.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg Bid	Þu bidur	hann bidur
Dual.Plur. vier, vid bidium,	Þier, Þid bidied,	Þeir bidia.

Perfectum.

S. Eg bad	Þu badst	hann bad
d. pl. vier vid baadum,	Þid Þier baadud,	Þeir baadu.

Imperativus Præsens.

S. Bidie eg	bid Þu, bittu,	bidie hann
d. pl. bidium vid vier,	bidie Þid Þier,	bidie Þeir.

Conjunctivus Præsens.

S. Ad eg bidie	Þu bidier	hann bidie
d. pl. ad vid vier bidium,	Þid Þier bidied,	Þeir bidie.

Imperfectum.

S. Ad eg bæde	Þu bæder	hann bæde
d. pl. ad vid vier bædum,	Þid, Þier, bædud,	Þeir bæde.

Infinitivus.

Præsens, Ad Bidia.

Participium { *præsens*, Bidiande. *præteritum*, bedenn.

Ab hoc verbo deſcendit deponens, Eg Bidſt, quod per ſe nihil ſignificat, ſed poſtpoſita præpoſitione fyrer, in adverbium mutata, ut eg Bidſt fyrer ſignificat, precationibus invigilo & inſto, preces coram numine fundo, in præterito Eg Badſt fyrer, Infinitiv. Ad Bidiaſt fyrer.

Paſſiva

Paſſiva vox Verbi Eg Bid omnia omnium modorum tempora habet Circumſcripta, per verba Eg er/ verd/ mun/ skal/ hefe/ & participium præteritum bedenn.

Parad. III. in f.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Gef	Þu gefur	hann gefur
Dual. Plur.	vid, vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefa.

Perfectum.

S.	Eg Gaf	Þu gaffſt	hann gaff
d. pl.	vid vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefa.

Imperativus Præſens.

S.	Gefe eg	gef Þu/ gefdu	gefe hann
d. pl.	gefum vid vier/	gefe Þid/ Þier/	gefe Þeir.

Conjunctivus Præſens.

S.	Ad eg giefe	Þu gefer	hann gefe
d. pl.	ad vid vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefe.

Imperfectum.

S.	Ad eg giæfe	Þu giæfer	hann giæfe
d. pl.	ad vid vier giæfum/	Þid/ Þier giæfud/	Þeir giæfe.

Infinitivus Præſens, Ad Gefa.
Participium Præſens, Gefande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Gefſt	Þu gefſt	hann gefſt
Dual.Plur.	vid vier gefunſt/	Þid/ Þier gefeſt/	Þeir gefaſt.

Perfectum.

S.	Eg gafſt	Þu gafſt	hann gafſt
d. pl.	vid vier gaafunſt/	Þid/ Þier gafuſt/	Þeir gaafuſt.

Utrumque tempus eleganter etiam circumſcribitur Eg er vel verd gefenn/ eg var vel vard/ vel hefe vered gefenn.

Imperativus Præſens.

S.	Giefeſt eg	Þu	hann
d. pl.	giefunſt/ vid/ vier/	giefeſt Þid/ Þier/	giefeſt Þeir.

Conjunctivus Præſens.

S.	Ad eg Giefeſt	Þu giefeſt	hann giefeſt
d. pl.	ad vid vier giefunſt,	Þid, Þier giefeſt,	Þeir gefeſt.

Imperfectum.

S.	Ad eg Giæfeſt	Þu giæfeſt	hann giæfeſt
d. pl.	ad vid vier giæfunſt,	Þid Þier giæfiſt	Þeir giæfeſt.

Infinitivus Præſens, Ad Gefaſt.
Participium paſſivum, Giefenn.

IV. in g.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Ligg	Þu liggur	hann liggur
Dual.Plur.	vid vier liggium,	Þid Þier ligged,	Þeir liggia.

Perfectum.

		Perfectum.	
Sing.	Eg Laa	Þu laast	hann laa
Dual.Plur.	vid, vier laaum,	Þid Þier laaud,	Þeir laau.
		Imperativus præsens.	
S.	Ligge eg	ligg Þu	ligge hann
d. pl.	liggium vid vier,	ligge Þid Þier,	ligge Þeir.
		Conjunctivus præsens.	
S.	Ad eg ligge	Þu ligger	hann ligge
d. pl.	ad vid vier liggium,	Þid Þier ligged,	Þeir ligge.
		Imperfectum.	
S.	Ad eg læge	Þu læger	hann læge
d. pl.	ad vid vier lægium,	Þid Þier lægiud,	Þeir læge.

Infinitivus præsens, Ad Liggia.
Participium præsens, Liggiande. C. P.

V. in k.

		Indicativus præsens.	
S.	Eg Vyk	Þu vykur	hann vykur
d. pl.	vid vier vykium,	Þid Þier vyked,	Þeir vykia.
		Perfectum.	
S.	Eg viek	Þu viekst	hann viek
d. pl.	vid, vier vikum,	Þid Þier vikud,	Þeir viku.
		Imperativus præsens.	
S.	Vyke eg	vyk Þu vykttu	vyke hann
d. pl.	vykium vier, vid,	vikie Þier, Þid,	vyke Þeir.
		Conjunctivus præsens.	
S.	Ad eg vyke	Þu vyker	hann vyke
d. pl.	ad vid, vier vykium,	Þid, Þier vyked,	Þeir vyke.
		Imperfectum.	
S.	Ad eg vieke	Þu vieker	hann vieke
d. pl.	ad vid vier viekum,	Þid Þier viekud,	Þeir vieke.

Infinitivus præsens, Ad Vykia.
Participium præsens, Vykiande.

Passivæ vocis tempora per Participium præteritum Vikenn, & verba superius tradita circumscribi solent.

VI. in l.

		Indicativus præsens.	
S.	Eg Fel	Þu Felur	hann Felur
d. pl.	vid vier felum,	Þid Þier feled,	Þeir fela.
		Perfectum.	
S.	Eg Falde	Þu Falder	hann Falde
d. pl.	vid vier føldum,	Þid Þier føldud,	Þeir føldu.
		Imperativus præsens.	
S.	Fele eg	fel Þu feldu	fele hann
d. pl.	felum vid vier,	fele Þid Þier,	fele Þeir.

Conjun-

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Fele	Þu feler	hann fele
Dual. Plur.	ad vid vier felum/	Þid Þier feled/	Þeir fele.

Imperfectum.

S.	Ad eg Fæle	Þu fæler	hann fæle
d. pl.	ad vid vier fælum/	Þid Þier fælud/	Þeir fæle.

Infinitivus Præſens, Ad Fela.
Participium Præſens, Felande.

Vocis Paſſivæ
Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Felſt	Þu felſt	hann felſt
Dual. Plur.	vid/ vier felunſt/	Þier Þid feleſt/	Þeir felaſt.

Perfectum.

S.	Eg Faldeſt	Þu faldeſt	hann faldeſt
d. pl.	vid vier foldunſt/	Þid Þier folduſt/	Þeir foldaſt.

Imperativus Præſens.

S.	Feleſt eg	felſtu	feleſt hann
d. pl.	felunſt vid vier/	feleſt Þid/ Þier/	feleſt Þeir.

Conjunctivus Præſens.

S.	Ad eg Feleſt	Þu feleſt	hann feleſt
d. pl.	ad vid vier felunſt/	Þid Þier feleſt/	Þeir feleſt.

Imperfectum.

S.	Ad eg Fæleſt	Þu	hann
d. pl.	ad vid vier fælunſt/	Þid Þier fæleſt/	Þeir fæleſt.

Sed hæc omnia elegantius circumſcribuntur ſicut ſuperiora.
Infinitivus præſens, Ad Felaſt.
Participium præteritum, Falenn.

Parad. VII. in m.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Tem	Þu temur	hann temur
Dual. Plur.	vid/ vier temium/	Þid Þier temied/	Þeir temia.

Perfectum.

Sing.	Eg tamde	Þu tamder	hann tamde
Dual. Plur.	vid vier tomdum/	Þid Þier tomdud/	Þeir tomdu.

Imperativus Præſens.

S.	Temie eg	tem Þu	temie hann
d. pl.	temium vid vier/	temie Þid Þier/	temie Þeir.

Conjunctivus Præſens.

S.	Ad eg Temie	Þu temier	hann temie
d. pl.	ad vid vier temium/	Þid Þier temied/	Þeir temie.

Imperfectum.

S.	Ad eg Temde	Þu temder	hann temde
d. pl.	ad vid vier temdum/	Þid Þier temdud/	Þeir temde.

Infinitivus Præſens, Ad Temia.
Participium Præſens, Temiande.

Vocis

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Temst	Þu temst	hann temst
Dual.Plur.	vid vier temiunst/	Þid Þier temiest/	Þeir temiast.

Perfectum.

S.	Eg Tamdist	Þu tamdist	hann tamdist
d. pl.	vid vier tomdunst/	Þid Þier tomdust/	Þeir tomdust.

Circumsc. Eg var vel vard Tamen. Et eg hefe vered Tamen/ *&c.*

Imperativus Præsens.

S.	Temiest eg	temiest Þu	temiest hann
d. pl.	temiunst vid vier/	temiest Þid Þier/	temiest Þeir.

Rectius verttu vel siertu Tamenn/ *&c.*

Conjunctivus Præsens.

S.	Ad eg Temiest	ad Þu temiest	ad hann temiest
d. pl.	ad vid vier temiunst/	ad Þid Þier temiest/	ad Þeir temiest.

Imperfectum.

S.	Ad eg	Þu	hann Temdest
d. pl.	ad vid vier temdunst/	Þid Þier temdest/	Þeir temdest.

Infinitivus, Ad Temiast.

Participium, Tamenn.

Indicativus Præsens. *Parad. IX. in* p.

Sing.	Eg Finn	Þu finnur	hann finnur
Dual.Plur.	vid/ vier finnum/	Þid Þier finned/	Þeir finna.

Perfectum.

S.	Eg Fann	Þu fanst	hann fann
d. pl.	vid vier fundum/	Þid Þier fundud/	Þeir fundu.

Imperativus præsens.

S.	Finne eg	finn Þu finndu	finne hann
d. pl.	finnum vid/ vier/	finne Þid/ Þier/	finne Þeir.

Conjunctivus præsens.

S.	Ad eg Finne	Þu finner	hann finne
d. pl.	ad vid vier finnum/	Þid/ Þier finned/	Þeir finne.

Imperfectum.

S.	Ad eg Finde	Þu finder	hann finnde
d. pl.	ad vid vier findum/	Þid Þier findud/	Þeir finde.

Infinitivus præsens, Ad Finna.

Participium præsens, Finnande.

Vocis Passivæ

Indicativus præsens.

Sing.	Eg Finnst	Þu finnst	hann finnst
Dual.Plur.	vid vier finnunst/	Þid Þier finnest/	Þeir finnast.

Perfectum.

S.	Eg Fanst	Þu fanst	hann fanst
d. pl.	vid vier fundunst/	Þid Þier fundust/	Þeir fundust.

Imperativus præsens.

Sing. Finneſt eg	finnſtu	finneſt hann
Dual.Plur. finnunſt vid vier,	finneſt þid þier,	finneſt þeir.

Conjunctivus præsens.

S. Ad eg finneſt	þu finneſt	hann finneſt
d. pl. ad, vid, vier finnunſt,	þid þier finneſt,	þeir finneſt.

Imperfectum.

S. Ad eg Findeſt	þu findeſt	hann findeſt
d. pl. ad vid vier findunſt,	þid þier findeſt,	þeir findeſt.

Infinitivus præsens, Ad Finnaſt.
Participium præteritum, Fundenn.

Parad. IX. in p.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg Gryp	þu grypur	hann grypur
Dual.Plur. vid vier grypum,	þid þier gryped,	þeir grypa.

Plusquam perfectum.

S. Eg Greip	þu greipſt	hann greip
d. pl. vid, vier gripum,	þid þier gripud,	þeir gripu.

Imperativus Præsens.

S. Grype eg	gryp þu (gryptu)	grype hann
d. pl. grypum vid vier,	grype þid þier,	grype þeir.

Conjunctivus Præsens.

S. Ad eg Grype	þu gryper	hann grype
d. pl. ad vid vier grypum,	þid þier gryped,	þeir grype.

P. Imperfectum.

S. Ad eg Gripe (i breve)	þu griper	hann gripe
d. pl. ad vid vier gripum,	þid þier gripud,	þeir gripe.

Infinitivus præsens, Ad Grypa.
Participium præsens, Grypande.

Paſſivæ vocis ſolum Participium præteritum Gripenn, in uſu eſt, per quod reliqua tempora & modi circumſcribuntur.

X. in t.

Indicativus Præsens.

Sing. Eg Et	þu etur	hann etur
Dual. Plur. vid vier etum,	þid þier eted,	þeir eta.

Plusq. perfectum.

S. Eg Aat	þu aatſt	hann aat
d. pl. vid, vier aatum,	þid þier aatud,	þeir aatu.

Imperativus Præsens.

S. Ete eg	et þu	ete hann
d. pl. etum vier, vid,	ete þier, þid,	ete þeir.

Conjunctivus Præsens.

S. Ad eg Ete	þu eter	hann ete
d. pl. ad vid, vier etum,	þid, þier eted,	þeir ete.

P. Im-

Præt. Imperfectum.

Sing.	Ad eg æte	Þu æter	hann æte
Dual. Plur.	ad vid vier ætum,	Þid Þier ætud,	Þeir æte.

Infinitivus præsens, Ad Eta.

Participium præsens, Etande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Etst	Þu etst	hann etst
Dual.Plur.	vid vier etunst,	Þid, Þier etest,	Þeir etast.

Plusq. perfectum.

S.	Eg Aatst	Þu aatst	hann aatst
d. pl.	vid vier aatunst,	Þid, Þier aatust,	Þeir aatust.

Usitatius autem circumscribuntur Eg er vel verd etenn & eg var vel hefe vered etenn, *&c.*

Imperativus Præsens.

Sing.	Etest eg	ettstu	etest hann
Dual.Plur.	etunst vid vier,	etest Þid, Þier,	etest Þeir.

Elegantius Vertu vel sverttu etenn, *&c.*

Conjunctivus Præsens.

S.	Ad eg	Þu	hann etest
d. pl.	ad vid vier etunst,	Þid Þier etest,	Þeir etest.

Usitat. Ad eg Sie etenn, *&c.*

Imperfectum.

S.	Ad eg ætest	Þu ætest	hann ætest
d. pl.	ad vid vier ætunst,	Þid Þier ætust,	Þeir ætust.

Infinitivus Præsens, Ad Etast.

Participium Præteritum, Etenn.

Sic Conjugantur eg Sverb, *limo* : byd, *expecto* : gref, *fodio* : dreg, *traho* : eik, *augeo* : duel, *moror* : kem, *venio* : kann, *scio* : drep, *occido* : sit, *sedeo*, *&c.* Excipiuntur quædam Anomala, quæ Personas Indicativi Præs. Act. S. N. anomalâs formant: cujus generis sunt eg ann, *amo*, *faveo*, Þu annst, hann ann: eg man, *recordor*, Þu manst, hann man: eg kann, Þu kant, hann kann, *scio*: eg duyn, *cesso*, *deficio*, Þu duynar, hann duynar: eg hryn, *vocem extollo*, Þu hryn, hann hryn: eg skyn, *fulgeo*, Þu skyn, hann skyn: eg gyn, *hio*, Þu gyn, hann gyn: Sed hæc tria postrema genium sequentis Conjugationis sequi videntur.

Regulæ de Præteritis Verborum Quartæ Conjugationis.

Habentia e vel i breve ante terminationes b & d, mutant illas in a in Præterito, ut, eg hverb, hvarb: sverb, *limo*, svarb: tred, *tero*, trad: kued, *cano*, kvad: velld, *levando oneri sum*, valld: verd, *cogor*, vard: bid, bad, *&c.* Excipiuntur: Kued, *valedico*, kuadde: gled, *lætifico*, gladde: sed, *satio*, sadde: gelld, *solvo debitum*, galltt: helld, *teneo*, hielltt: stend, *sto*, stood: ved, *vado*, vod: brid, *confringo dentibus*, brudde: stid, *fulcio*, studde: kid, *eruo*, kudde. Quod si n proxime præcedat finale d, præteritum exit in *Reg.* 1.

 att,

att, ut, eg Bind/ *ligo*, batt: vind/ *glomero*, vatt.

Reg. 2. Habentia i longum ante terminationem d mutant illud in dypthongum ei in Præterito, nt, eg lyd, *patior*, leid: rid, *equito*, reid. Excipiuntur: byd, *offero*, baud: syd, *coquo*, saud.

3. Finita in f faciunt Præterit. vel in af, ut eg gef, gaf: vel in vaf, sef, *dormio*, svaf: vel in afde, ut, eg hef, hafde: kref, *expostulo*, krafde: vef, *circumvolvo*, vafde: vel in æfde, ut eg kef, kiæfde, *suffoco*: vel in oof, ut, eg gref, *fodio*, groof: hef, *elevo*, hoof: vef, *telam texo*, vof: vel in auf, ut eg klyf, *scindo*, klauf: vel in eif, cujus generis sunt pleraque in yf finita, ut, eg blyf, *maneo*, bleif: ryf, *lacero*, reif: dryf, *jactor*, dreif, &c.

4. Finita in g formant Præt. vel in a, ut eg ligg laa/ Þig *accipio* Þaa: vel in agde, ut eg legg *pono* lagde: vel in aug, ut eg flyg *volo* (avi) flaug/ lyg *mentior* laug/ smyg *angustias penetro* smaug: vel in ack, ut styng *pungo* stack/ spryng *rumpor*, vel *insanio* sprack: vel in aung, ut syng *cano* saung: vel in eck, geing *ambulo* gieck: vel in ie & eig, ut eg Myg *Mejo* Mie & Meig/ hnig *decido* hnie & hneig/ syg *deorsum feror* sie & seig/ styg *pede premo* stie & steig: vel in o long. ut dreg *traho* droo/ hogg *verbero* hioo: vel in o breve, ut veg *trutino*, vel *interimo*, vo: vel in ugde, ut tigg *mando* (dentibus) tugde.

5. Desinentia in k formant Præt. vel in ak, ut eg lek *stillo* lak/ rek *pello*, vel *pellor*, rak: vel in akte, ut hrek *jacto* hrakte/ vek *excito* vakte: vel in ack, ut dreck *bibo* drack: vel in auk, ut fyk *vento feror* fauk/ lyk *aperio*, vel *absumo*, item *absolvo*, lauk/ ryk *defumo* rauk/ stryk *ito* strauk: vel in eik, ut suyk *fallo* sveyk/ vyk *cedo* veik, vel viek: vel in ook, ut eg ek *curru trahor*, vel *vehor*, eik *augeo* jook/ tek *sumo* took/ skek *quasso* skook. Quæ vero terminantur in ock habent Præterit. simile Præsenti, ut eg hrock *cum impetu quodam moveor* hrock in Præt. sock *mergor* sock/ stock *salto* stock/ slock autem facit slockte *extinguo*.

6. In l simplex terminata formant Præt. vel in al, ut eg Stel *furor* stal: vel in alde, ut duel *moror* dualde/ fel *occulto* falde/ kuel *crucio* kualde/ mel *minutim tundo* malde/ tel *numero* talde/ Vel *Eligo* Valde: vel in elde, ut sel *vendo* selde: vel ilde, ut skil *intelligo*, *distinguo* skilde: vel ool, ut eg el *alo* ool: vel ulde, ut dil dulde *cælo*, hil *occulo*, *tego* hulde/ mil in minutas particulas divido mulde/ Þil *confuse recito* Þulde.

7. In l geminum finita faciunt Præterit. in all, ut eg giell *vociferor* gall/ smell *cum sono claudor* vel *collidor* small/ skell idem skall/ vell *ebullio* vall/ &c. Excipe fell *cado* fiell, & kiell *gelu aduror* kool.

8. In m exeuntia formant Præt. vel in amde, ut eg frem *usurpo* framde/ hem *cicuro*, *contineo* hamde/ krem kramde/ lem *cædo* lamde/ sem *lites dirimo* samde,

ſamde, tem *domo* tamde: vel in umde, ut eg rym *ſubmiſſam & raucam vocem edo* rumde, Þrym *ſub onere duro* Þrumde. At kem *venio* facit eg kom, nem *capio* nam.

Terminata in n formant Præt. vel in ann, ut eg brenn *uror* brann, finn *invenio* fann, renn *lubrico* rann, ſpinn *filum traho* ſpann, vinn *laboro* vann: vel in ande, ut ven *aſſuefacio* vande, Þen *extendo* Þande: vel in ein, ut hryn *exclamo* hreyn, skyn *fulgeo* skeyn, gyn *hio* geyn: vel in unne, ut ann *faveo* unne, kann *ſcio* kunne: vel unde, dryn *boo* drunde, hryn *ruo* hrunde, dyn *tono* dunde, man *recordor* munde, ſtyn *doleo* ſtunde. Suyn facit eg duynade. *Reg.* 9.

Finita in p faciunt Præt. vel in ap, ut eg drep *interficio* drap, slepp *evado* slapp: vel in apte, ut ſep *lingo* ſapte: vel in aup, ut dryp *guttatim deſtillo* draup, kryp kraup, ſyp *ſorbeo* ſaup: vel in eip, ut gryp *prehendo, rapio* greip, klyp kleip: vel in iop, ut hleyp *curro* hlioop. 10.

In *t* ſimplex deſinentia formant Præt. vel in *aat*, ut eg et *edo aat*: vel in at, ut get *conjecto, valeo* gat, ſit *ſedeo* ſat: vel in atte, ut et *incito* atte, flet *explano, exentero* flatte, hvet *incito* hvatte, let *pigrum facio* latte, met *æſtimo* matte: vel in aut, omnia ſc. in yt finita, ut bryt *frango* braut, gyt *furtim conjicio* gaut, hlyt *ſortior* hlaut, hryt *cum impetu feror aliquò* hraut, hnyt *pedem offendo* hnaut, flyt *fluo* flaut, lyt *deorſum me incurvo* laut, nyt *utor* naut. Excipe byt *mordeo* beit, dryt dreit: vel in ette, ut ſet *pono* ſette: vel in utte, ut flit *veho* flutte, krit *decerpo* krutte. Eg læt *pono, ſimulo, me gero,* facit eg liet. 11.

Quæ vel deſinunt in geminum t, vel alias conſonas ante t finale habent, ſaltem mutant vocalem Præſentis in *a* in Præt. ut eg ſprett *germino, erumpo* ſpratt, dett *cado* datt, ſuelltt *eſurio* ſualltt, velltt *volvor* valltt. 12.

QUINTA CONJUGATIO

Eſt Verborum in r & s finitorum, in quibus omnes Perſonæ Singulares Indicat. Præſ. Activi ſimiles ſunt, ut eg ber *porto* Þu ber, hann ber; eg les *lego* Þu les, hann les.

Paradigmata Quintæ Conjugationis.

Indicativus Præſens. *Parad. I. in* r.

Sing.	Eg Ber	Þu ber	hann ber
Dual.Plur.	vid vier berum/	Þid Þier bered/	Þeir bera.

P. Perfectum.

S.	Eg bar	Þu barſt	hann bar
d. pl.	vid vier baarum/	Þid Þier barud/	Þeir baru.

Imperati-

Imperativus præſens.

Sing.	Bere eg	ber Þu/ berdu	bere hann
Dual.Plur.	berum vid vier/	bere Þid Þier/	bere Þeir.

Conjunctivus præſens.

S.	Ad eg bere	Þu berer	hann bere
d. pl.	ad vier vid berum/	Þier Þid bered/	Þeir bere.

Imperfectum.

S.	Ad eg bære	Þu bærer	hann bære
d. pl.	ad vid vier bærum/	Þid/ Þier bærud/	Þeir bære.

Infinitivus præſens, Ad Bera.
Participium præſens, Berande.

Paſſivæ Vocis

Indicativus Præſens circumſcriptus.

Þu berſt.
Eg er vel verd boren in uſu eſt.
Præterit. Eg var vel hefe vered borenn. In Plurali etiam Þeir baruſt dicitur. Reliqua Circumſcribuntur.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg	Þu	hann bereſt
Dual.Plur.	ad vid/ vier/ berunſt/	Þid/ Þier bereſt/	Þeir bereſt.

Uſitatius Ad eg ſie borenn.

Imperfectum.

Ad eg Þu hann bæreſt/ &c. Uſitatius eg være borenn.
Infinitivus Præſens Ad Beraſt.
Participium Præteritum Borenn.

Parad. II. in s.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Les	Þu les	hann les
Dual.Plur.	vid vier leſum/	Þid Þier leſed/	Þeir leſa.

P. Perfectum.

S.	Eg Las	Þu laſt	hann las
d. pl.	vid vier láſum/	Þid Þier laſud/	Þeir laaſu.

Imperativus Præſens.

S.	Leſe eg	leſe Þu (leſtu)	leſe hann
d. pl.	leſum vid vier/	leſe Þid Þier/	leſe Þeir.

Conjunctivus Præſens.

S.	Ad eg Leſe	Þu leſer	hann leſe
d. pl.	ad vid vier leſum/	Þid Þier leſed/	Þeir leſe.

Imperfectum.

S.	Ad eg Læſe	Þu læſer	hann læſe
d. pl.	ad vid vier læſum/	Þid/ Þier/ læſud/	Þeir læſe.

Infinitivus præſens Ad Leſa.
Participium præſens Leſande.

Paſſivæ Vocis

Indicativus præſens Eg er vel verd leſenn in uſu eſt.
Præteritum uti reliqua tempora etiam heic Circumſcrib. Eg var &c. leſenn.

Imperat.

Imperat. præsens vertu vel ſiertu leſenn/ &c.
Conjunctivus præſens ad eg Þu hann leſeſt/ uſitatius ad eg ſie leſenn.
Imperfectum P. ad eg Þu hann leſeſt/ uſitatius eg være leſenn.
Infinitivus præſens ad leſaſt.
Participium præteritum leſenn.
Sic Conjugantur Eg fer *eo*, ſver *juro*, ſpir *quæro*, eis *haurio*, kys *eligo*, blæs *flo*, &c.

Regulæ de Præteritis Verborum Quintæ Conjugationis.

Finita in r formant Præterit. vel in ar, ut Eg ber bar/ sker skar: vel in arde, ut eg ber *pulſo* barde/ mer *minutim diſſipo* marde/ ver *defendo* varde: vel in iade, ut eg er *aro* eriade: vel in oor, ut fer *eo* foor/ ſver *juro* ſoor: vel in urde, ut eg ir *cruo* urde/ mir *mordeo* murde/ ſmyr *ungo* ſmurde/ ſpir *interrogo* ſpurde. Reg. 1.

Deſinentia in s faciunt Præterit. vel in as, ut eg les las: vel in aus, ut eg gys *impetuoſe fundor* gaus/ frys *frigeo* fraus/ kys *eligo* kaus: vel in ies, ut eg blæs *flo* blies: vel in eis, ut eg rys reis/ *ſurgo*: vel in os, ut eg eis *haurio* ioos: vel in uſte, ut eg flis *deſquamo, vel, quod extimum eſt detraho* fluſte/ Þis Þuſte/ *feſtinanter & tumultuoſe incedo.* 2.

Atque ita quinque Verborum Conjugationes abſolvimus, Indicatis Præteritorum formationibus, & demonſtrata ratione tempora Circumſcribendi. Nunc quomodo Imperativi, Conjunctivi & Infinitivi Præſentia, formari debeant, quæ ſunt veluti primaria & radicalia tempora, unde cætera deducuntur, paucis monendum erit. Ab Infinitivo igitur exordiemur.

De Infinitivo Activo. Reg. 1.

Infinitivus Activorum & Neutrorum ſemper definit in a & ante ſe habet propoſitionem ad, ut ad elska/ ad brenna/ ad ſmua/ ad gefa/ ad leſa.

In prima Conjugatione cum Præſenti Indicativi plane coincidit: niſi quod loco Pronominis ponatur particula ad, ut ab elska eſt ad elska. 2.

In ſecunda Conjugatione mutatur e finale Indicativi in a, ut à kenne fit kenna. Obſervandum autem 1. ſi a longum præcedat e finale Indicativi, quod tum ſaltem abjiciatur e, ut à ſaae *ſero* fit ſaa/ à ſmaae *temno* ſmaa. 2. Quod nonnulla inter e finale & Characteriſticam interſerant i, ut ab heinge fit heingia/ ab heige heigia/ &c. 3.

Tertiæ, Quartæ & Quintæ Conjugationis Infinitivi formantur, adjiciendo ad terminationem Indicativi, literam a, ut à dey fit deya, à byd byda, à ber bera, &c. 4.

Excipiuntur:

1. Tertiæ Conjugationis verba tria, by bua, ny nua, ſny ſnua.
2. Quædam Quartæ & Quintæ, quæ e penultimum vel medium Indicativi

cativi mutant vel in a breve, ut à ſtend fit ſtanda, à ved vada, helld hallda, gielld giallda, velld vallda, gref grafa, hef *habeo* hafa, dreg draga, ek aka, tek taka, skek skaka, fell falla, el ala, kell kala, fer fara, quæ imitatur eg geing ad ganga: vel in o breve, ut tred troda, ſef ſofa, kem koma.

Reg. 5. Ei præcedens terminalem mutatur in au, ut ab eyk fit auka, ab eys auſa, hleip hlaupa. Excipe leik *ludo* ad leyka, eg geing facit ad ganga.

6. A breve ſive in media ſive in penultima fuerit, mutatur hic in u, ut ab Ann fit vnna, à kann kunna.

7. Quæ habent dypthongum æ ante literam finalem, mutant illam in a, ut à Blæs fit blaaſa, græt graata, læt lata.

8. Si vel i breve vel e non mutatum præceſſerit literas terminales, interſeritur i ante a Infinitivi, ut à bid fit bidia/ ſed ſedia/ hef hefia/ hrek hrekia/ duel duelia/ &c.

Excipiuntur :

1. Quæ duas conſonas in fine habent, ut bind binda/ verd verda: Niſi ſint duo g, in his enim valet Regula, ut ligg liggia/ tigg tiggia/ Pigg Piggia. His adde eg ſing ad ſingia: Item ſuyk ſuykia/ vyk vykia.

2. Sequentia: kued *cano* kueda in Inf. ut diſtinguatur à kued *valedico*, quod juxta Regulam facit kuedia/ gef gefa/ vef *texo* vefa/ veg vega/ lek leka/ rek reka/ fel fela/ ſtel ſtela/ nem nema/ drep drepa/ ber *porto* bera/ sker skera/ les leſa/ et *comedo* eta, get geta, met meta.

9. Quæ habent ı. longum ante finales g, k, p, Infinitivo inſerunt u long. ut à flyg fit fliuga, à lyg liuga, ſmyg ſmiuga, ſyg *ſorbeo* ſiuga, fyk fiuka, lyk liuka, ryk riuka, ſtryk ſtryuka, kryp kriupa, ſyp ſiupa, adde klyf klyufa. Excipe myg myga, ſyg *deorſum feror* ſyga, ſtyg ſtyga, hnyg hnyga, ſuyk ſuykia, vyk vykia, gryp grypa, klyp klypa.

10. Quæ ı. long. habent ante ſ vel t, o longum Infinitivo inſerunt, ut à gys fit giooſa, frys friooſa, kys kiooſa, bryt brioota, skyt skioota, gyt gioota, hlyt hlioota, hryt hrioota, hnyt hnioota, flyt flioota, nyt nioota: quibus cognatum eſt ſyd ſioda. Excipe rys quod facit ad ryſa, byt ad byta, dryt ad dryta, & lyt ad lyta.

11. Finita in ogg & ock u ante a finale interſerunt, ut eg Hogg hoggua, ſtock ad ſtockua.

Regula de Præſentibus Imperativi & Conjunctivi.

Ab Infinitivo formantur Præſens Imperativi & Præſens Conjunctivi, a mutato in e, ut ab elska fit elske, brenna brenne, ſnua ſnue, gefa gefe, leſa leſe. Quodnam vero ſit diſcrimen inter Imperat. & Conjunct. & quomodo particulæ

particulæ adjunctæ varientur ac transponantur, Paradigmata Conjugationum modo exhibita ostendere poterunt.

Regula de P. Imperfecto Conjunctivi.

In Verbis Primæ & Secundæ Conjugationis Imperfectum Conjunctivi idem est cum Perfecto Indicativi, ut elskade, brende, snædde, &c. Excipiuntur tamen aliquot, è quorum numero sunt seige & Þeige, quæ in Perf. Indic. habent sagde & Þagde; sed in Imperf. Conj. segde & Þegde, &c.

In reliquis autem Conjugationibus mutantur vocales mediæ sive penultimæ Præteriti Indicativi vel in e ut hvatte *acuit*, hvette *acueret*; vel in i, ut à rann fit rinne, à funne fit funne; vel in æ, ut à bar fit bære, skar skiære. Quandoque etiam, ut in duab. primis Conjugationibus, concurrunt, ut sette, mette, &c. Sed hæc omnia usu quam præceptis rectius & facilius discuntur.

Vocis porro Passivæ tempora ab Activis formantur, ubique additis in fine st, ut ab elska fit elskast, ab elskade elskadest, ab elske elskest, à bære bærest. De Participii formatione vide dicenda suo loco.

Observationes de verbis deponentibus.

Deponentia terminantur vel in ast, ut Andast *morior*, asnast, aulast, staulast; vel in ist, ut eg dirfist, glettest, Þreitist, &c. Terminata in ast Præteritum formant more Passivorum primæ Conjugationis, ut eg Andast andadest, asnast asnadest, aulast auladist, staulast stauladist. In ist vero finita sequuntur Regulas de Præteritis Verborum secundæ Conjugationis traditas, ut eg reidist facit in Præterito reiddist, inserendo literam d, tanquam à reide reidde, eg veikist facit veiktist, tanquam à veike veikte, eg slæpist slæptist, tanquam à slæpe slæpte. Eg drittist simile facit Præteritum Præsenti, juxta Reg. 2. p. 74. Eg Þikest anomalœs format Præteritum eg Þoottist. Inveniuntur etiam pauca aliter terminata, cujus generis sunt, eg bidst badst, eg bindst bandst, eg legst lagdist, eg kemst komst.

In Genere notandum, quod a breve in penultima Verborum, mutetur in ø in personis primis Numeri pluralis, ut eg afla vier oflum, eg aflade, vid vel vier ofludum; Sic eg andanst vier ondunst, &c.

A Communi Regula variant finita in æ, quæ secundam & tertiam Sing. Indic. Præs. formant addendo ad primam r, ut eg fæ, *accipio*, Þu fær, hann fær: eg liæ, *accommodo*, Þu liær, hann liær, &c.

Sunt autem numero undecim:

Eg	Fæ *Accipio*,	fieck in Præt.	ad faa in Inf.
	Flæ *Cutem detraho*,	floo	ad flaa
	Græ *Germino*,	grere	ad grooa
	Blæ *Rideo*,	bloo	ad blæia
	Klæ *Frico*,	kloo	ad klaa
	Næ *Apprehendo*,	naade	ad naa
	Liæ *Commodo*,	liede	lia
	Ræ *Remigo*,	rere	rooa
	Slæ *Verbero*,	sloo	slaa
	Tæ *Lanam carpo*,	taade	tæia
	Þuæ *Lavo*,	Þuode	Þuo.

IMPERSONALIA *vel ſunt* Activa, *vel* Paſſiva.

Activa, vel regunt Accuſativum Pronominis 1. perſ. ut mig angrar, *male me habet*: mig aumkar, *miſeret me*; vel Dativum, ut mier baggar, *obeſt mihi*: mier biriar, *oportet me*, &c. Sunt autem hæc in duplici differentia. Alia enim à Perſonalibus deſcendunt, & tertiam Perſonam ſingularis Numeri in temporibus primariis invariatam habent, qualia Grammatici ex accidenti Imperſonalia vocant: ut mier dygier, *ſufficit*, à verbo Perſonali eg dyge, Þu dyger, hann dyger: mier batnar, *revaleo*, à Perſonati eg batna, Þu batnar, hann batnar: mig gledur, *gaudio mihi eſt*, ab eg gled, Þu gledur, hann gledur. Alia originem Perſonalibus non debent, ideoque proprie & per ſe nomen *Imperſonalium* merentur, ut mig firnar, furdar *in admirationem rapior*, mier hoskar *juvat*, idrar *pœnitet*, liſter *delectat*, Þiſter *ſitio*, &c.

Paſſiva cum Dativo ſolummodo conſtruuntur, accito Pronomine Neutro 3. Perſ. ut mier tekſt Þad, mier leikſt Þad, mier vinſt Þad, *effici poteſt à me*. Et hæc pleraque, ſi non omnia, ex accidenti *Imperſonalia* ſunt.

Præterita *Imperſonalium* è Regulis Perſonalium petantur.

Ad naturam *Imperſonalium* quodammodo accedit id verborum genus, quorum actio in noſtra poteſtate non eſt: ideoque à Grammaticis *exemptæ actionis Verba* dici ſolent: Talia vero cum ſuis Præteritis hæc fere ſunt:

Þad	Birter	te	*Luceſcit.*
	bregdur	raa	*veſperaſcit.*
	brimar	ade	*æſtuat.*
	Dagar	ade	*dieſcit.*
	dimmer	de	*tenebræ oboriuntur.*
	dogguar	ade	*pluit.*
	dryfur	reif	*ningit.*
	dunar	ade	*tonat.*
	Fykur	auk	*ningit vehementer.*
	friſter	iſte	*gelaſcit.*
	Graanar	ade	*primis nivium flocculis terra caneſcit.*
	Hardnar	ade	*indureſcit.*
	hauſtar	ade	*æſtas adoleſcit, autumnus ingruit, qu. autumnaſcit.*
	hielar	ade	*pruina tegitur* ſcil. *terra.*
	haglar	ade	*grandinat.*
	hlaanar	ade	*nix reſolvitur.*
	hueſſer	ſte	*ventus ſæviri incipit.*
	hitnar	ade	*incaleſcit.*
	Jelgar	ade	*ningit.*
	Kirrer	rde	*tempeſtates ceſſant.*
	koolnar	ade	*frigeſcit.*
	kuolldar	ade	*adveſperaſcit.*
	Leggur	lagde	*aquæ conſtringuntur gelu.*
	lydur	leyde	*labitur* ſc. *tempus.*
	Mynkar	ade	*minuitur.*

morgnar

morgnaz	ade	*dilucescit.*
Rignez	gnde	*pluit.*
rockuaz	ade	*crepusculum incipit.*
Snioaaz	ade	*ningit.*
sumraz	rade	*æstas ingruit.*
sylez	lde	*gelu & pruina condensatur Solum.*
Vetraz	rade	*hiemascit.*
vdar	ade	*continui imbres descendunt.*
vøknaz	nade	*humescit.*
volnaz	nade	*incalescit.*
voraz	rade	*ver incipit.*
Þidnaz	nade	*quod gelu rigidum erat, resolvitur.*

Tantum de verbis.

CAP. IX.

De Participio.

Cap. 9.

CIrca *Participium* considerandа 1. Terminatio, 2. Tempus, 3. Formatio, 4. Genus, 5. Declinatio.

Terminationes Participiorum tres sunt: ande, ur, enn.

In ande terminantur Activa & Neutra à verbis Activis & Neutralibus omnium Conjugationum formata, ut Elskande, brennande, snuande, hverbande, bidiande, gefande, dragande, akande, duekiande, fremiande, veniande, drepande, etande, berande, ausande, vagsande, &c.

In ur omnia à Passivis primæ & secundæ Conjugationis formata, ut Elskadur, brendur.

In enn omnia à Passivis trium posteriorum Conjugationum descendentia, snuvenn, horbenn, bedenn, gefenn, dreigenn, brakenn, falenn, framenn, fundenn, drepenn, etenn, borenn, lesenn, &c. Hinc tamen excipias Participia ab illis verbis descendentia, quæ in de aut te more secundæ Conjugationis terminant præterita. Hæc enim verba, ut in præteritorum, ita in Participiorum terminationibus in ur formandis Verba primæ & secundæ Conjugationis imitantur, ut bruddur à brudde præterito verbi eg brid, kuaddur à kuadde, studdur à studde, vafdur à vafde, lagdur à lagde, vaktur *à* vakte, Þandur *à* Þande, flattur *à* flatte. His accedunt & nonnulla alia, ut hrecktur, socktur, slocktur, Þiadur, &c. Multa etiam utramque terminationem admittunt, aliam tamen plerunque alia usitatiorem, ut krafenn vel krafdur, vafenn vel vafdur, tuggenn vel tugdur, samenn vel samdur, tamenn vel tamdur, hulenn vel huldur, &c.

Præsentis temporis sunt omnia in ande desinentia: In enn & ur *Præteriti.*

Participia præsentis temporis in ande formantur ab Infinitivo, adjiciendo ad a finale terminationem nde, ut ab elska fit elskande, *à* brenna brennande, *à* snuua snuuande, *à* hverba hverbande, *à* bidia bidiande, *à* draga dragande,

à ſuga ſugande, *ab* hoggua hogguande, *ab* auka aukande, *à* riuka riukande, *à* ſtockua ſtockuande, *à* duelia dueliande, *à* koma komande, *ab* vnna vnnande, *à* kriupa kriupande, *ab* auſa auſande.

In ur formantur à præterito Indicativi Activi, e finali in ur mutato, ut ab elskade fit elskadur, *à* bakade bakadur, *à* brende brendur, *à* bendte bendtur, *à* kueykte kueyktur, *à* brudde bruddur, &c.

In enn formantur à Præſenti Indicativi Activi, affigendo terminationi geminum n, & vocales Verbi medias, penultimas & ultimas varie immutando, ut à fly fit fluuenn, à ny nuuenn, à dey daaen, à hverb horbenn, à bid bedenn, *à* byd bodenn, *à* bind bundenn, *à* lyd lidenn, *à* tred trodenn, *à* gref grafenn, *à* klyf klofenn, *à* dryf drifenn, *à* dreg dreigenn, *à* flyg flogenn, *à* ſpryng ſpruungenn, *à* dreck druckenn, *à* fel falenn, *à* ſtel ſtolenn, *à* frem framenn, *à* kem komenn, *à* renn runnenn, *à* ſpinn ſpunnen, *à* klyp klipenn, *à* kryp kropenn, *à* slepp sloppenn, *à* byt bitenn, *à* bryt brotenn, *à* ber borenn, *à* fer faren, *ab* eys auſenn, *a* kys koſenn, *a* rys riſen, *a* blæs blaaſenn, *a* vegs vagſenn, & ſimilia, quæ è dictionariis faciliori negotio petuntur.

In quibuſdam non mutatur vocalis radicalis, ſed ſaltem adjicitur fini enn, ut gefenn *à* gef, hnygenn *à* hnyg, hogguenn *ab* hogg, ekenn *ab* ek, rekenn, tekenn, drepenn, etenn, &c.

Anomala in æ faciunt Participia præterita in genn, ut fæ feingenn, flæ fleigenn, hlæ hleigenn, slæ sleigenn, Þuæ Þueigenn: Excipe græ grooen, ræ rooenn, tæ taaen: Item næ naadur, liæ liedur.

Participia in ande ſub una terminatione *omnis generis* ſunt, ut hann, hunn, Þad elskande, brennande, ſnuuande, gefande, leſande.

In ur ſub tribus terminationibus etiam *omne genus* agnoſcunt, ut hann ſnuuenn, gefenn, leſenn, hun ſnuuen gefen leſen, Þad ſnued gefed leſed, &c.

Declinantur Participia ut Adjectiva Nominalia. Nam finita in ande ſunt quartæ Declinationis ſimplicium; Sed in plurali Indeclinabilia. In ur & enn tertiæ & ſecundæ: Item quartæ & primæ, ſi articulus præponatur, ut ſaa elskade, ſu & Þad elskada: ſaa brende, ſuu & Þad brenda: ſaa ſnuune, ſuu & Þad ſnuna: ſaa gefne, ſu & Þad gefna, &c.

Reliqua Accidentia cum Nominibus communia ſunt. Participium futuri temporis non habet lingua *Iſlandorum*: pro quo utuntur præſenti, præcedente aliqua particula futurum tempus denotante, ut hann er komande, *venturus eſt*, thilkomande, *futurus*.

Et hæ ſunt Partes Etymologiæ Declinabiles: ſequuntur Indeclinabiles.

Cap. 10.

CAP. X.

De Adverbio.

DE Adverbio quatuor ſunt conſideranda, 1. Significatio, 2. Species, 3. Figura, 4. Comparatio.

Significatio Adverbiorum multiplex eſt;

I. Loci: & hæc ſunt quadruplicia,

1. *In loco*, ut hvar/ hvar hellſt/ hier/ hierna/ Þar/ Þarna/ hiedra/ Þadra/ einhvorſtadar/ allſtadar/ inne/ vte/ vppe/ nidre ; mided/ vyda/ Eiſtra fire Auſtann/ Sydra fire Sunnan/ Nyrdra fire Nordan/ Veſtra fire Veſtan/ Nærre/ fiærre.

2. *Ad locum*, ut huort? hingad/ Þangad/ inn/ vt/ vpp/ Nidur/ Sudur/ Veſtur/ Nordur/ Auſtur.

3. *De loco*, huadann? hiedann/ Þadann/ ad innan/ ad vtan/ ad Sunnan/ ad Auſtan/ ad Nordan/ ad Veſtan: Vel vtanad/ Sunnanad/ Veſtanad/ Nordanad &c. particula (ad) poſtpoſita, langtad/ ſkamtad/ langt till/ ſkamt til.

4. *Per locum*, framm/ aframm/ afftur: item Vm̃/ yfer/ & effter cum ſuis compoſitis, ut Sudurumm/ Veſturumm/ Auſturumm/ Nordurumm/ Þaryfer/ hieryfer/ vppeffter/ nidureffter/ ofanneffter/ Sudureffter/ Nordureffter/ Veſtureffter/ Auſtureffter.

II. Temporis, Hvonær? Nær? nu/ Þaa/ idag/ igiær/ amorgun/ aarla/ ſydla/ ſnemma/ aadann/ fordum/ eynhvorntyma/ nockurntyma/ ſenn/ ſeint/ ſnart/ flioott/ einatt/ ſkioott/ braatt/ beintt/ æ/ ætid/ aavalltt/ jafnan/ ſifelldt/ alldrei/ Þegar, firr, ſydar, ſtundum, laungum, & ſimilia.

III. Numeri, Einuſinne, tuiſuar tuiſuarſinnum, Þriſuar Þriſuarſinnum, fioorumſinnum, fimmſinnum, ſexſinnum, ſioſinnum, aattaſinnum, nyuſinnum, tyuſinnum, ellefuſinnum, &c. Tuttuguſinnum, Þriaatyuſinnum, Hundradſinnum, morgumſinnum, offt, ſialldan, afftur, huadofft, hvorſuofft, ſoofft, iAnnadſinn, odruſinne, Þridiaſinn, iÞridiaſinne, &c.

IV. Quantitatis vel Copiæ, Noog, nooglega, huad miked? ſo miked, diupt, vydt, breidt.

V. Qualitatis, Huornen, Þannen, ſeſona, ſo, odruvijs, vel, illa, & plurima ab Adjectivis orta, ut fallega, hæfelega, matulega, diggilega, daglega.

VI. Similitudinis, Eyns, eynſog, alyka, apektt, abordvid, ſoſem, Þara vid, hieravid, huylykt, Þuilykt.

VII. Intendendi, Miog, huorſu, harla, Þeßmeyr, olldungis, alldeilis.

VIII. Remittendi, Valla, ſmam, ſmamſaman, hofft, hartnær, næſta, nær Þui, Þuinær, ſonær, næſta, Þuy.

IX. Minuendi ſive *Excludendi*, Alleina, alleinaſta, eynema, minſt, eynaſt.

X. Comparandi, meir, midur, minſt, ſydſt, helldur, hellſt.

XI. Elevandi, Semſie, ſem er.

XII. Dubitandi, Kannskie, maaskie, kannvera, maavera, huort huortad, ef ennef.

XIII. Interrogandi, Huatfire? Þui Þa? huorſu? huornen? Þuiecke?

XIV. Affirmandi, Jaa, jurjor, vyſt, ſannlega, vißelega, &c.

XV. Negandi, Nei, ecke, ecky, nie, aunguanneigen, hvorcke.

XVI. Demonſtrandi, See! hana! Þana!

XVII. Reſpondendi, Aa.

XVIII. Precandi, Kiære, kiæreminn!

XIX. Hortandi, Verttad, flyttier, komdu Þier.

XX. Concedendi, Hana Þa! Nuu!

XXI. *Corrigendi*, Edahvad, hitt helldur Þoo.

XXII. *Eligendi*, Helldur, hellſt, velldſt, eynkum, ſierlega.

XXIII. *Separandi & diſtribuendi*, Sierilagie, ſierdeiliß, heimuglega, J odru-

J ødrulagie/ margvíslega/ eynfalldlega/ tuefalldlega/ þrefalldlega/ &c.

XXIV. *Congregandi* & *Comitandi*, Fiølment/ alment/ i eynu/ vnderøyns/ aſamt/ ſamann/ ſamannvid/ thill ſamans.

XXV. *EVENTUS*, Gefens/ forgefiß/ thill onytis/ voveißiß.

XXVI. *Ordinis*, Adur/ firre/ ſeyrna.

Species Adverbiorum eſt Duplex:

Primitiva, ut Aar/ ſyd: Derivativa, ut Aarla/ ſydla: Item fallega/ maatulega à nominibus fallegur & maate.

Figura Triplex:

Simplex, ut ſo, hingad: Compoſita, ut ſo ſem, hingad effter: Decompoſita, ut hitt helldur þoo, thil onytiß.

Comparantur Adverbia ab Adjectivis Comparabilibus orta,

Idque vel *Regulariter*, ut	Leinge	leingur	leingſt,
	Dægilega	dægilegar	dægilegaſt,
	Flioott	fliootara	fliootaſt.

Ad horum modum comparantur etiam alia Adverbia, licet ab Adjectivis non ſint orta, ut Sialldan, ſialldnar, ſialldnaſt, ſunnan, ſunnar ſidſt vel ſunnaſt, *&c.*

Vel *Irregulariter*, ut	Vel	betur	beſt,
	Jlla	verr	verſt,
	Lytt	midur	minſt,
	Seintt	ſydar	ſydſt, *&c.*

Deficiunt quædam

1. *Poſitivo*, ut	Firre	firſt,	Helldur	hellſt,
	Nær	næſt,	Fiær	fiærſt,
	Skemur	skemſt,	Et multa alia.	

2. *Poſitivo* & *Comparativo*, ut Vellſt, *&c.*

3. *Superlativo*, ut Hiedann hiedar, *&c.*

NOTA. Adjectiva Neutra abſolutè poſita, & Præpoſitiones cum amittunt Caſum fiunt Adverbia, ut Skamtt, langt, firer, nærre, vid, *&c.*

Cap. 11.

CAP. XI.

De Conjunctione.

UT Conjunctiones diſtinctè & tradantur, & intelligantur, Tria conſideranda veniunt: 1. Earum Significatio, ſeu Poteſtas, 2. Figura, & 3. Ordo.

Significationes Conjunctionum variæ ſunt:

Hæ tamen præcipuæ:

Copulativa, ut Og, ogſo, lyka, eyrnen, aſamtt, lykamed, lykaeyrnen & aliquando nuu.

Disjunctiva, ut eda, edur, ella, ellegar.

Conceſſiva, ut þoad, enn þoo, enn þoad, ſamtt ſem adur.

Adverſativa, ut Enn, þoo.

Conditio-

Conditionalis, ut Nema, ennef, ſo framt, med Þui moote.

Concluſiva ſeu *Ratiocinativa*, ut Þaa, Þeßvegna, Þarfyrer, huarfyrer, hvorsvegna, Þuy.

Continuativa ſeu *Ordinis*, ut Efteraa, effter Þad, efterad, Þarefter, lengſter: Sydann, ſydar, ſydaſt, ad ſyduſtu, frammveigis, vmmfram, auk, ad auke, Þar ad auk, hier ad auk, ofannaa, Þarofannaa, hier ofann aa.

Cauſalis, ut Þuiad, firer Þui, af Þui, af Þuiad, vppaa Þad, ſo ad, ad ey & quandoque ſimplex ad.

Explanativa ſeu *Completiva*, ut Ad ſonnu, ſem er, *&c.*

Nam ad harum ſignificationum aliquam, omnes, quotquot ſunt, Conjunctiones reduci poſſunt. Sunt autem quædam Significationes adeo tum ſibi invicem, tum Adverbiis, addo etiam Præpoſitionibus aliquando vicinæ, ut nunc huc, nunc illuc referri poſſint. Nec raro contingit, ut eædem Conjunctiones, pro varia Orationis conſtructione, varias admittant ſignificationes. Id quod nec Latinis inſolens eſt.

Figura Conjunctionum Triplex:

Simplex, ut Þui, auk, Þo, aadur.

Compoſita, ut Af Þui, ad auk, enn Þo, ſem adur.

Decompoſita, ut Af Þuiad, hieradauk, enn Þoad, ſamt ſem adur.

Ordinem vero Conjunctionum quod attinet, pleræque earum in Oratione præponi amant, ut Af Þui Þu giorder Þad, *eo quod hoc faceres*: Nema Þu giorer Þad, *niſi hoc præſtes.* Non enim recte diceretur, Þu af Þui, vel Þu nema.

Sunt tamen nonnullæ Indifferentis ordinis, ut lyka, eymen ogſe, *&c.* Poëtæ vero pro ratione diſponendarum in metro ſyllabarum, ut in aliis, ita & heic plurimum licentiæ ſibi ſumunt.

CAP. XII.

De Præpoſitione.

Cap. 12.

DUo de *Præpoſitionibus* notanda ſunt: Caſus & Figura.

Genitivum adſciſcunt:

Til, Þeſſumeigenn, hinumeigenn, badumeigenn, mille, millum, imillum, innann, vegna, ſaker, miß, aan.

Dativum vel Ablativum:

Hiaa, gegn, gegnt, mote, Þuert, gagnvart, jafnſydis, nærre, fyrr, fiærre, framar, uns, af, fraa, ur, alaun, nedanvert, vndann.

Accuſativum:

Framan, hiedann, handan, kring, kryngumm, vmkring, ikryng, vmmhverfiß, vmm, vtann, nedann, vmmframm, ofann, Sunnann, Auſtan, Nordann, Veſtann.

Dativum & Genitivum ſola ad.

Dativum & Accuſativum regunt:

Vid, vidur, fyrer, effter, aa, i, med, medur, vnder, yfer, vppaa.

Figura.

Figura Præpoſitionum duplex:

Simplex, ut Ofann, nedann, kring, millum.

Compoſita, ut fyrerofann, ofannfyrer, fyrer nedann, nedannfyrer, i kring, i millum, &c.

Obſervandum autem quod Conjunctiones aliquando in Compoſitione mutant Caſus, ut firer ofann hann & ofannfirer hann vel honum, firer nedann & nedannfyrer hann vel honum.

Nec ignorat Lingua noſtra Conjunctiones *Inſeparabiles*, quæ apud nos in duplici ſunt diſcrimine. Aliæ enim cum Præpoſitionibus Separabilibus ita componuntur, ut ab iis ſeparatæ nihil ſignificent: Cujus generis ſunt meigenn/ & vert/ Þeſſumeigen/ hiedann vert.

Aliæ cum Nominibus & Verbis in unam vocem, & quidem ab initio, ita coaleſcunt, ut ab iis disjunctæ nihilo plus ſignificent, quam illæ Latinorum *di*, *dis*, *re*, *ſe*, *an*, *con*. Hujus generis tres reperio: ſam/ o/ & ſundur/ ut ſamlynde *conſenſus*, ſamteinge *conjungo*, obedenn *non rogatus*, ofiet *nefas*, ſundurlinde *diſſenſio*, ſundurbryt *diffringo*. Poſtrema vero aliquando poſtponitur, ut eg bryt ſundur.

CAP. XIII.

Cap. 13.

De Interjectione.

INterjectioni accidit Sola *Significatio*. Aliæ autem ſunt.

Admirantis, Hua? aa? hvadalaatum!
Approbantis, Jaavel!
Comminantis, Biby!
Concedentis, Nunu! Soſo!
Dolentis, Auvi! æ! æjeje!
Metuentis, Þei Þei!
Indignantis, Svey! Fuy! Vei!
Gaudentis, Hohoo!
Ridentis, Hahaa! Hihy!
Exclamantis, ô.
Inſtigantis vel *Impellentis*, tirr/ tack/ trutt/ hoho/ hoo.

Atque hæ ſunt illæ octo Orationis Partes, in quas Etymologia à Grammaticis diſtingui ſolet, leviter & curſim à nobis, pro inſtituti noſtri ratione, pertractatæ. Quibus vocum conſtructio ſive *Syntaxis* eſſet ſubjungenda, ut Grammatica Linguæ Septentrionalis ſuis numeris abſoluta haberi poſſet. Verum quia *Syntaxeos* ſcribendæ tradendæque ratio plurimum lectionis, obſervationum ac otii requirit, nobiſque propoſitum fuit, lectori linguæ noſtræ curioſo vocum ſaltem inflexiones hoc ſcripto ob oculos ponere, alioſque hujus idiomatis peritos, viſa jam pedum qualicunque via, ad perfectiora concinnanda inſtigare, nos pluribus in præſenti ſuperſedemus. Quod ſi DEUS vitam ac valetudinem porro indulſerit, & laborem hunc noſtrum non ingratum fore animadvertimus, *Syntaxin* ex antiquis noſtræ linguæ Scriptoribus collectam cum progreſſu temporis adjungemus. Nunc autem manum de tabula.

FINIS.

DICTIONARIOLUM ISLANDICUM

Ex Vocabulis, quæ in Grammatica Islandica *leguntur, Alphabetico ordine digestis, Conflatum.*

MONITIO AD LECTOREM.

CUM *primum* R. Jonæ *Grammaticam recudendam statuerim, cognationem Linguarum Gothicæ, Saxonicæ, & Anglicæ cum Islandica notis marginalibus ostendere, instituti nostri fore credebam. Verum attentius rem considerans, quum nitori operis, tum harmoniæ quatuor Linguarum melius consultum iri judicabam, si vocibus, in usum Lectoris, Alphabetice dispositis glossas, prout ansa glossandi daretur, hic illic apponerem.* Vale.

A.

Aa, *amnis.* G. ΛΘΛ, Math. 7. 25, & 27. *Sax.* ea, *aqua.*

eg aa, *debeo, incumbit mihi*, 64. conjugatur p. 66. Angli Austr. to owe; Bor. to awe.

aaer, *Lac quod segregato butyro reliquum est.*

aaform, *propositum.*

aakarn, *acus, aceris.*

aan, *defectus.* G. VΛN significat *defectum*, & *indigentiam*, Marc. 10. 21. *Sax.* pan, vel pana est *deficiens*, & panian *minuere, decrescere, deficere*: *Ang.* to want. *Est opus habere, indigere.* Nota hic *Islandos* à multis abjicere V, & p. ut in ord, *verbum*, orm, *vermis.* *Goth.* & *Sax.* VΛΠΚΛ, ƿoꞃd. VΛΠΚΜ, ƿoꞃm, & ƿẏꞃm. *Ang.* word, worm.

aar, *remus*, aarar, *remi.* *Sax.* aꞃe. *Ang.* oar.

aas, *lignum oblongum.*

aast, *amor.* G. ΛNSTS, *amor, gratia*, Luc. 2. 40. & 3. 30.

aat, *comestio.*

aatt, *comedi.* Est præteritum perfectum ab eg et, *edo*, p. 82. G. GTΛN, ÏTΛN, *comedere.* *Sax.* etan. *Ang.* to eat.

aatta, *octo.*

aattunde, *octavus.* p. 58.

attatyn, *octoginta.* 58.

attatugaste, *octuagesimus.* 58. vide Gramm. nostræ Cap. 6.

abrister, *colustra.* 56.

adall, *nobilitas*. *Sax*. æðel, *nobilis*.
adgangur, *accessus*. p. 54.
æde, *mos*. 18.
æde, *mores*. 55.
eg æde, *juro*, ædde in præt. 73. *S*. að, *juramentum*, & *juratio*.
ædur, *vena*. *S*. ædðꝛe.
ær, *demens*.
ær, *agna*. 22. ubi & Declinatur.
æra, *honos*. 54. *S*. aꝛe.
eg ætla, *opinor*. 71.
eg ætla, *destino*, *certum mihi est*. eg ætla ad giora þad, *ego faciam* vel *facturus sum hoc*, *certum mihi est hoc facere*. 67. vid. Gramm. nostræ p. 113.
af þui þu giordeꝛ þad, *eo quod hoc faceres*.
afe, *avus*.
afftan, *vesper*.
affur, *fastus*, *odium*.
afl, *vires*, *robur*.
afl, *fornax*.
eg afla, *lucror* vel *venor*. 71.
aflaat, *Indulgentiæ*.
afmur, *amor*.
agiætur, *benignus*.
agiarn, *avarus*: agiørn, *avara*: agiarnt, *avarum*. G. 𐌲𐌰𐌹𐍂𐌽𐌰𐌽, *vehementer cupere*, *Luc*. 15. 16. *S*. ӡẏꝛnan, ӡiꝛneꝛꝛe, *cupiditas*.
agyrnd, *avaritia*.
agirnt, *avaritia*.
agreiningur, *dissensio*.
akur, *ager*. 24. *S*. æceꝛ.
alldraduꝛ, *senex*.
alldur, *ætas*. 24. *S*. alð, *senex*.
almenningur, *communitas*.
almuge, *populus*.
almuge, *vulgus*.
alur, *terebellum*. *S*. ale. *A*. awle, *subula*.
ambaatt, *ancilla*. vid. 𐌰𐌽𐌳𐌱𐌰𐌷𐍄𐍃 in gl. *Goth*. declin. p. 9.
amma, *avia*.
anaud, *ærumna*.

eg andast, *morior*.
ânde, *Spiritus*. *Ang*. Bor. the eand.
andlit, *vultus*, *facies*. G. 𐌰𐌽𐌳𐌰-𐍅𐌻𐌴𐌹𐌶, *facies*, *Luc*. 17. 16. & 𐍅𐌻𐌹𐍄𐍃, *Joh*. 11. 44. à 𐍅𐌻𐌹𐍄𐌰𐌽, *circumspicere*. *S*. anðplita, & anðplite, *vultus*.
andskote, *adversarius*.
andvarpan vel andvorpun; *suspirium*.
mig angraꝛ, *male me habet*. 90.
eg ann, *amo*, *faveo*: unna, *favere*: unnande, *favens*. *S*. unnan, *ex gratia dare*, *donare*.
annar, *secundus*. vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
annar/ onnur/ annad, *secundus*, *secunda*, *secundum*. 58. ubi & per omnes utriusque Numeri Casus declinatur.
annarhueꝛ, *alteruter*.
ape, *Simius*. 30. *S*. apa. *A*. ape.
apur, *hic acris*: opur, *hæc acris*: apurt, *hoc acre*. 37.
arduꝛ, *aratrum*. 24.
arffuꝛ, *hæreditas*. G. 𐌰𐍂𐌱𐌾𐌰, *hæres*: 𐌰𐍂𐌱𐌹, *hæreditas*. *S*. ẏꝛꝛe, *hæreditas*.
arguꝛ, *piger*.
armuꝛ, *piger*.
arnyeiꝛ, *lancea*.
asynd, *aspectus*. 6. *S*. ꝛean, vel ꝛeon, *videre*, *cernere*. *A*. to see.
aska, *cinis*. G. 𐌰𐌶𐌲𐍉. *S*. acꝛe, ahꝛe, axan, axꝛa, aꝛca. *A*. ashes.
askur, *vasculum*.
asnast. eg asnast, *serviliter laboro*. G. 𐌰𐍃𐌽𐌴𐌹𐍃, *mercenarius*. *S*. eꝛne, vel æꝛne, *servus*.
asne, *asinus*.
at, *maculatio*.
atburduꝛ, *eventus*.
att, *sterna*.
atte, *incitavi*, est Præt. perfectum ab eg et, *incito*. 85.
attunguꝛ, *species mensuræ*.
audur, *vacuus*. *A*. void.

audur,

audur, *opulentia*. 25,54. vid.gl. *Goth.* in ΑΝΔΑΓS.
auga, *oculus*. p. 30. declin. ibidem. *G.* ΑΝΓΧ. *S.* eage. *A.* eye.
auglit, *vultus,facies*. ab ΑΝΓΧ, *oculus*, & ΥΛΙΤΑΝ, *circumspicere*.
auka, *augere*: eik, *augeo*: aukande, *augens*. *G.* ΑΝΚΑΝ. *S.* ecan,æcan, eacan, ican. *A.* to eke.
mig aumkar, *miseret me*. 9.
aumur, *miser.*: eimd, *miseria*. 7.
ausa, *haurire*: eys, *haurio*. 87.
austur, *Oriens*. 41.

B.

Baal, *Incendium*. vid. gl. *Goth.* in ΒΑΛΥϚΑΝ. *S.* bæl, & bælfyr, (per mutationem literarum ejusdem organi bæn-fyr, unde nostrum bone-fire) *rogus*.
baas vide bas.
baatur, *Cymba*. *S.* bat. *A.* boat.
babb, *murmuratio inconcinna & vana*.
back, *tergum*. *S.* bæc. *A.* back.
backe, *Ripa*. 30. *A.* a bank.
bad, *balneum*. *S.* bæþian, baþian, *lavare*. *A.* to bath. Hinc Bað, Bathe, celeberrima thermarum urbs in Agro Somersetensi.
bæclingur, *libellus*.
bæle, *Lectus, Recubatio*.
bæn & boon, *preces*. *S.* bene, *petitio*: bena, *qui petit*.
bær, *Habitaculum* vel *Villa*. vid. by.
bage, *damnum*. 30. mier baggar, *obest mihi*. 90.
bagge, *sarcina*.
bagur, *malevolus*.
bakare, *pistor*: bakstur, *panificium*: eg baka, *pinso*: bakade, *pinsui*. *S.* bacan, *pinsere*. *A.* to bake.
bale, *vigeo*: balade, *vigui*.
balldur, *proprium nomen Dei cujusdam Ethnicorum*. 24.
band, *ligamen*. *G.* ΒΙΝΔΑΝ, *ligare*: ΒΑΝΔΙ, *vinculum*. *S.* bindan, banda. *A.* to bind, bond.
bane, *cædes, exitium*. *A.* bane. *S.* bana, *interfector*.
bann, *damnum, excommunicatio*. *Ang.* Bor. to bann, *execrari*.
bar, *frons, frondis*.
bard, *extremitas rei*.
barenn, *cæsus*.
barke, *guttur*.
barn, *Infans, puer* vel *puella*. *Goth.* ΒΑRΝ. *S.* bearn, à ΒΑΙRΑΝ, beran, *ferre, gignere, procreare*. *Ang.* Borealibus, ac *Scotis* Bairn.
bas, *stabulum boum*. *Ang.* Bor. a beouse. baas declin. p. 12.
baukur, *lagena*. *A.* beaker.
baun, *faba*. *A.* bean.
mier batnar, *revaleo*. 90.
beckur, *scamnum*.
bed, *lectus*. *S.* bedd. *A.* bed.
beidne, *petitio*.
bein, *os, ossis*. *S.* ban. *A.* bone.
beinn, *rectus*. Comparatur 47. & 48.
beiskur, *acerbus*.
beise, *frænum*.
bekre, *aries*.
belgur, *follis*. *A.* bellows.
bende, *vieo*: eg bendte in præt. S. bendan. *A.* to bend.
bende, *vieo, flecto*, item *innuo*, habent similiter bendte in præterito. p. 74.
ber, *bacca*. *A.* berry.
ber, *nudus*. S. bare. *A.* bare.
ber, *pulso*: barde, *pulsavi*. unde forsan *Ang.* Bor. to berry, i. e. to thresh.
ber, *porto*.
berg vel biarg, *saxum*. *G.* ΒΑΙRΓ, *mons*. S. beorg, beorg, byrg.
biartur, *clarus*. *G.* ΒΑΙRΗΤ. S. beorht. *A.* bright.
bid, *precor*: bidia, *precari*. *G.* ΒΙΔΑΝ. S. biddan.
bid, *expectatio, mora*: bidia, *expectare*. *G.* ΒΕΙ-

G. ΒΕΙΔΑΝ. S. bidan, abidan. *A.* abide. bidiande, *expectans.* 77. bidlund, *expectatio.* 6.
bida, *vas oblongum superne acuminatum.*
bifur, *appetitus.*
by, *apis.* S. beo. *A.* bee.
by, *habito*: eg bioo, *habitavi*: bua, *habitare.* G. ΒΑΠΑΝ. S. bugan, & buan. bygd, *habitatio.*
byd, *expecto*: byda, *expectare.*
byd, *offero*: baud, *obtuli.*
byfur, *pedes.*
bygd, *habitatio.* *Ang.* Bor. to byg, *ædificare.*
byr, *urbs.* G. ΒΑΠΚΓS. S. byrig, burug, burg, burh. *A.* burrough.
byt, *mordeo*: beit, *momordi*: ad byta, *mordere.* S. bitan. *A.* to bite. bit, *morsus.* *A.* bit. bite, *bolus.*
bik, *pix.*
bilgia, *procella.*
bilur, *turbo*, vel *tempestas repentina*: biliet, *turbines.*
bind, *ligo*: batt, *ligavi*: binda, *ligare.*
bioor, *cerevisia.* S. bear, vel beor. *A.* beer.
biorg, *adjumentum.* S. biorg, *propugnaculum.*
biorn, *ursus*: stir biorn, *bellicosus* vel *pugnarum ursus.*
bir, *ventus secundus.*
mier biriar, *oportet me.* S. me byriað, vel gebyriað.
Þad birtez, *lucescit.*
bissa, *sclopetum bellicum.*
blaar/ blaa/ blaatt, *flavus, flava, flavum.* *A.* Bor. blea.
blaasa, *flare*: vide blæs.
blad, *folium.*
bladra, *tenuis membranula spiritu incluso tumida.* S. blædr, *pustula, tubercula,* & *vesica.* *A.* bladder.
blær, *aura.*
blæs, *flo*: blies, *flavi*: ad blaasa, *flare.* S. blæsan, *flare*: blæst, *flatus.* *A.* blast.
blak, *verber.*
blaudur, *fœmineus.*
blautur, *mollis.*
blek, *atramentum.* S. blæc, *i. e.* blac. *A.* Bor. to blecken, i. e. make black.
blessadur, *benedictus*: blessed vel blessud, *benedicta*: blessad, *benedictum.* S. bletsian, *benedicere*: bletsode, *benedictus.* *A.* to blesse, blessed.
bly, *plumbum.*
blijda, *blandities.*
blydur, *blandus.* Declinatur p. 43. Comparatur 50. S. bliðe, *lætus, jucundus.* *A.* blithe.
blyf, *maneo*: bleif, *mansi.*
blindur, *cæcus.* G. ΒΛΙΝΔS. S. blind. *A.* blind.
bleck, *truncus ligneus.* *A.* block.
bloma, *flos.* G. ΒΛΩΜΑ. S. blosm, blosma. *A.* bloom, blossom.
blood, *sanguis.* G. ΒΛΩΦ. S. blod. *A.* blood.
bloot, *maledictum.*
blundur, *somnus.*
bod, *nuncius.* S. bode.
bodan vel bodun, *nuntius.* S. bodian, *nuntiare.*
boge, *arcus.* S. boga. *A.* bow.
bogenn, *curvus.*
bol, *adversitas.*
bolff, *maledictum.*
book, *liber*: bækur, *libri.* 11, 12. bæklingur, *libellus.* 15, 25. G. ΒΩΚ, vel ΒΩΚS. S. boc. *A.* book.
boola, *furunculus*: item *Bulla.*
boon & bæn, *oratio, preces.*
borg, *civitas.* vid. byr.
braadur, *festinus.*
bræde, *furor.*
bragd, *deceptio.*
bragur, *rhythmus.*
brak, *fremitus.*
brandur, *titio*, item *gladius* Poëtice. S. brand.

S. bpanð. *A.* brand. G. BRIN-NAN, *ardere*. S. býpnan.
brattur, *arduus*.
braud, *panis*. *A.* bread.
braut, *via*.
bref, *literæ*. *A.* a breif.
Þad bregdur, *vesperascit*.
breidur, *latus*. S. bpad. *A.* broad.
breittur, *mutatus*, *variatus*.
breiskleike, *imbecillitas*.
brenne, *uror* : eg brann, *ustus sum*. vide brandur.
brenne, *uro*.
brial, *affectatio*.
brid, *confringo dentibus*.
bryk, *sponda*.
brynne, *adaquo*: bryntte in Præterito. G. BRUNNA, *fons*. S. bopn, bpunna, bupna. *A.* burne.
bryt/ braut, *frango*, *fregi*.
brioota, *frangere*. 88. S. bpyttan. *A.* Bor. to britten beef, i.e. to break the bones of beef.
brim, *extremitas alicujus rei*. *A.* brim est *ora*, vel *margo patinæ*.
Þad brimar, *æstuat*. Fortasse brunar legendum ab illo brune, *æstus*, *ustio*, quod mox sequitur.
brine, *cos*.
bringa, *pectus*.
brite, *partitor*.
brixl, *exprobratio*.
brook, *bracca*: brækur, *braccæ*. *A.* Bor. breeks.
brot, *delictum*, *fractio*.
brudgume, *sponsus*. G. BRUÞ. S. bpyd. *A.* bride est *sponsa*. S. bpydguma. *A.* bridegroom, *sponsus*.
bruggare, *cerevisiarius*. S. bpipan. *A.* to brew, *coquere cerevisiam*.
brun, *palpebra*: brýr, *palpebræ*. *Scotice* brun. *Ang.* Bor. The eye-brees.
brune, *æstus*, *ustio*.
bru, *pons*: bruur, *pontes*.
bu, *res familiaris*. Scribitur & buu, atque ita per omnes utriusque numeri Casus declinatur p. 22.
bua, *habitare*. vid. by.
bugur, *curvatura*. *A.* Bor. to bue, *curvare*.
bur, *promptuarium*.
burdur, *nativitas*.
burdur, *portatio*. 54. S. beopð. *A.* birth.
bure, *colonus*. S. gebupe. *A.* bore.
buste, *muscarium setaceum*.
buu, vide bu, *res familiaris*.

D.

Daad, *virtus*.
daan, *servus*. S. þegen, vel þen, *minister*. *A.* olim tane.
daare, *temerarius*. *A.* to dare, *audere*.
dæle, *vallis*. S. dæl. *A.* dale.
dælld, *terra subsidens*.
dælstur, *qui magna sibi pollicetur ab aliquo*.
eg dæme, *judico*: eg dæmest, *judicor*. G. DAUMGAN. S. deman, *judicare*. *A.* to doom.
dæstur, *anhelus*, *cursu consumptus*.
dagur, *dies*. G. DAGS. S. dæg. *A.* day. Þad dagar, *diescit*.
dalur, *vallis*.
dans, *choreæ*. *A.* a dance.
dapur, *ægre affectus*: dapur/ depur/ dapurt, *extreme affectus*, *a*, *um*: dapur/ draprare/ draprastur.
daude, *mors*: daudur, *mortuus*. G. DAUÞS, *mortuus*: DAUÞUS, *mors*. *A.* dead, death.
daufur, *surdus*. S. deaf. *A.* deaf.
daun, *odor*.
daus, *clunis*.
deide, *occido*: deidde, *occidi*.
dey, *morior*: doo, *mortuus sum*: deya, *mori*. *A.* to dy.
deilld, *lis*.
dett, *cado*: datt, *cecidi*.
diarfur, *audax*.

digur,

digur, *crassus*, & *crassa*: digurt, *crassum*. S. þicce, *crassus*, *densus*. digurd, *crassities*. 6. 54.
dij, *puteus*.
dy, *quasso*: dude, *quassavi*.
dyge, mier dygier, *sufficit*: dygd, *virtus*. S. duguð. digdarysfur, *virtutibus instructus*: digdasamur, *virtutibus cumulatus*.
dyn, *tono*: dunde, *tonui*: Pad dunar, *tonat*. S. þunnan, & þunpan, *tonare*: þunoþ, þuneþ, & þundeþ, *tonitru*. *A.* thunder. A. Bor. to make a dyn, i.e. a noise.
dyr, *fores*. G. ƌAUR. S. duþ, vel duþu. A. door.
dyr, *animal brutum*. S. deoþ. A. deer significat *damas*, vel *cervos*.
dyr, *pretiosus*. S. dyþe. A. dear.
dyrd, *gloria*: dyrka, *glorifico*: dyrkade, *glorificavi*.
dyrfska, *audacia*: ita paulo ante diarfur est *audax*.
dif, *cursus*.
dil, *celo*: dulde, *celavi*.
dimmur, *obscurus*. *S.* dim, dimgend. A. dim. Pad dimmur, *tenebræ oboriuntur*.
dinckur, *fragor*.
dingia, *acervus*.
dockur, *subniger*.
doffe, *stupor*.
digg, *pluvia*: Pad dogguar, *pluit*.
domur, *judicium*. v. dœme.
doomare, *judex*.
dooter, *filia*. G. ƌAUHTAR. S. dohteþ, dohtoþ, dohtuþ.
draap, *nex*.
draap, *internecio*.
draattur, *tractio*.
drabb, *nugæ*.
drabb, *gestus incuriosus* & *inconcinnus*. Apud Ang. *mulier inconcinna* dicitur a Drabb.
drægsl, *novitia*.
draga, *trahere*. vid. dreg, *trabo*.

dramb, *superbia*.
dramb, *fastus*.
dramblaatur, *superbus*.
draugur, *spectrum*.
draumur, *somnium*. A. dream.
dreck, *bibo*: drack, *bibi*. G. ƌRIGG-KAN, *bibere*. S. dþincan. A. to drink.
dreg, *trabo*: droo, *traxi*: draga, *trahere*. S. dþagan. A. to draw, or dragg. dragande, *trahens*.
dregg, *fex*: dreggiar, *feces*. A. the dregs.
dreingur, *famulus*.
drep, *interficio*, *occido*: drap, *occidi*. Infinitivus est drepa.
drickur, *potus*. 26. A. drink.
dryf, *jactor*: dreif, *jactatus sum*. 84. huic affine *G.* ƌREIBAN, *agere*, & *S.* dþæfan, dþifan. dryfa, *nivis descensus*. 4. Pad dryfur, *ningit*.
dryn, *boo*: drunde, *boavi*.
dryp, *guttatim stillo*: draup, *guttatim stillavi*. *S.* dþipan, *stillare*, & dþopa, *gutta*. A. to dripe a drop.
dryt/ dreit, *caco*, *cacavi*: dryta, *cacare*: drit, *excrementum*.
droos, *fœmina*.
droot, *populus*.
drotten, *dominus*. *S.* dþihten, dþihten.
drucken, Adjectivum Dissyllabum Declinatur 41. Comparatur 48.
duel, *moror*: dualde, *moratus sum*. A. to dwell, *commorari*. duelia, *morari*: duol, *mora*.
duergur, *pumilio*, *nanus*.
dufa, *columba*. *G.* ƌUBO. A. dove. *S.* duua.
duglegur, *valens*. *S.* dugan, *valere*.
dugur, *audacia*. 26.
duyn, *cesso*, *deficio*: duynade, *cessavi*, *defeci*. A. Bor. to dwine away, i. e. *gradatim perire*.
dukur, *mappa*.

dunur,

dunur, *fremitus*: Það dunar, *tonat.* v. dyn.

duun, *pluma*. *A.* **down** significat *plumas lanuginosas*, & istiusmodi, ut, *flocculos carduorum arescentium.* Et **a down-bed**, est *culcitra plumea, plumulis lanuginosis farcita.*

E.

Ef, *dubium*: efa, *dubito*: efade, *dubitavi.*

effre/ efſtur, *superior, supremus*: effre/ efſt, *superior, suprema*: effra/ efſt, *superius, supremum.* S. oꝼeꞃ, *super, supra.* *A.* Bor. **ovver.**

efterlangan, *desiderium.* S. langian, vel længian est *percupere*, & *desiderare.* *A.* **to long after**, vel **for a thing**, *quid vehementer cupere*, & *appetere.*

efne, *materia.*

eg, *ego*: eg sialfur, *ego ipse.* vide Gramm. nostræ Cap. 5. & *non* Mat. 5. 17.

egg, *ovum.* S. æꝫ. *A.* **egg.**

egg, *acies*: eggiar, in plurali. S. ecꝫe. *A.* **edge.**

eide, *absumo*: eidde, *absumpsi.*

eidur, *juramentum.*

eiga, *habere, possidere*: eigande, *habens*: eign, *possessio.* G. ΑΙΓΑΝ, *habere.* S. aꝫan. Hinc ΑΙΓΙΝ, aꝫen, *A.* **awn**, & **own**, *proprius*, quod quisque possidet.

ey, *insula.*

eyga, *possessio.*

eymmyria, *cinis ignitus*, sive *scintillans.* *A.* **embers.**

eyn/ ein/ eitt, *unus, a, um.* 37. vide Gramm. nostræ Cap. 6. eyrn/ ein/ eitt, *unus, a, um.* 57.

eyra, *auris.* S. eaꞃe. *A.* **ear.**

eysa, *cinis ignitus* sive *scintillans.* vide aska. *A.* Bor. **isles.**

eytthuert, *aliquid.*

eik, *arbor*: eikur, *arbores.*

eik, *augeo*: jook, *auxi*: auka, *augere*: vide auka.

eimd, *miseria*: aumur, *miser.*

ein, *una*: Fœmin. ab eyn, *unus.*

einer, *juniperus.*

einfalldur, *simplex.* S. anꝼealꝺ. Declinatur p. 59.

einge, *pratum.* S. ınꝫ. *Anglis* Borealibus **inge**: forsan à G. ΥΙΝΓΑ, *pascuum.* Cædmoni panꝫ, vel ponꝫ est *campus.*

Eingel, *Angelus.* *A.* **Angel.**

eingenn, *uniforme.*

einhuer, *aliquis.*

einraadur, *qui aliorum consilia repudiat.*

eis, *haurio*: joos, *hausi*: ausa, *haurire.*

eista, *testiculus.*

eitur, *venenum.* S. aꞇeꞃ, vel aꞇoꞃ.

ek, *curru trahor* vel *vehor.* Infinitivus est aka.

el, *alo*: ool, *alui*: ala, *alere.*

elia, *pellex.*

elldur, *ignis*: ellde, *igne coquo*: eg ellde, *igne coxi.* S. æleꝺ, & elꝺ, *ignis*: ælan, *accendere.* **Elding** *Anglis* Borealibus est *cremium.*

elle, *senium.*

ellefu, *undecim.* vide Gramm. nostræ Cap. 6.

elska, *amor*: eg elska, *amo.* Conjugatur 69.

em vel er, *sum.* G. ΙΜ. S. eom. *A.* **am.**

ende, *finis.* G. ΑΝΔΕΙ. S. enꝺ. *A.* **end.**

endur, *anates*: önd, *anas.*

enne, *frons.*

eple, *pomum.* S. æpl, æppel. *A.* **apple.**

er vel em, *sum.*

er, *aro*: eriade, *aravi.* S. eꞃıan, *arare.*

erende, *negotium*, item *versus.* G. ΑΙΡΝ, *nuntii.* S. æꞃenꝺ, *nuntium, mandatum, legatio.* *A.* **errand.**

erin;

erinr, *lites.*
ern, *annosus.*
ernur, *aquilæ*: orn, *aquila.* S. earn. *Scotis* an ern, est *grande genus accipitrum.*
eß, *veredus*, Poëtice.
et, *comedo.* Conjugatur p. 82. A. to eat.
et, *incito*: ætte, *incitavi.*

F.

Faa, *accipere*: fæ, *accipio.* S. fon, *accipere.*
faakur, *equus*, Poëtice.
faalke, *circus.*
faalm, *palpitatio.*
faang, *sinus.*
faang, *acquisitio*: item *sinus brachiorum*: faung, in plurali. A. Bor. the fange of a dog.
faar, *periculum*: item *insania.* 17.
fader, *pater.* S. fæder. A. father.
fæ, *accipio*: fieck, *accepi*: ad faa, *accipere.*
fæde, *pabulum.* 19. G. FODAN. S. fedan, vel foedan. A. to feed, *pascere*, & food, *esculentum.*
fær, *fortis.*
fære, *funis.*
fære, *loco moveo*: færde, *loco movi.* S. faran, *ire.* A. a way-faring-man.
færeikur, *jumentum.*
fagnadur, *lætitia.* G. FAGINON. S. fægnian, *gaudere.* Hinc A. fain.
fagur/ fegar/ fagart, *amœnus, a, um.* Comparatur 52. A. fair. fegurd, *amœnitas.*
fall, *casus*: falla, *cadere*: fell, *cado.* S. feallan, *cadere.* A. to fall. Fall, *casus.*
fallegur, *pulcher.*
falskur, *astutus.* A. false.
falur. Belg. veyl.
fans, *impedimenta.*
far, *itio*: item *navis*, Poëtice.
far, *ponto.*
farg, *pressura.*
fargan, *vitæ institutio.*
fas, *conspectus.*
fat, *vestis*: item *patina.*
fata, *hydria.* S. fat, fata, *vas.*
fatækur, *pauper.*
fauskur, *lignum aridum.*
fax, *juba.* Declinatur. S. feax, *coma.*
fedgar, dicitur de patre & filio: inde langfedgar, *majorum series*, eorum qui sunt in recta linea descendente. 56.
fegurd, *amœnitas.*
feigenn/ feyne/ fegna, *lætus.* vide fagnadur.
feigur, *moribundus.*
feingur, *res parta.* vid. faang.
feitur, *pinguis.* S. fæt. A. fat. feitur/ feit/ feitt, *hic & hæc pinguis & hoc pingue.*
fel, *occulto.* 76. Conjugatur 79. A. Bor. to feal.
fell, *acclivitas.* A. Bor. a fell, *mons.*
fell, *cado*: fiell, *cecidi*: falla, *cadere.* vid. fall.
fen, *puteus.* A. a fenn.
fer, *eo*: foor, *ivi.*
fara, *ire.* S. faran.
ferd, *iter.*
feria, *navis vectoria.*
ferskeittur, *quadratus.* S. sceat, *angulus.*
fet, *pes*, *mensuræ genus.* S. fæt. A. a foot.
fiall, *mons.* vide fell.
fiande, *hostis.* G. FIGAN, *odisse*: FIANDA, *inimicus.* S. feond, vel fynd. A. feind.
fidur, *pluma.* S. feþer. A. a feather.
fie, *pecunia.* G. FAIHU, *opes.* S. feoh, *pecunia*, & *pecus.*
fielage, *socius.* A. fellow. S. fylgian, *sequi.*

fiſl,

fifl, *demens*.
fyffa, *lana pratensis*.
fyk, *vento feror*: fauk, *vento abreptus sum*: fiuka, *vento ferri*: Þad fykur, *ningit vehementer*.
upp ad fylla, *implere*.
fylgd, *comitatus*. vid. frelage.
fyll, *elephas*.
fyrre, *privo*, *frustror*: habet in præt. fyrtte.
filge, *comitor*: filgde in præt. fylgd, *comitatus*. S. ꝼẏlᵹian, *sequi*. *A.* **to follow.**
filker, *rex*.
fimm, *quinque*. vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
fimur, *alacer*.
fingur, *digitus*. S. ꝼinᵹeꞃ. *A.* **finger.**
finn, *invenio*. 76. Conjugatur 81. S. ꝼindan. *A.* **to find**, *invenire*.
fiødur, *calamus*. *A.* **a feather.**
fiøl, *asser*.
fiølkinge, *artes magicæ*.
fioorer, *quatuor*. vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
fiør, *vita*. *S.* ꝼeoꞃh.
fiordungur, *quadrans* vel *quarta pars*.
fiordur, *sinus maris*.
fiøs, *bovile*.
fiøtur, *vinculum*, *compes*.
firn, *bonus*.
firstur, *primus*. v. Gr. nostræ Cap. 6.
fiskur, *piscis*. G. ꝼISK. *S.* ꝼiꞅc. *A.* **fish.**
fiuk, *tempestas nivosa*.
fiuka, *vento ferri*. vide fyk.
flaa, *mephitis*.
flæ, *cutem detraho*: floo, *cutem detraxi*: ad flaa, *cutem detrahere*. S. ꝼlean. *A.* **to flea.**
flærd, *falsitas*.
flærd, *versutia*.
flagd, *monstrum*.
flagg, *vexillum navium*. *A.* **flagg.**
flangs, *insultatio*.
flas, *præcipitatio*.
flaska, *lagena*. Hinc *A.* **flask.**
flatur, *planus*. Hinc *A.* **flat.**
flaustur, *navis*, Poëtice.
flauter, *lacticiniorum genus quod fit coacto lacte & deinceps ventilato*.
fleckur, *macula*. Hinc *A.* **flecked**, vel **flekt**, *maculis*, vel *labeculis discoloribus interspersus*.
fleigur, *cuneus*.
fleigur, *volatilis*. vide gl. G. in voce ꝼꝉꝛꝉAꝢS. Eboracenses vocant pullos avium volatiles **fliggurs.**
fleyra, *plus*: flest, *plurimum*.
flet, *exentero*.
flet, *explano*: flatte, *explanavi*. *A.* **flatt.**
flet, *lectisternium*.
fly, *fugio*: flunde, *fugi*. *S.* ꝼleon, *fugere*. A. **to fly.**
flyg, *volo*: flaug, *volavi*: fliuga, *volare*.
flyk, *lacera vestis*: flykur, *vestes laceræ*.
flyt, *fluo*: flaut, *fluxi*: flioota, *fluere*. A. **to float.**
fliood, *mulier*, Poëtice.
fliotur, *velox*.
flis, *cachinnatio*.
flis, *desquamo* vel *detraho quod extimum est*: fluste, *desquamavi*.
flit, *veho*: flutte, *vexi*.
floo, *pulex*: flær, *pulices*.
flood, *accessus maris*, *inundatio*. A. **flood.**
flooe, *solum uliginosum* seu *palustre*.
floor, *cloaca*.
flot, *liquamen*.
føgnudur, *gaudium*. v. fagnadur.
folk, *populus*. 20. foolk. 55. S. ꝼolc. A. **folk.**
folld, *terra*, Poëtice. Sæpius occurrit in *Cædmone* ꝼolb.
følur, *pallidus*.
fonn, *nix condensata*.
fontur, *baptisterium*. A. **the font.**
foodur, *pabulum*. v. fæde.
fool, *iracundus*.

foolk, *populus*.
footur, *pes*: fætur, *pedes*. S. fot. A. foot. fet, *pes*, quatenus est mensura.
for, *iter*.
forn, *vetustus*. G. FAIRNGI, *vetus*, *Luc*. 5. 39.
forraad, *res quæ in promptu est*.
forsiall, *prudens*.
foss, *cataracta*.
fox, *vulpes*. G. FAUHON. S. foxa. A. fox. A. Bor. aliquando faws.
fræde, *informatio*, *doctrina*: froodur, *eruditus*. G. FRODA, *sapiens*: unde Abrahamus dicitur frod apud *Cædmonem*.
frægd, *heroica virtus*.
frænde, *cognatus*. S. freond. G. FRIJONDS, *amicus*, à FRIJON, *amare*.
frame, *promotio*.
framkuæmd, *executio*.
framur, *audaculus*, *nasutulus*.
fredenn, *gelu perustus*.
freya, *rana*. S. frocca, & frocx. A. frogg. A. Bor. a frosk.
freyr, *Liber pater*: freir, *deus Ethnicorum*. 24.
freisting, *tentatio*: freistingar, *tentationes*. G. FRAISAN, *tentare*: FRAISTUBNGA, *tentatio*. S. frasigan, *tentare*.
frem, *usurpo*: framde, *usurpavi*.
fremd, *res laude digna*.
fridur, *pax*. S. friδ.
friette, *fama accepi*: fretter, *rumores*.
frydur, *elegans*.
frydur/ fryd/ frydt, *venustus*, *venusta*, *venustum*.
frygd, *libido*.
frys, *frigeo*, *frigore congelo*: fraus, *gelavi*: frost, *gelu*. S. forst. A. frost. 22. friosa, *gelare*. A. to freeze. Þad frister, *gelascit*.
frilla, *concubina*. 4.
froodleikur, *eruditio*. 16. froodur, *eruditus*. vide fræde.
froomur, *probus*.
frost, *gelu*. vide frys.
fruu, *matrona*. G. FRAUJA. S. freah, *dominus*, *na*. fruur, *matronæ*. 12.
fve, *putredo*: 2. 31. 54. fuinn, *putrefactus*. S. fynigean, *mucessere*: fynig, *mucidus*. A. vinny.
fugl, *avis*. v. gl. *Goth*. in FUGLS. *A*. Aust. fowl. *A*. Bor. fule.
fullur, *plenus*. G. FULLS. *S*. full. *A*. full.
fum, *festinatio*.
fundur, *inventum*. *A*. found.
fundvyss, *qui perdita facile invenit*.
fuus, *libens*.

G.

Eg Gaae, *attendo* vel *animadverto*: eg gaade, *attendi* vel *animadverti*.
gaas, *anser*. S. gos. *A*. goose.
gaata, *ænigma*.
gabl, *terminus*. G. GIBLA. *Belgice* gevell. *A*. gavell est *structuræ totius extremitas*, sive *cacumen*.
gaddur, *clavus ingens*.
gagl, *mulier nauci & nihili*.
gagn, *utilitas*. G. GAGEIGAN, *lucrari*. *A*. gain, *lucrum*.
gale, *vociferor*: galade, præt. *A*. yaul.
galen, *vesanus*, *insanus*. 38. 42.
galge, *patibulum*. G. GALGA. S. galga. *A*. gallowes.
gall, *fel*. *A*. gall.
galldur, *magia*. S. galdere, *incantator*: galdor, *incantatio*.
galle, *vitium*, *nævus*: galladur, *vitiosus*. S. gal, *libidinosus*.
gallte, *porcus*. S. gilte, *suilla*. Boreales vocant *suculos*, & *suculas*, galts, and gilts.
gamall, *annosus*, *senex*. Comparatur 51.

gaman,

gaman, *jocus*. S. ȝamene, *jocus*, *ludus*. Inde vox *A*. back-gamen. ȝaminȝ, *lusus*: *A*. gaming. ȝamian, *jocare*, *ludere*: *A*. to game.

gammur. *draco*.

ganga, *ire*: eg geinge, *eo*. *G*. ΓΛΓΓΛΝ. S. ȝanȝan. *Anglis* Borealibus to gange.

gante, *scurra*.

gape, *hio*: gapte, *hiavi*. *A*. gape.

gardur, *agger*.

garn, *filum*. *Ang*. Australibus yarn. *Anglis* Borealibus garn.

gat, *foramen*.

gata, *via*. S. ȝate, *porta*. *A*. gate, yate.

gaukur, *cuculus*. *A*. Bor. the gowk.

gef, *dono*. G. ΓΙΒΛΝ, *dare*. S. ȝyfan. A. to give.

geimsla, *custodia*.

geip, *jactatio*, *exaggeratio*. S. ȝilp, *jactantia*, *arrogantia*.

geit, *capra*: geitur, *capræ*. G. ΓΛΤΕΙΝS, *hædus*, *Luc*. 15. 29. S. ȝæt, vel ȝat est *capra*. *A*. Austr. goat. A. Bor. gait.

gelld, *solvo debitum*: gallt, *solvi*. G. ΓΙΛΔ, *tributum*, proculdubio à ΓΙΛΔΛΝ. S. ȝildan, *solvere*. Occurrunt ΠSΓΙΛΔΛΝ, & ΡΚΛΓΙΛΔΛΝ, *reddere*, *retribuere*, *Luc*. 14. 12. & 19. 8. A. Bor. nowt-geld, i. e. *tributum pro pecore solutum*.

gellde, *exseco*: gelldte, *exsecavi*: gelldur, *castratus*. A. to geld, *castrare*.

gestrisne, *hospitalitas*: gietur, *hospes*. S. ȝest. A. guest, *hospes*: guestning, *hospitium*.

get, *conjecto*, *valeo*: gat, in Præt. 85. geta, in Infinitivo.

giaa, *hiatus terræ*: habet hiaar in plurali.

giæddur, *ornatus*, *donatus*.

giæfa, *bona fortuna*.

giæra, *pellis ovilla*.

giæska, *benignitas*.

giætna, *attentio*.

gidia, *dea*. G. ΓΠΔΛ. *dii*: ΓΩΦ, *deus*. S. ȝod. *A*. god.

giekur, *scurra*.

giell, *vociferor*: gall, *vociferatus sum*. A. Bor. to yell. v. gale.

gyn, *hio*: geyn, *hiavi*. S. ȝanian. A. to yawn, *oscitare*.

gyt, *furtim conjicio*: gaut, *furtim conjeci*: gioota, in Infinitivo. 88.

gys, *impetuose fundor*: gaus in præterito: gioosa, in Infinitivo.

gil, *hiatus montium*. } A. Bor. a
gil, *fissura montis*. } gill.

gillde, *convivium*, item *pretium*.

gilldur, *equivalens*.

gille, *inauro*: gillte, *inauravi*. S. ȝyldan. A. to gild, *inaurare*: gilt, *inauratus*.

gioff, *donatio*. S. ȝift, *donum*, *munus*: ȝife, *gratia*, *donum*. A. gift, *donum*.

giora, *facere*: eg skal giora, vel eg mun giora, *faciam* vel *facturus sum*. *Anglis* Borealibus & *Scotis* to gar est *facere*.

giord, *opus*, item *cingulum*. S. ȝyrdan, *cingere*: ȝyrdl A. girdle, *cingulum*.

giota, *scrobs*.

girnd, *cupido*. G. ΓΛΙΚΝΛΝ. S. ȝyrnan, *cupere*, *desiderare*.

giste, *divertor*: giste, *diverti*.

glæpur, *scelus*.

glær, *mare*.

glans, *splendor*.

glas, *vitium*. S. ȝlær. A. glasse.

glaumur, *lætitia*.

gled, *lætifico*: gladde, *lætificavi*. 83. mig glædur, *gaudio mihi est*. 90. S. ȝlæd. A. glad, *lætus*.

gleimskufullur, *obliviosus*.

gler, *vitrum*.

glerungur, *solum glacie rigens*.

gliggur, *flatus*.

glyma, *lucta.*
glis, *levis.*
gleggur, *attentus.*
glood, *favilla*: glædur, *favillæ.* A. Bor. **to glow**, i. e. **to be hot.**
glopur, *stultus.*
glugge, *fenestra.*
gnypa, *summitas rupis* vel *montis.* A. Bor. **a nabb.**
gnyr, *susurrus.*
golf, *pavimentum.*
gellur, *abdomen.*
gomur, *palatum.* S. ᵹoma, *gingiva, palatum.* A. **goom.**
goodur/ good/ godt, *bonus, a.* S. ᵹoð. A. **good.** Comparatur 51.
goodgirne, *benevolentia.*
gool, *ululatus.* *Ang.* Austr. **to houle**: Boreal. **to youle** est *ululare.*
graad, *maculæ.*
Þad graanar, *primis nivium flocculis terra canescit.*
graata, *plorare*: græt, *ploro*: graatur, *tristitia.* G. ΓΚΕΙΤΑΝ, *flere.* *Ang.* Septentr. **to græt**: Austral. **to crie.**
grædugur, *esuriens.* G. ΓΚΕΔΑΓΣ, *esuriens.* S. ᵹꞃæðiᵹ, *vorax.* A. **grædy.**
græ, *germino*: ad grooa, *germinare.*
grænn, *viridis.* S. ᵹꞃæne, A. **green.**
græska, *malignitas.*
græt, *ploro.* vid. graata.
grafa, *fodere*: gref, *fodio.* G. ΓΚΑΒΑΝ, *fodere.* A. **to grub.** ΓΚΩΒΑ, *fovea.* S. ᵹꞃæꝼ, *sepulchrum.* A. **grave.**
gramur, *rex.*
granne, *vicinus.*
gras, *gramen.* G. ΓΚΑΣ. S. ᵹæꞃꞅ, & ᵹꞃæꞅ. A. **grasse**, & **gers.**
grautur, *puls.*
gref, *fodio*: groof, *fodi.* v. grafe.
greidur, *celer.*
grey, *canis.* Extat in nostro **grey-hund.** Comp. ex grey, & hunta, *venator.*
grein, *ramus*: item *sententia.*
greip, *sinus digitorum.* S. ᵹꞃipan, *capere, arripere*: ᵹꞃipe, *manipulus.* *A.* **to gripe** est *manu constringere.* **Gripe** *Scotis* est *manuum prehensio*, & *constrictio.*
grenlægia, *vulpes.*
grettur, *homo rugosæ frontis.*
grid, *induciæ.* S. ᵹꞃið, *pax*: ᵹꞃiþian, *pacificare.*
gredka, *ancilla.*
gridungur, *taurus.*
grysia, *fovea.* G. ΓΚΩΒΑ. v. grafa.
gryp, *prehendo*: greip, *prehendi.* vid. greip.
grys, *sucula.* *A.* **a grise.**
gryttur, *lapidibus obsitus.*
grima, *capistrum.*
grimmur, *ferox.* *A.* **grimme.**
grioon, *fruges.* *A.* **grain.**
grioot, *lapides.*
grip, *rapina.*
gripur, *armentum.*
grof, *sepulchrum.* v. grafa.
gron, *labrum bovis superius.* *Anglis* Borealibus **grun.**
grooa, *germinare*: græ, *germino.* *S.* ᵹꞃopan, *germinare.* A. **to grow.**
groodur, *viriditas.* A. **growth.**
groof, *lacuna terræ.* v. grafa.
grugg, *fex.*
grund, *terra, fundus.* *S.* ᵹꞃunð. A. **ground.**
grunda, *meditor*: grundade, *meditatus sum.*
Gud, *Deus.* G. ΓΩΦ. *S.* Goð. A. **God.**
gull, *aurum.* *S.* ᵹolð. A. **gold.**
gulur, *fulvus, buxeus.* *S.* ᵹeolepe. A. **yellow.**

H.

Haad, *irrisio.*
haall, *lubricus.*
haaleistur, *socius.*

haange,

hange, *pendeo*: hangde vel hieck, *pependi*. S. hangan. A. to hang, *pendere*.
haar, *crinis*. S. hæp. A. hair.
haar, *altus*: haar/ haa/ haatt, *altus, alta, altum*.
haattur, *modus*. S. had, hade, *status, qualitas*.
hæd, *altitudo*. A. height.
hædne, *ludibrium*.
hæfur, *aptus*.
hægd, *facilitas*.
hæle, *commendo*: hælde, *commendavi*.
hæna, *gallina*. G. hANA, *gallus*. S. hana, han vel hæn, *gallina*. A. hen.
hængur, *piscis genus*.
hæra, *cani*: hærdur, *canus*. S. hap. *A*. hoary.
hæse, *raucitas*. *A*. Bor. heasy, *raucus*.
hættur, *periculosus*.
hafa, *habere*: eg hef, *habeo*. G. hABAN, *tenere*. S. habban, hæbban, *habere*. *A*. to have.
hafalld, *filum grossum*. 13.
haff, *pelagus*.
hafft, *compes*. *S*. hæfted, *captivus*: hæftnede, *captivitas*.
hafur, *caper*.
hage, *pascuum*.
hagl, *grando*. *S*. hægele, hægle, hagol. *A*. hail. Þad haglar, *grandinat*.
hagnadur, *commoditas*.
hagur, *artifex*.
hagur, *conditio*.
hak, *uncinnus*. *A*. hook, *uncus*.
haka, *mentum*.
hale, *cauda*.
halld, *manubrium*.
hallda, *tenere*. 84. helld, *teneo*. *S*. healdan, *tenere*. *A*. to hold.
halmur, *paleæ*.
hals, *collum*. *S*. halr.
halltur/ holltt/ halltt, *claudus, a, um*. G. hALTS. *S*. healte, *claudus*: healtan, *claudicare*. *A*. to halte, *claudicare*.
hamingia, *bona fortuna*: hamingiusamur, *fortunatus*.
hamur, *exuviæ*.
hann, *ille*.
hardradur, *durus*. *S*. heapd. *A*. hard. Þad hardnar, *indurescit*.
eg hata, *odi*. *S*. hatan, *odisse*. *A*. to hate.
hattur, *pileus*. *A*. hat.
haugur, *tumulus*.
haukur, *accipiter*. *S*. hafoc. *A*. hawk.
haunk, *funiculus in forma circuli colligatus*. *A*. a hank.
haus, *caput*.
haust, *Autumnus*: Þad haustar, *æstas adolescit*; *Autumnus ingruit*; q. d. *autumnescit*.
hef, *elevo*: hoof, *elevavi*: hefia, *elevare*. G. hAFJAN, *elevare*. *S*. heofen, *elevatus*, & hafen. *A*. Bor. to heave, *elevare*.
hef, *habeo*: hafa, *habere*: eg hefe, *habeo*: eg hef bokena, *habeo librum*. 64. eg heffe Conjugatur 65. v. hafa.
heffne, *ulciscor*: heffnde, *ultus sum*: heffndarsamur/ heffndarsom/ heffndarsamt, *ultionis avidus, a, um*.
hegre, *ardea*.
heidyrdur, *sanctitatem præferens*.
heidrykur, *serenus*.
heidur, *honor*.
hey, *fœnum*. G. hAVI, *fœnum*. S. heg. *A*. hay.
heilagur, *sanctus*. S. halig. *A*. holy.
heile, *cerebrum*.
heite, *calefacio*: heytte, *calefeci*: heitur, *calidus*. S. hætu, *calor*. *A*. heat.
heite, *vocor* vel *voveo*: eg hiet, *vocatus sum*, vel *vovi*. S. hatan, *vocare* & *vocari*.
hel, *lethum*. At G. hALJA. S. helle. *A*. hell est *inferorum sedes*; *tartarus, barathrum*.

helia,

helia, *interitus.*
helld, *teneo*: hiellt, *tenui*: hallda, *tenere.* v. hallda.
helle/ helltte, *fundo, fudi.* *A.* Bor. to helle water, *effundere aquam.*
helltte, *claudum facio.* v. halltur.
helvisfur, *infernalis.*
hem, *cicuro, contineo*: hamde, *continui.* *A.* to henım a garment.
hendur, est plurale à hend, *manus.* G. hANDUS. S. hand. *A.* hand, *manus.*
her, *exercitus.* S. here.
herdar, *humeri.*
herde, *induro*: herdte, *induravi.* vide hardradur.
hestur, *equus.*
hetta, *capitis tegmen.* v. hattur.
hial, *vaniloquentia.*
hialmur, *galea.* S. helm. *A.* helmet.
hiarta, *cor.* G. hAIRTO. S. heopte. *A.* heart.
hid vel hitt, *istud.* G. ITA. *A.* it.
Þad hielur, *pruina tegitur terra.* *A.* hail.
hil, *tego*: hulde, *texi.* G. hNAGAN. S. helan. *Anglis* Mediterr. to hele est *tegere*: Boreal. to hull: item, the hulls of corn, *i. e.* the husks, & a Swine-hull, *i. e.* the Swine-stie.
hilla, *abacus.*
hille, *favor.*
hilmer, *rex.*
hilur, *gurges*: hilier, *gurgites.*
himenn, *cælum.* G. hIMINS.
himnesfur, *cælestis.*
hind, *cerva.* S. hinde. *A.* hinde.
hinn/ hin/ hitt vel hid, *iste, a, ud.*
hiool, *rota.*
hior, *gladius.* G. hAIRUS.
hiortur, *cervus.* *A.* hart.
hir, *ignis.*
hirndur, *cornutus.*
hite, *calor*: Þad hitnar, *incalescit.* 90.

hiuu, *famulitium.* G. hEIVA. S. hipe, *familia*: hipan, *familiares.*
hixte, *singultus.* *A.* hiccock.
Þad hlaanar, *nix resolvitur.*
hlaatur, *risus*: hlæ, *rideo.* G. hAAhAN. S. hlihhan. *A.* to laugh, *ridere.*
hlad, *platea.*
hlæ, *rideo*: hloo, *risi*: ad hlæja, *ridere.*
hland, *lotium.*
hlaß, *onus.*
hlaup, *cursus, saltus, coagulum.* G. hAAUPAN. S. hleapan. *A.* to leap, *saltare.*
hleyp, *curro*: hlioop, *cucurri.* p. 85. hlaupa, *currere.* *A.* Bor. to lowp, est *saltare.*
hlyde, *obedio*: hlydde, *obedivi*: hlidne, *obedientia.*
hlyt, *sortior*: hlaut, *sortitus sum*: hlioota, *sortiri.* S. hleotan, *sortiri.* *A.* lot, *sors.*
hliood, *vox, sonus.* S. hlud, *sonorus.* *A.* loud.
hluttafare sfilnings, *particeps rationis.*
hlutur, *res* vel *portio.*
hnacfe, *occiput.*
hnauf, *labor.*
hnaus, *cespes.*
hneppe, *quantum brachiorum amplexu includi potest.*
hnig, *decido*: hnie & hneig, *decidi*: hnyga, *decidere.* G. hNEIVAN, *declinare.* S. hnigan, & hnigian, *inclinare caput, prosternere se.*
hnyffur, *culter.* *A.* knife.
hnyt, *pedem offendo*: hnaut, *pedem offendi*: hniota, *pedem offendere.*
hnottur, *globus.*
hoffmodugur, *fastuosus.* S. mod, *mens, animus.*
hoffn, *portus.* *A.* haven.
hoffrungur, *delphinus.*
hoffud, *caput.* Goth. hAUBID. *Sax.* heafod, ud, hæfd. *A.* head.

hogg,

hogg, *verbero*: hioo, *verberavi*: ad hoggua, *percutere*: hoggnande, *verberans*.
hola, *specus*. S. hola. A. hole.
holl, *aula*. S. healle. A. hall.
holltt, *salebræ*, *glabretum*. S. holt, holte, *sylva*.
hollur, *utilis*, *opportunus*.
holur, *cavus*. S. hola, inde holian, *excavare*. A. hollow.
hond, *manus*: hendur in plurali; etiam hondur. v. hendur.
hooffur, *ungula equina*. S. hof. A. hoof.
hool, *commendatio*.
hoor, *climacter*.
hoor, *adulterium*. G. ҺΩRΛ, *adulter*: ҺΩRINΩN, *mœchari*. S. hor. A. whore, *meretrix*.
hoora, *meretrix*.
hooste, *tussis*. S. hporta. *Anglis* Septentrional. hauste.
hoot, *gestus*.
hor, *mucor*. S. hap, *mucidus*.
hor, *linum rude*.
hormung, *ærumna*: hormungar, *ærumnæ*.
horn, *cornu*: item *angulus*. Goth. ҺΛNRN. S. horn, vel hyrn, *cornu*. A. horn. S. hyrn est etiam *angulus*.
hoskur, *eximius*: mier hoskar, *juvat me*.
hostugur, *præceps*.
hraake, *sputum*. S. hræcan, *screare*: hraca, *fauces*, *tussis*. A. Sept. a whreak.
hræddur, *timidus*.
hræi, *cadaver*.
hrafn, *corvus*. S. hrafen & ræfen. A. raven.
hrak, *res contempta*.
hraklegur, *vitiosus*.
hreck, *jacto*: hrackte, *jactavi*: hrekia, *jactare*.
hreckjootur, *fallax*.
hreckvis, *fallax*.

hregg, *imber*.
hreidur, *nidus*. 17.24.
hreinn, *purus*. 41. G. ҺRΛINS, *purus*: ҺRΛINGΛN, *mundare*. A. to rense.
hrelle, *mœrorem affero*: hrellde in præt.
hremme, *unguibus rapio*: hremde in p. S. hremm & hremn, *corvus*. A. Bor. to ream, *manum ad aliquid capiendum exporrigo*.
hret, *aëris in pejus mutatio*.
hriggur, *tristis*: hrigd, *tristitia*.
hriggur, *dorsum*. S. hricge. A. Australibus ridge. Bor. a rigg.
hryfa, *rostrum*.
hrym, *pruina*, *ærugo*. S. hrime. A. rime.
hryn, *vocem extollo*.
hryn, *exclamo*: hreyn, *exclamavi*.
hryn, *ruo*: hrunde, *rui*.
hryt, *cum impetu feror aliquo*: hraut in præt. hrioota, in Infinit.
hrim, *uredo*.
hrinde, *pello*: hratt, *pepuli*.
hrip, *dolium*.
hrock, *cum impetu quodam moveor*: in præt. quoque hreck habet.
hroo, *lacera res*.
hroodur, *versificatio*, *carmen*.
hroop, *clamor*, *probrum*. G. ҺRΩПGΛN, *clamare*.
hroosim, *commendatio*. 2. A. Bor. to rouse, est *commendare*.
hrumur, *viribus confectus*.
hrutur, *aries*.
hvalur, *balæna*, *cetus*. S. hpæl. A. whale.
hvatte, *acuit*: hvette, *acueret*. A. to whet.
hvatur, *epitheton sexus masculini*. q. d. *incitatus*, *promptus*, *fervidus*. S. hpæt, hpate, *alacer*, *acutus*, *fortis*, *bellicosus*.
hver, *quis*. 60. ubi & declinatur.
hvereyrn, *unusquisque*: quod declinatur 62.

hverb,

hverb, *evanesco.*
huerskyns vel huerskonar, *cujusmodi.*
ath huesser, *ventus sævire incipit.*
hvet, *incito*: hvatte, *incitavi.* 85.
hugga, *consolor*: huggade, *consolatus sum.* A. to hugg, *amplector.*
hugur, *animus.* S. hyge, *mens, animus.* G. HUGJAN, *cogitare.*
hvida, *impetus.*
hvik, *inconstantia.*
hvikull, *instabilis, inconstans, fallax*: masc. est hvikull: fœm. hvikul: neutrum hvikult. 48.
hun, *illa*: fœm. ab hann, *ille.*
hundrad, *centum*: hundrud in plur. v. Gramm. nostræ Cap. 6.
hundur, *canis.* G. HUNDS. S. hunda. A. hound, *canis venaticus.*
hunskur, *sordidus.*
hvolff, *lacunar.*
hvolpur, *catellus.* S. hpelp. A. whelp.
hvomleidur, *ingratus.*
hvonn, *flos angelicæ.*
hvor hellst, *ecquis*: hvor sem hellst, *quicunque.*
hurd, *janua.*
hus, huus, *domus.* G. HUS. S. hur. A. house.

J.

Jaarn, *ferrum.* G. EISARN, *ferrum.* S. iyepn, iyen, ipen. A. iron.
jaarnkall, & rectius jaarnkarl, *vectis ferreus.* 24.
jaata, *confiteor*: jaatade, *confessus sum.*
jaffne, *lutea, herba.*
jafnadur, *æqualitas.* S. eFen, *æqualis.* A. even. jafnræde, *æqualis.*
jalkur, *quod grossum est.*
jall, rectius jarl, *Baro.*
jarl, *dens molaris.* A. Bor. axeltooth.
ida, *vortex aquæ.* S. ẏþa, *fluctus, undæ, æstus marinus.*

idia, *labor, sedulitas.*
idne, *diligentia.*
mier idraz, *pœnitet me.* G. IDREIGOS MIK, *Luc.* 17.4.
jel, *nimbus.*
pad jelgar, *ningit.*
iggur, *metus.* G. OGAN, *metuere*: AGIS, *metus.* S. oga, egenẏr.
ykkar, *vester*, de duobus. 61. vide Gramm. nostræ Cap. 5.
ydar, *vester*, de pluribus.
ydur, *viscera.*
ykia, *exaggero.* *A.* to eke.
yle, *ejulo*: ylde, *ejulavi.* *A.* Bor. to yell, yowl. ylffran vel ylffrun, *ejulatio.*
ytre/ ytstur, *exterior, extremus*: ytre/ ytst, *exterior, extrema*: ytra/ ytst, *exterius, extremum.* S. uttep, top, tup. *A.* outer, utter.
ileinging, *laborum tolerantia.*
ilfur, *ejulatio.*
illa/ verr/ vest, *malus, pejor, pessimus.* *A.* ill, *malus.*
illur, *malus.* 44. illur/ verre/ vestur, *malus, pejor, pessimus*: ill/ verra/ vest, *mala, pejor, pessima*: illt/ verra/ vest, *malum, pejus, pessimum.*
inde, *delectatio.*
ingre, *junior*: ingstur, *maxime juvenis.* G. JUGGA, *juvenis*: JUHIZA, *junior.* *S.* geong, geongpe. *A.* young, younger.
innre/ instur, *interior, intimus.* *A.* inner. innre/ inst, *interior, intima*: innra/ inst, *interius, intimum.*
innsigle, *sigillum.* G. SIGLJAN, *sigillare.* *S.* rigel, inrigel, *sigillum.* *A.* seal.
jøffur, *rex*, Poëtice.
jol, *saturnalia.* *S.* gehul, geol, *natalis domini.* *Ang.* Boreal. yule, youle.
jonkiære, *juvenis.* v. ingre.
jood, *fretus.*
joor, *equus.* Eboracensibus yaud.

jotun,

jotun, *gigas*.
ir, *eruo*: irde, *erui*.
irkie, *carmen facio*, item *colo terram*: habet irkte in præt. *S*. pyrcan vel peorcan, *laborare, fabricare, operari*.
is, *glacies*. *S*. ıs, ısa. *A*. ice.
juck, *jus*.
ypparlegur, *præstans*.
ystra, *abdomen*.

K.

Kaal, *olus*. *A*. kale.
kaam, *macula*.
kaapa, *pallium*.
kalda, *febris*.
kaleikur, *calix*. S. calıc. *A*. chalice.
kalffur, *vitulus* vel *vitula*. S. calf. *A*. calf.
kalk, *calx*. S. cealc. *A*. chalk.
kall, *vocatio*, *clamor*. *A*. to call, *vocare*.
kall, *senex*. Composita sunt: stafkall, *senex qui baculo nititur*: kotkall, *pauperculus senex qui rus colit*: rækall, *vetus calumniator*, usurpatur & pro *Satana*: jaarnkall, *vectis ferreus*: pro hoc interim kall, rectius scribas karl. *A*. Bor. a karl, *masculus*, ut, a karl-cat.
kalldur, *frigidus*. S. ceald. *A*. cold, & cald.
kallmannlegur, *virilis*.
kambur, *pecten*. S. camb. *A*. Aust. comb, Bor. camb.
kann, *scio*: kunne, *scivi*: kunna, *scire*. S. cunnan. *A*. to ken.
kanna, *cantharus*. *A*. kan.
kapp, *sedulitas*.
kappe, *athleta*.
karl, *senex*. vide kall.
kast, *jactus*. *A*. cast.
kast, *vestis muliebris*.
kaun, *ulcus*.
kaupe, *emo*: keipte, *emi*. G. ΚΑΠΠΑΝ. S. ceap, *pretium*: ceapan, *emere*, *vendere*. *A*. Bor. to kowp, *mutare*.
kef, *suffoco*: kiæfde, *suffocavi*.
keyre, *lorum*.
kell, *voco, clamo*: kala, *vocare*. v. kall.
kem, *venio*: eg kom, *veni*. 85. hann er komande, *venturus est*: thil komande, *futurus*. G. UIMAN. S. cuman. *A*. to come, *venire*.
kembe, *pecto*: kembde, *pexui*. vide kambur.
keralld, *vas*.
kertapypa, *candelabrum*.
kiæfe, *suffoco*: kiæfde, *suffocavi*.
kiæna, *navicula*.
kiænn, *callidus*.
kiær, *charus*: kiærleike, *charitas*.
kiæra, *fœmina*.
kiæte, *hilaritas*.
kiafftur, *os*, proprie bestiarum. *A*. Bor. the chafts.
kidlingur, *hœdus*, *hœdulus*. *A*. a kid.
kiell, *gelu aduror*: kooll, *gelu adustus sum*. *A*. cool, *frigidus*.
kier, *vas*.
kif, *contentio*.
kyl, *puteus*.
kyn, *genus*. G. KNN, in comp. KNNAS. S. cynne, gecynd. *A*. kind.
kyr, *vacca*.
kyrr, *tranquillus*.
kys, *eligo*: kaus, *elegi*: kioosa, *eligere*. S. ceosan. *A*. to choose.
kind, *creatura*: kindur, *creaturæ*.
kinne, *notum facio*: kynntte, *notum feci*. v. kann.
kiolur, *carina*.
kior, *conditiones*.
kior, *eligo*: eg kiord, *elegi*. S. gecoren, *electus*.
kiot, *caro*.
kird, *tranquillitas*.
kirlatur, *modestus*.
Þad kirer, *tempestates cessant*.

kisa, *felis*.
kista, *cista*. S. cyrte. *A.* kiste, chest.
klaam, *obscænus sermo*.
klaar, *clarus*. *A.* clear.
klæ, *frico*: kloo, *fricavi*: ad klaa, *fricare*. S. clapu, *A.* clawes, *ungues*: & clapan, A. to claw, *scabere*.
klæde, *vestis*.
klæde, *vestis* vel *pannus*. S. clæð. A. cloth, *pannus*: cloaths, *vestes*. A. Bor. cled, *vestitus, a, um*.
klaga, *accuso*: klagade, *accusavi*.
klefe, *conclave*. S. clyfa, *cubile*: bedclyfa, *conclave*.
klettur, *rupes, cautes*.
klifbere, *clitellum*.
klyf, *scindo*: klauf, *scidi*: klyufa, *scindere, findere*. S. cleafan, cleofan, clyfan. A. to cleave.
kløf, *corpus*.
kløf, *femorum intercapedo*.
klofe, *fissura*.
kloo, *unguis*. v. klæ.
klookskapur, *calliditas*: klookur, *callidus*.
klunnalegur, *crassus, inconcinnus*. A. a clown.
knie, *genu*. G. KNIV. S. cneop. A. knee.
koddе, *pulvillus*. S. codde, *pera, marsupium, testiculorum sacculus*. Inde codd, *pulvillus, Anglis* Australibus vero *testiculorum marsupium*.
kofe, *domuncula*. S. cofa, *conclave, cavea*.
kol, *carbo*. A. coal.
kolffur, *crotalus*.
kollottur, *qui caret cornibus*.
kompaan, *sodalis*. A. companion.
kona, *fœmina*. G. QINS, *mulier, uxor*: QENS, QEINS, *uxor*. S. cpen, & quena, *mulier, uxor*. Hinc in sensu bene diverso, queen κατ' ἐξοχὴν *regis uxor, regina*: & quean, *scrapta*.

kongur, *rex*. S. cyng, cyning. A. king.
Pad koolnar, *frigescit*.
koppur, *matula*.
kor, *decubatio*.
korn, *fruges*. G. KAURN. S. corn. A. corn.
kornglegur, *purus*.
koß, *osculum*. G. KUKJAN. S. cyssan, A. to kisse, *osculari*: & cosse, kisse, *osculum*.
kostnadur, *sumptus*. A. cost.
kot, *thorax*.
kot, *prædiolum*. S. cote. A. cote, & cottage, *casa*.
kotkall, *pauperculus senex, qui rus colit*.
kotun, *gossypium*. A. cotton.
kraas, *epulum delicatum*.
krabbe, Declinatur p. 30.
krafftur, *virtus*.
kramur, *mollis, colliquatus*.
krans, *coralla*.
krap, *aqua nive mixta*.
kref, *postulo*: krafde, *postulavi*. S. cpafian. A. to crave, *rogare*.
kryp, *curvus incedo*: habet kraup in præt. kriupa in Infinitivo. A. to creep: &, a cripple, *claudipes*.
kringloottur, *rotundus*.
krit, *decerpo*: krutte, *decerpsi*.
kroo, *taberna cerevisiaria*: kroor, *tabernæ*.
kroppur, *corpus*.
kroß, *crux*. A. crosse.
kruus, *culullus* vel *fidelia*.
kuabb, *frequens & tædiosa postulatio*.
kuæde, *cantilena*. 19.
kuak, *garritus*.
kuarde, *ulna*, mensura.
kuat, *murmur*, ut avium.
kued, *cano*: kuad, *cecini*.
kued, *valedico*: quadde, *valedixi*. 83. habet kuedia in Infinitivo, ut distinguatur à kueda Infinitivo à kued, *cano*.
kuedia, *salutis nuntium*.
kuedlingur, *rythmus*.

kuef,

kuef, *catarrus*.
kueik, *prima cerevisiæ materia*. *A*.Bor. the quickening dish.
kueike, *accendo*: kueikte, *accendi*.
kueikur, *lychnus*.
kueikur, *follis*, *elychnium*.
kueisa, *febris*.
kuel, *crucio*: kualde, *cruciavi*. *S*. cuellan, vel cpellan. *A*. to twell, kill, *occidere*.
kuennelskur/ kuenskur, *mulierosus*, *effœminatus*.
kuer, *libellus*.
kuyde, *ægre habeo*: kueid, *ægre habui*.
kuinna, *fœmina*. Declinatur 5. v. kona.
kuisl, *particula amnis* vel *fluvii scaturiens*.
kulde, *frigus*. *S*. ceald. *A*. cold.
kundur, *filius*.
kuol, *cruciatus*.
Þad kuolldar, *advesperascit*.
kuotra, *alea*.
kuse, *vitulus*.

L.

Laad, *solum*..
laag, *vallis*.
laan, *mutuum*, *fortuna*. *G*. ΛΑΝΝ, *merces*, *remuneratio*. *S*. lean. *A*. Austr. loan, Bor. lean, est *mutuum*, *stipendium*: to lend, *mutuum dare*, *accommodare*.
laangur/ laung/ langt, *longus*, *a*, *um*. *S*. lanz. *A*. Aust. long, Bor. lang.
laas, *sera*.
laat, *gestus*, *obitus*; forf. *habitus*.
laatun, *æs*.
læknare, *medicus*. *G*. ΛΕΙΚ, ΛΕΚ, *medicus*. *S*. læc: & lacnian, vel læcnian, *curare*, *sanare*. *G*. ΛΕΙΚΙΝΩΝ. Majoribus nostris leach erat *medicus*.
lækur, *torrens*.
lær, *femur*.
lærdur/ lærd/ lærdt, *doctus*. *S*. læran, *docere*: lære, *doctrina*.
læt, *pono*, *simulo*, *me gero*: in præt. facit eg liet: Infinitivus est læta.
læte, *gestus*.
laf, *ora vestis*.
lag, *modus*, *tonus*.
lagnadur, *fatum*.
lagur, *humilis*. 45. laagur, Comparatur 51.
lamb, *agnus*. 12. Declinatur 18. *G*. ΛΑΜΒΑ, *oves*. *S*.lamb. *A*.lamb, *agnus*.
lampe, *lampas*. 31.
land, *terra*. 13.
langfedgar, *majorum series qui sunt in linea recta descendente*. fedgar, dicitur de patre & filio. 56.
langsamur, *tardus*, *lentus*. 45.
langur, *longus*. 45.
langur/ leingre/ leingstur, *longus*, *longior*, *longissimus*: laung/ leingre/ leingst, *longa*, *longior*, *longissima*: langt/ leingra/ leingst, *longum*, *longius*, *longissimum*. 51.
last, *vituperatio*. 22.
latungur, *homo superbiens*.
latur, *piger*.
lavardur, *dominus*.
laug, *balneum*.
laun, *præmia*.
laupur, *scrinium quo lanifices linum servant*.
laus, *solutus*, *liber*.
lausn, *redemptio*, *solutio*: lausnare, *redemptor*.
lax, *salmo*. 12. Declinatur 18.
ledia, *lutum*.
ledur, *corium*.
leg, *cubatio*.
legg, *pono*: lagde, *posui*. 84. ligg, *cubo*, habet laa in præterito. 79.
leggur, *crus*. 26.
Þad leggur, *aquæ constringuntur gelu*. 90.
legur, *castra*.
leyd, *via*.

leidur, *res cujus satietas est.*
leife, *permitto*: leifde, *permisi.* 73.
leiff, *reliquum.*
leikur, *ludus*: leik, *ludo*: ad leyka, *ludere.* 88.
leinge, *prolongo*: leingde, *prolongavi.*
lek, *stillo*: lak, *stillavi*: leka, *stillare.* *A.* Bor. to lek.
lem, *cædo*: lamde in præterito. *Ang.* Bor. to lamme.
les, *lego.* Conjugatur 86.
leste, *segnities.*
lestur, *lectio, lectura.* 24.
let, *pigrum facio*: latte, *pigrum reddidi.*
liaar, *falx.*
liæ, *commodo*: liede, *commodavi*: lia, *commodare.*
lidur, *articulus.* *S.* lið.
lient, *lamina.*
lierept, *linum.*
liettur, *levis.* *A.* light.
lif, *colustrum.*
lif, *coagulum.*
lifur, *jecur*: lifrar, *jecinora.* *S.* lifere. *A.* liver.
ligd, *mendacium.* *S.* leogan, *mentiri.* *A.* to ly.
ligg, *cubo.* Conjugatur 78. *S.* licgan, liggan, *jacere, cubare.* *A.* Bor. to ligg: Austr. to lie.
ligna, *stagnans aqua.*
lyd, *patior*: leid, *passus sum.*
lydur, *populus.*
Þad lydur, *labitur tempus.*
lyf, *vita.* G. ΛΙΒΑΝ. S. libban, lyfian. *A.* to live, *vivere.* ΛΙΒΑΙΝS, *vita.* lif. life.
lyg, *mentior*: laug, *mentitus sum*: lygd, *mendacium.* 7. liuga, *mentiri.* v. ligd.
lyk, *funus.* G. ΛΕΙΚ. S. lic, *cadaver.*
lyk, *aperio* vel *absumo*, item *absolvo*: habet lauk in præterito. 84. liuka, *aperire.* 88.
lym, *gluten.* *A.* bird-lime.
lyse, *garum.*
lyse, *lucernam præfero*: habet lyste in præterito. 74.
lyt, *incurvo me deorsum*; habet laut in præt. 85. ad luta, *incurvare se.* *A.* Bor. to lowt.
lytt/ midur/ minst, *parvus, minor, minimus.* *S.* lytel. *A.* little.
lina, *linea.*
lind, *aqua fontana scaturiens.*
linde, *lemniscus.*
linde, *animus, mens.*
linkind, *commiseratio.*
lioos, *lux.*
lioos, *lucidus, clarus.* G. ΛΙΗΗΑΔ, ΛΙΗΗΑΨ. *S.* leoht. *A.* light, *lux.*
mier lister, *delectat me.*
listugur, *hilaris, facetus.*
lited, *parvum.*
litell, *parvus.* v. lytt.
litil vel litle, Comparantur 51.
litelatur, *humilis.* 45.
liuflingur, *dæmon subterraneus mitis.*
liufur, *humanus, humilis.* 45.
lof, *laus.* *S.* lofe.
lofa, *laudo, promitto, permitto.* *S.* lofian, *laudare.*
loflegur, *laudabilis.* 45.
lofft, *aër, camera.* *S.* lyft, *aër.* *A.* loft est *tabulatum*: tot-loft, *tabulatum superius.*
log, *leges.* *S.* laga. *A.* law, *lex.*
loge, *flamma.* *S.* lege. *Eboracenses* dicunt the fire lowes, i. e. *ignis flammat.*
logur, *humor.*
lok, *operculum.*
loo, *floccus.*
lood, *glans.*
lood, *proprietaria soli possessio.*
loon, *stagnum.*
lostaseme, *libido.* *A.* lust.
lostugur, *pronus.*
ludur, *tuba.*
luenn, *fessus.*

lunde, *avis species.*
lundur, *lucus.*
lunga, *pulmo.* S. lungena, *pulmones.* *A.* the lungs.
lus, *pediculus*: lys, *pediculi.* S. lur. *A.* lowse, lyce, *pediculus, li.*
lutur, *res.* 1.

M.

Maa, *possum*: eg maa, *licet mihi.* Conjugatur p. 66. S. mæg. *A.* may.
maadur, *obliteratus.*
maagur, *affinis.* S. mæg, *propinquus.*
maal, *sermo, loquela.* G. ΜΑΨΛΑGΑΝ. S. mæðlan, *loqui*: & mæðel, *sermo.*
maanadur, *mensis.* G. ΜΕΝΑΨ. S. monað. *A.* month.
maas, *anhelorum respiratio.*
maat, *exitium, exitus.*
maatur, *vires.*
madkur, *vermis.* G. ΜΑΨΑ. S. maþa. *A.* moth.
madur, *homo.* 3. inflectitur ἀνομαλῶς: habet enim mans in genitivo. 25.
maddur, *defatigatus.*
mæle, *metior*: mæltte in præt. G. ΜΙΤΑΝ. S. gemete, & mete, *mensura.*
mær, *fœmina.*
mærd, *eloquentia.*
mage, *venter.* S. maga, *stomachus.* *A.* maw.
magn, *vires, robur.* S. mægen.
magt, *potentia.* S. mægð, mæht.
magur/ megur/ magurt, *macer, macra, macrum.* *A.* meagre, *macilentus.* Comparatur 52.
mak, *maceratio.*
mak, *tranquillitas*: inde omak, *molestia.*
mallt, *polenta.* *A.* malt.
man, *recordor*: munde, *recordatus sum.* S. gemunan, *reminisci.* *A.* to mind.

margur, *multus*: mørg, *multa*: margt/ fleyra/ flest, *multum, plus, plurimum.* 52.
marka, *signo*: markadur, *signatus.* S. mearc, *signum*: mearcan, *signare, notare.* *A.* a mark, to mark.
mas, *carritus, superfluum quid.*
matur, *cibus.* G. ΜΑΤS. S. mæte, mete. *A.* meat. ΜΑΤGΑΝ, *edere, Marc.* 3. 20.
mattugur, *potens.*
mauk, *mixtio.*
megn, *validus, da*: megnt, *validum.*
megn, *vires, potentia.* v. magn.
megurd, *macies.* v. magur.
meigande, *potens*: ad meiga, *posse*: eg maa, *possum.* S. magan, *posse.*
mey, *virgo.* 6. Declinatur 10. meyar, *virgines.* 11. G. ΜΑΓΑΨ. S. mægden, mæden. *A.* maiden. S. mægþe-hade. *A.* maiden-head, *virginitas.*
meinlegur, *incommodus.*
meis, *instrumentum ligneum quo fœnum portatur.* 17.
mel, *minutim tundo*: malde, *tundendo confregi.* *A.* Bor. a mell, Austr. a mall est *tudes, malleus.* *Sax.* MEL est *crux*; *quæ ad formam mallei fabricata est.*
melur, *salebræ.*
mer, *minutim dissipo*: marde, *dissipavi.*
mergd, *multitudo.*
merke, *signum.* v. marka.
met, *æstimo*: matte, *æstimavi.*
mettur, *satur.*
mialm, *felium vox.*
migla, *situs.*
my, *muscæ.*
myg, *meio*: mie & meig, *minxi*: myga, *mejere.*
myla, *milliare.* S. mila. *A.* a mile.
mynd, *imago.*
Þad mynkar, *minuitur.*
miked, *magnum*: mikel, *magnus.* S. micel. *Ang.* Aquilonar. & *Scot.* mikel.
mikell

mikell vel mikle Comparantur 51.
mil, *in minutas particulas divido*: habet præteritum mulde. Unde a mill, & to mull.
millde, *clementia*. S. milðre.
millde, *mitigo*: mildade, *mitigavi*. S. milde. *A.* mild.
milltte, *splen*. S. milt. *A.* the milt.
minn/ myn/ mitt, *meus, a, um*. vide Cap. 5. Gramm. nostræ.
miøl, *far*. S. mealepe. *A.* meale, *farina*.
miøl, *candida & recens nix nondum condensata*.
mioolk, *lac*. *S.* meolc. *A.* milk.
mioolkar, *lactes*.
mioor/ mioo, *hic & hæc tenuis*: mioott, *tenue*.
mir, *mordeo*: murde, *momordi*.
miskunseme, *misericordia*.
mitte, *medium hominis*.
møgur, *filius*.
møk, *conversatio*.
møl, *spatium soli lapillis & scrupulis obsitum*. 8.
molld, *pulvis*. G. ΜΠΛΔ Λ. S. molð, *humus, pulvis*. *A.* mould.
mooder, *mater*. S. moðep. *A.* mother.
moor, *loca terræ muscosa*. *A.* moor.
mord, *cædes clandestina*. G. ΜΑΠΚΦΚ. S. mopð, þop, up. *A.* murder.
morgun, *mane diei*: Þad morgnar, *dilucescit*. G. ΜΑΠΚΓΙΝS, *mane, aurora*: ΑΤΜΑΠΚΓΙΝ, *mane*. S. mæpgen, mapgen, *aurora*: on mopgen, *mane*: to mopgen, *cras*. *A.* to morrow.
mose, *muscus*.
møskne, *plaga*.
mun, Verbum Defectivum, de quo Gr. nostræ p. 113. & *Island*. p. 67.
munkur, *Monachus*. S. munec, uc. A. monk.
munngaat, *zythus*.
munnur, *os, oris*. G. ΜΠΝΦS. S. eliso N, muð. A. mouth. *A.* Bor. the mun.
muus, *mus*: mys, *mures*. S. muy, *mus*. A. mouse, myce, *mus, mures*.

N.

Naad, *gratia*: naadugur, *gratiosus*.
naal, *acus*: naalar in plur. G. ΝΕΦΛS. S. nædl, nedl. A. needle.
naar, *cadaveris pallor*.
naare, *femorum sinus*.
nable, *umbilicus*. S. napel. A. navell.
nadur, *coluber*. S. næddpe. A. Bor. a nedder.
næ, *apprehendo*: naade, *apprehendi*.
nægd, *copia*.
nafn, *nomen*. G. ΝΑΜΟ. S. nama. A. name.
naga, *rodo*: nagade, *rosi*. A. to gnaw, *rodere*.
nagg, *rixa*.
nayle, *clavus*. S. nægl. A. nail.
nakenn, *nudus*. G. ΝΑΥΑΦS, *nudus*. S. nacod. A. naked.
naud, *calamitas*, vel *gravis aliqua necessitas*. S. neod, vel nyd. A. need. G. ΝΑΝΦΓΑΝ est *compellere, urgere*.
naud, *malum*.
naudsyn, *necessitas*: naudthurfft, *necessitas*.
naumur, *parcus*.
naunge, *proximus*.
nauste, *statio navium*.
naut, *bos*. S. neat, *jumentum*: niten, nitenu, *pecora*. Extat vox in neatheard, *bubulcus*: neats tongue, *lingua bovina*, &c. A. Bor. nowt.
nebbe, *nasus*. S. nebbe. *Eboracensibus* nebbe, *rostrum*. Bor. *nasus*.
nedre/ nedstur, *inferior, infimus*: nedre/ nedst, *inferior, infima*: nedra/ nedst, *inferius, infimum*. S. niþep, *infra*. A. Bor. the nedder floor.
nef, *nasus*.
nefne, *nomino*: nefnde, *nominavi*. v. nafn.

negla,

negla, *stipamen navis.*
neid, *angustia.* v. naud.
neyrn/ nein/ neitt, *aliquis*, *aliqua*, *aliquid.*
nem, *capio*: nam, *cepi.*
nema, *capere.* G. NIMAN. S. niman. A. to nim.
nema, *nisi*: nema thu giorer thad; *nisi hoc præstes.* 95.
nidur, *susurrus.*
ny, *novilunium.*
ny, *urgeo*: nere, *ursi.* 76. nua, *urgere.*
nyd, *rejectanea, contumelia.*
nydlegur, *abjectus.*
nyflungur, *rex*, Poëtice.
nyr/ ny/ nitt, *novus.* G. NIUGS. S. neop. A. new.
nyra, *ren.*
nyt, *utor*: naut, *usus sum.* S. nẏtlic, *utilis*: nẏtnesse, *utilitas.*
nyu, *novem*, &c. v. Cap. 6. Gramm. nostræ.
nikur, *bellua aquatica.*
nioole, *flos angelicæ.*
nioota, *uti*: nyt, *utor.*
nifte, *ornatus muliebris,*
nockur, *quidam*: nockur, *quædam*: nockurt, *quoddam.*
nolldur, *murmur.*
nollt, *cursitatio.*
noor, *instrumentum fabrile in quo servatur aqua ad indurandum candens ferrum.*
noot, *rete*: nætur, *retia.* G. NAT, *rete.* S. net, nẏt. A. nett.
noot, *nox*: nætur, *noctes.* G. NAHTS. S. niht. A. night.
nordur, *Septentrio.* S. Norð. A. North.
nos, *nasus.* S. næse, nose, nosu. A. nose.
not, *usus.* v. nyt.
noturlegur, *pannis obsitus.*
nunna, *Virgo vestalis*, *Monialis.* S. Nun. A. Nunn.

O.

Oærlegur, *improbus.*
obedenn, *non rogatus.*
ockar & ockart, *noster*, de duobus. v. Gramm. nostræ Cap. 5.
oddur, *mucro.*
odur, *insanus, celer.*
offn, *fornax.* G. AUHN. S. ofen. *A.* oven.
offra, *offero*: offrade, *obtuli.* S. offrian, offrigean. *A.* to offer.
offund, *invidia.*
oflugur, *robustus.*
oyn, *mica.*
oyur, *fretum.*
ok, *jugum.* G. JUGUK, GUKA. S. geoc. A. yoke.
okle, *talus.*
ol, *cerevisia.* *A.* ale.
olld, *sæculum.* S. ald. *A.* old, *senex.*
olle, *in causa sum.*
omak, *molestia.*
ond, *anima*: in plurali ander. vide ande.
ond, *anas*: endur, *anates.*
ongl, *insomnia, patientium ejulatus.*
onn, *occupatio.*
ood, *ivi*, est præteritum à ved, *vado.* G. IDDJA. S. eode, *ivi.* *A.* Bor. eod.
oodur, *poëma.*
ooff, *texui*: est præt. ab eg vef, *telam texo.* S. peofan. A. to weave, *texere.*
ool, *alui*: est præt. ab eg el, *alo.*
oop, *ejulatio.* S. peopan, *A.* to weep, *flere*: pop, weeping, *fletus.*
oosk, *votum.*
or, *telum, jaculum*: orvar, *tela.*
ord, *verbum.* G. VAURD. S. pord. *A.* word.
ordugur, *arduus.*
orka, *vires.*
orn, *aquila.* S. earn. ernur, *aquilæ.*

ornggur,

oruggur, *viribus & diligentia pollens.*
os, *ostium fluviorum.*
otur, *lutra.* S. otep. *A.* otter.
ovinskapur, *inimicitia.*
oxe, *bos.* 33. ubi & Declinatur.

P.

Par, *par.* *A.* pair.
peysa, *indusium.*
peningur, *pecunia.* S. penig. *A.* penny.
penne, *calamus*: penna, *calami.* *A.* pen.
piel, *lima.*
pyla, *jaculum.*
pylsa, *farcimen.*
pyne, *crucio*: pynde, *cruciavi.* *A.* to pine.
pypa, *fistula.* *A.* pipe.
pysl, *passio.*
pills, *vestis muliebris.*
pilltur, *puer.*
pitla, *ahenum exiguum.*
pittur, *puteus.* S. pit. *A.* pitt.
plaaga, *calamitas.* *A.* plague.
pluut, *supellex.*
poke, *saccus.* S. pocca. *A.* poke.
prakkare, *mendicus.*
predikan vel predikun, *concio.*
prenta, *typis excudo.* *A.* to print, *typis excudere.* *A.* Bor. to prent.
prestur, *pastor.*
prettvisz, *fallax.*
prym, *sub onere duro*: habet prumde in præt.
prym, *novilunium.*
psalmur, *psalmus.* *A.* psalm.
puke, *spiritus malus.*
punctur, *punctum.*
puta, *scortum.* v. Gramm. *Island.* p. 5. in margine.

R.

Raa, *antenna.*
raa, *locus vel angulus hypocausti telæ textoriæ destinatus.*
raan, *spolium.*
raas, *discursitatio.*
rabb, *nugamentum, garritus.*
racke, *vulpes.*
ræ, *remigo*: rere, *remigavi*: rooa, *remigare.* *A.* to row.
ræda, *oratio.*
ræna, *oratio.*
ræninye, *latro.*
ræse, *cuniculus sive incile.*
raf, *erratio.*
rafftur, *lupus, furiosus.*
ragl, *lentum iter.*
ragl, *erratio.*
ragn, *maledicentia.*
rak, *ellychnium.*
rakur, *humidus.*
ramballde, *rota campanæ.*
rambiggilegur, *bene munitus.*
rammur, *acerbus.* *A.* Bor. ramme.
ramur, *robustus.*
rasz, *culus.* *A.* per metathesin.
rata, *incurro*: item *viam teneo.*
raudmage, *pisciculi species.*
raudur, *ruber.* S. pead. A. red.
raun, *experientia*: item *adversitas.*
raup, *jactantia.*
raupare, *jactator.*
raus, *verborum prodigalitas.*
reckia, *lectus.*
reckur, *homo.*
reffur, *vulpes.*
refur, *vulpes.*
regn, *pluvia.* G. RIΓN. S. pegn, pen. A. rain. regnboge, *iris.* A. rainbow. Þad rigner, *pluit.*
reide, *ira.*
reidingur, *ephippium, dorsuale.*
reyk, *equitandi actus.*
reysa, *iter.*
reyte, *deglubo*: reytte in præterito. A. Bor. to ritt.
reikaffur, *fornax.*
reikningur, *rationes.*
reikur, *fumus.* S. pec. *Ang.* Aquilonar. & *Scotis* reek.

reim,

reim, *ligula*: reimar, *ligulæ*.
reinsla, *experientia*.
reip, *restis*. S. rape. *A.* rope.
reir, *arundo*. G. RAUS.
reitur, *spatium soli*.
rek, *pello* vel *pellor*: habet rak in præterito: reka in Infinitivo.
reka, *ligo*.
renn, *lubrico*: habet rann in præt.
rettur, *rectus*: rett, *recta*: rett, *rectum*. S. riht. *A.* right.
rettvys, *justus*. S. riht-pise.
rid, *eruo*: rudde, *erui*.
riddare, *eques*.
riettur, *rectus*.
rif, *costa*. S. ribbe. *A.* rib.
rifa, *rima*.
riffur, *lignum transversum cui telam textores appendunt*.
rifur, *liciatorium*.
ryd, *equito*: reid, *equitavi*. S. ridan, *equitare*. *A.* to ride.
ryf, *lacero*: reif, *laceravi*. *A.* to rive.
ryfd, *liberalitas*: ryfur, *liberalis*.
ryk, *fumo*: rauk, *fumavi*: riuka, *fumare*: riukande, *fumans*. v. reikur.
ryke, *regno*: rykte, *regnavi*. G. REIKS, *princeps*: REIKINON, *regnare*. S. rica, *princeps*: rice, *regnum*: recan, reccan, rixian, *regnare*.
rykur, *dives*. S. rica, *egregie dives*, *potens*. *A.* rich.
rym, *calendarium*. S. rime, *numerus*.
rym, *submissam & raucam vocem edo*: rumde in præt.
rys, *surgo*: reis, *surrexi*: ad rysa, *surgere*. S. arisan. *A.* to rise.
rik, *pulvis*.
risc, *gigas*.
rist, *crater*.
rit, *scriptio*, *nictatio*. S. pritan. *A.* to write, *scribere*.
ritte, *fama*.
riupa, *perdix*.
Þad rockuar, *crepusculum incipit*.
rod, *cuticula piscium*.
rollt, *vagatio*.
roo, *quies*.
rooa, *cauda*.
roodur, *remigium*. *A.* rudder.
rool, *evagatio*.
roos, *rosa*.
root, *radix*: rætur, *radices*. *A.* root, *radix*.
rope, *ructus*.
rosfungur, *aper marinus*.
roskur, *fortis*.
rost, *cerevisia*.
rosull, *sternax*.
rot, *ictus*, *putredo*. *A.* to rott, *putrescere*.
rot, *deliquium animi*.
rugl, *nugæ*.
rum, *lectus*.
run, *runa*.
runne, *saltus sylvæ*.
rutur, *aries*.
ruu, *cæsaries*.

S.

Sa/ sa/ Þad, *is*, *ea*, *id*: Articulus Præpositivus. vide Gramm. nostræ, pag. 104.
saa en/ su en vel saa er/ su er/ Þad er, *qui*, *quæ*, *quod*, &c.
saa, *serere*. G. SAIAN. S. sapan. *A.* Austr. to sowe. Bor. to sawe.
saad, *granum*.
saae, *sero*: saade, *sevi*. 74.
saal, *anima*. G. SAIVALA. S. sapel, sapl, saul. *A.* Aust. soul. Bor. saule.
saaldur, *cribrum*.
saar, *vas*.
saar, *vulnus*. S. sap, *ulcus*, *scabies*. *A.* Austr. a sore. Bor. sear.
saddur, *saturatus*. *A.* Bor. sadd. sed, *satio*: sadde, *satiavi*. G. SADANS, *saturi*: SAÞNAN, *saturari*: GASOÞGAN, *saturare*: SADITAN, *implere ventrem*. *A.* I am

am **ſadeð**, *repletus ſum.*
ſæde, *ſemen.* 12. Declinatur 18.
ſækie, *adfero*: ſookte, *attuli.* 74.
ſæll, Declinatur 40.
ſæng, *lectus*: ſængur, *lecti.*
ſæte, *ſedes.* v. ſit.
ſætur, *dulcis.* S. ſpæt. *A.* **ſweet.**
ſætleike, *dulcedo.*
ſaffn, *congregatio.*
ſafn, *collectio.*
ſafnaður, *cætus, congregatio.*
ſallt, *ſal.* G. SAΛT. S. ſealt. *A.* **ſalt.**
ſamlynde, *conſenſus.*
ſamteinge, *conjungo.*
ſandur, *arena.* S. ſand. *A.* **ſand.**
ſannſogull, *verax*: ſannarlegur/ ſannur, *verus, indubitatus.* G. SNNGΛ, *veritas*: SNNGEINS, *verus.*
ſauður, *ovis.*
ſaup, *ſorbillum,* a **ſoup.** S. ſupan, *A.* **to ſup,** *ſorbere.*
ſaurgan vel ſaurgun, *inquinatio.*
ſeð, *ſatio*: ſadde, *ſatiavi*: ſaddur, *ſaturatus*: ſedia, *ſatiare.* v. ſeð, ſupra.
ſef, *dormio*: ſvaf, *dormivi*: ſofa, *dormire.* S. ſpefen, *ſomnium*: ſpefan, *ſopire.*
ſeige, *dico*: ſagde, *dixi.* S. ſecgan, *A.* **to ſay,** *dicere.*
ſeinn, *tardus.*
ſeirn, *tardus.*
ſel, *mappalia.*
ſel, *vendo*: ſelde, *vendidi.* S. gefyllan. *A.* **to ſell,** *vendere.*
ſelur, *phoca.* *A.* **a ſeal.**
ſem, *lites dirimo*: habet ſamde in præterito. S. ſeman, *reconciliare*: ſema, *ſequeſter.*
ſende, *mitto.* S. ſendan, *mittere.* *A.* **to ſend.**
ſet, *pono*: ſette, *poſui.* S. ſettan, *ponere.* *A.* **to ſett.**
ſex, *ſex,* &c. 58.
ſiaalfur, *ipſe.* 62. ubi & Declinatur.
ſiður, *mos.*
ſiergoður, *philautos.*
ſierlegur, *ſui ſenſus, ſingularis.*
ſigð, *falx.* S. ſiþe. *A.* **ſithe.**
ſigg, *callus.*
ſigur, *victoria.* S. ſige, *victoria*: ſigop, *triumphus.*
ſyð, *coquo*: ſauð, *coxi*: ſioða, *coquere.* *A.* **to ſeth,** *coquere*: **ſodden**, *coctus.*
ſyðre/ ſyðſtur, *poſterior, poſtremus*: ſyðre/ ſyðſt, *poſterior, poſtrema*: ſyðſt, *poſterius, poſtremum.* 52. pro eo dicunt & ſiðare, ibid. S. ſiþþan, *poſt, poſtea.*
ſyg, *deorſum feror*: habet in præterito ſie & ſeig.
ſyga, *deorſum ferri.*
ſyg, *ſorbeo*: ſiuga, *ſorbere*: ſiugande, *ſorbens.*
ſyke, *morbus.* G. SINKS, *infirmus.* S. ſeoc. *A.* **ſick.**
ſylld, *halec.*
Það ſyler, *gelu & pruina condenſatur ſolum.*
ſylungur, *trutta.*
ſyn, *ſui.* 60. Declinatur ibid.
ſyndga, *pecco*: ſyndgade, *peccavi.* S. ſingian, *peccare*: ſinne, *peccatum.* *A.* **to ſinn, ſinn.**
ſyne, *monſtro*: ſynde, *monſtravi.*
ſyng, *cano*: ſaunge, *cecini*: að ſingia, *canere.* G. SIΓΓVΛN. S. ſingan. *A.* **to ſing.**
ſyp, *ſorbeo*: ſaup, *ſorbui*: ſiupa, *ſorbere.* v. ſaup.
ſyſter, *ſoror.* G. SVISTΛR. S. ſpeoſter, ſpuſter, ſuſter. A. **ſiſter.**
ſilgia, *ornamentum muliebre.*
ſinn huor/ ſyn huor/ ſitt huort, *diverſus, a, um.*
ſinne, *affectus.*
ſio, *ſeptem,* &c.
ſioole, *rex.*
ſioor, *mare.* G. SΛIV. *S.* ſæ. *A.* **ſea.**

ſit, *ſedeo*: ſat, *ſedi*. G. SITAN. S. ſittan. *A.* to ſit, *ſedere*. G. SITAA. S. ſetol. *A.* ſeat, ſet-tle, *ſedes, cathedra*.
ſivalur, *teres*. 45.
ſiukur, *ægre habens*. v. ſyke.
skaak, *ludus latronum*. 6. Declinatur 8.
skaal, *phiala*.
skaalld, *poëta*.
skade, *damnum*.
skafft, *manubrium, ſcaptus*. *A.* ſhafft.
skal, *debeo*. v. Gramm. noſtræ pag. 48, 49.
skalm, *genus enſis*.
skapa, *facio*: skoop vel skapte, *feci, formavi*. S. ſceapan. *A.* to ſhape.
skarn, *ſtercus*. *A.* Bor. tow-skarn.
skart, *ornamentum, mundus*.
skaß, *mulier impudica*.
skaud, *res nihili*.
skaut, *peplum, ſinus*.
skegg, *barba*.
skeid, *cochleare*.
skeiſur, *vulgus*.
skek, *quaſſo*: skook, *quaſſavi*: skaka, *quaſſare*. S. ſceacan. *A.* to ſhake.
skell, *cum ſono collidor*: habet in præterito skall.
skemdur, *depravatus*.
skemtun, *oblectamentum*.
sker, *ſeco, tondeo*: skera, *tondere*. S. ſceapan. *A.* to ſhær.
sker, *ſaxum*.
skiaar, *feneſtra*.
skiaar, *tranſenna*.
skiæde, *materia calcei*.
skiær, Adjectivum. Declinatur 42. Comparatur 49.
skiallegur/ skialleg/ skiallegt, *diſertus, a, um*.
skiallegur, *diſertus, diſtinctus*. 45.
skiemtan, *oblectamentum*.
skier, *ſcopulus*.
sky, *nubes*. *A.* sky, *æther*.
skyn, *fulgeo*: skeyn, *fulſi*. G. SKEINAN. S. ſcinan. *A.* to ſhine, *fulgere, coruſcare*.
skyr, *perſpicuus*. S. ſcire. *A.* ſheer.
skil, *redditio*.
skil, *diſtinctio, cognitio*. *A.* skill.
skil, *intelligo, diſtinguo*: habet skilde in præterito.
skin, *fulgor*. v. skyn.
skindugleike, *celeritas*.
skinn, *pellis*. *A.* skin.
skiootleike, *celeritas*.
skiottur, *diſcolor*.
skip, *navis*. G. SKIП. S. ſcip. *A.* ſhip.
skipte, *diviſiones*.
skirta, *interula*. *A.* a ſhirt.
skol, *vappa*.
skomm, *ignominia*.
skoogur, *ſylva*.
skoor, *calceus*. G. SKQh. S. ſceo, ſco, ſcoe. *A.* shoe.
skop, *pudenda*.
skor, *ſcabellum*.
skoruglegur, *ſerius*.
skot, *jaculatio*, item *angulus*. S. ſceotan, *jaculari*. *A.* to shoot. ſceat, *angulus*.
skraut, *ornamentum, mundus*.
skref, *paſſus*.
skrida, *ruina montis vel rupis*. *A.* Bor. dicunt a skræd of cloath, i. e. *pars panni minutula è toto diſſecta*.
skrifare, *ſcriba*.
skryn, *ſcrinium*.
skrimsl, *monſtrum*.
skrof, *glacies rara & tenuis*.
skrollt, *vagatio*.
skrum, *jactantia*.
skualledur, *garritus*.
skugge, *umbra*.
skurdur, *ſectio*.
skutull, *miſſile telum*. *A.* a shuttle.
skutur, *puppis*.
skuum, *ſpuma*. *A.* ſcum.
slæ, *verbero*: sloo, *verberavi*: slaa, *verberare*. G. SAAhAN. S. ſlean: inde *A.* to ſlay, *occidere*.
slæmur, *malus*. 45.

slakur, *remiſſus*. 45.
sleyf, *cochleare*. 7.
slepp, *evado*: slapp, *evaſi*.
slette, *explano*: in præterito slette. 74.
sliettur, *planus*. 45.
sly, *ſtuppa*.
slingur, *verſutus*. 45.
slioor/ slioo/ sliott, *hic & hæc & hoc hebes*. 38.
slock, *helluatio*.
slock, *extinguo*: slocktte, *extinxi*. 84.
slood, *via in nive trita*.
sloppur, *album*.
slot, *arx*.
ſmaa, *temnere, contemnere*: eg ſmaae, *temno*. 87.
ſmaar/ ſmaa/ ſmaatt, *parus, a, um*. 52. ſmaar/ ſmærre/ ſmæſtur: ſmaa/ ſmærre/ ſmæſt: ſmaatt/ſmærra/ſmæſt.
ſmala, *upilio*.
ſmell, *cum ſono claudor vel collidor*: habet ſmall in præterito. 84.
ſmelltur, *colliquatus*.
ſmyde, *fabricatio*.
ſmyg, *anguſtias penetro*: habet ſmaug in præterito. 84. ſmiuga in Infinitivo. 88.
ſmyr, *ungo*: habet ſmurde in præt. 87.
ſnære, *reſtis*.
ſnaudur, *vacuus*.
ſneipa, *ignominia*.
ſny, *verto*: eg ſnere, *verti*: ad ſnua, *vertere*. 75 & 76. ubi Verbum activ. & paſſivum Conjugantur.
ſnylld, *elegantia*.
ſnille, *elegantia*.
ſnioor, *nix*. *S.* ſnap, ſnau. *A.* ſnow, ſnaw. ſnapan, *ningere*: to ſnow, to ſnaw. Þad ſnioоar, *ningit*. 91.
ſneggur, *celer*.
ſnoot, *mulier*.
ſnotur, *velox*.
ſnotur, *alacer*.
ſeck, *mergor*. *A.* to ſoak. *macerare*; apud *A.* Bor. ſignificat, *aquis diu mergere*.
ſeckue, *mergo*: ſecktte, *merſi*.
ſod, *juſculum*.
ſodulbakadur, *qui dorſo curvato & veluti adunco*: dicitur de equis quibus ephippium commodiſſime poteſt inſterni. *Ang.* Boreal. ſaddle-back'd.
ſogn, *fama & rumor vulgi*. v. ſeige.
ſol, *alga eſculenta*.
ſonur, *filius*. G. SUNUS. *S.* ſuna, nu, ne. *A.* ſon.
ſoolskyfa, *horologium ſolare*.
ſoome, *honor*.
ſoot, *fuligo*. *A.* ſoot.
ſoott, *morbus*. G. SAUHTINS, acc. pl. *infirmitates*. Apud *A.* Bor. morbus quidam oves infeſtans dicitur the ſowt.
ſope, *hauſtus*. *A.* Bor. dicunt a ſope of milk, drink, *&c.*
ſorp, *quiſquiliæ*.
ſpad, *juſculum*.
ſpad, *opſonium*.
ſpade, *liguncula*. *S.* ſpadu. A. ſpade.
ſparlak, *aulæum*.
ſpaung, *lamina*: ſpeingur, ſpaanger, *laminæ*. A. ſpangle.
ſpeigell, *ſpeculum*.
ſpensl, *fibulæ*.
ſperre, *exporrigo*: ſperte, *exporrexi*.
ſpialld, *tabula*. G. SPILLON. *S.* ſpellan, *narrare*.
ſpie, *ludibrium*. 23.
ſpie, *illuſio*.
ſpy, *vomo*: ſpioo, *vomui*. 76. A. to ſpue.
ſpil, *luſus*.
ſpille, *corrumpo*: ſpilltte, *corrupi*. *S.* ſpillan, *vitiare, corrumpere*. A. to ſpoil, to ſpill.
ſpinn, *neo*: ſpann, *nevi*. G. SPINNAN. *S.* ſpinnan. A. to ſpin.
ſpiell, *vitium*. v. ſpille.
ſpioot, *haſta*. *S.* ſpitu, *veru, obelus*. A. a ſpit.
ſpir, *interrogo*: ſpurde, *interrogavi*. S. ſpy-

S. ꞅpẏꞃıan, *explorare*, *exquirere*, *scrutari*. Dicunt *Scoti*, to speer at him, *interrogare illum*, vel *quærere ex illo*. að spyria han að, *Marc.* 9. 32. *A.* Bor. to spær after news.

sponn, *spithama*. S. ꞅpan. A. span.

spooe, *avis species*.

spoonn, *cochleare*. A. spoon.

spør, *vestigium*. S. ꞅpoꞃ.

spore, *calcar*. S. ꞅpoꞃa, ꞅpuꞃ. A. spurre.

spott, *ludibrium*. A. sport, *ludibrium*.

spryng, *rumpor vel insanio*: habet sprack in præt.

sprund, *fœmina*.

spurull, *avidus quærendi*. v. spyr.

stabbe, *acervus*.

staða, *statio*. S. ꞅtaþa. A. stathe, *statio navium*. *A.* Bor. dicunt steathel hay, i. e. *fœnum fundamento stratum*.

staður, *urbs*. G. STAΨS, STAƋS. S. ꞅteð. A. stead, *locus*.

stæle, *animum addo*: stælltte, *animum addidi*.

stafn, *prora vel puppis*.

stam, *balbuties*. G. STAMS, *mutus surdus*. S. ꞅtameꞃ, uꞃ, *balbus*, *blæsus*. A. to stammer, *balbutire*.

staung, *hasta*: steingur, *hastæ*. Stang *Eboracensibus* est *lignum oblongum*, *contus bajulorum*.

staup, *poculum*.

steckur, *caula*.

stedie, *incus*. *Eboracensibus* steddy.

stef, *versus intercalaris*. A. staffe, stave.

steffna, *dica*.

stefnlegur, *modestus*.

steik, *assum*: steikur in plur.

steirn, *lapis*. G. STAINS. S. ꞅtan. A. stone, stane.

stel, *furor*: habet stal in præt. stela, *furari*.

stend, *sto*: stood, *steti*: standa, *stare*. G. STANƋAN. S. ꞅtanðan. A. to stand.

sterkur, *fortis*. A. stark, *rigidus*, *flexu difficilis*.

stiake, *contus*. A. stake.

stiarna, *stella*. G. STAIKNXNS, *stellæ*, *Marc.* 13. 25. S. ꞅteoꞃꞃa. A. a star, *stella*. *A.* Bor. a starne.

stid, *fulcio*: studde, *fulcivi*.

stifur/ stifarlegur, *validus*.

stigd, *offensio*.

stiggur, *qui se capi non patitur*: stiggur/ stigguare/ stigguastur.

styg, *pede premo*: habet stie vel steig in præterito: styga, in Infinitivo. G. STEIΓAN. S. ꞅtıᵹan, *ire*.

styn, *doleo*: stunde, *dolui*. *A.* Bor. dicunt, it stounds, *dolet*.

styng, *pungo*: stack, *pupugi*. S. ꞅtınᵹan. A. to sting.

stynt, *colluctatio*.

stille, *tempero*: habet stilltte in præt. S. ꞅtılle. A. still, *tranquillus*, *quietus*.

styr, *bellum*. S. ꞅtẏꞃan, *movere*, *turbare*, *irritare*. A. to stirre.

styrbiørn, *bellicosus ursus*.

stock, *salto*: að stockna, *saltare*: stocknande, *saltans*.

stod, *columna*. S. ꞅtuðu, ꞅtuþe, ꞅtuþu. A. stud, *fulcrum*.

stodugur, *stabilis*.

stolltur, *superbus*, *elegans*.

stoo, *focus*: stoor, *foci*.

stood, *equi admissarii*: & *equæ quando ad generationem septis includuntur atque aluntur*. Inde A. stead.

stoor, *magnus*.

stoor/ stærre/ stærstur, *magnus*, *major*, *maximus*: stoor/ stærre/ stærst, *magna*, *major*, *maxima*: stoort/ stærra/stærst, *magnum*, *majus*, *maximum*.

stør, *juncus*.

stormur, *tempestas*. S. ꞅtoꞃm. A. storm.

straakoottur,

ſtraakoottur, *nequitioſus.*
ſtraakskapur, *nequitia.*
ſtraakur, *nebulo.*
ſtraangur, *rigidus.* A. Auſt. ſtrong, Bor. ſtrang.
ſtraangur/ ſtraung/ ſtraangt, *aſper, durus, a, um.*
ſtraff, *garritus.*
ſtreittur, *arduus, rebellis.*
ſtriaal, *rarum quid.*
ſtry, *ſtria.*
ſtryd, *bellum.*
ſtrydur, *intenſus.*
ſtryk, *ito* : habet ſtrauk in præterito perfecto: ſtryuka, in Infinitivo.
ſtryppur, *nudus homo.* A. to ſtrip, & ſtript, eſt *veſtes alicui detrahere*; *exutus, nudatus.*
ſtrond, *ora maris.* S. ſtreond, ſtrand. A. ſtrand.
ſtulka, *puella.*
ſtund, *hora.*
ſtuttur, *brevis.* *A.* Bor. to ſtutter. ſtuttur/ ſtyttre/ ſtyttſtur, *brevis, brevior, breviſſimus.*
ſvack, *tumultus ſuſurrantium.*
ſuangur, *eſuriens.*
ſuanhuitur, *candidus inſtar cygni.*
ſvar, *reſponſum.* S. andſƿarian. A. to anſwer, *reſpondere.*
ſuartur, *niger.* G. SVART. S. ſƿeart. A. ſwearthy.
ſuck, *lucta.*
ſudur, *meridies.* S. ſuð. A. the ſouth.
ſveffn, *ſomnus.* S. ſuefen.
ſuefungur, *ſomnolentus.*
ſveinn, *puer, miniſter.*
ſueit, *populus*; item *provincia.*
ſuelltt, *eſurio*: ſualltt, *eſurivi.*
ſver, *juro*: ſoor, *juravi.* G. SVARAN. S. ſƿerian. A. to ſwear, *jurare.*
ſverb, *limo*: ſvarb, *limavi.*
ſverd, *enſis.* S. ſƿeord. A. ſword.
ſvyk, *fallo*: ſveyk, *fefelli*: ſvykia, *fallere.* S. ſƿican, *prodere, decipere*: ſƿica, *deceptor, proditor.*

ſvik, *inſidiæ.*
ſvil, *lactes.*
ſvingl, *vertigo.*
ſuinna, *probitas, prudentia.*
ſuinnur, *prudens, honeſtus*; item *parcus, ad rem attentior.* Inde forſan celebre Regum *Danorum* nomen Suin.
ſumar, *æſtas.* S. ſumer, or. A. ſummer. Þad ſumrar, *æſtas ingruit.*
ſundurbryt, *diffringo.*
ſundurlinde, *diſſenſio.*

T.

Taag, *vimen.* S. tƿig, tƿiga. A. twig.
taal, *deceptio.*
tack, *clamor opilionum*: inde ad tacka, *clamoribus gregem compellere.*
tad, *excrementum aridum.*
tæ, *lanam carpo*: in præt. taade, in Infinitivo tæia.
tagl, *cauda equina.* G. TAGL, *capillus.* Inde *S.* tægl, *cauda.* A. tail.
tak, *ictis.*
tal, *numerus.* A. tale. S. talian, *æſtimare.*
tala, *loquor*: talade, *locutus ſum.* S. talu, A. tales, *fabulæ*; à tellan, to tell, *loqui, dicere narrare.*
tamar, *aſſuetus, manſuetus.* S. tam, tame. A. tame.
tappe, *ſtipamen.*
tarffur, *taurus.*
taug, *funiculus*; à toga, *attrahere.* A. to tow.
taung, *forceps*: teingur, *forcipes.* A. tonges.
tek, *ſumo*: took, *ſumpſi*: taka, *ſumere.* A. to take.
teirn, *lamina.*
tel, *numero*: talde, *numeravi.* A. to tell.
tem, *domo*: tamde, *domui.* *S.* tamian. A. to tame.

tennur,

tennur, *dentes:* tonn, *dens.* G. TUNΨS. *S.* eliso N, toð. A. **tooth**.
tidinde, *rumores.* A. **tidings**.
tidugur, *tempestivus.* *S.* tið, *tempus, hora.*
tigg, *mando dentibus:* tugde in præt. tiggia, in Infinit.
tyk, *canicula:* tykur in plur. *A.* Bor. **a tyke**, *canis.*
tyne, *perdo:* tynde, *perdidi:* tyndur, *perditus.*
tyr, *Deus Asianorum.*
tyr, *Mars vel Mercurius.*
tyu, *decem,* &c. v. Gramm. nostræ Cap. 6.
tillaatseme, *indulgentia.*
tiorn, *stagnum seu lacus.* *A.* Bor. **a tarn**.
titlingur, *avicula.* A. **a tit**, *parus.*
toff, *mora.*
toffur, *magia.*
tolle, *hæreo:* tollde, *hæsi.*
tolungur, *loquax, disertus.* S. tellan, *dicere, loqui, narrare.* A. **to tell**.
tomur, *vacuus.* *Anglis* Aquilonaribus **tum, teum**.
tonn, *dens.* v. tennur.
tooffa, *vulpes.*
toolff, *duodecim.* v. Cap. 6. Gr. nostræ.
torff, *cespes.* S. tuppe. A. **turfe**.
traaß, *obstinatio.*
traudur, *invitus.*
tred, *tero:* trad, *trivi:* troda, *terere.* S. tpedan. A. **to tread**.
trie, *lignum.* G. TRIU. S. tpeop, tpyp. A. **tree**.
trigd, *virtus, fidelitas.*
trine, *rostrum.*
trippe, *equula.*
trog, *linter.* S. tpog. A. **trough**, *alveus.*
troll, *gigas.*
trur/ truu/ truutt, *fidus, a, um.* A. **true**. truu, *fides.* S. tpeope.
tueir, *duo.*
tugur, *numerus vicenarius.*
tuinne, *filum lineum.* S. tpin. A. **twine**, *filum retortum:* à tpinan, *conduplicare,* A. **to twine**.
tungl, *luna.* S. *stella, astrum.*
turn, *turris.* S. top. A. **tower**.
tuttugu, *viginti.* v. Cap. 6. Gr. nostræ.

Þ.

Þaang, *alga.*
Þacka, *gratias ago:* Þackade, *gratias egi.* S. þancaр. A. **thanks**, *gratiæ:* & þancian, **to thank**, *gratias agere.* Þackargiord, *gratiarum actio.*
Þad, *hoc vel illud.*
Þægd, *beneplacitum.*
Þægmælstur, *taciturnus.*
Þægur, *gratus.*
Þær, *illæ:* plurale ab hun, *illa.*
Þamb, *tentigo.*
Þamb, *extensio.*
Þang, *alga.*
Þare, *alga.*
Þaug, *illa,* plurale à Þad, *illud.*
Þefur, *odor.*
Þeyr, *illi,* plurale ab hann, *ille.*
Þeingell, *rex,* Poëtice.
Þeige, *taceo:* Þayde, *tacui.* G. ΨAHAN, *tacere.*
Þen, *extendo:* Þande, *extendi.*
Þesse, *hicce.* v. Cap. 5. Gr. nostræ. Þeß kyns, vel Þeß konar, ejusmodi.
Þickur, *crassus.* S. þiccol. A. **thick**.
Þid, *vos:* dualis à Þu, *tu.*
Þad Þidnar, *quod gelu rigidum erat, resolvitur.* A. **to thaw**, *regelare.*
Þier, *vos:* plur. à Þu, *tu.*
Þiettur, *densus.*
Þife, *furtum.* *S.* þeoр. *A.* **theef**, *fur.*
Þigg, *accipio:* Þaa, *accepi:* Þiggia, *accipere.* *S.* þicgean.
Þy, *mancipium.* *S.* þeop.
Þy, *famulitium.*
Þydur, *egelidus.*
Þil, *sponda.*

Þil,

Þil, *confuse recito*: habet Þulde in præterito.
Þing, *forum*, *res*. *S*. þinꝫ, *res*, *causa*. Inde the hustings, *domus causarum*, vel *forum Londinense*. *A*. thing, *res*.
Þingð, *gravitas*.
Þinn, *tuus*: Þyn, *tua*: Þitt, *tuum*. v. Cap. 5. Gramm. *Angl.Sax*.
Þioffur, *fur*. v. Þife.
Þioo, *femur*. *A*. thigh.
Þioor, *bos castratus*.
Þioos, *portio vel ceti*, vel *alterius cadaveris partiti*.
Þis, *festinanter & tumultuose incedo*: habet Þuste in præt.
mier Þister, *sitio*. *A*. to thirst.
Þogull, *taciturnus*. v. Þeige.
Þoka, *caligo*.
Þol, *patientia*, *tolerantia*. *G*. ΨΠΛΑΝ, *pati*: ΨΠΛΑΙΝΑ, *patientia*. *S*. þolian, *pati*.
Þomb, *alicujus rei extensio*.
Þooff, *condensatio*.
Þoofe, *dorsuale*.
Þootta, *transtrum*.
Þor, *audacia*. *S*. ðeaʀʀan. *A*. to dare, *audere*.
Þorfnun, *abstinentia*.
Þorn, *fibula*.
Þræll, *servus*. *S*. þꝛæl. *A*. thrall; & thraldome, *servitus*. Þrælslegur, *servilis*.
Þrætne, *contentio*.
Þraunguꝛ, *angustus*. A. throng.
Þreya, *thorax*.
Þreittuꝛ, *fessus*.
Þrep, *parietis pars prominens*.
Þridie/ Þridia/ Þridta, *tertius*, *tertia*, *tertium*.
Þrif, *nutritio*. *A*. to thribe, *augeri*, *nutriri*.
Þrym, *sub onere duro*: habet in præt. Þrumde.
Þryꝛ, *tres*.
Þroskulldur, *limen*. *S*. þæꝛꝛcpalð. *A*. threshold.
Þrot, *defectus*; item, *vocula juris mendicis egenisque applicari solita*, *qui proximorum bonis alendi sunt*.
Þu, *tu*.
Þuæ, *lavo*: Þuode, *lavi*: Þuo, *lavare*. G. ΨΥΑΗΑΝ. S. þpehan, þpean. Þuætte, *lotio*: Þueigenn, *lotus*.
Þuerfare, *ascia*.
Þuffa, *tumor terræ*.
Þungur, *gravis*.
Þunnur, *tenuis*. S. þinne, *tenuis*. *A*. thin.
Þuß, *gigas*.
Þusund, *mille*: Þusunder, *millia*. vide Cap. 6. Gramm. *Angl.Sax*.

u.

ude, *imber*: Þad udar, *continui imbres descendunt*.
ugla, *noctua*. *A*. owle.
ulffur, *lupus*. G. ΥΠΛΦΣ. S. pulꝼ. *A*. wolf.
ull, *lana*. S. pulle. *A*. wooll.
undarleguꝛ, *mirus*, *alienus*. S. ponðoꝛ. *A*. wonder, *miraculum*.
undeferull, *faldus animi*.
unge, *pullus*. S. ıonꝫ, *juvenis*.
ungur, *juvenis*.
ungur/ ingre/ ingstur, *juvenis*, *junior*, *maxime juvenis*. S. ıonꝫꝛe. *Ang*. younger.
unna, *favere*: unnande, *favens*: unne *favi*, ab ann *faveo*. S. unnan, ꝫeunnan, *indulgere*, *ex mera gratia dare*.
upphaf, *initium*, *principium*.
upphriggiaduꝛ, *qui est tumenti gibbosoque dorso*, *instar elephanti*. S. hꝛicꝫe, *dorsum*. *A*. Bor. rigg.
urde, *erui*; ab ir, *eruo*.
urskurduꝛ, *censura*, *judicium*, *sententia lata*.
utburduꝛ, *expostitium quid*.
uxe, *bos castratus*. S. oxa. *A*. ox, *bos*.

Vad,

V.

Vad, *vadum*. S. paðan, *vadare*, *vadum transire*: pað, *vadum*. *Eboracensibus* **a wath**.
vadur, *funis*.
vær vel **vier**, *nos*; plur. ab **eg**, *ego*. v. Gramm. *A.S.* Cap. 5.
værd, *jucunda quies*.
vaf, *involutio*.
vafenn, *implicatus*.
vagl, *trabs*.
vagn, *currus*. S. pæȝen. A. **wain**; **or waggon**.
valenn, *electus*. G. ΥΑΛΓΑΝ, *eligere*: ΓΑΥΑΛΙΔΑΝΣ, *electos*, *Luc*. 18. 7. *A*. Bor. **to weal**, *eligere*.
valennkunnur, *perspectæ fidei & integritatis homo*.
valltur, *vacillans in verbis & sermone fallax*.
vanmegnugur, *imbecillis*. ΥΑΝ, & pana, ut antea notavimus, denotant *defectum*.
var, *cautus*. S. pæpe, *cautio*. A. **wary**, *cautus*: **beware**, *cave*.
vareigd, *cautio*, *prudentia*.
vargur, *furiosus*: **vann giørdist vargur i vie**, *violavit vel exuit sacramentum*.
varme, *calor*. G. ΥΑΡΜΓΑΝ, *calefacere*. S. pæpmian, pypman. A. **to warme**.
varordur, *prudens & parcus*. G. ΓΡΟΔΑ, *sapiens*.
varp, *ora calcei*, *pullatio*.
vase, *funda*.
vax, *cera*. S. pæx. A. **wax**.
ved, *vado*: habet **ood** in præterito. **vada**, *vadere*. v. **ood**.
vedur, *aër*, *ventus*. *S*. peðep. *A*. **wether**, *tempestas*, *cœlum*.
vef, *circumvolvo*: habet **vafde** in præt.
vef, *telam texo*: habet **oof** in præt.
vefa, *texere*. *S*. peopan. *A*. **to weave**.
vefur, *tela textoria*. *S*. pepta. *A*. **the weft**, *subtegmen*.
veg, *trutino vel interimo*: habet **vo** in præt. **vega**, *trutinare*. *S*. pæȝan. *A*. **to weigh**.
veggur, *paries*.
veglegur, *insignis*, *gloriosus*.
vegsamlegur, *insignis*, *gloriosus*.
vegsemd, *honor*.
vegur, *via*. G. ΥΙΓΣ. *S*. pæȝ, peȝ, *via*. *A*. **way**.
veide, *venor*: habet in præt. **veidde**.
veikur, *infirmus*, *languidus*. *S*. pac, pace. *A*. **weak**.
veitsla, *convivium*.
vek, *excito*: **vakte**, *excitavi*. *S*. pacian, *excitare*.
vel, *eligo*: **valde**, *elegi*. v. **valenn**.
vell, *ebullio*: **vall**, *ebullii*. *S*. peallan, *fervere*, *æstuare*. *Droitwicensibus* **to wall**.
velld, *levando oneri sum*: habet **valld** in præt. Infinitivus est **vallda**.
vellde, *potentia*. G. ΥΑΛΔΑΝ. S. pealðan, *dominari*, *potestatem habere*. Ƿalð, *potentia*: pealðan etiam significat *regere*, *gubernare*. Inde apud nos **to weild the scepter, to weild the sword**, *sceptrum*, *gladium regere*.
velltt, *volvor*: habet **valltt** in præt. *A*. Bor. **to wellt a cart**, i. e. *evertere*. G. ΥΑΛΥΓΑΝ. S. palpian. A. **to wallow**.
ven, *assuefacio*: **vande**, *assuefeci*. S. ȝepunian, *assuescere*. A. **to wont**.
vende, *verto*. G. ΥΑΝΔΓΑΝ. S. penðan, *vertere*. A. **to wind**.
ver, *defendo currum*: **varde**, *defendi*. S. pepian, *defendere*. A. **to ward**.
ad vera, *esse*; Infinitivus ab **eg er** vel **em**, *sum*; in secunda Persona Imperativi **vertu**, unde *Ang*. Boreal. dicunt **war thou by**, i. e. **be thou**

thou by, or, stand out of the way. 70.
verd, *cogor*: habet in præt. vard.
ad verda, *fieri*; ab eg verd, *fio*. vide Gramm. *Angl.Sax*. Cap. 7.
verdur, *prandium*.
veria, *armamentum*.
verk, *opus*. S. peopcan, *operari*.
versla, *aqua quæ non congelatur*.
veske, *scrinium*, *pyxis*. A. deske.
vesolld, *miseria*, *calamitas*.
vestur, *occidens*.
vetur, *hyems*. G. VINTRNS. S. pintep. A. winter.
Þad vetrar, *hyemescit*; unde Ang. Bor. dicunt it weathers, *tempestas sævit*.
vid, *nos*, de duobus.
vidburdur, *eventus*.
vidur, *arbor*, *lignum*.
vidur, *frutex vel arbor*.
vie, *sacramentum*, *justitium*. G. VEIHA, vel VEIHS, *sanctus*.
viel, *cauda avis*.
viel, *fallacia*.
vielinde, *gula*.
vier vel vær, *nos*.
vif, *fœmina*. S. pif. A. wife.
vige, *munimentum*.
vigur, *ensis*.
vydforall, *qui longe lateque peregrinatur*.
vydur, *amplus*. S. pid pide. A. wide.
vyg, *cædes*. S. pig, *bellum*.
vyk, *sinus terræ*; etiam vik. S. pic, pyce, *sinus*, *ripa*, *littus sinuosum*.
vyk, *cedo*: veik vel viek, *cessi*: vykia, *cedere*.
vyn, *vinum*. G. VEIN. S. pin. A. wine.
vyngl, *vertigo*.
vys, *sapiens*. S. pis. A. wise.
vil, *volo*.
villa, *error*. S. dpolian, *errare*.
villtur, *errore captus*.
villd, *voluntas*. S. pilla. A. the will.
vinatta, *amicitia*. S. pine, *dilectus*.
vind, *glomero*: vatt, *glomeravi*.
vindur, *curvus*.
vindur, *ventus*. G. VINDS. S. pind. A. wind.
vingan, *amicitia*, *favor*.
vinn, *laboro*: vann, *laboravi*. G. VINNAN, *tolerare*. S. pinnan, *laborare*.
vinsæll, *amicitia pollens*.
vinskapur, *amicitia*. S. pine-scip, *fraternitas*. ovinskapur, *inimicitia*.
vinur, *amicus*.
virke, *vallum*. S. perc, peorc. A. a work, vel bullwork.
vit, *ratio*, *scientia*. G. VITAN, *scire*. S. pitan. A. I wot, *scio*: pitt, wit, *ingenium*.
vitna, *testor*: vitnade in præt. G. VEITVRAGAN, *testari*. S. gepita, *testis*: pitnesse, gepytnis, *testimonium*. A. witnesse, *testis*.
vitnißburdur, *testimonium*.
vitur, *sapiens*. S. pita. vitur/ vitrare/ vitrastur.
vode, *periculum*.
vodve, *coxa*.
vogur, *fretum*.
Þad veknar, *humescit*.
Þad volnar, *incalescit*. v. vell.
vomb, *venter*. 5. Declinatur 6. G. VAMBA. S. pamb. A. womb. *Scotis* wamb.
vomm, *nævus*, *dedecus*. S. pem, & pemme. A. wem.
von, *spes*.
vondur, *virga*. A. a wand.
vopn, *arma*. S. pæpen. A. weapons.
vopnadur, *armatus*. S. pæpned.
vor, *noster & nostra*: vort, *nostrum*.
vor, *labrum*.
vor, *ver*.
Þad vorar, *ver incipit*.
vorn, *defensio*, *munitio*. v. ver.
vos, *pustula*.

SPECI-

SPECIMEN Islandiæ *Historicum & magna ex parte Chronographicum*, *per* Arnginum Jonam, *Islandum. Amstelodami*, 1648.

Biildur, notat *Uncum quo in venæ sectione Chirurgi utuntur.*
Blanda, est *serum lactis, à miscendo, quòd non nisi aqua mixtum bibatur. A.* Bor. to blend, *miscere.*
Hængur, sic *piscem marem* vocant.
Hogg, est *verber.* Storhoggue, *magna verbera infligens.*
Onundur, liom, *splendor, à venustate formæ.*
Knappe, *velox.*
Kikropp, *querno corpore præditus.*
Belgur, *uter.*
Mioffee, *gracilis.*
Ormerus, hin orve, i. e. *liberalis, munificus.*
Helga fel, *sacer mons.*
Siup, audga, *prædives.*
Thranderus, nuðbeinn dictus, à *crurum gracilitate.*
Stenulfus, hin lagir, dictus à *statura pusilla.*
Kialke, *maxilla.*
Quiia vel kuiia, est *stabulum æstivum agnis mulgendis sub dio destinatum.*
Skutull, *sagitta.*
Ogiœffa, *infortunium.*
Snœffioll, *montes nivosi.*
Huiith sky, *alba nubes.*
Fagra brecka, *amœnus clivus.*
Faer eru friidare, fostre po peir, skiæle sig, *pauci sunt, mi nutritie, qui si ringant faciem, formosiores appareant.*
Skammhendigur, *qui curtum habet brachium.*
Thorderus, hræda, quasi dicas, *timor* vel *terror.*
Quærnbytur, *molam præmordens.*
Liot, *turpis.*
Gil, *montis cujusdam ruptura.*
Thorbrandus, orrekur, *quasi acriter impellens.*
Staffur, denotat *scriptionem.*
Beckur est *rivus & scamnum.*
Helgo, hin magre, *macilentus.*
Kroppe, *corpus vel cadaver.*
Thoralfus, hin starke, *fortis.*
Odinus, rotenn sive *calvaster.*
Thever aa, est *rivus qui vallem, non per longitudinem, sed qui è montibus ruens, eandem transversim interluit.*
Fiskelækur, *piscosus rivus.*
Lundur, *lucus.*
Ormerus, Tosku-bakur, à *portata tergo mantica* dictus est.
Gnupar, vocantur *altiora montium cacumina.*
Skard, est *ruptura, defectus, hiatus.*
Skratta fel, *mons dæmonum.*
Þeianda dal, *silens vallis, vallis rivi sine murmure decurrentis.*
Thorkillus, hinn haffve, i. e. *procerus.*
Gunulfus, kreppa, i. e. *angustia.*
Hoka neff, *rostrum accipitris.*
Hialme, appellant Islandi *Boves capite albos, reliquo vero corpore conspiciendos quovis colore simplici præter album.*
Thyckva-bæ, *conferta habitatio.*
Digre, *crassus, corpulentus.*
Raffnerus, Haffnar-lykill, cognominatus est à *portu & clave, quòd, cum insignis fuerit pirata, portum ubique commodum tamen inveniret & aperiret.*
Biorno, offlate, i. e. *ornatui deditus.* Idem etiam hin audar cognomen habuit, i. e. *opulentus.* Audur, *vernacula, nomen est singulare collectivum,*

vum, plurali defectivum: notat omnis generis opes & divitias.

Kvolld, *vespera.*

Oarga, *animosus & audax, confidentia leonina præditus.* Leonem certe appellant *Islandi* dyred oarga, *quod metuere nesciat.*

Bliid, denotat *lætus, mentis cujusvis.*

Thornkillus, kernamule, *quasi os vel mentum hordeaceum.*

Breidbolstad, *latifundium.*

Olverus, Barna-kall, sic dictus *quia piraticam more sui seculi exercens, pueris & infantibus parceret, contra piratarum consuetudinem.*

Thorbernus, fatlakappe, i. e. *Baronum pugil.*

Raffnerus, hinn-hermske, i. e. *stolidus.*

Hostmyrcur, *Autumnales tenebræ.*

Sleggia, *majus mallium.*

Aatfanes, *Cygnorum Isthmus.*

Hauka-dal, *accipitrum vallis.*

Kirckus, hinu raude, i. e. *rufus.*

Germundus, heliar-skinn, à *furvo cutis colore dictus.*

Thorarinus, hrokur, i. e. *uncus.*

Hafturs-fell, *Hircorum mons.*

Thorgerus, floskubakur, dictus à *gibbositate.*

Rutafiord, *sinus arietum.*

Kolsven, hinn rame, dictus à *robore.*

Galltte, *Suem marem & adultum*; Griis, *Sueculam* exponimus.

Myvatn, *Stagnum majus in* Islandia, dictum à my & vatn, *propter muscas misere stagnum illud infestantes.*

Chetellus, pistill, à *tributis.*

FINIS.

CATALOGUS
VETERUM
LIBRORUM SEPTENTRIONALIUM

Libri Moeso-Gothici.

CODEX *Argenteus*, continens quatuor Domini nostri Jesu Christi Evangeliorum Versionem perantiquam *Gothicam*, ex Græco factam per *Ulphilam*, *Gothorum* in *Mæsia* Episcopum, quem Inventorem fuisse Literarum *Gothicarum* & S. Scripturam in Linguam *Gothicam* convertisse, testantur *Socrates Eccl. Hist. lib.* 4. *cap.* 33. & *Sozomenus Eccl. Hist. lib.* 6. *c.* 33. *Philostorgius* scribit illum universa Biblia *Gothice* transtulisse præter Libros *Regum*, ne lectio istorum Librorum, res bellicas tractantium, bellicosam gentem, studio præliandi flagrantem, ad bella magis incitaret. * Extat hic Codex inter multos alios quos Collegio Antiquitatum *Upsaliæ* donavit *M. Gabriel de la Gardie*, Regni *Sueciæ* Cancellarius. Hunc tamen præ cæteris laminis argenteis obductum in certa arcula asservari voluit Vir amplissimus propter reverentiam (ut ipse dicit) divino Verbo debitam, & veteris Linguæ *Gothicæ* majestatem. Extat etiam ibidem Apographum hujus Codicis, iisdem Literis *Gothicis* exscriptum, ligatura & foliis deauratis. Habetur etiam ejusdem Apographum nitidissimum in chartis solutis inter Libros *Francisci Junii* FF. qui Versionem Evangeliorum *Ulphilanam* ex hoc Codice depromptam, cum *Anglo-Saxonica* Versione, suis typis excudi curavit *Dordrechti* A.D. MDCLXV. Utinam Doctissimus *Mæso-Gothicæ* Linguæ Instaurator una cum Evangeliis edidisset etiam & Canones, *Eusebianos* dictos, qui Codici Argenteo accesserunt (ut vetustioribus MSS accedere solent) Literis *Gothicis* descripti. *Jacobus* Antistes *Armachanus* in † Epistola quam ad *Franciscum Junium* dedit, testimonia virorum fide dignorum adducit, qui testati sunt Codd. alios *Gothicos* non ita pridem extitisse, qui non Evangelia tantum sed universum etiam Novum Testamentum complectebantur. Citat etiam *Jos. Scaligerum* dicentem *Gothos*, sub Præcopensi *Tartarorum* Dynasta degentes, etiamnum legere utrumque Testamentum, eadem Lingua qua tempore *Ovidii* utebantur, iisdemque literis quas excogitavit *Ulphilas*, conscriptum.

* *vid. Apographum donationis Testamentariæ M.* Gabr. de la Gardie. *Holmiæ an.* 1672.

† *Extat ad calcem Alphabeti Gothici quod suo Gloss. Goth. præmisit Cl.* Junius.

Bonaventura Vulcanius de Literis, & Lingua *Gothorum*, & variarum Linguarum Specimina. *Lugd. Batav.* 1597.

Libri

LIBRI ANGL. SAX. EXCUSI.

SS. Evangelia IV. *Saxonice* & *Anglice*, per *Johannem Foxum* Martyrologum edita. 4*to*. *Lond.* 1571.

Eadem *Gothice* & *Saxonice*, cum Notis *Francisci Junii* FF. & *Thomæ Mareschalli*. Accedit & Glossarium *Gothicum* &c. in 4*to*. *Dordrechti* 1665.

Psalterium *Latino-Saxonicum* vetus, interlineatum per *Jo. Spelman*. *Hen.* fil. *Lond.* 1640.

Ælfricus de Veteri & Novo Testamento, 4*to*. *Lond.* 1638. cum Versione *Anglicana* per *Gulielm. Lisle*.

Ejusdem Homilia Paschalis, cum excerptis de Eucharistia ex duabus Epistolis: Accedunt Oratio Dominica, Symb. Apost. cum Decalogo; omnia *Saxonice*. 4*to*. 1638.

Extabant Homilia Paschalis, Epistolæ *&c.* in 12*mo*; excusa per *Joh. Daium* circa an. Domini 1567.

Extat etiam dicta Homilia apud *Joh. Foxum*, Martyrologii Tomo 2*do*.

Necnon cum Versione Latina *Abr. Wheeloci*, in Notis ad *Bedæ Hist. Eccles. lib.* 5. *cap.* 22.

Ven. Bedæ Hist. Ecclesiastica Gentis *Anglorum*, cum *Aluredi* Regis *Anglo-Saxonica* Paraphrasi, cura *Abr. Wheeloci*, *Cant.* 1643. in folio. Clarissimus *Wheelocus* Notas adjecit, in quibus exhibuit Homiliam Paschalem *Ælfrici* cum Lat. Vers. & in calce adnexit Chronologiam *Saxonicam* à Christo nato ad A. D. MLXX.

Archaionomia, sive de priscis *Anglorum* Legibus libri *&c.* *Guil. Lambardo* Interprete. 4*to*. *Lond.* 1568. Legum earundem Editione magis accurata Philo-Saxonas donavit *Abr. Wheelocus*, in fol. *Cantabr.*

Legum earundem, quotquot Ecclesiam spectant, necnon Canones aliquammultos Conciliorum *Saxonice* edidit D. *H. Spelman*. in Conciliorum Tomo primo. fol. *Lond.* 1639.

Gulielmi Somneri Dictionarium *Saxonico-Latino-Anglicum*. Accessit *Ælfrici* Abbatis Grammatica *Latino-Saxonica*, cum ejusdem Glossario. folio. *Oxon.* 1659. Ejusdem *Glossarium*, opus vere aureum, ad calcem Scriptorum *Anglicanorum* X. sine quo (ut scribit *R. Twisden*) jejunum, & parum utile istud opus extitisset.

Extant Chartæ aliquot & Descriptiones terminorum Terrarum Monasteriis concessarum *Saxonice*, in *Monastici Anglicani* Tomo primo, & Appendice ad eundem.

In calce Vitæ *Ælfredi*, fol. *Oxon.* 1678. habentur Præfatio *Ælfredi* Regis ad *Gregorii* Pastorale, à dicto Rege *Saxonice* versum, p. 197. & Fragmentum Historiæ Regum *West-Saxonum*, p. 199. *Otheri* Periplus in Præfatione ad *Orosium* ab *Ælfredo* Saxonice redditum, p. 205.

Seldenus in Notis ad *Eadmerum* p. 145. exhibet Proëmium Regularis Concordiæ *Anglicæ* nationis Monachorum Sanctimonialiumque. *Saxonice*.

Cædmonis Paraphrasis Poëtica Geneseos, *&c.* edita à *Francisco Junio*. 4*to*. *Amstel.* 1655. de *Cædmone* consule *Bedam* in *Hist. Eccles. lib.* 4. *cap.* 24.

LIBRI ANGLO-SAXONICI MSS. in Biblioth. *Bodl. Oxon.*

Pentateuchum, cum Præfatione *Ælfrici* Monachi. Liber Joſuæ & Judicum. De Veteri & Novo Teſtamento ad *Sigwerdum* vel *Siwerdum* * Eaſtheolonenſem, cum Præfatione ad *Wulfgetum* † Ylmandunenſem. Omnia nitidiſſimo charactere exarata. * æt eaſt-heolon. † æt ẏl-mandune.

Pſalterium *Anglice* verſum per *Guil. Liſle*. Prælo hunc Cod. deſtinavit Interpres, ut conſtat ex Facultate imprimendi quam à Vice-Cancellario & Doctoribus *Cantabrigiæ* impetratam præfixit in ſequenti forma.

	IMPRIMATUR,
Sam. Ward.	*Henr. Butte* Procanc. *Cant.* 30. Decemb. 1630.
Thom. Bainbrigge.	*Samuel Brook.*
	Thomas Harriſon.

Accedunt Miſcellanea quædam *Saxonice*, eodem Interprete. *viz.* Canticum Eſaiæ, *Iſ.* c. 12. Canticum Ezechiæ Regis, *Iſ.* c. 38. v. 10. Hannæ Cant. 1 *Sam.* 2. Cant. Moſis, *Exod.* c. 15. Cant. Habbacuc, *Habac.* c. 3. Cant. Moſis, *Deut.* 32. Oratio Dominica. Hymnus magnus Sancti *Ambroſii*, þe ȝod ƿe heriað. þe drihten ƿe andetteð. Cant. trium puerorum. Symbolum Apoſtolicum. Cant. Beatæ Virginis. Symbolum Sancti *Athanaſii*. Cant. Simeonis. Gloria in excelſis. Pſalmus Davidis Apocriphus, quem ceciniſſe dicitur occiſo Golia. Preces *Saxonicæ*.

Canones Pœnitentiales ſelecti in Libris quatuor nitidiſſime exaratis, in quorum ultimo continetur modus Pœnitentiam injunctam perimplendi, & quomodo magnates per amicos ſuos hæc poſſint efficere. Accedit Officium Confeſſarii, & modus infirmos ungendi, ſcripta poſt tempora Sancti *Edvardi Confeſſoris*, ſiquidem nomen ejus invenitur in Letania Sanctorum.

Chronicon Saxonicum à Chriſto nato ad annum 915. neoterica manu exſcriptum: poſt annum 915 ſubſequuntur multa, quæ in aliis *Saxonicis* Hiſtoriis non reperiuntur.

Aliud *Chronicon* Saxonicum à nato Chriſto ad Regem Stephanum deductum, in Pargamena. In horum Chronicorum altero, multa reperiuntur quæ in altero deſiderantur; & ex duobus Exemplaribus collatis, cum iis quæ addidit *Junius* Chronologiæ *Saxonicæ*, quam edidit *Wheelocus* in calce Hiſt. Eccl. Ven. *Bedæ*, nova Editio, Deo favente, in lucem proditura eſt.

Quatuor Evangelia, *Saxonice*. In hoc Libro, Rubricæ, quibus Lectiones anniverſariæ deſignantur, aliena & recentiori manu, Textui Evangelico additæ ſunt: & notandum eſt quod ad hoc Exemplar, quatuor Evangeliorum Editio *Foxiana* inſtituitur.

Liber Homiliarum, in quo primum occurrunt duo Sermones *Saxonice*. Primus in hoc dictum, *Cum multa turba eſſet cum Jeſu, nec haberent quod mandu-*

manducarent. Secundus in hoc, *In illo tempore dicit Jesus discipulis suis, Ego sum bonus Pastor*, &c. ad Calcem hujus Sermonis reperiuntur duo Hymni in laudem Beatæ Virginis notulis musicis signati, quorum ambo aliena, & prior recentiori plane manu in pagina quæ vacua erat relicta, conscripti videntur. Deinde sequuntur Homiliæ, lat. Deinde sequitur liber Catholicorum Sermonum numero 62. *Rubricæ.*

1. Sermo de Initio Creaturæ.
2. Erat homo ex Pharisæis Nicodemus nomine.
3. Erat quidam Regulus cujus filius infirmabatur.
4. Simile est Regnum Cœlorum homini Regi.
5. De Patientia Job & Constantia.
6. *Pater noster qui es*, &c. sive Sermo super Dominicam Orationem.
7. Passio Sancti *Laurentii* Martyris.
8. Passio Sancti *Bartholomæi* Apostoli.
9. Nativitas Sanctæ *Mariæ*.
10. Passio Sancti *Matthæi* Apostoli.
11. Dominica decima post Pentecosten.
12. *Intravit Jesus in quoddam Castellum, & mulier quædam Martha*, &c.
13. Dominica tertia post Epiphaniam Domini.
14. Cathedra Sancti *Petri* Apostoli.
15. Anuntiatio Sanctæ *Mariæ*.
16. Dominica in *septuagesima.*
17. *Simile est Regnum Cœlorum Patrifam.* &c.
18. Dominica in *sexagesima.*
19. Dominica in *quinquagesima.*
20. Dominica in *quadragesima.*
21. Dominica secunda in *quadragesima.*
22. Natale Sancti *Andreæ* Apostoli.
23. Natale Sancti *Edmundi* Regis & Martyris. Ad Calcem hujus Historiæ, in paginis quæ vacuæ relictæ erant, sequitur Dedicatio Ecclesiæ Latine recentiùs scripta, cui annexus est Hymnus ad Beatam Virginem, notulis musicis signatus, ac aliena manu conscriptus.
24. Dominica prima de Adventu Domini.
25. Dominica secunda in Adventu Domini.
26. In die Natalis Domini.
27. Sermo in *Epiphaniam* Domini.
28. *Purificatio* Sanctæ *Mariæ*.
29. De Confessione.
30. Dominica in Ramis Palmarum.
31. De Resurrectione Domini.
32. In Letania majore.
33. *Dixit Jesus discipulis suis, Quis vestrum?* &c.
34. Sermo de Ascensione Domini.
35. In die Sancto Pentecost.
36. Nativitas Sancti *Johannis Baptistæ*.
37. Passio Sanctorum Apostolorum *Petri* & *Pauli*.

38. De Passione Apostolorum *Petri* & *Pauli.*
39. Natale Sancti *Pauli.*
40. De Fide Catholica.
41. Circumcisio Domini.
42. *Homo quidam erat dives & induebatur purpura*, &c.
43. *Erant appropinquantes ad Jesum Publicani*, &c.
44. *Cum appropinquaret Jesus Jerusalem*, &c.
45. *Ibat Jesus in Civitatem quæ vocatur*, &c.
46. *Loquebatur Jesus cum Discipulis in Parabolis.*
47. *Præteriens Jesus vidit hominem cæcum à nativitate*, &c.
48. Festivitas Omnium Sanctorum.
49. *Videns Jesus turbas, ascendit in montem*, &c.
50. In Octava Apostolorum *Petri* & *Pauli.*
51. *Jacobi* Apostoli.
52. Plurimorum Martyrum.
53. Unius Martyris.
54. Unius Confessoris.
55. Plurimorum Virginum.
56. De Doctrina Sancti *Gregorii.*
57. De Veteri Testamento & Novo.
58. Sermo de Baptismate. Ad Calcem hujus Homiliæ sequuntur *Ælfrici* Abbatis duæ Epistolæ *Anglosaxonicæ*, ex Latino versæ, quarum *alteram dedit ad *Wulfstanum* Archiep. *Eboracensem*, alteram ad *Wolfinum*, vel *Wolfsinum* Episcopum, de qua infra, inter Codd. *Jun.*
59. De secunda Epistola.
60. Sermones.
61. Dedicatio Ecclesiæ.
62. Dedicatio Sancti *Michaelis.*

Alter Liber Homiliarum *Saxonicarum*, cujus Rubricæ sunt:

1. Sermo in Natale Domini.
2. In Natale Sancti *Stephani* Protomartyris.
3. In Assumptione Sancti *Johannis.*
4. In Natale Innocentium.
5. In Octavis Domini.
6. In *Epiphaniam* Domini.
7. Dominica prima post *Theophania.*
8. Dominica secunda post *Theophania.*
9. Dominica tertia post *Theophania.*
10. In *Purificatione* Sanctæ Virginis.
11. In Natale Sancti *Gregorii.*
12. In Natale Sancti *Cuthberti.*

* *Ex hac Epistola, in alio Cod. deprompsimus illud contra Pontificios, Gram. p. 73. l. 22. Sed ex Lat. Codice qui olim fuit* Wigorn. *Ecclesiæ, nunc Col. Benedict.* Cant. *aliquis Papista erasit hæc Verba, restituta à libro* Exoniensi *:* Non sit tamen Sacramentum Corpus ejus, in quo passus est pro nobis, nec Sanguis ejus, quem pro nobis effudit, sed spiritualiter Corpus ejus efficitur & Sanguis, sicut Manna, quod de cœlo pluit, & aqua quæ de petra fluxit.

13. In Natale Sancti *Benedicti.*
14. In Annuntiationem Sanctæ *Mariæ.*
15. In Dominica in *ſeptuageſima.*
16. In Dominica in *ſexageſima.*
17. In Dominica in *quinquageſima.*
18. Dominica prima in *quadrageſima.*
19. Dominica ſecunda in *quadrageſima.*
20. Dominica tertia in *quadrageſima.*
21. Dominica quarta in *quadrageſima.*
22. Dominica quinta in *quadrageſima.*
23. Dominica in Ramis Palmarum.
24. De Cœna Domini.
25. De Paraſceve.
26. De Sabbato Sancto.
27. Dominica Paſchæ.
28. Dominica prima poſt Paſcha.
29. Dominica ſecunda poſt Paſcha.
30. Kal. *Maii,* Natale Apoſtolorum *Philippi* & *Jacobi.*
31. Quinto Nonarum *Maii,* Inventio Sanctæ Crucis.

Liber laceratus & mutilus, continens vitas Sanctæ *Margretæ* & *Katharinæ. Semi-ſaxonicè.*

Dictionariolum *Saxonico-Anglicum*, ſive Collectio Vocum *Saxonicarum*, ex tribus Homiliariis Bibl. *Bodl.* ex quodam Imperfecto Volumine de vitis Sancti *Martini*, Sancti *Thomæ* Apoſtoli, & Sanctæ *Mildrethæ* ; ex *Aldelmo* de laudibus Virginitatis gloſſato; ex Libello continente Gloſſarium *Saxonicum*, cum Interpretatione *Anglica*; ex Archaionomia *Lamberti*, & Regula Sancti *Benedicti* Paraphraſtice tranſlata; ex Pareneſi quadam *Ang. Lat.* Bibl. *Bodl.* A. 1. 11. Th. & quodam Gloſſario brevi. B. 19. 7. ex *Dunſtani* libro, ubi Tractatus de Cruce, *Saxonicè*; ex *Saxonicis* quatuor Evangel. interlin. aliiſque.

Paſtorale *Gregorii* magni, *Saxonice* verſum ab *Aluredo* Rege. Præfationi Regis ad *Wærferdum* Epiſcopum ſuperſcribuntur hæc Verba, in literis majuſculis, ÐEOS BOC SCEAL TO PICORA CEASTRE. Inter Libros *Hatton.* vid. *Angloſaxonica F. Junii* in Præfatione ad gloſſ. *Goth.*

Libri Dialogorum *Gregorii Magni* & *Petri Diaconi* ejus *Saxonice* verſi ab * *Heriferdo* vel *Werfrido*, *Wigorniæ* Epiſcopo, cum Præfatiuncula *Alfredi* Regis. Deſiderantur in Exordio Caput & folium primum: & aliquot folia in fine. Inter libros *Hatton.* Accedunt Regula Monachica S. *Baſilii*, cui deſunt in fine circiter folia duodecem, & liber Medicinalis de nominibus, & virtutibus herbarum & lapidum, qui videtur eſſe Verſio *Apuleii Platonici* de *Medicaminibus*.

* *Vid. Antiquit. Britan.* p. 74. *Mat. Weſtm. in an.* 872. *Wilielmus Malmesb. de Geſt. RR. Angl. fol.* 24. b. *Roger. Hoveden parte priori, f.* 233. b. *Ingulph. Croylandenſem edit.* Oxon. *p.* 27. *Florent. Wigorn. & Higdenum in Polychronico.*

Gloſſa-

Gloſſarium *Saxonico-Latinum* inter Codd. *Jameſii.*

Codex dictus *Rushworthianus*, in quo continentur quatuor Evangelia, *Latine*, cum interlineari Gloſſa, ſive Verſione. Gloſſatores fuere *Farmennus* & *Owenus*; ſiquidem in Calce Evangelii ſecundum *Matthæum* ſcripta ſunt hæc verba: Fapmen pneſbýtep ƿaſ boc ƿuſ ʒleoſede. Sub finem vero Evangelii *Johannis*, qui etiam eſt finis Codicis, appoſita ſunt ſequentia: Ðe min bpuche. ʒebidde fop Opun. ƿe ƿaſ boc ʒloeſde. mid Fæpmen ƿæm Pneoſte æt Ƿapapuda. At in ipſo fine inveniuntur hæc verba: Macpeʒol dipinxit hoc Evanʒelium. quicunque leʒepit & intellexepit opet ppo Macpeʒul. Interlineatum hoc monumentum quatuor Evangeliorum dicitur fuiſſe Ven. *Bedæ*. Certe ſpecies Antiquitatis quam præ ſe fert, oſtendit illud eſſe pervetuſtum.

Quatuor Evangelia. Liber minus antiquus, cujus locutio novitatem ſpirat. Inter Libros *Hatton.*

¶ Notandum quod inter Codd. *Hatton.* deſiderantur: *Alquini* Reſponſa, *Oroſius*, cum tractatulo de menſibus & Chronico *Abindonenſi*, Hexaemeron Sancti *Baſilii*, *Lupi* Sermones, Pentateuchum *Ælfrici*, Medicina ex quadrupedibus; quæ omnia non ita pridem extitere in *Hatton.* Bibl.

Inter Codd. Junianos.

Cædmonis Paraphraſis Poëtica Geneſeos, cum Iconibus Hiſtoricis. Hunc Codicem Clariſſimo *Junio* FF. dedit vir maximus *Jacobus Uſſerius Armachanus*, ut videre eſt in Obſervationibus ad *Willeramum*, p. 248.

Liber *Homiliarum* in quo continentur

1. Cardinalium Epiſtola ad *Wulſtanum* Epiſcopum. --- Ratio Calculandi, ſeu Computus ſcriptus ab *Edrico* Monacho *Wigornienſi*. --- Sequitur Calendarium. --- Subſequuntur Homiliæ. 1. De initio Creaturæ. Sermones *Lupi Anglo-Sax.* 2. De Fide. 3. De Baptiſmo. 4. De Viſione *Eſaiæ*. 5. De Antichriſto. 6. De Chriſtianitate (ex *Hieronymo*) *Lat.* & poſtea *Saxonice*. 7. In *Marci* illud, *Interrogatus Jeſus de Conſummatione ſeculi*, &c. 8. In illud *Mat. Egreſſus Jeſus de Templo ibat*, &c. 9. In illud, *Erunt ſigna in Sole & Luna*. 10. De Temporibus Antichriſti. 11. In *quadrageſimam*. 12. De falſis Diis. 13. Sermo ad Populum. 14. Ad Laicos qui linguam *Latinam* non intelligunt. 15. De recta Chriſtianitate. 16. Ad Monachos Monaſterii Sancti *Mauritii*. 17. De Cœna Domini, ſeu potius, Sermo in diem dictum *Diem Aſcenſionis*. 18. Be ʒodeſ bydelum. 19. Sermo *Lupi* ad *Anglos*, quando *Dani* maxime perſecuti ſunt eos; quod fuit in diebus *Ælfredi* Regis, An. Chriſti 1009. 20. *Prima* Pars, Ƿep iſ ʒýt pihtlic papnunʒ ⁊ ſoƿlice mýneʒunʒe ƿeode to ƿeapſe. *Secunda* Pars, de Variis Caſibus; be miſtlic ʒelýmpan. 21. Be Biſcop-hadum, *i. e.* de ordine Epiſcopali. 22. In Orationem Dominicam: Be ƿam Patep noſtep. 23. Sermo *Anglo-Sax.* ad Populum, in Octavis Pentecoſtes dicendus. 24. Sermo *Anglo-Sax.* in die Natalis Domini. 25. Sermo in die S. *Stephani*. 26. Sermo in die Natalis S. *Johannis*. 27. Sermo in die *Innocentium*.

Sermones *Anglici*:

1. De die Judicii. 2. Homilia Commemoratoria *Alexandri* Papæ, *Fuentii* & *Theoduli.* 3. *Circumcisio* Domini Jesu. 4. *Epiphania* Domini. 5. *Purificatio* B. Virginis. 6. *Annuntiatio* B. Virginis. 7. In illud, *assumpsit Jesus duodecim discipulos suos*, &c. 8. In illud, *ductus est Jesus in desertum*, &c. in Dominica tertia in *quadragesima.* 9. De *quadragesima.* 10. Alia de *quadragesima.* 11. In Dominica tertia in *quadragesima*; in illud, *Erat Jesus ejiciens Dæmonium*, &c. 12. In Dominica quarta in *quadragesima*, in illud Johannis, *Abiit Jesus trans mare Galilææ*, &c. 13. Dominica in media *quadragesima* de Oratione Moysi, ut etiam (ni fallor) quinta Dominica. 14. Dominica Palmarum de Passione Domini. 15. Die Dominica Paschæ. 16. Dominica prima post Paschæ: in illud, *Cum esset sero die illo, una Sabbatorum*, &c. 17. De Letania majore. 18. De eadem. 19. De eadem. 20. De Antichristo. 21. In Ascensione Domini. 22. In die Pentecostes. 23. In Natale *Gregorii* M. 24. Passio *S. Philippi* Apostoli. 25. Passio *S. Jacobi.* 26. Inventio S. Crucis. 27. Passio S. Martyrum *Alexandri*, P. *Fuentii* & *Theoduli.* 28. Nativitas S. *Johannis* Baptistæ. 29. --- Sanctorum *Petri* & *Pauli.* 30. De Conversatione Sacerdotum. 31. De Passione *Petri* & *Pauli.* 32. Assumptio B. Virginis. 33. Passio *Bartholomæi.* 34. De Nativitate B. Virginis. 35. Dedicatio Ecclesiæ S. *Michaelis* Archangeli. 36. In Natale *Omnium Sanctorum.* 37. De uno Confessore. 38. De *Zacchæo.* 39. De Dedicatione Ecclesiæ.

Liber Homiliarum:

1. *Basilii* Hexaemeron. 2. De Oratione Dominica. 3. De Fide Catholica. 4. De die Judicii. 5. De auguriis. 6. De Doctrina Apostolica. 7. De dilectione Dei & proximi. 8. De Visionibus *Furſei* & *Drihtelmi.* 9. De Visionibus *Drihtelmi.* 10. Hortatorius Sermo de Efficacia S. Missæ (in qua divisio hominum in Laboratores, Oratores & Bellatores.) 11. De Cogitatione. 12. In Natale unius Apostoli. 13. Natale Sanctorum Martyrum. 14. In Natale unius Confessoris. 15. De Virginibus. Sermo mutilus in initio. 16. In Dedicationem Ecclesiæ. 17. Sermo ad Populum. 18. Alius Sermo ad Populum. 19. De Populo Israelis; quando volueris. 20. Sermo excerptus de Libro Judicum. 21. De duodecim Abusivis, secundum Disputationem *Cypriani* Episcopi & Martyris. 22. Interrogationes *Sigewulfi* Presb. 23. Sermo excerptus de Libro Regum. 24. Accedit in fine Libri Sermo quidam moralis Tract. *Anglo-Sax.* de somniorum diversitate, *&c.* ac prognosticis quibusdam.

Liber Homiliarum mutilus in initio:

1. In Natale Sancti *Ceaddæ* Episcopi & Confessoris. 2. In Natale Sancti *Johannis* Baptistæ. 3. Passio Sanctorum Apostolorum *Petri* & *Pauli.* 4. De eodem Argumento. 5. Commemoratio Sancti *Pauli* Apostoli. 6. Passio Sancti *Laurentii* Mart. 7. Assumptio *S. Mariæ.* 8. Passio *S. Bartholomæi.* 9. Decollatio *S. Johannis* Baptistæ. 10. Nativitas

tivitas *S. Mariæ*; in qua de ejusdem sancta Virginitate. 11. Dedicatio *S. Michaelis* Archangeli. 12. In Natale Omnium Sanctorum. 13. In Natale *S. Clementis* Martyris. 14. In Natale *S. Andreæ* Apostoli. 15. In Hexaemeron. 16. Sermo in Natale unius Confessoris. 17. De Auguriis. 18. De falsis diis. 19. De Septiformi Spiritu, autore *Ælfrico*. 20. De Sanguine. 21. De Infantibus.

Codex Canonum & Constitutionum Ecclesiæ *Anglicanæ*, qui fuit non ita pridem Ecclesiæ *Wigorniensis*. --- Rubricæ ordine sequuntur:

INCIPIUNT CAPITULA CANONICORUM.

i. Be heoꝼonlıcum cẏnınᵹe.
ii. Be eoꞃðlıcum cẏnınᵹe.
iii. Be cınedome.
iv. Be cıne ꞅꞇole.
v. Be ðeoꝺ-ƿıꞇan.
vi. *Item de Episcopis.*
vii. *Alia de Episcopis.*
viii. *De Sinodo.*
ix. Be eoꞃlum.
x. Be ᵹeꞃeꝼan.
xi. Be abbodum.
xii. Be munecum.
xiii. Be mẏnecenan.
xiv. Be pꞃeoꞅꞇan ⁊ be nunnan.
xv. Be ƿuꝺeƿan.
xvi. Be ᵹoꝺeꞅ þeoƿan.
xvii. Be ꞅaceꞃꝺum.
xviii. *Item ad Sacerdotes.*
xix. *Alia ad Sacerdotes.*
xx. *Item Sinodalia decreta.*
xxi. Be læƿeꝺum mannum.
xxii. Be ᵹehaꝺeꝺum mannum.
xxiii. Eꝼꞇ be ᵹehaꝺeꝺum mannum.
xxiv. *De Ecclesiasticis gradibus.*
xxv. *De Officiis diurnalium & nocturnalium horarum.*
xxvi. *De Matutinale Officio.*
xxvii. *De prima hora.*
xxviii. *De Officio tertiæ horæ.*
xxix. *De Officio sextæ horæ.*
xxx. *Ad nonam.*
xxxi. *Ad vesperam.*
xxxii. *Ad completorium.*
xxxiii. *De Nocturnali celebratione.*
xxxiv. *De Regula Canonicorum.*
xxxv. Be cıꞃıcean.
xxxvi. Be eallum Cꞃıꞅꞇenum mannum.
xxxvii. Be ᵹoꝺcunꝺꞃe ƿaꞃnunᵹe.
xxxviii. Be ꞅcꞃıꝼꞇe ⁊ anꝺeꞇneꞅꞅe.
xxxix. Be þæꞅ halᵹan ꞅunnan ꝺæᵹeꞅ ᵹebeꝺe.
xl. Be þæꞅ mæꞅꞅe pꞃeoꞅꞇeꞅ ᵹeꞅceaꝺƿıꞅneꞅꞅe.
xli. Be ꞅcꞃıꝼꞇum.
xlii. Be ꞅẏnna lacnunᵹe.
xliii. Be ðeoꝺeƿeꞅ ᵹeꞅeꞇnẏꞅꞅe.

LIBER I.

i. Hu hıꞇ ᵹebẏꞃeð ꞇo ꝼoꞃe ꞅceaꞃıenne be þæꞃe ꞅẏnne.
ii. Be ðam ðe on hıꞅ ẏꞇemeꞅꞇan ꝺæᵹe ꝼꞃam hıꞅ ꞅẏnna ᵹecẏꞃꞃan ƿıle.
iii. Be ðam ðe ᵹẏꞃnð ꝺæꝺbote.
iv. Be ðam ðe ꞅmeaðe ẏmb hıꞅ ꞅẏnna anꝺeꞇnẏꞅꞅe.
v. Be þam þe ꞅe mann hıne ꝼoꞃhabban ꞅceal ꝼꞃam maneᵹum þınᵹum þıꞅ lıꝼeꞅ luꞅꞇe.
vi. Be ðam ðe ðam ꝺæꝺbetan nıꞅ alẏꝼeꝺ ænı ᵹe cẏpınᵹe ꞇoꝺꞃıꝼanne.

vii. Be

VII. Be þam þe se dædbeta æfter his dædbote ƿeornesse ne sceal gecyrran to þissere ƿorulde gegefeohte.

VIII. Be þam þe se dædbeta ne healt ꝥ his scrift him tæcð.

IX. Be þam þe þan dædbetan mæg beon geseald þurh biscopes ðingunga forgifennesse.

X. Be ðam ðe gyrneð husles æt orƿenum life. ⁊ eft of ðam yfele ariseð.

XI. Be þam þe se mæsse preostas ðone dædbetan underfon ne mot buton biscopes leafe.

XII. Be ðam dædbetan on hƿilcum timan him man forgyfennesse don sceal.

XIII. Be þam þe bið husel forboden ⁊ under ꝥ forð-færeð.

XIV. Be ðam ðe for mislicum gyltum to his synna bote gecyrran ƿile.

XV. Be Iacobes ærend ƿrite þæs halgan aples on þam segð hu man sceal for þone seocan man gebidden. ⁊ hine mid ele smyrigen.

LIBER II.

I. Be þam þe ƿilles man ofslihð.

II. Be ðam ƿifmen ðe hi forligð. ⁊ þonne for ege hyre bearn fordeð.

III. Be ðam ðe his ðeoƿan ofslihð for ðeofðe butan his hundredes geƿitnesse.

IV. Be þam gyf ƿyf ofslið hyre ƿimman.

V. Be ðam ðe hine sylfne ofslihð for hƿilcre gymeleaste. ⁊ be þam ðe for his gyltum bið geƿitnod.

VI. Be ðam ðe ungedafenlice hæmð ꝥ is ƿið nytenum oððe hine mid geonglicum besmiteð. oððe ƿæpned man ƿið oðerne.

VII. Be þam þe æƿe bræceð oððe æƿbryce habbað.

VIII. Be ðam ðe his æƿe forlæt. ⁊ be ðam ƿife ðe hyre ƿer forlæt ⁊ oðerne cyst.

IX. Be þam þe hæfð his æƿe ⁊ eac cyfese.

X. Be þam þe hæfð his riht æƿe ⁊ gerest on æl-ðeodigum ƿifmen.

XI. Be ðam ðe ƿifað on tƿam gesƿystrum. oððe ƿif nimð broðor æfter oðrum.

XII. Be þam gif hƿylc ƿif-man bereddod beo nis hit na alyfed ꝥ hine ænig oðer man æt þam bereafige.

XIII. Be ðe ƿif oððe mæden ofer-nimð mid unrihtum þingum.

XIV. Be þam þe þone ƿif-man fram hlaforde asƿanð. þe his ƿicnere bið for unrihtum hæmede.

XV. Be þam gif mæden man beredd bið. ⁊ hine oðerne man þær bereafige hire unðances.

XVI. Be ðam gif gehadod mæden to hæmed þince gerersteð.

XVII. Be þam þe on his magan ƿifað.

XVIII. Be ðam hu Sanctus Gregorius spræc be unrihtum hæmede.

XIX. Be ðam ðe gelomlice ƿif þing begceð.

XX. Eft be ðam ylcan.

XXI. Be þam hu gesyn-hyƿan heora þeoƿas healden sculon for gode.

XXII. Be ðam ðe gedƿollice ðing begceð.

XXIII. Be þam þe alyfed nis idele hƿatunga.

XXIV. Be man-sƿare ⁊ hu man sceal ꝥ gebetan.

XXV. Be stale.

XXVI. Be leasre geƿitnysse.

XXVII. Be

xxvii. Be unðƿærnysse ƿið his nextan.

xxviii. Be hatheortnysse.

xxix. Be þam þe aðas sylð þ he to sibbe fon nele ƿið his nextan.

xxx. Be þam þe alysed nis þ æni man his feoh to unrihtum gafole sylle.

LIBER III.

i. Be ȝehadodra manna ƿifunȝe.

ii. Be þam þe ȝyrnð hades.

iii. Eft be mæsse Preostum.

iv. Eft be ȝodes þeoƿum.

v. Be þam hu se sacerd hine healdon sceal ⁊ se diacon.

vi. Be bisceopum ⁊ beoðrum ȝodes ðeoƿum.

vii. Be þam gehadodum mannum þe heora feoh lænað to hyre.

viii. Eft be ȝehadodra manna ƿic-nunȝum.

ix. Be þam þe ȝehadod mann ȝe-ðoft-ƿædden ne nimð ƿið ƿim-man.

x. Be ðam ylcan.

xi. Be munecés, mishealdennesse ⁊ mynecyne.

xii. Be ƿif-manes þenunȝa on ȝodes ƿeofode to ne ȝebyreð.

xiii. Be þam þe ælc sacerd sceal cunnan his ȝerihta.

xiv. Be þam þe Sanctus Auȝusti-nus sende to Rome to sce Gre-ȝorie. ⁊ hu sce Greȝorius him andsƿare sende.

xv. Be þam þe þam sacerda naht ne fremað þ he rihtƿis beo ȝif he þam unrihtƿisan styran nele heora unrihtes.

xvi. Be mæsse Preostes drohtnunȝe.

Explicit Liber Tertius.

LIBER IV.

i. Her onȝinð seo feorðe boc seo is ȝenumen of þam þrym bocum. þ man on þam þrym bocum hƿaðe findan ne mæȝ. hit man fint on þisse feorðan æȝðer ȝe be maran þinȝum ȝe be læs-san. openlicor ⁊ hrædlicor.

II. Judicium de peccatis multis.

III. De Episcopis & Presbyteris, seu Diaconis ammonitio; quomodo judicantur cum peccant.

IV. De Laicis quomodo pœniteant.

V. De Sacerdotibus.

VI. De juvenibus.

VII. De maritis, vel pueris cum impiè agant in pecora.

VIII. De paganis quomodo nubant, & de his qui per ignorantiam bis baptizati sunt, & de his qui per adulterantem Presbyterum baptizati sunt, & de his qui sponte bis baptizati sunt.

IX. De infantibus non baptizatis.

X. De Presbytero non baptizato.

XI. De generationibus quomodo possunt nubere.

XII. De Monachis Sanctimonialibus & Sacerdotibus.

XIII. De Conjunctione, & aliorum causis.

XIV. De lavacro mariti, & aliorum causis.

XV. De ætate pueri vel puellæ: quomodo sibi dominentur.

XVI. Item de Generationibus.

XVII. De homicidiis vel incestuosis mulieribus.

XVIII. De Sacrificiis quæ dæmonis immolantur.

XIX. De homicidiis vel livoribus, quæ in homine perfecta sunt.

XX. De juramento.

XXI. De opibus Dominici diei, & de Eucharistia & ministratione.

XXII. *De Missarum celebratione.*

XXIII. *Ante natalem Domini Missarum celebratio.*

XXIV. De

XXIV. *De Euchariſtia perdita.*
XXV. *De cibo ſanctificato, & de his qui immunda guſtant.*
XXVI. *De porcis.*
XXVII. *De piſcibus.*
XXVIII. *De apibus.*
XXIX. *De adulteriis.*
XXX. Be ꝩpeoꞅꞇe ꞅınoꝺe, *ſive Epiſtola* Ælfrici *ad* Wulffinum *integra: ex qua ſupplendæ ſunt lacunæ in Codice Coll.* Ben. *& reliqua, quæ abſciſſa ſunt ab aliquo plagiario, ut par eſt credere, pontificio, quòd in iis reperta erant, quæ manifeſte contradicerent doctrinæ* Tridentinæ *de corpore, & ſanguine Chriſti, ut oſtendimus in præfat. Cod. mutilum Coll.* Ben. *ſecutus eſt* H. Spelmannus, *&* Lambardus, *quos conſulas.*

Sequitur Ep. Ælfrici *ad* Wulfſtanum *Archiep. Eboracenſem. Deinde Homiliæ:* 1. *In Dominica poſt Aſcenſionem: in illud,* Cum autem venerit paracletus, *&c.* 2. *De Antichriſto.* 3. *Dominica prima de adventu Domini.* 4. *Dominica ſecunda de adventu Domini.* 5. *De deſcenſione Chriſti ad Inferos.* 6. *De Antichriſto ejuſque miraculis.* 7. *In aſſumptione S.* Mariæ *virginis.*

Liber oblongus *Ormulum* inſcriptus, continens Sermones ſemi-*Saxonice* in primum Caput *Lucæ.* --- Locutio hujus libri plane divergit ad Veterem *Anglicam,* ſeu potius *Scoticam* Linguam.

Gloſſarii V Linguarum Septentrionalium, *Gothicæ, Anglo-Saxonicæ, Francicæ, Iſlandicæ, Runicæ,* Pars prima & ſecunda; Autore *Fr. Junio* FF. Ejuſdem Etymologicum *Anglicanum,* duobus Voluminibus, opus abſolutum.

Apographa Juniana.

Codicis Argentei Apographum, Literis *Gothicis* & chartis ſolutis nitidiſſime exſcriptum.

Hymni Veteris Eccleſiæ, cum interlineari tranſlatione *Anglo-Saxonica.*

Regula B. Patris *Benedicti* ---- *Æthelwoldus* de diuturna Conſuetudine Monachorum *Benedicti.* ---- S. *Fulgentii* Regulæ. --- Regula Sanctimonialium *Benedicti.* ---- Monaſterialia Indicia 122. & Inſtructio brevis pro novitiis in ſacra *Lerinenſi* Inſula. *Latine.*

Boëtius de Conſolatione Philoſophiæ, ab *Aluredo* Rege tranſlatus: cum variis Lectionibus. vid. *Boetium* in *Angloſaxonicis* ante Gl. *Gothicum F. Junii.*

Baſilii Magni Regulæ Monachicæ: Opus imperf. ex membranis Biblioth. *Hatton.* deſcriptum.

Wulfſtani Archiepiſcopi Paræneſis ad cujuſcunque conditionis homines curæ ſuæ commiſſos. Deſcript. ex MS Collegii *Benedict.* (aliàs *Corporis Chriſti*) quod eſt *Cantabrigiæ.* Inveniturque p. 19. Voluminis 284.

Incertus Autor de Sanctis in *Anglia* ſepultis.

Adami ſtatus poſt lapſum.

Hymnarium. v. *Angloſaxonica F. Junii* in præfatione ad ſuum Gl. *Goth.*

De duodecim Abuſivis ſecundum Diſputationem S. *Cypriani* Epiſcopi & Martyris.

De

De Perſeverantia & Euchariſtia.

De Viſione *Eſaiæ* Prophetæ, quam vidit ſuper Judam & Jeruſalem.

Octo Vitia Capitalia quibus contrariis Virtutibus vincantur.

De Septiformi Spiritu. (omnia ex Bibl. *Hatton.*)

Baſilii Magni Hexaemeron; deſcriptum ex antiquo Cod. Bibl. *Hatton.* & collatum cum altero ejuſdem Bibl. exemplari.

Decalogi, Orationis Dominicæ, Symboli Apoſtolici Tranſmarino-*Saxonica* Verſio vetuſtiſſima, *Marquardi Freheri* Notis illuſtrata.

Excerpta quædam ex duobus Evangeliis, atque olim *Saxonicè* interlineatis Codd. uno *Rushworthiano*, altero vero *Cottoniano.*

Commentitia ipſius Domini Epiſtola de Cœlo dilapſa.

Commentum aliud de Diabolo quodam ab Anachoreta capto examinatoque.

Nicodemi Pſeudo-Evangelium diſtinctum in Capita 34.

Nathanis Judæi fabuloſa ad *Tiberium Cæſarem* Legatio diſtincta in Capita 17.

Sancti in *Anglia* ſepulti.

Flores ex D. *Auguſtini* Soliloquiorum Libro, annis abhinc circiter octingentis ſelecti, & *Saxonice* redditi ab *Aluredo* Rege. Deſcript. ex *Cotton.* Bibliothecæ Libro qui inſcribitur *Vitellius. A.* 15. 4*o*.

Quæſtiones & Reſponſiones inter *Adrianum* & *Rithæum*, unà cum Appendicula & quibuſdam Miſcellaneis. Deſcript. ex Bibl. *Cotton.* Codice, qui inſcribitur *Vitellius. A.* 15. *p.* 83. 4*o*.

Medicina Peccatorum. Ex MS. *Cott.* qui inſcribitur *Tiberius. A.* 3. *p.* 92. *b.* 4*o*.

Modus Confitendi continens plurimas confitentium preces, in quo Sacerdos non abſolvit confitentem, ſed tantum Deum precatur, ut illi veniam peccatorum largiatur. Deprompſit hoc *Junius* ex Manuſcripto *Cotton.* qui inſcribitur *Tiberius A.* 3. *p.* 42. *a.*

Sigewulfi Presb. Interrogationes. Deſcript. ex antiquo *Hatton.* Bibliothecæ Codice, & collat. cum altero Codice ejuſdem Bibliothecæ.

Sacramentum vel Promiſſio Regis in Conſecratione.

Oroſius ex MS. *Cott.* poſtmodum collat. cum Codice MS. è Bibl. *Lauderdaliana* petito.

De Obſervatione Lunæ & quæ cavenda.

Conſideratio ætatum Lunæ in modò genitis.

Conſideratio ſingulorum totius Hebdomadæ dierum in modò genitis.

Conſideratio ætatum Lunæ in ægris.

Ætates Lunæ rebus gerendis idoneæ.

Conſideratio Noviluniorum per ſingulos totius Hebdomadæ dies.

Tonitruum Conſideratio ſecundum varia diei noctiſque tempora.

Tonitruum Conſideratio ſecundum ſingulos totius Hebdomadæ dies.

Conſideratio Calendarum Januarii ſecundum ſingulos totius Hebdomadæ dies.

Obſervatio duodecim dierum Feſtivitatis Natalitiæ. (Omnia ex *Cotton.* Bibliothecæ Volumine 155, quod inſcribitur *Tiberius. A.* 3.

De die primo feculi, five Æquinoctii vernalis defcriptio ex prima parte Homiliarum *Hatton.* --- Item de primo die feculi, *&c.* ex Cod. *Cotton.* qui infcribitur *Tiberius* A. 3. p. 63.

Opufcula duo, in quibus Secularium Ecclefiafticarumque Dignitatum potiffima munia accuratè recenfentur ac defcribuntur, ex Cod. *Cotton.* MS. qui infcribitur *Nero.* A. 1. fol. 71. & fol. 100.

Menologium, ex *Cottoniano* Faftorum *Anglo-Saxonicorum* fragmento excerptum. vid. Faft. *Anglofax.* Martyrologium ; & Menologium in *Anglofaxonicis F. Junii*, ante Gl. *Gothicum.*

Fragmentum Epiftolæ ab *Ælfrico* Epifcopo fcriptæ, ad jam nunc ordinatos. Defcript. ex Cod. MS Collegii *Benedict. Cant.* p. 31. Partem defcripfit *Junius*, reliquam *Londinum* revocatus non potuit abfolvere.

Item, Officium hominis Chriftiani. Defcript. ex perantiquis membranis *Ifaaci Voffii.*

Ælfrici Præfulis Gloffarium, diftinctum ab altero illo *Ælfrici* Gloff. quod in Cod. *Cotton.* Defcript. ex *Rubenii Antuerp.* Cod. MS. Hoc eft Gloffarium, quod *Ælfrici* Grammaticæ fub prœlo fudanti adnexum edidit Clariff. *Somnerus.*

Laurentii Noelli Dictionarium *Saxonicum* MS.

De Somniorum diverfitate. Tranfcript. ex Cod. *Cotton.* qui infcribitur *Tiberius.* A. 3.

De Somniorum diverfitate. Defcript. ex Bibl. *Hatton.*

Pfalterium *Latino-Saxon.* mutilum in initio ac fine. Incipit *Pf.* 2. *Qui inhabitat in cœlis irridebit eos.* Definit paulo poft initium *Pfalmi* 142. Præfigitur Calendarium.

Lupi Epifcopi Sermones 5. Acceffit Sermo de variis Cafibus.

{ Teftimonium *Wynfledæ* dictum coram Rege *Æthelredo. Saxonicè.*
Canuti Regis Charta Originalis. *Sax.* & *Lat.*

Abingdonienfis Chronici *Anglo-Saxonici* Initium, ex Cod. *Cotton.* MS. cui titulus *Tiberius* B. 1. ad pag. 110.

Moralium Præceptorum Fragmentum.

Excerpta ex Libro Scintillarum. *Lat. Sax.*

Excerpta ex Evangelica Hiftoria *Dano-Saxonice*, fcripta in ufum *Canuti* Regis, adhuc imbuendi primis Religionis Chriftianæ elementis : ftylo *Cædmoniano*, i. e. grandiloquo dicendi genere, confcripta funt omnia.

Item, Exorcifmi facri ad reddendos agros fertiliores. Defcript. ex Cod. *Cotton.* cui titulus *Caligula.* A. 7.

Gloffarium *Latino-Sax.* ad literam P. Defcript. ex Cod. *Voffiano.* Sequitur *Onomafticon*, &c.

Chartæ quædam folutæ rem *Saxonicam* &c. fpectantes.

Natale Sancti *Gregorii* Papæ, ex parte fecunda Homiliarum *Saxonicarum* Bibl. *Hattonianæ.*

Gregorii Paftorale, *Alfredo* Interprete. (utrumque cum variis Lectionibus.) vid. Paftorale *Gregorii* in *Anglofaxonicis F. Junii.*

Gloffarium *Ælfrici*, eft Gloffarium in *Cottonianæ* Bibliothecæ manufcripta *Ælfrici* Grammatica, ipfi Grammaticæ fic adnexum, ut cuivis liquere poffit,

poſſit, ipſum Præſulem *Ælfricum* has Gloſſas huic ſuæ adjeciſſe Grammaticæ.

Fragmentum Hiſtoriæ *Judith* deſcriptum ex *Cot.* Bibl. manuſcripto Cod. qui inſcribitur *Vitellius.* A. 15. pag. 199. Forſan *Cædmoni* adjudicandum eſt, ut ſcribendi genus Paraphraſticum, Poëticum, & ſublime ſuadet.

Duo Libri membranacei, qui falſo inſcribuntur, *Partes Pſalterii prima & ſecunda,* ſiquidem inter Homilias potius accenſendi ſunt, nam tractant de materia Pœnitentiali.

Monachicum Colloquium *Latino-Saxonicum,* inſtitutum ad commodum diſcipulorum, qui non niſi modicos adhuc in Lingua *Latina* fecere progreſſus. Deprompt. ex Bibl. *Cot.* Vol. 155. quod inſcribitur *Tiberius.* H. 3.

Monachicum Colloquium inter Diſcipulum & Magiſtrum.

Chronici Veteris fragmentum longam Regum *Saxonum* ſeriem aliquouſque pertrahens.

Liber Medicinalis, de Virtutibus & Nominibus Herbarum.

Liber Chartaceus oblongus in quo varia brevia Gloſſaria continentur. Inter cætera Chæronis Gloſſ. ex Regula *Benedicti.*

In *Muſæo* (ut vocatur) etiam extat Gloſſarii V Linguarum Septentrionalium (per *Franciſcum Junium* FF.) Apographum nitidiſſimum; quod exſcribendum curavit *Joh. Fell* ὁ μακαρίτης non ita pridem Epiſcopus *Oxon.* in XI Voluminibus, rarè, & laxius exaratis, quæ prælum expectant, & brevi (Deo volente) excudenda ſunt ſumptibus Univerſitatis *Oxon.* ſub auſpiciis doctiſſimi, & integerrimi Viri *Gilberti Ironſide,* S. T. P. Coll. *Wadham.* Guardiani, & Academiæ Procancellarii digniſſimi.

Inter Codd. Dugdal. in Muſæo Ashmoleano.

Dictionarium *Saxonico-Lat.* ex variis Codd. tum MSS. tum Impreſſis decerptum.

In Bibl. Coll. D. Johannis Bapt.

Ælfrici Grammatica *Saxonico-Latina,* cui continuò annectitur Gloſſarium longe diverſum ab altero illo quod ex Codice *P.P. Rubenii Bruxellenſis* deſcripſit *F. Junius,* & publici juris fecit Cl. *Somnerus.*

Quatuor Evangeliis *Latine,* in pargamena ſcriptis, præmittitur Charta R. Ægelredi *Latine* & *ſemi-Saxonice,* qua Eccleſiæ *Dorobernenſi* donavit terras ſuas *viz.* Sandwich, & Æſtree in uſum Monachorum. Hæc Charta non exhibetur in Monaſtico Anglicano *G. Dugd.*

Hiſce viſum eſt adjicere Libros Impreſſ. manu Cl. Junii, vel Notis illuſtratos, vel emendatos, vel cum aliis collatos.

Bedæ Hiſt. Eccleſiaſt. per totum Librum Notis hic inde illuſtrata.

Chronologia *Saxonica,* collat. cum MS. in Bibl. (ut videtur) *Cotton.* & additione trium Schedarum auctior.

Lambardi Latina emendata, ac variis Notis illuſtrata.

Eadmerus ex Editione *Seldeni*. Quædam in *Seldeni* Notis ac Specilegio emendata.

Spelmanni Pſalterium *Saxonicum* interlineare collat. cum MS.

Douglas's Tranſlation of Virgil with marginal Notes.

Chaucerus per totum Notis quibuſdam illuſtratus.

Cædmonis Paraphraſis, cum conjecturis extemporaneis & indiculo.

Somneri Lexicon *Saxonicum*, cum variis Lectionibus ex MSS.

Libet etiam Catalogum Codd. Bodl. *claudere cum*

Magni *Gregorii* Sacramentario, vetuſtiſſimo monumento *Romano-Saxonicæ* Eccleſiæ, quæ mille circiter annorum Antiquitatem ſpirat, propterea quod Literis *Anglo-Saxonicis* totum exaratum eſt.

Accedant

Dictionarium Vocabulorum Linguæ Veteris *Anglicanæ*, ordine Alphabetico, chartis ſolutis.

Caroli Magni, & *Ludovici Pii* Capitula ex Bibl. *Bithæana* Pariſ. 1640. 4o. collat. cum MS. Gloſſario ad finem paſſim apponuntur ad marginem notulæ.

Liber quem *Leofricus* Epiſcopus dedit Eccleſiæ Sancti *Petri* Apoſtoli in *Exonia*. Continet duo Miſſalia, *Anglo-Saxonicis* charact. exarata *Latinè*; ad quorum prius accedit Calendarium: Poſterius eſt pervetuſtum Eccleſiæ *Romano-Saxonicæ* monumentum; ſcilicet *Gregorii Magni* liber Sacramentorum, quem, poſt *Pamelium*, edidit cum Notis & obſervationibus *Hugo Menardus* Pariſiis M.DC.XLII. In fronte Libri extant hæc verba *Latinè*: Hoc miſſale Leofricuſ epſ dat eccle ſci Petri apli in Exonia ad utilitatem ſucceſſorum ſuorum. Si quiſ illum inde abſtulerit æternæ ſubiaceat maledictioni. FIAT. FIAT, Confirma hoc dſ quod operatuſ eſ in nobiſ. Idem *Saxonice*. ---- Ðaſ boc Leofric biſceop geſ ſco Petro. 7 eallum hiſ æfterfengum into Exanceſtre gode mid to ðenienne. 7 gif hig ænig man utahrede. hæbbe he godeſ curſ 7 ƿræðe ealra halgena. ---- Deinde conſpiciuntur inſcriptæ Emancipationes diverſorum Vaſſallorum pro more iſtius temporis, *Saxonicè*. ---- Deinde ſequitur *Latinè* brevis Narratio de † Concilio convocato ſub *Edvardo* filio *Alfredi*, cui Plegmundus Archiep. *Dorobernenſis* præſedit, *Formoſo* Romano Pontifice. ---- Deinde narratur, ut *Eadwardus* Rex, filius *Æthelredi* Regis, tertio anno Imperii ſui, ſcilicet An. MXLVI. dedit Epiſcopatum *Cridionenſem* Capellano ſuo *Leofrico*: Et, ut *Leofricus* Cathedram *Cridionenſem* ad urbem *Exonienſem* tranſtulit, prius obtentis literis *Leonis* Pontificis Romani ad Regem, quæ ibi habentur. Rege literis Pontificiis aſſenſum præbente, tranſmigravit *Leofricus* à *Cridionenſi* in *Exonienſem* Eccleſiam An. 1050. ---- Deinde narratur ut obiit An. D. 1071. Epiſcopatûs ſui 26. ---- In calce Libri extat inſcripta alia etiam Emancipatio cujuſdam, *Brihtmeri* nomine, cum uxore & liberis, *Saxonicè*. ---- In 6. pag. prioris Miſſalis interſeritur alia manu quam qua ſcriptum eſt Miſſale, Catalogus ſanctarum Reliquiarum quæ tunc temporis habebantur in *Exonienſi* Monaſterio.

† *vid. varias hujus Concilii narrationes in H. Spelmanni Conc. Vol. I. p.* 387, 388, 389. *& Notas illius eaſdem.*

Liber

Liber in fine truncatus, qui eſt *Euticii* vel *Eutecis*, de diſcernendis Conjugationibus. Literis *Saxonicis*.
Narratio de Inventione Crucis. *Saxonicè* in Pargamena.
Canticum Moyſis Latinè & Græcè, Literis *Hybernicis*.
Alphabetum antiquum (ut videtur) *Hybernicum*.
Tabula Paſchalis ante annos octingenta.
De Paſſione Apoſtoli.
De Menſuris.
Lectiones è Deuteronomio & Prophetis, Græcè & Lat. cum Alphabeto Græco.
Lectiones aliæ Græcè & Latinè, ſcriptura (ut videtur) *Hybernicâ*.
Ovidius de Arte amandi Latinè, literis *Hybernicis*. In fronte Libri extat Chriſtus depictus & Sanctus *Dunſtanus* ad pedes ejus provolutus; cum paucis Inſcriptis. Omnia propria manu *Dunſtani*.

Codex cui Titulus Liber Catholicorum Sermonum Anglicè.

Sermo 1. De initio Creaturæ, ſive Hexaemeron.
2. In Letania majore.
3. In Letania minore, Feria ſecunda.
4. In Dominica Oratione, Feria tertia.
5. In Letania minore, Feria tertia. In quo recitatur Viſio *Furſæi* vel *Drithelmi* ex *Bedæ* Hiſt. Eccl.
6. Hortatorius Sermo de Efficacia ſanctæ Miſſæ.
7. De Fide Catholicâ. Feria quarta.
8. Feria quarta in Letania majore.
9. In Aſcenſione Domini.
10. Dominica ſecunda poſt Pentecoſten.
11. Dominica tertia poſt Pentecoſten.
12. Narratio de Evangelii Textu.
13. Dominica quarta poſt Pentecoſten.
14. In Nativitate Sancti *Johannis*.
15. In Feſtivitate Sancti *Petri*.
16. Item de *Petro*.
17. In Paſſione Apoſtolorum *Petri* & *Pauli*.
18. De Paſſione Apoſtolorum.
19. In Natale Sancti *Pauli* Apoſtoli.
20. Dominica octava poſt Pentecoſt.
21. Dominica nona poſt Pentecoſt.
22. Dominica undecima poſt Pent.
23. In Natale Sancti *Jacobi* Apoſtoli.
24. Dominica duodecima poſt Pentecoſt.
25. Dominica decima ſexta poſt Pent.
26. Dominica decima ſeptima poſt Pent.
27. Dominica vigeſima prima poſt Pent.
28. Excuſatio dictantis.

29. In Natale unius Apoſtoli.
30. In hoc, *Deſignavit Dominus Etulios LXX duos*, &c.
31. In Natale Sanctorum Martyrum.
32. In Natale unius Confeſſoris.
33. In Natale Sanctarum Virginum.
34. In Dedicatione Eccleſiæ.
35. In Natale omnium Sanctorum.
36. De Evangelio.
37. In Natale Sancti *Clementis* Martyris.
38. Dominica prima in Adventu Domini.
39. Dominica ſecunda in Adventu Domini.
Sequitur hunc Sermonem Narratiuncula Converſionis *Edwini* Regis *Northanhumbrorum* à Sancto *Paulino*, & Fragmentum Sermonis.
40. In Natale Sancti *Andreæ* Apoſtoli.
41. Paſſio Sancti *Andreæ* Apoſtoli.

Nota,

In fine Sermonum *Rich. Armachani* Archiep. contra mendicantes; *Londini* inter Codd. MSS. ſuper *M.* 4. Art. ſequitur Dialogus *Latine*, in charact. *Sax.* --- Dialogum excipiunt Canones nonnulli Parænetici, *Lat.* & *Sax.* quorum 1. de Perjurio. 2. de Falſo Teſtimonio. 3. de Oratione. 4. de Privata Confeſſione. 5. de miſericordia. 6. ut Parentes ſuos filios doceant. 7. de Charitate. 8. de Servitio Domini. 9. de publica Confeſſione. 10. de *Quadrageſima.* 11. de Abſtinentia. 12. de Caſtitate. 13. de Perceptione Sacramenti, quod ſic incipit: *Admonendus eſt populus, ut ad ſacroſanctum Sacramentum Corporis & Sanguinis Domini nunquam indifferenter accedant.* 14. de celebratione Miſſæ. 15. de Hora licita, ſive de ſumendo cibo ante Miſſam.

Libri Anglo-Saxonici *in Bibliothecâ publicâ* Cantabrigiæ.

Bedæ Hiſtoria Eccleſiaſtica gentis Anglorum, *Saxonicè* tranſlatus à Rege *Aluredo*. Hic eſt liber, quo uſus eſt *Abr. Whelocus.*

Paſtorale Gregorii *Saxonicè*, eodem interprete.

Quatuor Evangelia *Sax.* Codex politiſſimus, qui cum *Hattoniano* ut plurimum conſpirat. In fronte ejus, antiquâ manu *Latinè*, & *Angloſaxonicè* conſpiciuntur exarata: Hunc textum evangeliorum dedit Leofricus Episcopus Ecclesiæ Sancti Petri Apostoli in Exonia ad utilitatem successorum suorum. *Saxonicè* ſequuntur his verbis: Ðas boc Leofric biscop gef sancto Petro. ⁊ eallum his æfterfengum into Exanceastre Gode mid to þenienne.

Pſalmi *Lat.* & *Sax.* alternis lineis. Cod. pervetuſtus, & nitidiſſimus, quem cum ſuo exemplari contulit *E. Spelmannus H. F.*

Homiliæ quædam *Saxonicæ*, quas in cœnobio Monachorum de Taveſtock Devon. repertas *Matth. Parkerus* Archiepiſcopus Cant. dedit A.D. 1574. Rubricæ ſequuntur:

1. Domi-

1. Dominica tertia post Theophaniam. Quædam ex hoc sermone deprompta exhibuit *A. Whelocus Bedæ* Hist. Ecclesiast. p. 372.
2. Dominica in *Septuagesima.*
3. Dom. in *Sexagesima.*
4. Dom. in *Quinquagesima.*
6. Feria 4. in capite jejunii. *A. Whelocus* multa ex hoc sermone protulit de *non jejunando in die Dom.* Item ad docendum quod jejunandum est pro *ratione virium*, & *discrimine regionum. Bedæ* H. E. p. 228.
7. Dom. I. in *Quadragesima.* Proferuntur nonnulla ex hoc Sermone *Bed.* H. E. p. 283.
8. Alia parabola in eadem die.
9. Dom. II. in *Quadrages.*
10. Dom. III. in *Quadrages.*
11. Dom. IV. in *Quadr.*
12. Sermo de Lege Dei.
13. Sermo de Josua.
14. Sermo de Oratione Moysis.
15. Dom. V. in *Quadr.*
16. Dom. de Passione Domini.
17. Dom. Palmarum.
18. Dom. Paschæ. Habetur hic Sermo in MS. *Trin.* Coll. *Cantab.*
19. *Sermo de Sacrificio in die Paschæ,* edit. per *Math. Parkerum, Jo. Foxum* & *Guil. Lisle* ex hoc Exemplari.
20. Alius Sermo in die Paschæ. Extat in MS. *Trin. Coll.*
21. Feriâ IV. in Hebdom. Paschæ. vid. MS. *Trin. Coll.*
22. Dom. I. post Pascham. v. MS. *Trin. Coll.*
23. Dom. II. post Octav. Paschæ. v. MS. *Trin. Coll.*
24. Dom. III. post Pascham. v. MS. *Trin. Coll.*
25. Dom. IV. post Pascham. v. MS. *Trin. Coll.*
26. Dom. V. post Octav. Paschæ. v. *Bed.* H. E. p. 284.
27. Sermo in Letania majori.
28. Sermo alius feria tertia.
29. Sermo alius feria quarta.
30. In Ascensione Domini.
31. Dom. I. post Ascensionem. v. MS. *Trin. Coll.*
32. In die Sanctæ Pentecostes. v. MS. *Trin. Coll.*
33. Dom. Pentecost. v. MS. *Trin. Coll.*
34. Dom. I. post Pentecost. Citantur aliqua ex hoc Sermone ad indicandum, quid Ecclesia *Anglosax.* de *peccato originali* statuerit, *Bed.* H. E. p. 63. Iterum de *solo Deo* pro auxilio, & salute *invocando*, p. 309.
35. Feria secunda, & tertia; On þæɼe ᵹanᵹpucan. Est autem GANGƿUCA apud *Anglo-Saxones* septimana illa in quam *rogationum* & *processionum* (vel *perambulationis*) dies incidunt. *Ang.* procession week.
36. De Dominica Oratione.

Grammatica *Latino-Saxonica* Ælfrici.
Annales *Saxonici.*

Sermones

Sermones *Ælfrici*. Titulus sic se habet: *Incipit Liber Catholicorum Sermonum Anglicè in Ecclesia per annum recitandorum*. Rubricæ sequuntur:

1. Sermo de initio creaturæ ad populum.
2. De natali Domini.
3. Passio B. *Stephani* protomartyris.
4. Assumptio S. *Johannis* Apostoli.
5. Natale Innocentium Infantium.
6. Circumcisio Domini nostri.
7. Epiphania Domini. Haud pauca ex hoc Sermone descripta de *gratiâ*, & *libero arbitrio* interseruit *A. Whelocus Bed.* H. E. p. 64.
8. Dominica tertia post Epiphaniam Domini.
9. Purificatio Sanctæ *Mariæ*. *Bedæ* H. E. p. 448. &c. multa ex hoc Sermone, & 76. citata leguntur ad redarguendam doctrinam de *immunitate virginis Mariæ à peccato originali*.
10. Dominica in *Quinquages*.
11. Dominica prima in *Quadrages*. Quædam de *observatione Quadragesimæ* ex hoc Sermone excerpta habentur *Bed.* H. E. p. 71. & de *non invocandis*, & *colendis Sanctis*, *ibid.* p. 283.
12. Dominica in mediâ *Quadrages*.
13. Annuntiatio Sanctæ *Mariæ*.
14. In Dominica Palmarum. Haud pauca de *peccato originali* ex hoc Sermone, & Sermonibus de *initio creaturæ*, & *nat. Dom.* descripta extant *Bedæ* H. Eccl. p. 61, 62. *&c.* Quædam etiam de *gratiâ*, & *libero arbitrio* ex eodem collecta leguntur *ibid.* p. 67, *&c.*
15. Dominica sanctæ Paschæ.
16. Dominica prima post Pascham.
17. Dominica secunda post Pascham.
18. In Letaniâ majore. v. MS. Coll. *Trin.* p. 118.
19. In Dominicâ Oratione. v. MS. *Trin.* Coll. p. 135.
20. *De fide Catholicâ*. Excerpta lectu dignissima ex hoc Sermone cum Latinâ suâ versione interseruit *Whelocus Bedæ* sui p. 41, & 420. v. MS. *Trin.* Coll. p. 157.
21. De Ascensione Domini. v. MS. *ibid.* p. 179.
22. In die sanctæ Pentecostes.
23. Dominica secunda post Pentecosten. MS. Coll. *Trin.* p. 295.
24. Dominica quarta post Pentecost. MS. *ibid.* p. 319.
25. Nativitas Sancti *Johannis* Baptistæ. v. *Bed.* H. E. p. 450.
26. Passio Apostoli *Petri*, & *Pauli*. Ex hoc Sermone, & 67. multa congessit *A. Wh. Bedæ* sui H. E. p. 236. *&c.* de *fide*, & *primatu* Petri.
27. De Passione Apostolorum.
28. Nativitas Sancti *Pauli* Apostoli.
29. Dominica XI. post Pentecost.
30. Passio Beati *Laurentii* Apostoli.
31. Passio Sancti *Bartholomæi* Apostoli.
32. Decollatio S. *Johannis*.

33. Dominica

33. Dominica XIV post Pentecost.
34. Dedicatio Ecclesiæ *Michaelis.* Haud pauca de *institutione Diei Dominicæ, eâque observandâ* ex hoc Sermone deprompta habentur *Bed.* H. E. p. 243, 244, *&c.*
35. Dominica XX post Pentecost.
36. Natale omnium Sanctorum. vid. *Bedæ* H. E. p. 313. ubi multa ex hoc Sermone descripta leguntur.
37. Natale S. *Clementis* Martyris.
38. Natale S. *Andreæ* Apost.
39. Dominica prima in Adventu Domini. Ex hoc, & 73. Sermone de *Assumptione S. Mariæ,* ut & ex 87. in *natale unius Confessoris,* multa protulit de legendis SS. Scripturis *A. Wheloc. Bedæ* sui pag. 172, 173.
40. Dominica secunda in Adventu Domini.
41. Natale Domini.
42. Natale S. *Stephani* protomart.
43. Sermo in *Epiphaniâ.* Quædam de Baptismo lectu digna ex hoc Sermone petita edidit *A. Wh. Bedæ* sui p. 179. *&c.*
44. Dominica secunda post *Epiphaniam.*
45. Dominica in *Septuagesimâ.*
46. Dominica in *Sexagesimâ.*
47. Dominica in *Quadragesimâ.*
48. Dominica secunda in *Quadrages.*
49. *Gregor.* Pap. Roman.
50. Depositio S. *Cuthberti* Episcopi. vid. *Bed.* H. E. p. 363.
51. S. *Benedict.* Abb. Multa habet hic Sermo de compunctione cordis, de confessione, & pœnitentiâ, quæ exhibentur *Bed.* H. E. p. 340, & 411.
52. In media *Quadragesimâ.*
53. Dominica quinta *Quadragesimæ.*
54. Dominica Palmarum.
55. *Sermo de Sacrificio in die Paschæ.* Integrum hunc Sermonem Latio donatum exhibuit *A. Whelocus Bedæ* sui p. 462. *&c.*
56. Alius Sermo de die Paschæ.
57. Apost. *Philip.* & *Jacob.*
58. De Sancto *Jacobo* Apostolo.
59. Inventio sanctæ Crucis. v. *Bed.* H. E. p. 435.
60. In die SS. *Alexandri &c.*
61. Feria secunda in Letania majore. Citantur testimonia ex hoc Sermone contra doctrinam Papisticam meriti ex *congruo,* vel *condigno.* *Bed.* H. E. p. 268.
62. In Letaniâ majore feria tertia.
63. Hortatorius Sermo de efficacia S. Missæ.
64. Dominica tertia Pentecostes. v. MS. Coll. *Trin.*

65. Alia narratio de Evangelii textu.
66. In festivitate S. *Petri* Apostoli.
67. De Sancto *Petro*.
68. Dominica quinta post Pentecost.
69. Dominica nona post Pentecost.
70. Natale S. *Jacobi* Apostoli.
71. Sanctorum septem dormientium.
72. Post Pentecosten.
73. Assumptio Sanctæ *Mariæ*.
74. Dominica prima, *quando legitur Job*.
75. Dominica decima sexta post Pentecost.
76. De sancta *Maria*.
77. Nativitas S. *Math*. Apost. & Evangelistæ.
78. Passio Ejusdem.
79. Passio SS. Apostolorum *Simonis* & *Judæ*.
80. Depositio S. *Martini* Episcopi.
81. De ejus obitu.
82. Excusatio dictantis.
83. In Natale unius Apostoli. *Bed*. H.E. p. 289. leguntur deprompta ex hoc Sermone, quæ ostendunt *Paulum Petro* æqualem fuisse. v. etiam p. 450.
84. In Nativitate plurimorum Apostolorum.
85. In Natali SS. Martyrum.
86. In Natali unius Confessoris.
87. In Nat. SS. Virginum. Quædam contra *Sanctorum merita*, & *purgatorium* ex hoc Sermone deprompta dedit *A. Wh. Bedæ* sui pag. 195, 196.
88. In dedicatione Ecclesiæ. Integrum hunc Sermonem cum versione sua Latinâ emisit *A. Wh. Bedæ* sui p. 376. *&c.*
89. Oratio.
90. De Temporibus anni. Nonnulla Latinè versa ex hoc Sermone *Bedæ* sui Historiæ interseruit *A. Wh.* p. 144.
91. De Æquinoctio Vernali.
92. De Nocte.
93. De Anno.
94. De Mundo.
95. De Æquinoctiis.
96. De saltu Lunæ.
97. De diversis Stellis.
98. De duodecim Ventis.
99. De pluviâ.
100. De grandine.
101. De Nive.
102. De Tonitru.
103. Læssa Lpeda. Mæsse Lpeda. Gebedu on Englisc. Orationes scilicet pro Sapientiâ, Patientiâ, & Pœnitentia. Quæ omnia habentur *Bedæ Wheleciani* p. 496. *&c.*

104. *Æl-*

104. *Ælfrici* Epistola de Canonibus Lat. & tractatus de Canonibus *Saxonicè*.

105. Ejusdem Præfatio hujus libri Sermonum omnium. Lat. Confutatio fabulosa de Assumptione B. *Mariæ* ex hoc Codice fol. 186 (continet autem folia 514.) excisa est, quam hic restituit, & supplevit *Abr. Whelocus*, nunquam satis laudandus, ex Codice MS. Coll. *Corp. Christi Cant.* Homil. *Sax.* Vol. 3.

Homiliæ *Saxonicæ* LI. ex dono *Matthæi* Archiep. *Cantwar.*

Ælfrici Præfatio, *Saxonicè*. Sequuntur Rubricæ:

1. Incipit liber Geneseos. *Desinit cum Cap. 24to.*
2. Homilia in Dominicâ Passionis.
3. Nativitas Domini nostri Jesu Christi.
4. Vita S. *Ætheldrythæ* Virginis, de quâ vid. *Bed.* H. E.
5. Vita *Benedicti* Abbatis.
6. Cathedra Sancti *Petri* Apost.
7. Conversio S. *Pauli.*
8. De Passione *Petri*, & *Pauli.*
9. Sancti *Andreæ* Apost. Passio.
10. Assumptio *Johannis* Apostoli.
11. Passio *Philippi*, & *Jacobi.*
12. De sancto *Jacobo.*
13. Passio S. *Bartholomæi* Apost.
14. Passio S. *Jacobi* Apost.
15. S. *Matthæi* passio.
16. *Simonis*, & *Judæ* passio.
17. S. *Thomæ* Apost. passio.
18. Passio *S. Marci* Evangelistæ.
19. Sermo de memoriâ Sanctorum.
20. *S. Stephani* passio.
21. Natale *SS.* Innocentium.
22. *Vincentii* passio.
23. Passio Beati *Laurentii.*
24. De *Gregorio* Papa.
25. *S. Georgii* passio.
26. *Passio Sancti Albani.* Hunc Sermonem, cum suâ Latinâ versione, subjecit *Abr. Whelocus Bedæ* H. E. p. 36.
27. Passio Sancti *Edmundi* Regis.
28. De Sancto *Job.*
29. Passio Sancti *Oswaldi* Regis. De quo vid. *Bed.* H. E. p. 175.
30. Passio *S. Dionysii*, & Sociorum.
31. Passio *S. Clementis.*
32. De falsis diis.
33. De Machabæis.
34. Passio *SS. Abdon.* & *Sennen.*
35. Epistola *Pauli.*
36. Verba *Augustini.*

37. Exaltatio ſanctæ Crucis.
38. *Auguſtini* Sermo.
39. De ſcientiâ.
40. De fide.
41. De verâ Charitate.
42. De ſpe.
43. *De Scripturarum Lectione.*
44. De Pace.
45. De Miſericordiâ.
46. De Indulgentiâ.
47. De Patientiâ.
48. De Humilitate.
49. De Compunctione Cordis.
50. De Confeſſione Peccatorum.
51. De Pœnitentia.
52. Sermo de quodam † *Drithemio* mortuo *&c.* & alia quædam quibus [ut mihi ſcripſit vir doctiſſimus, ſed *Saxonicarum* literarum haud adeo peritus] tituli non apponuntur. Inter hæc Rubricis carentia forſan quærenda ſunt *Nathanis Judæi legatio fabuloſa,* & *Nicodemi pſeudo-Evangelium* Saxonicè (quod aliàs, opinor, inſcribitur *Geſta Servatoris noſtri*) quæ ex antiquis publicæ *Cantabrigienſis* Bibliothecæ membranis ſe deſcripſiſſe teſtatur *F. Junius* F.F. in *Angloſaxonicis* ſuis ante Gl. *Gothicum.*

† *De hoc Drithemio, vel Drihthelmo vid. Bed. H. E. edit. Cant. p.* 411, 412, 413, *&c.*

Libri Saxonici in Bibl. Trin. Coll. Cant.

Liber Homiliarum pulcherrimè exaratus, continens Sermones numero 28. fol. qui proferuntur pluries à Clariſſimo *Wheloco* in Eccleſiaſtica Hiſtoria *Bedæ.*

1. Sermo in Dominicam Paſchat.
2. Alius Sermo Dominicæ Paſch.
3. Feria quarta in Hebd. à Paſch.
4. In Dominica prima poſt Paſch.
5. In Dominica ſecunda poſt Paſch. Eccl. Hiſt. *Bed.* p. 397.
6. In Dominica tertia poſt Paſch. Deeſt in MS. Biblioth. publ. *Cantabr.*
7. In Dominica quarta poſt Paſch.
8. In Dominica quinta poſt Paſch.
9. In Letania majori. Ab hoc diverſus eſt MS. Bibl. publ.
10. In Feria tertia de Dominica Oratione.
11. In Feria quarta de Fide Catholica.
12. In Aſcenſione Domini.
13. Dominica poſt Aſcenſionem Domini.
14. In die ſanctæ Pentecoſtes.
15. Dominica Pentecoſt.
16. De Septiformi Spiritu. Deeſt in MS. Bibl. publ.

17. Ser-

17. Sermo ad populum in Octav. Pentecoſt.
18. Dominica prima poſt Pentecoſt. Deeſt in MS. Bibl. publ.
19. Dominica ſecunda poſt Pentecoſt.
20. Dominica tertia poſt Pentecoſt.
21. Dominica quarta poſt Pent.
22. Dominica quinta poſt Pent.
23. Dominica ſexta poſt Pent. Eccl. Hiſt. *Bed.* p. 257.
24. Dominica ſeptima poſt Pent. Deeſt in MS. Bibl. publ. & citatur E. H. *Bed.* p. 426.
25. Dominica octava poſt Pent. Deeſt in MS. Bibl. publ. & citatur E. H. *Bed.* p. 282. 398.
26. Dominica nona poſt Pent.
27. Dominica decima poſt Pent. Deeſt in MS. Bibl. publ.
28. Dominica undecima poſt Pent.

Rythmi quidam & Homiliæ partim *Saxonicè* partim *Anglicè*, ſed literis *Saxonicis* ſcripti. Rythmos hos cujuſdam Poetæ ſemi-*Saxonis* citat *Wheloc*us Eccl. Hiſt. *Bed.* p. 25. & 114.

Gregorii Magni Paſtorale ab *Aluredo* Rege converſum.

Grammatica *Saxonico-Latina*, ſeu excerpta ex *Priſciano* per *Ælfricum.*

Pſalterium interlineare cum Verſione *Gallica* & *Saxonica.* Hunc Codicem cum ſuo exemplari contulit *Joh. Spelmannus H. F.*

Libri qui habentur in Bibliotheca Coll. Corporis Chriſti Cant. vulgò *Coll. Benedict.*

Sub Litera B.

Regula Sancti *Benedicti Lat.* & *Sax.* 4. 16. 1.

Sub Litera D.

Martyrologium valde truncatum tam in capite, quam in calce. 5. 36.

Sub Litera F.

Expoſitiones quorundam *Saxonicorum* vocabulorum, quæ in *Saxonicorum* Regum Legibus occurrunt. 6. 63.

Sub Litera L.

Poſt *Theodori* pœnitentiale, *Egbertum* de Canonibus, & ſcintillarium (quæ quidem omnia Characteribus tantum *Saxon.* exarantur) ſequuntur ſcripta bene multa ipſo *Saxonico* Sermone à *Jameſio* prætermiſſa. Videntur autem (inquit Amicus meus) conſtare præcipuè ex variis ſive Canonibus ſive Conſtitutionibus Eccleſiæ *Angloſaxonicæ.* 12. 133.

Sub Litera N.

Excerptiones de *Priſciano* minore *Latino-Saxon.* per *Ælfricum.* Pars prior reſtituta eſt manu recentioris ſcribæ. 19. 190.

Sub Litera S.

Paſtorale Gregorii *Saxonicè* per *Alfredum.* 1. 268.

Hiſtoria *Bedæ. Saxonicè.* Verſio hæc ab illâ in Bibl. publ. *Cant.* in tantum differt, ut planè altera videri poſſit. 2. 278.

Lexicon

3. 279. Lexicon *Saxonicum*, cum Interpretatione Nominum *Hebraicorum* & *Græcorum* in Bibliis.

4. 276. Quatuor Evangelia, *Saxonicè*. In pagina inter Evangelium *Lucæ* & *Johannis* habetur Catalogus Pontificum Sedis Apostolicæ à *Petro* ad *Alexandrum* Archiep. *Cant.* ab *Augustino* ad *Anselmum* Archiep. *Ebor.* à *Paulino* ad *Bosan* Episc. *Shirburnensium*; ab *Aldhelmo* ad *Asser*. Episc. *Wellens.* à *Sigaro* ad *Johannem* Ep. *Huicciorum*; à *Saxulfo* ad *Samsonem* Ep. *Adripum*, à *Wilfrido* ad *Wulsigum* Episc. *Hasalfaldens.* ab *Acca* ad *Canbiriht.* Nomina ad *Casa Candida*: à *Pehthelmo* ad *Beadulphum* Episcop. *Lindisfarnorum*; à *Stadhæd* Ep. *Roffens.* ------------ à *Paulino* ad *Godwine* Ep. *Merciorum*; à *Diuma* ad *Hæddan* & *Wilfridum*. Sub finem Evangelii secundum *Matthæum* habentur sequentia: Ego Ælꝼꞃıcuꞅ ꞅcꞃıpꞅı hunc Lıbꞃum ın monaꞅꞇeꞃıo Baþðonıo eꞇ ðeðı Bꞃıhꞇpolðo Pꞃepoꞅıꞇo. Quis autem fuerit *Ælfricus* ille aut etiam *Brihtwoldus*, inter tot Synonimos (si dicam) *Anglo-Saxones*, penes doctos sit pronuntiare. * Ut Codex *Cantabrigiensis* & *Hattonianus* ut plurimùm inter se conspirant; sic hic & *Oxoniensis* rariùs ab invicem dissentiunt.

* *Vid. Mareschalli Observat. in Vers. Anglo-Sax. p.* 490.

5. 266. Homiliarum *Saxonicarum* Liber primus. Hujus libri p. 387. l. 13. *Transubstantiatio* refellitur.

XXVIII. De

xxii. Domi-

II. Regula Sancti *Benedicti Lat.* & *Saxon.* quæ continet Cap. 73. Sic incipit: Monachorum quatuor eſſe gênera.

7.272. Homiliarum *Saxonicarum* Liber Tertius.

34. Aſſumptio

9. 275. Homiliarum *Saxonicarum* Liber Quintus.

Dialogi *Gregorii, Sax. Werefrithus* Epiſcopus *Wigornienſis*, juſſu *Aluredi* Regis, à *Rogero Hoveden*, dicitur Dialogos *Gregorii* de Latinitate in *Saxonicam* Linguam tranſtuliſſe. 10. 280.

Chronica vetuſtiſſima *Saxonicè* ſcripta anno 23. ætatis *Ælfrici*; ſeu aliter Annales *Saxonici* Eccleſiæ *Cantuar.* Hoc Codice, & altero Bibliothecæ *Cotton.* uſus eſt *Whelocus.* 11. 269.

2. Leges *Aluredi.* 12. 268.

Paſtorale *Saxonicum*, ſive Canones Concilii *Nicæni* & aliorum; *Latinè* à *Theodoro* Archiepiſcopo *Cantuarienſi* ſcriptum, *Saxonicè* ab *Ælfrico* verſum.

Liber Homiliarum *Saxon.* Sextus. 13. 277.

Homiliarum *Saxon.* Septimus Liber. 14. 283.

** Excerpta ex hoc Sermone Latinè à Wheloco data habes Bedæ E. H. p. 460.*

† Sermonem hunc nobis exhibuit cum Lat. ſuâ verſ. Wheloeus Bedæ ſui p. 41. & 441.

2. * Sunnan-dæȝeſ ſpell. 38.
3. Serm. Angelorum notitia. 73.
4. Lar-ſpel. 95.
5. Sermo de Baptiſmate. 112.
6. Incipiunt Sermones *Lupi* Ep. 134.
7. † De Fide Catholica. 161.
8. De die Judicii. 182.
9. Her onginð be Cristendome. 204.
10. Lar-ſpel. 235.
11. Lar-ſpel. 252.
12. Sermo in Letania majori, vel *Quando volueris.* 281.
13. Lar-ſpel in Dominica quarta *Quadrageſimæ.* 308.
14. Lar-ſpel in Dominica tertia *Quadrageſimæ.* 329.
15. De Virginitate. 347.

¶ Nota, Liber Octavus, qui inſcribitur Homiliarum, in interiori Bibliotheca Coll. *Benedict.* non eſt talis; ſed Regula tantum quarundam Sanctimonialium *Saxonicarum.*

15. 274. **A Rule for Nunns and Recluses in old English, written in Saxon Characters.**

16. 286. Miſſale *Latino-Saxonicum* vulgò vocatum **The Red Book o' Derby.** In fronte ejus exſcriptum habetur, quicunque manu Libro iſti impoſitâ ſciens pejeraverit, morte ſubitaneâ periturum: id opinionis in Agro *Derbienſi* olim obtinuiſſe videtur.

17. 285. Homiliarum Liber nonus mutilatus in fine.

1. Evangelium Dominica tertia poſt Epiphaniam. *Pag.* 45.
2. Dominica *Septuageſima.* 47.
3. Sermo eodem die. 49.
4. Dominica *Sexageſima.* 51.
5. Dominica *Quinquageſima.* 52.
6. Dominica prima in *Quadrageſima.* 55.
7. Dominica ſecunda in *Quadrageſima.* 58.
8. Dominica tertia in *Quadrageſima.* 59.
9. Dominica quarta in *Quadrageſima.* 62.
10. De *Lazaro.* 63.
11. De Paſſione. 69.
12. In ramis Palmarum. 72.
13. De Paſſione feria ſexta. 75.
14. In Reſurrectione Domini. 78.
15. De Reſurrectione. 80.
16. In inventione Crucis. 82.
17. De Nativitate Sancti *Johannis* Baptiſtæ. 85.
18. Evang. & Hom. Nativ. *Petri* & *Pauli.* 88.
19. De Paſſione *Petri* & *Pauli.* 89.
20. De Sancto *Paulo* Apoſtolo. 91.
21. Paſſio B. *Margaretæ.* 94.
22. Paſſio Sancti *Laurentii.* 98.

23. In

¶ Nota,

¶ Nota, Decem Libri Homiliarum *Saxonicarum* fuerunt; ſed decimus ex iſto numero deſideratur: Reliquæ compinguntur 8. Voluminibus, & in Collegio *Bennet* conſervantur, quarum Indices & Tituli ſupra ponuntur.

18. 284. 1. Miſcellanea *Saxonicè*: 1. Ordinale de diebus. 2. De Creatione Adam. 3. De ætatibus Mundi. 4. Sermones *Lupi*. 5. De Fide Catholica. 6. Admonitio *Wolſtani* ad diverſos. 7. De variis Caſibus. 8. † Epiſtola *Ælfrici*. 9. * Lex Presbyterorum *Northumbrorum*. 10. Conſtitutiones a *Edgari* & *Egberti*. 11. De Præceptis Domini. 12. De Vitiis & Virtutibus. 13. a Leges *Athelſtani Sax.* & *Latinè*. 14. De Viſione *Iſaiæ*. 15. Verba *Hieremiæ*. 16. De Antichriſto. 17. Varii Sermones. 18. Verba *Ezechielis* Prophetæ. 19. Sermo *Lupi* ad Anglos ſuper incurſu Danorum. 20. Liber Conſtitutionum Provincialium. 21. *b* Leges *Ethelredi*. 22. *a* Leges *Ethelſtani*. 23. *c* Leges *Edmondi*. 24. *d* Leges *Edgari*. 25. Leges de *Wirgoldo*. 26. De Legibus diverſorum Comitatuum. 27. De Baptiſmo. 28. De Eccleſiaſticis Gradibus & Officiis. 29. *e* Leges *Canuti*. 30. De *Antiocho* Rege. 31. De Rege *Ethelbrit*. 32. *f* De Sancto *Albano* & aliis. 33. *Beda* de die Judicii. 34. De Oratione Dominica. 35. De modo Confitendi. 36. Canones numero 45. *Latinè*. 37. Iidem Canones *Saxonicè*. Nota quòd tranſubſtantiatio refelli poteſt ex hujus libri p. 113.

Leges *Saxonicæ*.

Homiliæ quædam *Saxonice*, verùm paucæ illæ, & in fine imperfectæ.

Quædam Capita Geneſeôs *Saxonice*. viz. ad viceſimum uſque quartum Caput cum præfatione *Ælfrici*.

Accedant MSS. ſcript. in *Sax*. Charact.

Oſwaldi Epiſcopi *Wigornienſis* Portiforium, *Latinè*, cujus Titulus, Liber Sanctæ Mariæ *Wigornienſis* Eccleſiæ per Sanctum *Oſwaldum*. At neotericâ manu, quæ putatur eſſe *Uſſerii*, adnotatur: *Ementita eſt Inſcriptio, nam poſt Oſwaldi mortem Librum fuiſſe ſcriptum hinc patet, quòd in eo ſunt preces dicendæ in Feſto tranſlationis Oſwaldi*. Poſui hunc Librum quòd in eo extare dicuntur intermixti Tractatus ſeu Sermones *Saxonici*.

Felix Crowlandus Saxonicis Characteribus de vitâ S. *Guthlaci*: de hoc *Felice*, & opere ejus vid. Cenſuram *P. Bleſenſis* in Continuatione ad *Ingulphi* Hiſtoriam edit. *Oxon*. 1681. W. 3. 297.

Hiſtoria de Vitâ S. *Cuthberti*, & de miraculis ejus cum præfatione *Bedæ*, *Sax*. Charact. C. 10. 369.

Extat etiam in hâc celeberrimâ Bibliothecâ Dictionarium *Saxonico-Latinum*. Sed pluteum, in quo diſponitur hoc MS. Catalogus mihi miſſus non deſignat.

† *Neſcio an ad Wulfſtanum Archiep. Ebor. vel de Canonibus ad Wulfinum.*

* *in H. Spelmanni Concil. Vol. I. p.* 495.

a a a *Archaionom. Lambardi. edit. Cantab.* 1644. *p.* 45. *Spelm. Concil. Vol. I. p.* 396.

b *Archaionom. p.* 88.

c *Archaionom. p.* 57. *Spelm. Concil. p.* 419.

d *Archaionom. p.* 62. *Spelm. Conc. p.* 443.

e *Archaionom. p.* 97. *Spelm. Conc. p.* 539.

f *Commemoratio Sancti Albani: Bed. Hiſt. Eccl. p.* 36.

Libri Anglo-Saxonici *in Bibl. Regia*.

36. 339. Vetus Codex Sermonum.

38. 342. 2. Quatuor Evangelia.

Liber Scintillarum.

Liber

Liber Medicinalis à *Somnero* diligenter lectus.
Pſalterium & varia Cantica. Ex hoc Codice forſan *Guil. Liſle* deſcripſit ſuum Pſalterium cum annexis Canticis quæ extant in Bibl. *Bodl.*
Ælfrici Grammatica, quâ in ſua Editione uſus eſt *Somnerus*.

Liber A.S. *in Bibl. Lauderdaliana.*

Oroſii Hiſtoria. Hic Cod. olim fuit peculium *Johannis Dee* M.D.

In Eccleſia Roffenſi.

Textus (ut vocatur) *Roffenſis*; Liber Eccleſiæ *Roffenſis* celeberrimus, ſed vitio ſcriptoris pluries mendoſus, & malefidus. Totus Liber Collectio eſt rerum variarum, facta tempore *Henrici* primi ab *Ernulpho* Epiſcopo *Roffenſi*, qui obiit anno domini 1124. Sequitur ſyllabus eorum, quæ in eo continentur, qualis mihi tranſmiſſus fuit à doctiſſimo Viro ſed in Lingua A.S. minus verſato.

1. Leges Regum *Cantianorum Ethelberti, Lotharii, Eadricii* nondum editæ: & *Wythredi*, quas edidit *H. Spelmannus* Concil. Vol. 1. p. 194.
2. Tractatus cujus initium Seofanfealde gẏfa-----
3. duo itidem folia, quorum initium Þiſ ſẏndon þa domaſ þe Ælfræd cẏning geceaſ ----Conſtans capitulis 121, quæ indicem conficiunt Legum ſequentium *Aluredi*, & *Inæ* totidem Capp. conſtantium, quæ exhibentur in *Lambardi Archaionomia*.

fol. 32. Dom behaten, iſene ⁊ ƿæter.
33. Leges *Æthelſtani*, ſicut habentur in *Archaion*.
38. Ƿu ſe man ſceal ſƿerie.
40. Ðiſ ſẏndon þa domaſ þe Ælfræd cẏning ⁊ Guþran cẏning gecuran.
42. Eadƿerdeſ geræedneſſe.
44. Eadmundeſ cẏningeſ aſetnẏſſe.
46. Æþelredeſ cẏningeſ gerædniſſe.
47. Ƿillelmeſ cẏningeſ aſetnẏſſe.
48. Ðiſ ſẏndon þa laga þe Æþelred cẏng, *&c.*
49. Exorciſmus aquæ ad judicium dei demonſtrandum.
53. Adjuratio ferri vel aquæ ferventis ad judicium.
57. Fragmentum donationis *Knuti* Regis, brachii S. *Barthol.* cum magno pallio; aureæ item ſuæ coronæ & portûs de *Sandwic*, Eccleſ. Chriſti.
58. Inſtitutiones *Canuti* Regis.
78. Conſuetudines Regum inter Anglos.
80. Hic intimatur quid *Willhelm.* Rex cum Principibus ſuis conſtituit poſt Conquiſitionem *Angliæ*.
81. Exceptiones ex decretis Pontificum, quales accuſatores accipiantur & quales non accipiantur.
88. Judicia Civitatis *Lundoniæ*.
96. Inſtitutiones *Henrici* Regis.
98. Formula Excommunicationis [ſive maledictionis] ſuperſtitioſiſſima.

101. Ðiſ

101. Ðiſ iſ angel-cynneſ cyne-cynn. þe heꝛ gemeaꝛcoð iſ.
102. Genealogiæ per partes Britanniæ Regum regnantium; per diverſa loca Nordanhymbrorum, Merciorum, Occidentalium Saxonum.
105. Nomina Pontificum Romanæ urbis, *Petrus*, *Linus*, *Cletus*, *Clemens*, &c. uſque ad *Cœleſtinum* Tertium qui Pontificatum iniit anno Domini 1191. & ampliùs, poſt obitum *Ernulphi* hujus libri Collectoris: reliquis Pontificibus poſt eum aliâ manu additis.
107. Nomina Imperatorum, Pontificum Hieroſolymitanorum, & Patriarcharum Chriſtianorum ejuſdem Sedis; ſicut & Epiſcoporum Alexandriæ & Antiochiæ.
110. Nomina Epiſcoporum Dorobernenſium, Epiſcoporum Roffenſium; Epiſc. Orientalium Saxonum, ſcil. London. Ciceſtrenſium, Wintonienſium, Scireburnenſium, Wiltunenſium, Wellenſium, Exonienſium, Wigornienſium [utputà *Sexwulf.* 2. *Boſel.* 3. *Eſtfor.* 4. *Ecwine.* 5. *Wilfrid.* 6. *Hildred.* 7. *Wærmund.* 8. *Gilbere.* 9. *Headred.*] Ceſtrenſium, Herefordenſium, Lincoln. Norwic. Eborac. Hauſtaldenſium, Lindisfarn. Caſæ Candidæ.
116. Nomina 24. Seniorum, *Larim*, *Bidea*, *Raleſca*, *Maria*, *Correp*, *Sewib*, &c.
Nomina 7. Archangelorum, *Michael*, *Gabriel*, *Raphael*, *Uriel*, *Barachiel*, *Ragul*, *Pantaſaron.*

Hucuſque Pars prima Libri.

119. Privilegia Eccleſiæ S. *Andreæ* Roffenſis, conceſſa à tempore *Ethilberti* Regis, qui eandem Eccleſiam conſtrui fecit. Variæ Donationes ad Eccleſiam, quarum aliquæ *Saxonicè*, aliquæ *Latinè*.
164. Unde debeat Pons Roueceſtriæ reſtaurari quoties fuerit fractus: item *Saxonicè*.
168. De Placito apud Pinenden inter *Lanfrancum* Archiepiſcopum, & *Odonem* Baiocenſem Epiſcopum.
Sequuntur pòſt varii Benefactores ad Eccleſiam Roffenſem, inter quos occurrunt nomina multorum Presbyterorum, Canonicorum, & qui uxores habuerunt & filios; ex. gr. fol. 190. *Ægelricus* Presbyter de *Cœtham*, qui quondam Canonicus Eccleſiæ S. *Andreæ* extiterat, pro anima uxoris ſuæ goð-gyꝼe, & pro eo quod ſepelierunt eam honorificè Monachi, dedit eis unam manſam reddentem 12. denarios per annum. Sic fol. 191. Alfwin pꝛeoſteſ ſunu cum uxore ſua dederunt &c.
Sequuntur pòſt Conventiones inter Epiſcopos, Monachos & Tenentes.
Poſteà Ordinationes *Gundulphi* Ep. ad Veſtituram Monachorum.
196. Conceſſiones Eleemoſynarum pro anima *Gundulphi*.
200. Donationes Benefactorum pro Pannis Monachicis in Articulo mortis.
Conceſſiones *Wilhelmi* Archiep. *Cant.* *Imari Tuſculani* Epiſc. Legati, *Theobaldi* Archiep. *Cantuar.*
Privilegium *Eugenii* Pont. A. D. 1145. datum *Briano* Priori Eccleſiæ *Roff.*
Sequuntur Donationes, Confirmationes, Conventiones, fragmentum de numero militum hujus Epiſcopatûs, numerus Eccleſiarum *Roffenſis* Epiſcopi, & de redditibus quos ſingulæ reddunt quando accipiunt ſacrum

Chriſma

Chrifma à matre Ecclefia. Quid pro defunctis facere debent Monachi; pro Monachis Wigorn. Ecclefiæ, 3. plenaria Officia in Conventu; & pro Epifcopo utroque & pro Magiftro Priore 7 Officia Plenaria in Conventu; & 30. diebus Verba mea.

Fragmentum Regiftri Bibliothecæ *Roffenfis*.

In Ecclefia Wigornienfi.

Chartarum quarundam antiquarum Catalogus, quem texuit G. *Dugdalius* A. D. MDCXLIII.

1. Charta *Ceolulfi* poftea R. Merc. fuper conceffionem Terrarum apud Intanbergum, Bradanlege & Bremefgrafe. A. D. 789. *Lat.* & *Sax.*
2. *Ceolulfi* R. de Salewarpe. A. 813. *Lat.*
3. *Æthilredi* R. & *Egwini* Epifcopi de Fledanbyrig.
4. *Uhtredi* Reguli Huicciorum de Eaftun prope Salewarpe. A. 770. confirmata per *Offam* Regem. *Sax.* & *Lat.*
5. *Alhuni* Diac. & Abb. de Stoke. *Lat.*
6. Regis *Eadgari* de 10. caffatis Terræ æt Cyngtun An. 969. *Lat.* & *Sax.*
7. *Leoffii* Epifcopi de Terris in Wlfrington, tempore *Canuti* Regis. *Saxon.*
8. *Wulftani* Archiep. de duabus manfis in Wlfrington. An. 1017. *Lat. Sax.*
9. *Ofwaldi* Epifcopi de Teddington. An. 877. *Lat. Sax.*
10. *Alfredi* R. de Terris æt Pendoc. An. 888. *Lat.*
11. *Aldredi* de Tomworthie de confenfu *Brihtwlfi* Regis. An. 848.
12. *Lyfingi* Epifcopi de duabus manfis æt Lenc, Licentia R. *Edwardi.*
13. *Werferthi* Epifcopi de tribus manfis apud Tredington. An. 873.
14. *Ceonwaldi* de tribus manfis: in Brocton tpa, ðridban in Stoke. An. 941.
15. *Wlftani* Archiepifcopi de tribus manfis in Throcmortune.
16. *Wlfari* Regis de Terra L. manentium quod Hanbyrig dicitur.
17. *Burhredi* Regis de Beagabyrig. An. 855.
18. *Alhuni* Epifcopi de Kemefey. An. 844. *Sax. Lat.*
19. *Ofwaldi* Epifcopi de tribus manfis in Degilsford. *Lat. Sax.*
20. Ejufdem de una manfa in Meolcotan. *Sax. Lat.*
21. *Offæ* Regis & *Aldredi* fubreguli Huicciorum de vico nominato ætgate. *Lat.*
22. Eorundem de Saggesberue. An. 775.
23. *Wlftani* Archiepifcopi de Tidelintun. *Sax. Lat.*
24. *Eadgari* Regis de Libertatibus. *Lat.*
25. Ejufdem Regis de terris in Wigorn. An. 972.
26. *Ofwaldi* Epifc. de Stoke. An. 984. *Lat. Sax.*
27. Carta de Hallingan. *Sax.*
28. *H.....* Epifc. de Penhylle.
29. *Mildredi* Ep. de Tilsho. An. 774.
30. *Beorwlfi* Regis de Suderton.
31. *Lyfingi* Epifc. de una manfa & dimid. in Hrydmearlean. An. 138. *L. Sax.*

32. *Æthilbaldi* Regis *Merc.* de duobus caminis in Wico & guſtario ſalis. *Lat.*
33. *Burhredi* Regis de Wlfrendeleia. Anno 863. *Lat.*
34. *Oſwaldi* Epiſcopi de duabus manſis æt Bpaδan-beoph. An. 964. *Lat.*
35. *Ealdredi* Epiſcopi de terris in Dicford. *Sax.*
36. *Lyſingi* Epiſcopi de 5. manſis in Eovinlode.
37. *Oſwaldi* Epiſc. de 3. manſis in Wlfrintun. An. 964.
38. *Lyſingi* Ep. de 11. manſis & dimid. in Ealding-cote.
39. *Ealdredi* Epiſc. de prima manſa in Penedoc.
(36.–39.) *Lat.* & *Sax.*
40. *Werferthi* Epiſcopi de Sobwaberies. *Sax.*
41. *Wilielmi* Conq. de Culnclif. mutil. *Lat. Sax.*
42. *Stephani* R. de Confirmatione cum ſigillo.
43. *Henrici* primi Regis de Libertatibus cum ſigillo. *Lat.*
44. Privilegium S. *Wlſtani* de Eccleſia S. *Elenæ* Wigorn. *Lat.* 1092.
45. *Wlfgeati* in prima hida in Terdebigan. *Saxonicè.*
46. *Cæomwlſi* Regis de Bremeſgraf. *Lat.*
47. *Offæ* Regis de Northſnere.
48. *Wlfrici. Sax.*
49. *Eadredi* Regis de Terris in Ꝇẏnᵹtun. *Lat.*
50. *Oſwaldi* Epiſc. de Stoke.
51. *Lyſingi* Epiſcopi de tribus manſis in Alδpẏδetune. *Lat.* & *Sax.*
52. *H.....* Ep. de duabus manſis in Tappenhallan.
53. *Wlfſtani* Epiſc. de Ælveſtun. An. 1088. ſub ſigillo. *Lat.* Vid. Monaſt. 1. Tom. p. 135.
54. *Eadgari* Regis de ſeptem caſſatis in Biſantune.
55. *Stephani* Regis de Libertatibus cum ſigillo ſuo, & *Guallerari* Comitis de Mellent confirmata.
56. Carta *Lyſingi* Epiſc. de 5. manſis in Suδhan. *Lat.* & *Sax.*
57. *Oſwaldi* Ep. de 5. manſis in Cromb.
58. *Wirfirthi* Epiſc. de Almundingtun. *Sax.*
59. *Oſwaldi* Ep. de tribus caſſatis in Cungle. *Lat.*
60. *Berthulfi* Regis de Breodune.
61. *Werfrithi* Epiſc. de Agnenbyrig. *Sax.*
62. *Lyſingi* Ep. de 6. hidis in Beverleg. An. 1042. *Lat. Sax.*
63. *Ethelbaldi* Regis de Sture & Wluardele. An. 700. *Lat.*
64. *Werferthi* Ep. de Terris &c. *Sax.*
65. *Coenulfi* Regis Merc. de Salewearpe. An. 816. *Lat.*
66. *Offæ* Regis de Grimanleg. *Sax. Lat.*
67. *Offæ* Regis de Weſtbyrig. *Lat. Sax.*
68. *Wlſtani* Epiſc. de 4. manſis in Warreburn. *Lat.*
69. *Berthwlfi* Regis de terra in Werburg Stoke. An. 852.
70. *Lyſingi* Ep. de duabus manſis in Elmleia. *Lat. Sax.*
71. *Æthelſtani* Regis de duabus manſis in Mortune.
72. *Æthelbaldi* Regis de Wlfardileia. An. 864. *Lat.*
73. *Æthelbaldi* Regis de 24. caſſatis in Æſtun & Natangrafan. *Lat. Sax.*
74. *Offæ* Regis de Eccleſia de Breodune. An. 770. *Lat.*
75. *Leoffii* Epiſcopi de una manſa in Biſcopſtune. *Lat. Sax.*

76. Ɛeo-

76. *Ceonwlfi* Regis. *Lat.*
77. *VVerferthi* Epiſcopi de Auſtrali Uethfeld. An. 892.
78. *Oſwaldi* Epiſc. de duabus manſis æt Clifford. 966.
79. *Ceonwulfi* Regis de Cherneſeg terra 30. Tributariorum. *Lat.*
80. *Lyvingi* Ep. de 6. caſſatis terræ in Welctun.
81. *Æthelredi* Regis de 30. caſſatis terræ in Heanbyrig.
82. *Æthilbaldi* Regis de terra in Northſture.
83. *Uhtredi* Ducis Huuicciorum de 8. manſis in Breodune.
84. *Alwini* Epiſc. de Terris in Codeſwelle & Sture.
85. *Aldredi* Ep. de duabus manſis in Weſtune.
86. *Æthilbaldi* Regis de terris in Æthilmore.
87. *Aldhuni* Epiſc. de terris in Occidentali parte fluminis Sabrinæ.
88. *VVerfrethi* Ep. de terris in Alemundington. An. 888.
89. *Æthilbaldi* Regis de Terris in Bradanleag.
90. *Oſwaldi* Epiſc. de Terris in Oddingalea & Lauuerra. *Lat. Sax.*
91. *VVlfrithi* Ep. de Terris in Ugginchalau.
92. *Aldredi* ſubreguli Huuicciorum de Terris in Fladbyrig.

Chartæ MSS *quæ infrà ſequuntur, in Archivis Eccleſiæ* Wigorn. *etiamnum extant.*

1. *Æthelbaldi* R. Merciorum *Oſtforo* Epiſc. Wigorn.
2. *Otheri* Reguli Huuicciorum *Cuthſuidæ* Abbatiſſæ.
3. *Ædilheardi* & *Ædiluueardi* eidem; in dorſo ſecundæ.
4. *Uhtredi* Reguli Huuicciorum *Æthelmundo* Miniſtro.
5. Eccleſiæ Wigornienſis *VVerfritho* Epiſc. Wig.
6. *Coenuulfi* Regis Merciorum *Deneberto* Ep. Wigorn.
7. Concordia inter *Heathoredum* Epiſcopum & *VVlfheardum* in Synodo apud Celcyth; necnon inter *Denebertum* Epiſcopum & *VVlfheardum* in Synodo apud Cloſes de quibuſdam terris.
8. *Offæ* Regis Merciorum & *Aldredi* ſubreguli. An. Dom. 775.
9. *VVilfrithi* Epiſc. Wigorniæ Eccleſiæ Wigorn. *Saxonicè.*
10. *Eadgari* Regis *Beorthnotho* Comiti. A. D. 964.
11. *Oſwaldi* Archiepiſcopi Eborac. & Ep. Wigornienſis. A. D. 990.
12. *VVulſtani* Archiepiſcopi fratri & Eccleſiæ Wigorn. A. D. 1017.
13. *Aldredi* Epiſc. *Æthelſtano* cuidam & Eccleſiæ Wig. *Saxonicè.*
14. S. *VVlſtani* Ep. de Eccleſia S. *Elenæ* in Synodo Dioceſ. 1092.
15. Carta Hiſtorica de *VVlſtano* Epiſcopo.

¶ Harum Cartarum nulla exhibetur in Monaſtico Anglicano.

In Bibliothecâ Lambethanâ.

Codex pergamen. in Quarto, complectens 1. Encomium libri Pſalmorum Latinè, literis *Sax.* 2. Calendarium breve. 3. Orationem præparatoriam ad Pſalmodiam Latinè. 4. Pſalterium Latinum cum verſione *Sax.* interlineari. 5. Confeſſionem peccatorum ad Deum cum verſ. *Sax.* inter-

interlineari. 6. Cantica omnia Scripturæ, & *hymnum magnum* TE DEUM cum verſ. *Sax.* interlineari. 7. Orat. Dominicam, ſymbola Apoſt. & *Athanaſii*, Latinè cum verſ. *Sax.* interlineari. 9. Orationem *Sax.* in fine mutilam. Ex hoc Codice Pſalterium ſuum, cum Miſcellaneis in fine deſcripſit, ut videtur, *Guil. Liſle*, cujus Apographum habetur inter Libros *Sax.* MSS. Bibl. *Bodl.*

Liber Homiliarum in pergamenâ continens Sermones habitos, 1. In Nat. Domini fol. 1. 2. In Dominicâ Paſchæ fol. 4. *b.* 3. In Natali omnium Sanctorum fol. 20. *b.* 4 Ad populum diebus Dominicis fol. 25, & 31. 5. In Dedicatione Eccleſiæ fol. 38. *a.* 44. *b.* 51. *a.* Nota, quod Sermonis primi in Dedicatione Eccleſiæ initium & finis extant impreſſa in Hiſt. Eccleſ. *Bedæ* edit. *Cantabr.* Portiones etiam quædam Homiliæ in Natali omnium Sanctorum impreſſæ habentur *ibid.* p. 313.

Liber Homiliarum ſemi-*Sax.* poſt Normannorum tempora conſcriptus, in pergamenâ. 1. In illud, *Cum appropinquaſſet Jeſus Hieroſol.* &c. *Math.* 21. 1. in Dominica prima Adventûs. 2. In illud, *Ecce nunc tempus acceptum*, &c. fol. 3. in *Quadrageſimâ.* 3. In illud, *Cum immundus Spiritus exierit*, &c. fol. 9. 4. In diebus Dominicis, fol. 15. *b.* & 51. *b.* 5. In illud, *Miſſus eſt Jeremias Propheta in puteum*, fol. 18. *b.* 6. Expoſitio Orationis Dominicæ ſatis prolixa rhythmo ſemi-*Saxonico.* 7. Tria hominum ſaluti neceſſaria, *fides*, *baptiſmus*, *mundities vitæ*, fol. 25. *a.* 8. In illud, *Homo quidam deſcendit à Jeruſalem*, &c. 27. *b.* 9. In Pentecoſte. 30. *b.* 10. De octo Vitiis, & duodecim Abuſionibus ſeculi. 37. *b.* 11. In illud, *Hebr.* 5. 9. *cauſâ ſalutis æternæ appellatus à Deo Pontifex.* 45. *a.* 12. In illud, *Chriſtus paſſus eſt pro nobis*, 1 *Pet.* 2. 21. fol. 47. *a.* 13. In illud, *Qui parcè ſeminat, parcè metit*, 2 *Cor.* 10. 16. fol. 49. *a.* 14. Homilia de die Dominico. 15. In illud, *Qui vult venire poſt me, abneget ſe*, 54. *a.* 16. In illud, *Eſtote fortes, & pugnate cum antiquo ſerpente*, fol. 56. *a.* 17. In illud, *Ibant, & flebant mittentes ſemina*, *Pſal.* 126. 6. 57. *b.* 18. Tractatus de Officio Hominis. 19. Oratio ad Chriſtum incipiens ab his verbis: Iehſu ſoð ȝoð. ȝoðeſ ſone. Iehſu ſoð ȝoð. ſoð mon, *&c.* 20. Orat. Dom. ſemi-*Sax.*

In Bibliothecâ Cottonianâ.

Ælfrici Grammatica. *Julius A.* 1. Huic Codici, ut * ſcribit *F. Junius*, ſic annexum eſt Gloſſarium Latino-*Saxonicum*, ut cuivis liquere poſſit ipſum *Ælfricum* has gloſſas Grammaticæ ſuæ addidiſſe. Et diſtinctum eſt hoc Gloſſarium ab altero illo *Rubeniano*, quod *G. Somnerus*, cum *Ælfrici* Grammatica, Lexico ſuo *Saxonico*-Latino ſubjunxit.

* *in Anglo-Saxonicis ante gloſſ. Goth.*

Precationes. *ibid.*

Quæſtiones, & Reſponſiones inter *Adrianum*, & *Rithæum. ibid.* Has Quæſtiones cum Appendicula deſcripſit *F. Jun.* ut videre eſt inter Apographa *Juniana.*

Præcepta

Præcepta moralia. *ibid.* Fragmentum forſan eſt Præceptorum moralium, quod tranſcripſit *F. Junius.*

Hympnarium. *Jul. A.* 6. i. e. ut † ſcribit *F. Jun.* hymni, & cantica veteris Eccleſiæ cum interlineari tranſlatione *Anglo-Saxonicâ.* Deſcripſi (inquit) ex Bibliothecæ *Cottonianæ* gemino Codice Manuſcripto. † *in Præfat. ante Gl. Goth.*

De Vitis, & Paſſionibus Sanctorum. *Jul. A.* 10.

Vitæ, & Paſſiones Sanctorum, per *Ælfricum. Julius E.* 7. *N.* 1.

Sermones varii. *Cleopatra B.* 13.

De Somniorum diverſitate; cum interpretamento (addit *Junius*) ſomniorum plus minus trecentorum. *ibid.*

De obſervatione Lunæ. *ibid.* vide hunc Codicem inter *Apographa Juniana.*

De inſomniis. *ibid.*

Colloquium familiare. *ibid.* Hoc eſt (ni fallor) *Colloquium Monachicum,* quod recenſetur inter Apographa *Juniana,* & inter *Angloſaxonica* ejus in Præfatione ad Gl. *Gothicum.*

Aſtronomica quædam, & Phyſica. *ibid.*

Conſuetudo Monachorum. *ibid.* forſan *Æthelwoldus* de diuturnâ conſuetudine Monachorum S. *Benedicti.*

Horologium cum aliis ejuſdem generis. *ibid.*

Chronicon à *Julio Cæſare* ad Regem *Edwardum. Tiber. A.* 5. v. infra *Dom. A.* 8.

Regula S. *Benedicti. Tiber. A.* 3. Duplex eſt Regula *Benedicti* in Bibl. *Cottonianâ.* Altera Paraphraſticè tranſlata, altera *Angloſaxonicè* interlineata. Utramque deſcripſit *Junius,* atque illam, libellum eſſe dicit quantivis pretii in ſuis *Angloſaxonicis.* vid. infra *Dom. A.* 8.

Concordia Monachorum, & Sanctimonialium per *Edgarum* Regem, & *Dunſtanum. ibid.*

Oroſius. Tiber. B. 1. *Oroſium* tranſtulit R. *Aluredus,* atque hæc verſio, quam deſcripſit *Junius,* Librorum Capitumque diſtinctionem habet multùm diverſam ab eâ, quam *Oroſii* editio Latina ſequitur.

Tractatus de Menſibus, & Feſtis. *ibid.*

Chronicon à *Julio Cæſare* uſque ad *Wilhelmum* Conquæſtorem. *ibid.*

Hiſtoria Britanniæ ab initiis Gentis uſque ad ann. Dom. MLXXIX. *Tiber. B.* 4.

Literæ R. *Canuti* de Libertatibus, & terris conceſſis Archiepiſcopo Cantuar. *ibid.*

Pauca de temporibus *Bedæ* Presbyteri. *Tiber. B.* 5.

Statuta de *Gilda* quadam in Cantabrigia. *ibid.*

De progenie *Dudde, Bradhatte* aliorumque in *Hothfeild. ibid.*

Deſcriptio locorum aliquot Orientis. *ibid.*

Paſtoralis

Paſtoralis *Gregorii* verſio. *Tiber. B.* 8. *Otho B.* 2. Geminus, ut videtur, eſt Codex paraphraſticæ Verſionis paſtoralis *Gregorii* M. in *Bibl. Cott.* quod *F. Junius* nondum reſciverat, qui unum tantum eumque mutilum Codicem *Bibl. Cott.* deſcripſit, cujus lacunas ex optimæ notæ Codice *Hattoniano* poſtea ſupplevit.

Pſalterium. *Tiber.* 6. v. infra *Vitellius E.* 17.

Exorciſmi ſacri [ſcilicet ad reddendos agros fertiliores] *Caligula A.* 7. Hos etiam deſcripſit *F. Junius* ex exemplari *Cott.*

Vita S. *Martini. Caligula A.* 14.

Paſſio S. *Thomæ* Apoſtoli. *ibid.*

Vita S. *Mildredæ. ibid.*

Cyclorum Canones. *Caligula A.* 15.

Præcepta nonnulla medica, & divina. *ibid.*

Termini Paſchales. *ibid.*

Sæcula mundi *Sax. ibid.*

De Scripto, quod de Cœlo attulit Angelus. *ibid.*

Sermocinatio ante *Damaſum* Papam, & *Hieronymum. ibid.*

Tractatus de Computo. *ibid.*

Privilegia Regum, & Paparum. *ibid.*

Geneſis. *Claudius B.* 4. forſan eſt *Cædmonis* Paraphraſis Poëtica Geneſeos. Nam ita inſcribitur Codex *Junianus.*

Regula Sanctimonialium S. *Benedicti. Claudius D.* 3. extat & hoc inter Apographa *Juniana.*

Canuti, Edgari, & Aluredi Regum Leges. *Nero. A.* 1.

Inſtitutio Regum, & quorumlibet tam Laicorum, quàm Clericorum. *ibid.*

Ethelſtani, & Edmundi RR. Leges. *ibid.*

Officium Epiſcopi &c. breviter. *ibid.*

Sermo *Lupi* ad Anglos [ſcilicet quando Dani maximè perſecuti ſunt eos A. D. MXIV.] *ibid.* Deſcripſit hunc Sermonem *F. Jun.* ex tribus MSS inter ſe collatis; uno *Cottoniano*, altero *Hattoniano*, tertio *Benedictino.*

Sermo brevis parænetìcus ad Dei Cultum. *ibid.*

Optimatum Angliæ Concilium A. D. MVIII. *ibid.*

Collectæ, Orationes, Hymni. *Galba A.* 14.

De Exorciſmis. *ibid.*

Vita S. *Machuti Ventani. Otho A.* 8.

Concilium *Ethelredi* Regis. *Otho A.* 10.

Homiliæ de Creatione. *Otho B.* 40.

Hexaemeron [S. *Baſilii*] *ibid.*

Vita Sanctorum. *ibid.*

Paſſio S. *Juliani. ibid.*

In Natalem S. *Johannis* Baptiſtæ. *ibid.*

Hiſtoria *Holofernis. ibid.*

Hiſtoria Libri cadentis de Cœlo. *ibid.*

Pœnitentiale. *Saxon. ibid.*

Liber Geneſeos. *ibid.* v. ſupra *Claudius B.* 4.

De S. *Swithino*, & ejus miraculis. *ibid.*

Natalis S. *Georgii* Martyris. *ibid.*

De Sanctâ *Etheldgethâ*. *ibid.*

Passio Sanctæ *Margaretæ*. *ibid.*

Ecclesiastica Historia *Bedæ* [Paraphrasticè à R. *Aluredo* versa.] *Otho B.* 11. Accedunt Miscellanea nonnulla *Sax.* cit. à *VVheloco Bedæ* sui p. 96, & 260.

Oratio *Gregorii* Papæ cum Glossâ. *Otho A.* 8.

Liber Pastoralis *Gregorii* M. *Otho B.* 2. v. supra *Tiber. B.* 8.

Evangelia. *Otho C.* 1. Hic, ni fallor, est perantiquus ille Codex Evangelicus glossâ interlineari *Saxonicâ* illustratus, de quo multa lectu dignissima congessit Eruditissimus *Mareschallus* in observationibus suis in Evangelia *Saxonica*, quò remitto Lectorem. Et notandum est haberi etiam in Bibliothecâ *Cottonianâ Evangelicam Historiam Dano-Saxonicè* conscriptam gratiâ *Canuti* Regis adhuc imbuendi primis Religionis Christianæ elementis. Historia hæc Paraphrasticè conscribitur, & in *Cædmoniano* dicendi genere, ut supra observavimus in Apographis *Junianis*, sed non recensetur in hoc Catalogo Librorum *Sax.* in Bibl. *Cottonianâ* quem mihi ex Apographo exemplaris Catalogi descriptum misit nonnemo, qui studiis hisce nostris maximè favet.

Dialogi *Gregorii* Papæ. *ibid.* v. supra inter MSS *Anglosax. B.* Bodl.

Vitæ Patrum. *ibid.*

De Creatione, & Creatura. *ibid.*

De sex Ætatibus hujus sæculi. *ibid.*

Sacramentum Regum. *Vitellius A.* 7. vel promissio Regis in Consecratione. Habetur inter Apographa *Juniana*.

Augustini Soliloquia. *Vitellius A.* 15.

Dialogus de Christo, & Christianitate. *ibid.*

Translatio Epistolæ *Alexandri*. *ibid.*

Fragmentum de *Judithâ*, & *Holoferne*. *ibid.* [supra est Historia *Holofernis*.]

Sermones varii de tempore. *Vitell. C.* 5.

Præfatio *Ælfrici*. *Vitellius D.* 7. Moris erat *Ælfrici* nihil non scribere cum Præfatione, quænam vero illius Præfationum hæc sit, temerarii foret, haud inspecto libro, definire.

Herbarium Apuleii. *Vitellius C.* 3.

Vita S. *Alphegi*. *Vitell. D.* 17.

Psalterium Davidis. *Vitellius E.* 17. supra habetur & alterum Psalterium in *Tiber.*

De situ Dunelmiæ, & de Sanctorum ibidem reliquiis Carmen. *Vitell. D.* 20.

Homiliæ quædam. *Vesp. D.* 6.

Preces variæ *&c.* *ibid.*

Miscellanea in quibus de Sacerdotum nuptiis. *Vesp. D.* 14.

Confessio pœnitentialis. *Vesp. D.* 20. Hæc confessio in Apographis *Junianis* inscribitur *Modus Confitendi*.

Vita S. *Guthlaci*. *Vesp. D.* 21. scilicet per *Ælfricum*.

Regula Monachorum per S. *Benedict. Titus A.* 4. & supra *Tiber. A.* 3.

Institutio Pia. *Titus D.* 27.

Hexaemeron. *ibid.* supra HEXAEMERON in *Otho*.

Historia à primis Britanniæ incolis ad *Edvardum* Confessorem. *Dom. A.* 8. & supra, *Tiber. A.* 5.

Fragmentum Historicum de Rege quodam *Saxonum*, & S. *Augustino*. *Dom. A.* 9.

Voces *Saxonicæ* Latine redditæ. *ibid.*

Glossarium *Latino-Saxonicum. Cleopatra A.* 3. v. supra *Ælfrici* Gram.

Chartæ antiquissimæ *Latinè*, & *Saxonicè*. *Tiber. A.* 13.

Chartæ variæ. *Nero E.* 1. 131, & 132.

Translatio *Boëthii. Otho A.* 6. *Boëthium* de consolatione Philosophiæ R. *Aluredus* transtulit Paraphrasticè, ut antea notavimus in Apographis *Junii*, qui descripsit translationem ex Bibl. *Bodleianæ* Codice Manuscripto, ac postea contulit cum hoc melioris notæ Codice *Cottoniano*.

Monitum Te velim, Lector benevole, me nihil magis in votis habuisse, quam ut *Saxonicorum* MSS in Bibliothecâ *Cottonianâ* extantium Catalogum perquam accuratum cum Librorum, & capitum argumentis Tibi, & orbi literato darem. Eo consilio ad ædes *Cottonianas*, quæ Westmonasterii sunt, longinquo itinere contendi, ut à nobilissimo Domino, pro gentilitiâ suâ humanitate, veniam studendi in Bibliothecâ impetrarem. Sed heu! ex animi sententia res minime successit. Nam, absente domino, non patuere Bibliothecæ fores per sesquimensem, quo suavissimum ejus adventum (interea enim ruri continuò hæsit) avidè expectabam. Diuturnioris igitur moræ impatiens domum remigravi, infortunium in reditu dolens meum, qui tam molestum, & inauspicatum iter frustra suscepissem. Istud porro animadvertendum Libros in hoc Catalogo (ex Apographo exemplaris Catalogi deprompto) aliter designari atque in *Apographis*, & *Anglosaxonicis F. Junii*, quod ex eo, ut par est credere, accidit, quòd novo ordine dispositi fuerunt, ex quo Vir clarissimus eos evolvit.

In Archivis Ecclesiæ Cant. *inter Apographa Guil. Somneri.*

Gesta Servatoris nostri. Descript. ex Cod. Manuscripto qui habetur ad finem quatuor Evangeliorum in Archivis Bibl. publicæ *Cantabrigiensis*. Hoc puto esse *Nicodemi* Pseudo-Evangelium, quod *Junius* scribit se descripsisse ex ejusdem Bibliothecæ Cod. Manuscripto.

Volumina duo in folio, quorum primum continet perantiquum *Cædmonis* in Genesin Paraphrasin, quam celeberrimo Viro exscribendam commendavit *Jacobus Usserius* Armachanus. Quædam ex pervetusto Manuscripto Bibliothecæ *Cotton. Orosium* inter & Chronologiam *Saxonicam*, scil. Tractatulum (ni fallor) de mensibus. Librum (dictum) *Medicinalem*; Descript. ex Origin. Cod. qui est in Bibl. Regiâ. *Orosium*, unà cum Chronologia *Saxonica*, cui nuperâ manu præfixus est hic Titulus: Chronica *Saxonica Abbendoniæ*, ad annum 1066. Deprompsit hæc ex pervetusto exemplari in Bibl. *Cotton.* Notet verò Lector, hoc Chronologiæ *Saxonicæ* Apographum à Chronologia *Saxonica Wheloci*ana in aliquibus discrepare.

Canuti Regis Leges, ut sunt Typis excusæ.

The

The ancient Saxon Laws tranſlated into Engliſh.

Liber quondam Viri Clariſſimi *Guil. Lambardi* Cantiani, continens Hiſtorica quædam vel Chronologica ab Ann. Domini 1043. ad Ann. 1079. In fronte conſpiciuntur hæc Scripta: *Florentius Wigornienſis, optimus hujus Hiſtoriæ Interpres.* Inchoat autem ab his Verbis: MXLIII. Ƿæꞅ Eaꝺpeaꞃꝺ ᵹehalᵹoꝺ ꞇo cẏnᵹ æꞇ Ƿınceaꞅꞇꞃe, & in fine unum folium deſideratur. ----- Accedunt unum atque alterum folium inſcriptum; Numerus Hydarum in Anglia; incipiens ab his Verbis: Mẏꞃcna-lanꝺ ıꞅ þꞃıꞇꞇıᵹ þuꞅenꝺ hẏꝺa þæꞃ-ınnon. Sequuntur tredecim folia, quorum primo inſcribuntur hæc Verba: **This Latter part belongeth to the Hiſtory of Worceſter.** Scriptura inchoat ab his Verbis: þaꞃa xv. hẏꝺa lanꝺ ᵹemæꞃa ꞇo cnıhꞇaꞇune ⁊ eaꞃꝺulꝼeꞅꞇune. Æꞃeꞅꞇ oꝼ ꞇemeꝺe ın Loꞃna bꞃoc anꝺlanᵹ ------- Deſinit in his Verbis; On þa ealꝺanꝺıc on cpẏꞃꞅan hẏlle on ꞅcẏꞇꞇan nuepe on ꞅcẏꞇꞇan-ꝺune ⁊ ꞅmalan bꞃoc on cnıhꞇa hꞃẏcᵹe ꞇo ꞃıncalea on þæꞃe hæþena bẏꞃıᵹelẏ ın colnaꞃan ----- Ex quibus conjicio dicta folia, vel eſſe Chartas Donationum Terrarum, vel Commentarium prædiorum Monaſterialium, vel denique rotulos in quibus deſcribuntur Terræ Comitatus *Wigorn.* Vide Hiſt. *Ingulph.* pag. 79, 80, & 124.

Libri FRANCICI.

Otfridi Evangeliorum Liber. Rhythmice. *Baſileæ* 1571.

Willerami Abbatis in Canticum Canticorum Paraphraſis gemina: prior Rhythmis Latinis, altera Veteri Linguâ *Francicâ.* Accedunt *Franciſci Junii* Obſervationes in *Willerami* Paraphraſin, *Amſtelodami* 1655. edidit hunc Librum *Raphælingius.* An. 1598. Extat inter Codd. *Junii* cum ejuſdem Notis MSS. plurimis in locis auctus.

Libri Francici *MSS. inter Codd. Jun.*

Tatiani Monoteſſaron cum Præfatione *Victoris* Epiſcopi *Capuæ*, cum ampliſſimis Annotationibus Domini *Junii*; in quibus comparantur cum *Francicis* Textus *Gothicus* & *Anglo-Saxonicus.*

Vocabularius qui intitulatur *Theutoniſta.* edit. 1475. fol. interſperſis per totum Notis *Junii.*

Ejuſdem Auctarium Notarum in *Tatianum*: juſtum Volumen in 4*to.*

Otfridi Weſſenburgenſis Evangeliorum Liber, nitidiſſimè ſcriptus, cum Indice Capitulorum à Domino *Junio* parante novam Editionem.

Annonis Archiep. *Colonienſis* Vita. Rhythmicé.

Gloſſarium *Theotiſco*-Latinum cum Notis ſecundum literas Alphabeti in diverſis faſciculis.

A. Chartis 27. ex Bibl. *Voſſii.*
B. Chartis 56. ex ead.
C. Chartis 22. cum Appendice ex ead.
D. Chartis 43. cum Appendice ex ead.
E. Chartis 20. ex ead.
F. Ex eadem penu Libraria deſcript.

G. Eſt *Ruodeperti,* Magiſtri S. *Galli,* Epiſtola VII. Edidit eam *Goldaſtus.* Alemannicarum Antiquitatum Tomo II. parte 1. pag. 88.

H. Complectitur *Hrabani Mauri,* Abbatis Fuldenſis, Gloſſas Latino-Barbaricas, de partibus humani Corporis. Edidit. eas *Goldaſtus* Alamannicarum Antiquitatum Tomo III. parte 1. pag. 9.

J. Exponit Juriſtarum Terminos, metricè; inveniturque in Gemma gemmarum *Suollis* edita per *Petrum Os* de Breda.

K. *Keronis* Gloſſar.

L. Gloſſ. *Lipſii.*

M. *Herbarum* Nomenclatura ex Bibl. *Voſſii.*

N. Nomina Menſium & Ventorum.

O.

P.

¶ Horum omnium D. *Junius* peculiarem facit mentionem in Præfatione ſua ad Alphabet. *Goth.* & *Run.* quod Gloſſario *Gothico* præmiſit.

Dictionarium *Francicum* mutilum; carens in Initio A.B.C. in Fine S. *&c.*
Dictionarium alterum *Francicum* completum.
Alterum etiam completum juxta ordinem Alphabeti.
} In faſciculis.

Hymni aliquot *Francici* interlineati ex membranis *Voſſianis.*

Chartarum & Inſtrumentorum Veterum *Alamannicorum* Centuria, quam edidit *Melchior Goldaſtus* Alamannicarum Antiquitatum Tomo Secundo, parte prima.

In MS. Cod. qui incipit ab *Æthici Coſmographia Latinè* reperiuntur --- Gloſſarium Lat.*Francicum* --- Hymni aliquot *Iſl.Francicè.* --- Accedit --- Alterum Gloſſarium *Francicum* --- Hymnus *Francicus* cum Lat. verſ. interlin. --- Varii Hymni *Francicè* cum Lat. interlin. --- Gloſſæ partim Lat. partim *Francicæ* in Gen. Exod. *&c.* Judic.

Gloſſarium Latinorum & *Francicorum* Verborum in Juvenco --- Item --- Verborum in Sermonibus de Paſſione *Petri, Pauli, Andreæ, Jacobi* Apoſtoli.

Libri FRISICI *inter Codd. Jun.*

Leges *Friſiorum.* Cod. MS. cum Notulis quibuſdam Marg. Cl. *Junii.* --- Accedunt Geſta Friſiorum. *Friſicè.*

Poemata duo. *Friſicè.* Accedit Tractatulus de Literis *Friſicis,* quem deſcripſit *Jun.* ex *Gabeni* Chartis.

Leges *Friſiorum* antiquæ à *Sibrando Siccama,* in quibus multa *Friſica* interſperguntur. *Franckeræ* An. Dom. 1617.

Liber Legum *Friſicarum* Impreſſ. in fine mutilus, cui præmittitur Tranſcriptum ex *Ubbo-Emmio* manu *Junii,* qui etiam paſſim ſparſit Notas Marg.

Jus Comitatûs *Friſiæ,* lingua *Friſ.* MS. Deſcript. à Cl. *Junio* ex Cod. Domini *Werneri Emmen.* --- Item. Prima pars Legum *Friſicarum* ex *Simonis Gabbemæ* Cod. MS. 4*to.* *Upſtalbomici* Conventûs Leges, quas Latinè edidit *Sibrandus Siccama* in *Gabemæ* Legum *Friſicarum* Codice MS. in 4*to.* Optimæ Notæ inveniuntur *Friſicè.*

Libri

Libri RUNICI, CIMBRO-GOTHICI, ISLANDICI, *&c.*

Multa ſunt *Runica* Monumenta in Libris quos publici juris fecit *Olaus Wormius*, qui ſequentia edidit.

Antiquitates *Danicæ* ſeu Literatura *Runica*, & Lexicon *Runicum. Hafniæ* 1651.

Danicorum Monumentorum libri 6. *Hafniæ* 1643.

Series Regum *Daniæ*, *Runicè* ac *Lat.* cum Notis. *ibid.*

Faſti *Danici. Hafniæ* 1633.

Olaus Verelius; Manuductio ad *Runographiam Scandicam. Upſaliæ* 1675. in B. *Bodl.*

Hervarar Saga, eſt Hiſt. antiqua Linguâ *Gothica* conſcripta, cum Interpretatione & Notis *Verelii. Upſaliæ* 1672. in B. *Bodl.*

Gothrici & *Wolfi* Weſtrogothiæ Regum Hiſtoria, *Gothicè* & *Suethicè*, cum Notis *Verelii* & *Schefferi. Upſaliæ* 1664. B. *Bodl.*

Excerpta quædam ex *Olao Wormio* per *Fr. Junium*; additis inſuper Obſervationibus propriis. MS.

Gothicæ-Runæ, ſeu Linguæ *Septentrionalis* Dictionarius; partim prout hoc Idioma in vetuſtis Codd. & antiquis Arctoum documentis incorruptum eſt reliquum, ac inviolatum manet reſiduum; partim quatenùs hodiè apud *Norvegicam* in extrema *Iſlandia* ſartum tectum in quotidiano loquendi uſu & ſcribendi modo remanet: Inſerta porrò ſunt multa Vocabula neoterica & à peregrinis Linguis mutuata, quæ ſubindè in uſu eſſe cœperant. Adjecta eſt non rarò vocum probabilis Originatio, vel conjecturalis, ac vero ſimilis Annotatio tranſſumptionis Dictionum à cæteris Linguis: In gratiam priſci Sermonis cultorum, quâ fieri potuit diligentia, concinnatus, adornatus & ſcriptus à *Gudmundo Andreæ* Iſlando, manu propria.

Teſt. *Petrus Reſenius*,
Hendricus Bardr.

Hoc Apographum MS. Exemplaris extat inter Codd. *Jun.* Oxon.

Libri à Domino Gabriele de la Gardie *Academiæ Upſalienſi & Collegio Antiquitatum donati.*

Konunga Sagurne/ *i. e.* Hiſtoriæ Regum; Lingua *Iſlandicâ*, fol. in membrana. *

* Non antiqua modò lingua, ſed Literis etiam antiquis ante annos plurimos ſcriptæ; appellanturque Konunga Sagurne à materia ſubjecta: Continent enim Hiſtoriam Regum omnium *Norvagiæ* ab *Haraldo Pulchricomo* ad mortem *Suerronis* Regis. Editæ nuper Sumptibus & Typis Illuſtriſſimi Regni *Dapiferi*, Domini *Petri Brahes*, Comitis in Wiſingsborg, *&c.* vertente illas in modernam patriæ noſtræ Linguam Domino *Jonâ Rugman*, Iſlando.

 Fragmen-

Fragmentum Hiſtoriæ *Olai Tryggonii*, *Norvegiæ* Regis, fol. in membrana.

* Deſideratur maxima pars hujus Hiſtoriæ, nec præter pagellam unam alteramve ex ea habetur, quas ann. 1665. *Upſaliæ* edidit Cl. *Olaus Verelius*.

Drama ἐρωτικόν. fol. in membrana.

* Res continet amatorias olim ad jocum concitandum *Iſlandica* Lingua ſcriptum.

Hiſtoria de quodam *Eli*, in Linguam *Normannicam* olim à *Roberto* Abbate converſa: fol. in membrana.

* *Juliani* Ducis S. *Ægidii* filii. Juſſu *Haquini Haquinii* Regis tranſlata; ubi de Comite *Vilhelmo* & *Roſemunda* multa inculcantur. *Stephan.* Scriptum eſt fabuloſum antiqua Lingua *Iſlandica* compoſitum.

Variæ Britannorum Fabulæ. fol. in membrana.

* Quas in carmina converſas olim, atque in conviviis ad *Citharam* decantari ſolitas fuiſſe perhibent. Sunt autem Relationes de *Guiamaro* Equite Britanniæ Meridionalis, *Æskeliod* Britannis veteribus dictæ; de nobilium duorum Conjugibus gemellos enixis; & id genus alia. *Stephan.*

Regis magni Hagenſons Lex *Froſtonienſis* vel Froſteitings lag/ ut & Hiſtoria S. *Olai* minoris. 4*to.* in membrana.

* Vocatur Froſtatings lag à parte *Norvagiæ* Septentrionali, ubi Lex iſta in uſu fuit. Habuere namque *Norvagi* diverſas diverſis locis Leges, ut olim in *Suecia.* Sic Gulatings lag, ad aliam pertinebat *Norvagiæ* partem.

* Hiſtoria illa S. *Olai*, filii *Haraldi* Gronſtes, minor ſive brevior eſt alterâ illâ, lingua pariter & ſtylo *Iſlandorum* ſcripta.

Corpus Juris *Iſlandici* vel Jslands lagbook. Lingua *Iſland.* 4*to.* in membrana.

* Exemplar pretioſum ac undiquaque integrum ac abſolutum. Præfixam habet Confirmatoriam Regis Magni filii *Haquini Suerreſons.* Ad calcem plurima habet ſtatuta & reſcripta *Erici* Magni, *Haquini* Magni, & *Margaretæ*, &c. ut & Indicem Capitum & rerum copioſum.

Grettla ſive Hiſtoria *Gretteri Aſmundi*, Lingua *Iſlandica* perantiqua. 4*to.* in membrana.

* Codex ætate & Scriptura antiquiſſimus.

Edda & *Scalda*, Lingua *Iſlandica*; 4*to.* in membrana.

* *Edda* Iſlandorum, fons & fundamentum Fabularum eſt, unde veteres ejus gentis Poëtæ obſcuras rerum appellationes, & copioſos Poëticæ Elegantiæ modos deſumpſerunt; conſcripta per *Snorronem Sturleſonium*, Iſlandiæ Nomophylacem. Eſtque ars ex antiquiſſimis ingenioſorum hominum fabellis, varieque adinventis rerum appellationibus conſtructa, docens Norvagicam Poëſin vulgò obſcuram, ſapientibus tamen auditu jucundam & artificioſam: Edidit hunc librum *P. I. Reſenius I. V. D. Hauniæ*, M.DC.LX.V. in Quarto.

Pars

Pars aliqua de Knittlinga Sagu/ Lingua *Islandica*, cum Versione Latina.

Item

Discursus quidam, seu Lang Fadga taal/ om nackura Danmarkur og Norregs Konga. * Eodemque Volumine nonnulla de *Edda* Islandorum.

* *Daniam* quoad Episcopatus suos & numerum Ecclesiarum breviter describit: habetque juxta se Genealogiam Regum & Principum Christianorum in *Dania*, pagellis duabus.

* Breviter complectens quid contineat *Edda*, ejusque materia quæ sit, & quod institutum.

De Chronico *Norvagico*, aliisque Antiquitatibus, Literæ *Arngrimi Jonæ* Islandi ad Dominum *Olaum Wormium*. 4*to*.

* *Snorronis* putà, *Storlesonii* nuper edito; ut & de Voce Skioldunga & Skioldunga wisur, *h. e.* Carminibus seu Rhythmis, agentibus de Regibus *Norvagicis*, quos fusiùs hic explanat.

Knittlinga Sagu/ sive Tractatus continens Historias Regum quorundam *Daniæ* & *Norvagiæ* ex Islandica in Latinam linguam conversus ab *E. M.* Isl. An. 1640. in 4*to*.

* Incipit hæc Historia à Rege *Svenone Estrison*, filio Baronis *Wlff.* usque ad obitum Regis *Waldemari*, qui filius erat *Canuti* Ducis.

Historia de quodam *Haquinio* in 4*to*.

* *Hareki*, villici opulentissimi, in *Wikene* (ut vocant) *Norvegiæ* Australis parte habitantis, filio.

Speculum Regale. Lingua *Islandica*. 8*vo*.

Idem Speculum Regale in Linguam *Dacam* conversum à *Stephano Johannis Stephanio*. 4*to*.

Riddara Christian Friis Drapa.

* *Christianus Friis* erat unus ex magnatibus *Daniæ*, Regi proximus, & Cancellarius, natione *Scanus*; de cujus Virtute carmina sunt *Islandicâ* Linguâ concinnata, quæ in hoc Codice, Paraphrasticâ Interpretatione alicujus *Islandi*, ad Verbum Latine exponuntur.

Liber quidam Rhythmicus, eller Danst Rijmbok/ lydandes om Danska Konungars Lefwerne och Bedriffter/ alt ifran Dan til Konung Friedrick then andra. 4*to*.

* Alius planè est ab illo *Haffniensi* Exemplari, quod anno 1495. impressum.

Annales *Groenlandiæ*, Lingua antiqua. in 8*vo*.

* Continent breviter ea quæ à primâ occupatione *Groenlandiæ* per *Norwagos* anno 986. ad annum usque 1473. gesta sunt: nec non memorabilia quæque de statu istius populi Ecclesiastico, Politico, & Oeconomico. Vixit Autor hic circa annum 1623. ut propria manu notavit *Stephanus*.

Chronologia *Islandico*-Latina. fol.

* Varia continet tam externa Romanorum Imperatorum & Pontificum, quam domestica *Daniæ*, *Norvegiæ* & *Islandiæ* ab ann. Christi 740. ad ann. 1295.

Hofue

Hofue Lausnar wijsur Cigels Schalla Grimsonaz. Lingua antiqua. fol.
*h. e. Λόγρα, sive Cantilena, qua caput redemit *Egillus Grimi Calvi* filius, cum Commentariis *Bioernonis Jonæ* filii de *Skarfdå.*

Corpus Legum *Selandiæ*; Selands Lowbog mad Birckeratten, *&c.* 4*to.*
*Manuscriptum perantiquum membranis exaratum, in multis pleniorem habens Legem *Selandiæ* quàm Exempla Impressa.

Glossarium priscæ Linguæ *Danicæ* confectum à Magno *Olao* Islando. An. 1636. & manu *Stephanii* descriptum in 4*to.*

Libri decem *Alexandreidos* in 4*to.* in membrana.
*Exemplar valdè antiquum, explicatione interlineari & ad marginem positâ.

Sweriges Rijkes Landz/ och Stadzlagh/ gammalt och skent Manuscriptum, pa Pergament skrifwin/ i Regal. 4*to.* Fræmst ar Kyrckio Balken aff Sudermanne Lagen/ och en Critz *Pomerani* Gards Ratt effterst vthi. 4*to.*

En Landzlagh gammalt Manuscriptum me'd Gudermannum Kyrkio Balken framst.

Oher nast om Somare Embete

Item, Om Christne Konungaz i Swerige. 4*to.*

Sweriges Rijkes Landzlagh/ gammalt Manuscriptum. 4*to.*

Lexicon Latino-*Suethicum.* gammalt Manuscriptum.

Skånske Lagen pa Pergament. gammalt Manuscriptum. 4*to.*

En vhrgammal Skane Lag pa Pergament; skent Manuscriptum. 8*vo.*

En Selandz lagh/ gammalt Manuscriptum pa Pergament. 1170. 8*vo.*

En Jslands laghbook tryckt. 1578. 8*vo.*

Jutske Laghbooken. gammalt Manuscriptum pa Pergament. 12*o.*

F I N I S.

Errata, & Addenda.

PAG. 3. lin. 38. *lege* ΥΛΜΒΛ. p. 5. l. ult. *leg.* hæpɲıan. p. 8. l. 16. æꝼ-tepan. p. 25. l. 8. ΠΝSΛΚ, l. 22. eaᵹan, *edd.* ᵹeoponeðe. p. 30. l. 27. *hæc.* p. 31. l. 10. ꝼoɲ-ðɲẏꝼmað, l. 39. hpılcɲe (in gen. fœm.) p. 32. l. 20. ΦΛΙΖЄ. p. 38. l. 11. ΛΙΝΝΠΜΜЄhΠΝ. pag. 41. l. 19. ϬΛh, lin. ult. ΤΥΙΜΤΙΓΠΜ. p. 42. l. 37. ΒΛϬΧΦΠΜ. p. 46. l. 17. SΙΠᏧ. p. 48. l. penult. cẏnınᵹ. p. 51. l. 18. polðon. p. 52. in marg. ΔΒ ΨΔRΤ✱Δ. ΔΒ ꝨRꝨΒΔ. p. 54. l. 25. ΓЄSЄΘΠΝ. p. 56. l. 25. ΓΛΒΛΙΚhΤϬΛΝ. p. 64. l. 34. *tabeo,* l. 36. *je.* p. 66. l. 13. ΪΒΛΙ. p. 71. l. 27. pro Τ *lege* Ꮷ. p. 73. l. 23. pro þın *lege* pın. p. 83. l. 29. hım. p. 85. l. antepenult. pro æꝼteɲ *lege* æɲ: & ante æꝼteɲ hæc Regula interponatur: Æꝼteɲ in Compositione exponitur per *post*, ut in æꝼteɲ-boɲen, *Posthumus*, &c. p. 86. l. 38. *perire.* p. 87. l. 3. ᵹehat. p. 88. l. 32. *detegere.* p. 91. l. 42. ætẏpðe. p. 94. l. 21. ΥΛΠΚᏧЄ. Ad exempla Regulæ 17. p. 95. hoc addatur: ᏧΠ ϬЄΚΛΝ ΦΚΙΝ ϬΛh ΜЄΝΧΦS SΛΙhS, *Luc.* 4. 25. Ad calcem Regulæ 18. p. 96. hæc addantur: ΛΓΓΙΛΠS ꝨΛΝΙΝS ΛΝΛΩΛΜ ΪΝS. ϬΛh ΥΠΛΦΠS ꝨΛΝΙΝS ΒΙSΚΛΙΝ ΪΝS, *Luc.* 2. 9. p. 100. l. 34. *&c.* ΥΛSΤϬΧ, ΥΛSΤϬΧS, *&c.* p. 101. l. 12. *dele* ꞅe. p. 105. l. 7. blẏðuꞅ. In *Præfat.* Island. p. 2. l. 27. pro Ꞇħ *leg.* Þ. Grammat. *Island.* p. 70. l. 35. pro eg mune *lege* Þu munt. p. 88. l. 30. luta. In Dictionar. *Island.* p. 105. b. l. 34. *palustre.* p. 110. b. l. 5. hΛΛhϬΛΝ. p. eâd. l. 6. hlıhan. p. 112. b. lin. penult. *fœtus.* p. 117. l. 7. *garritus.* p. 126. b. l. 30. tamur. p. 128. a. l. 39. Þriðia. p. 129. a. l. 8. þann, b. l. 41. dele *currum.* p. 130. b, l. 32. *nævus.* In Catalogo: p. 137. l. 36. *&c. leg.* ter *Theophaniam.* p. 140. l. 10. *Moysis.* p. 150. l. 40. pro *E. lege* J. p. 159. l. 3. *Paschatis.* p. 167. l. 21. *lege* ðom be hatan ıꞅene, *&c.*







